

@Begin
 @Languages: es
 @Participants: CHI antoni Target_Child, MAR mama Mother, PAR pare Father,
 UGE eugeni Child, EXA examinador Examiner
 @ID: ca, es|serra|CHI|1;4.01|||Target_Child||
 @ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
 @ID: ca, es|serra|PAR|||Father||
 @ID: ca, es|serra|UGE|||Child||
 @ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
 @Comment: a segut al cotxet, m es davant d' ell, seguida a una cadira,
 li dona el menjar
 *CHI: pcf [% s' enten "nyo oo", assenyala la camera i mira a m] .
 *MAR: que ?
 *MAR: video .
 *MAR: 0 .
 %act: li posa la cullera a la boca
 *MAR: es un video, eh !
 *MAR: que te gusta [= mentre li dona menjar] ?
 *CHI: pcf [% "to", mira i assenyala la camera] .
 @Comment: m mira la camera
 *MAR: que hace la carne ?
 *MAR: que tiene, eh ?
 @Comment: a manipula la cullera que te a la ma
 *CHI: pcf [% "na, na"] .
 *MAR: carne ?
 *MAR: carne !
 *CHI: carne [% "anna"] .
 *MAR: carne !
 @Comment: a es posa la cullera que manipula a la boca
 *MAR: chsss@c antoni !
 *MAR: antoni .
 *CHI: pcf [% s' enten "mm", es treu la cullera de la boca] .
 *MAR: pure que bueno .
 *MAR: 0 .
 %act: li acosta la cullera a la boca
 *MAR: pure [= mentre li posa la cullera a la boca] .
 *CHI: pcf [% "aaah", mentre juga amb la cullera] .
 *CHI: pcf [% "omi"] .
 *PAR: que passa aqui, eh ?
 @Comment: a es posa la cullera a la boca
 *MAR: 0 .
 %act: xiula per cridar l' atencio d' a
 *CHI: pcf [% "oto", es treu la cullera de la boca] .
 %com: a es gira i allarga el brac, pica un moble proxim
 *MAR: no, eso no .
 *CHI: pcf [% "tele", mentre mou la cullera] .
 *PAR: aixo com es diu ?
 *PAR: cullera .
 @Comment: a es gira intentant picar el moble amb la cullera, m acosta
 el cotxet cap a ella
 *CHI: chiquitita
 [% "titita", es gira mirant cap a p i ensenyant la cullera] .
 *PAR: no, cullera .
 *MAR: es chiquitita, dice .
 *CHI: pcf [% "odauabu", mira a m] .
 *CHI: pcf [% "mimo", assenyala a la taula] .
 *MAR: 0 .
 %act: li posa la cullera a la boca
 *MAR: que es esto ?
 *MAR: pure .
 *CHI: 0 .
 %act: es posa la cullera a la boca
 @Comment: a va jugant amb la cullera i m espera
 *MAR: va antoni, quieres pure ?
 *MAR: un poquito de pure ?
 @Comment: apareix p i a li ensenya una cullera
 *PAR: com es diu aixo ?
 *PAR: cullera [= mentre agafa la cullera d' a] .
 *PAR: eh ?
 *CHI: 0 [= mira el video i assenyala] .
 *CHI: pcf [% "mou", mira el video i l'assenyala] .
 *MAR: eso es un video .
 *MAR: video .
 *MAR: lo que tiene la carne, <quieres saber lo que es> [>] ?
 *PAR: <xx xx xx xx> [<] .

*MAR: es un video .
*CHI: pcf [% "ma", mira la camera] .
%com: a mira la camera mentre m li dona menjar
*MAR: xx xx xx .
*CHI: pcf [% "ami", mentre dirigeix el braç cap a la camera, mira a m] .
*PAR: dejalo, dejalo [= mentre baixa el braç esquerre d' a] .
*CHI: pcf
[% "aue", mira la camera i dirigeix el seu braç dret cap a ella] .
*PAR: si, escolta .
*CHI: pcf [% "otu", el pure de la boca li cau sobre el pitet] .
*PAR: ale xx !
@Comment: a mira el pitet
*MAR: venga va [= mentre acosta la cullera amb pure] .
@Comment: p li dona la cullera, a es gira, dona un cop al barrot del
cotxet amb la cullera
*CHI: pcf [% "eeh", es gira cap als pares] .
*MAR: un poquito de pure, eh ?
@Comment: a toca de nou el barrot sense girarse, a agafa una altra
vegada la cullera i dona cops al barrot
*MAR: xx .
*MAR: venga .
@Comment: a es gira i intenta donar cops a un moble proxim amb la
cullera
*CHI: agua [% "aba", mirant els pares] .
*PAR: no ara no .
*MAR: agua, esta mal esto del agua, no hemos traído el biberon .
@Comment: m acosta la cullera de pure i a aparta la cara
*CHI: agua [% "aba", mirant a p] .
*PAR: espera't home .
*PAR: primer menja .
*CHI: agua [% "aba"] .
*CHI: agua [% "aba", es gira cap al moble del costat] .
*PAR: això es campari, o sigui que ja veus la cosa que va mal encaminada
.
@Comment: a es gira cap als pares
*CHI: agua [% "aba"] .
*PAR: no, campari .
@Comment: a es gira cap al moble
*MAR: venga va .
%com: m toca el braç d' a per cridarli l' atenció
*MAR: antoni .
@Comment: a es gira cap a m
*CHI: pcf [% "esture", mentre assenyala el moble] .
*MAR: pure, oh, pure que bueno, va .
*MAR: ah, que rico !
*CHI: pcf [% "yuuh lu", mentre assenyala cap a la camera] !
*PAR: xx xx xx [= desapareix de la imatge] .
*CHI: pcf [% "lu", assenyala la camera] .
*MAR: que ?
*CHI: pcf [% "laaa", mira a la camera] .
@Comment: m li dona menjar
*MAR: que hace la carne, eh ?
*MAR: que tiene la carne ?
*MAR: que es eso ?
*PAR: si, com va això com va això [= parla amb una altra persona] .
*CHI: carne [% "amma"] .
*MAR: carne ?
*PAR: 0 [= es continua sentint la seva conversa] .
*MAR: <llama a la carne> [>] .
*CHI: <pcf [% "aaah"]> [<] .
*MAR: carne !
*MAR: a ver como la llamas ?
*CHI: carne [% "amma", mirant a m] .
*MAR: carne .
*MAR: donde esta la carne, eh ?
*MAR: esta aqui ?
*MAR: es aquella [= assenyalant a la camera] ?
*MAR: donde esta la carne ?
*CHI: carne [% "amma"] ?
*MAR: ah !
*CHI: carne [% "ama"] .
*MAR: ah !
*CHI: pcf [% s' enten "nana"] .
*CHI: pcf [% "nana"] .
*MAR: oh, cuando se vea en la tele !

*MAR: el otro dia cuando salio antoni fue tan divertido porque cuando
llego a casa +...
*MAR: <dice papa papa> [>] .
*MAR: y assenyalaba con el dedo la tele
[= mentre es gira cap a la camera] .
*CHI: <pcf [% "teta"]> [<] .
*MAR: luego te veras en la tele, antoni .
*CHI: mi tele .
*MAR: la tele si, venga [= donant'li la cullerada] .
*MAR: pure, un poquito de pure, eh ?
*MAR: que esta buenisimo .
*MAR: hum, que rico !
*CHI: tato@c .
*MAR: xx es tato@c .
*MAR: venga xx [= posant'li la cullera a la boca] .
*CHI: pcf [% "totote", mirant a m] .
*MAR: donde esta la tortuguita, antoni ?
*CHI: tortuga [% "totuta"] .
*MAR: donde esta ?
*CHI: pcf [% "tot"] .
@Comment: des de'l frame 545 fins al 565 la imatge parpelleja i el so
se'n va, a mira el moble
*CHI: agua [% "aba"] .
*MAR: agua .
%com: m li toca el brac a a
*MAR: veu .
*CHI: pcf [% "baba"] .
*MAR: si, agua .
@Comment: a es gira cap al moble
*CHI: pcf [% "durpe", mirant a m] .
*MAR: que [= allarga la lletra e] ?
*CHI: agua [% "aba"] .
*MAR: agua ?
*MAR: pero para que quieres el agua, para jugar o para beber, eh ?
*MAR: me parece que la quieres para jugar .
*CHI: agua [% "aba", mirant a m] .
*CHI: agua [% "aba"] .
%com: a juga amb la cullera
*MAR: antoni .
*CHI: nene .
*MAR: donde esta el nene ?
*MAR: no esta [= gira el cap cap a un costat de l' habitacio] .
*MAR: como se llama el nene ?
*MAR: eugeni .
*CHI: pcf [% "aah lala"] .
*MAR: 0 .
%act: li acosta la cullera
*CHI: pcf [% "ammmh", gira el cap cap al moble] .
*MAR: 0 [=! somriu] .
%com: m xiula per a que el nen obri la boca per menjar
*MAR: no lo sabes hacer [= torna a xiular] .
*CHI: pcf [% "mm"] .
*MAR: 0 [= torna a xiular] .
*CHI: pcf [% "eeh"] .
*MAR: que es eso, eh ?
@Comment: a es gira cap a la taula on hi ha el menjar
*MAR: 0 [= torna a xiular] .
*CHI: pcf [% "eeh", esten el brac cap al moble i intenta colpejar'lo] .
*MAR: va, venga, vamos a comer pure .
*CHI: 0 .
%act: colpeja el cotxet
*MAR: antoni [= li toca la panxa per a que es giri] .
*CHI: 0 .
%act: es gira cap a m
*MAR: <quieres pure> [>] ?
*CHI: <pcf [% "doda"]> [<] .
*MAR: pure ?
*MAR: que bueno que esta !
*MAR: bien bien bien .
@Comment: a retira la cara i no vol menjar
*MAR: va .
@Comment: a juga amb la cullera, posantsela a la boca
*CHI: pcf [% "aah"] .
*PAR: que hem de fer [= apareix en la imatge i s' acosta a a] ?
@Comment: a es treu la cullera de la boca

*CHI: pcf [% "ai"] .
 @Comment: m li acosta la cullera
 *PAR: escolta'm .
 *PAR: que farem aquesta tarda, eh ?
 *CHI: pcf [% "adro", assenyalant cap endavant] .
 *PAR: la radio, no [= somriu] .
 *PAR: la radio no, això no es una radio .
 *MAR: xx .
 *CHI: pcf [% "ao"] .
 *PAR: no, la radio no .
 @Comment: a es torna a posar la cullera a la boca, a ensenya la cullera
 *CHI: agua [% "aba"] .
 %com: a colpeja el cotxet
 *CHI: agua [% "aba"] .
 *PAR: espera't, home, espera't .
 *MAR: no, quiere agua para jugar, siempre juega xx [= li diu a p] .
 *PAR: una ampolla vols ?
 *CHI: agua [% "abua"] .
 @Comment: m li posa la cullera a la boca
 *MAR: para que quieres el agua, antoni ?
 *CHI: pcf [% "toe", la cullera amb la que juga se li cau entre les cames] .
 *MAR: para jugar ?
 *PAR: estudi ?
 *CHI: pcf [% "olo"] .
 @Comment: p ensenya a a la cullera amb la que jugava
 *CHI: pcf [% "yio yio", agafa la cullera] .
 *CHI: pcf [% "ieto"] .
 *MAR: que hace el coche ?
 *PAR: raletralet@c fem raletralet@c .
 *CHI: pcf [% "ee", rient] .
 *PAR: fes raletralet@c .
 *CHI: pcf [% "immmm"] .
 *PAR: <ei, fem> [/?] ei fem raletralet@c
 [= agafa la ma d' a i en ella fa el joc del ralet ralet] .
 *PAR: fem raletralet@c .
 *PAR: fem raletralet@c, raletralet@c [= dona una palmellada] .
 *PAR: ralet ralet ralet ralet .
 @Comment: a juga amb la cullera
 *CHI: chiquitita [% "chichita", mentre mira a m] .
 *MAR: chiquitita la cuchara [= li dona una cullerada] .
 *MAR: si .
 %com: m neteja la ma d' a i li arregla una mica el pitet
 *PAR: mira a ta mare quines cosetes fas .
 *CHI: pcf [% "e eh"] .
 *PAR: si .
 *MAR: que pasa ?
 *MAR: xx [= no s' enten el que diu] .
 *MAR: que no haces los globitos ?
 *MAR: quieres hacer los globitos [= en veu baixa] ?
 *PAR: ralet ralet ralet [= en veu baixa] .
 *CHI: pcf [% "aah"] .
 *PAR: ralet ralet ralet ralet
 [= augmentant la veu mica en mica, es riu a l' ultim ralet] .
 *PAR: ralet ralet ralet ralet ralet ralet [= agafant la ma d' a] .
 %com: la cullera li cau a terra
 *PAR: 0 .
 %act: dona una palmellada a a
 @Comment: a s' inclina allargant la ma cap a terra amb la intencio d' agafar la cullera, p agafa la cullera i la dona a a
 *PAR: ralet ralet ralet ralet .
 *MAR: venga, pure [= mentre ofereix la cullera a a] .
 *PAR: ralet ralet ralet [= agafant la ma d' a] .
 *MAR: es que si lo distraes de esta manera no comera [= dirigint'se a p] .
 *MAR: xx .
 *MAR: 0 .
 %act: arregla el pitet d' a
 *CHI: 0 [= gira el cap una mica] .
 *CHI: pcf [% "to to", mentre aixeca els braços amb la cullera a la ma] .
 *CHI: esto
 [% "eto", mentre allarga el braç cap el moble amb la cullera a la ma intentant tocar el moble]
 *CHI: esto [% "eto", movent el braç] .

*CHI: pcf [% "paba", mentre mira el moble] .
 *CHI: aba [% "agua"] .
 @Comment: a es gira cap a m, p s' en va
 *MAR: agua [= mentre li dona el menjar] ?
 *MAR: oye antoni, la mari donde esta ?
 *CHI: pcf [% "ane"] .
 *MAR: 0 .
 %act: li dona menjar
 *MAR: donde esta la mari ?
 *MAR: llama a la mari .
 *MAR: mari !
 *CHI: pcf [% "dode", mentre mira a m] .
 *MAR: llama a la mari .
 *MAR: mari .
 *CHI: mari [% "aii"] .
 *CHI: mari [% "aiii"] .
 *MAR: si .
 *MAR: esta en su casita la mari [= mentre li posa la cullera a la boca] ?
 *CHI: pcf [% "aii"] .
 *MAR: mari [= mentre li posa cullerada] .
 *CHI: pcf [% "aoo", amb la cullera a la boca] .
 @Comment: a es gira una mica cap a la camera, despres es gira en direccio a m pero sense mirarla
 *CHI: pcf [% "ay"] .
 %com: a es pica la cama amb la seva cullera mirantsela
 *CHI: pcf [% "dodee"] .
 @Comment: m li ofereix la cullera amb el menjar
 *CHI: 0 .
 %act: retira la cara en direccio a la camera
 *CHI: pcf
 [% "dori dori", girant el cap i allargant el brac cap a la seva cullera cap el moble]
 %com: a es canvia la cullera de ma
 *CHI: pcf
 [% "tutee", ajupint'se i allargant el brac, assenyalant la part baixa del moble]
 @Comment: m fa el gest d' aguantarlo per que no caigui
 *CHI: pcf [% "tutee", gira el cap cap a m, mantenint el brac estirat] .
 @Comment: m agafa a a pel pitet, li posa la cullera de menjar a la boca
 *MAR: venga va .
 *MAR: llevas el pelo todo lleno de pure .
 @Comment: a agita les mans, agafa la seva cullera amb les dos mans i se la posa a la boca
 *CHI: pcf [% "adtudte"] .
 @Comment: m neteja la roba d' a amb el pitet, a segueix amb la cullera a la boca, m agafa el brac esquerre d' a
 *MAR: a ver .
 *MAR: xx .
 @Comment: a segueix amb la cullera a la boca
 *MAR: baja la cabecita un poco
 [= mentre li baixa una mica el cap amb la ma] .
 *MAR: asi .
 *MAR: oh, que bien !
 %com: m neteja el cabell d' a amb el pitet
 *MAR: vamos a limpiar el pelito que se ha llenado de pure .
 *CHI: pcf [% s' enten "anita"] .
 *CHI: 0 .
 %act: es posa la cullera a la boca
 @Comment: m prepara una cullerada de menjar
 *MAR: quieres mas pure ?
 *CHI: pcf [% "coli", mirant a m] .
 *MAR: pure ?
 *MAR: un poquito de pure ?
 *CHI: 0 .
 %act: juga amb la cullera
 *MAR: va .
 %com: m arregla el pitet d' a
 *MAR: mira que el eugeni come pure, eh
 [= aparta la cullera amb la que juga a] ?
 *MAR: xx [= posa la cullera a la boca d' a] .
 *MAR: oh, que rico el pure, eh ?
 @Comment: a esta jugant amb la cullera
 *MAR: antoni .
 *MAR: un poquito de pure, carinyo [= oferint'li la cullera amb menjar] .

*MAR: no tienes hambre ?
*MAR: eh ?
*MAR: pcf [% "aum", li posa la cullera a la boca] .
*MAR: no quieres mas ?
*CHI: pcf [% "ada"] .
*MAR: quieres pure o no ?
*CHI: pcf [% "talia", juga amb la cullera] .
*MAR: xx [= en veu baixa] .
*MAR: antoni .
*MAR: 0 [= xiula] .
*CHI: 0 .
%act: es gira cap a m
*MAR: quieres pure ?
*CHI: 0 .
%act: es treu la cullera de la boca
*MAR: eh ?
*MAR: xx bien [% la xx vol dir "aum", vol cridar l' atencio d' a] .
@Comment: a escup el pure sobre el pitet
*MAR: oi, si empiezas a hacer esto ya +...
*MAR: mal, eh [= neteja la boca d' a amb el pitet] .
*MAR: no quieres mas pure ?
*CHI: pcf [% "noni", es mira la ma] .
*MAR: venga, si no quieres mas pure ya no hay mas pure .
*MAR: vamos a buscar el pollito
[% "tito" en comptes de pollito, neteja la ma d' a amb el pitet] .
*MAR: eh ?
*CHI: pollito [% "iito"] .
*MAR: quieres pollito ?
*CHI: pollito [% "iito"] .
*MAR: voy a buscar pollito .
*MAR: eh ?
@Comment: m agafa la tassa del pure i s' aixeca sortint de la imatge,
a s' esta quiet en el cotxet jugant amb la cullera, apareix
l' eugeni, es dir u en la transcripcio
*UGE: 0 .
%act: acaricia les mans, nas i cap d' a
*CHI: 0 [=! riu] .
*CHI: agua [% "aba", mentre li ensenya la cullera a u] .
*UGE: agua ahora no .
@Comment: a es gira cap a un moble proxim acostant la cullera
*CHI: pcf [% "tude"] .
*UGE: li porto aigua [= mira a la camera] ?
*CHI: agua [% "aba"] .
*UGE: ara vindra el pollito .
@Comment: u fa pessigolles al nas d' a, a aixeca la cama i u l' hi
agafa
*CHI: pcf [% "ole", mentre gira el cap cap enrera] .
*CHI: 0 .
%act: es gira cap a u
*CHI: pcf [% "tuti tute"] .
*UGE: 0 .
%act: aixeca la cama esquerra d' a
*CHI: pcf [% "neeeeeee"] .
@Comment: u desapareix de la imatge i es veu a m seguda preparant el
menjar, a juga amb la cullera a la boca
*MAR: que rico, eh ?
*MAR: antoni ?
*CHI: 0 .
%act: es gira cap a m intentant tocar la taula
*MAR: no, espera .
*CHI: pcf [% "e"] .
*MAR: es que quema, quema .
*CHI: quema [% "mema"] .
*MAR: quema si .
*CHI: quema [% "mema"] .
@Comment: a es toca la cama amb la cullera que esta jugant, a esta
intentant treure's un mitjo
*CHI: quema [% "mema", mentre segueix jugant amb el mitjo] .
*CHI: 0 .
%act: es gira cap a m
*CHI: quema [% "mema"] .
*CHI: 0 .
%act: es gira cap a m
*CHI: quema [% "mema"] .
*MAR: ah !

*MAR: bueno, que es esto [= li dona una mica de pollastre] ?
*MAR: pollo [= en veu baixa] .
*MAR: es bueno el pollo ?
*CHI: 0 .
%act: allarga el brac cap a m
%com: li cau un tros de pollastre a m i el recull
*CHI: pcf [% "ti ti ti"] .
*MAR: si si .
*MAR: ah, que bueno [= mentre li posa la cullera a la boca] !
@Comment: a es gira cap a la camera, m li segueix donant menjar
*MAR: esta rico ?
@Comment: a passa els seus bracos sobre el cap
*CHI: pcf [% "um uh", es gira cap a m i allarga el brac] .
*MAR: donde esta el pollo ?
*MAR: esta en la boca o te lo has tragado ?
*MAR: pcf [% "a a"] .
*MAR: abre la boca antoni .
*MAR: no hay pollo ?
*MAR: no [= mentre li dona de menjar] ?
*MAR: que rico !
*MAR: eh ?
*CHI: 0 .
%act: allarga el brac cap a la taula
*CHI: pcf [% "i i"] .
*CHI: pcf [% "momo"] .
*MAR: que quieres ?
*MAR: quieres mas ?
*CHI: pcf [% "ana"] .
*CHI: pcf [% "ana"] .
*MAR: pcf [% "am am xx xx", li posa la cullera a la boca d' a] .
*MAR: antoni, lo has masticado ?
*MAR: mira, entonces tienes que hacer [= fa el gest de mastegar] .
*MAR: masticar .
*CHI: pcf [% "uuuh"] .
*MAR: espera .
*CHI: pcf [% "ina"] ?
*CHI: pcf [% "nina"] .
*CHI: pcf [% "ina"] .
*MAR: 0 .
%act: li dona el menjar
*MAR: xx [= en veu baixa] .
*MAR: el pollo te gusta mas que el pure .
*CHI: pcf [% "ee", estira el brac cap a la taula] .
*MAR: espera .
*CHI: pcf [% "ia"] ?
*CHI: pcf [% "na"] .
*MAR: xx .
*MAR: 0 .
%act: dona menjar a a i li arregla el pitet
*CHI: pcf [% "nina"] ?
*CHI: pcf [% "nina"] .
*MAR: no nena no .
*MAR: pollo .
@Comment: a juga mirant a u
*CHI: pcf [% "umm", mirant cap a u que esta fora de la imatge] .
*CHI: 0 .
%act: posa tot el seu cos cap al davant
*MAR: 0 [= mira a u] .
*MAR: 0 .
%act: es gira cap a a
*CHI: 0 .
%act: posa el cos cap endavant
*MAR: que hace el eugeni ?
*MAR: eh !
*CHI: eugeni [% "ai", mirant a m] !
*MAR: que hace el eugeni ?
*MAR: 0 .
%act: dona de menjar a a
*CHI: 0 .
%act: es gira cap a m
*CHI: eugeni [% "ani"] ?
*MAR: que hace el eni ?
*MAR: eni !
*MAR: como se llama ?
*MAR: eni !

*CHI: eni [% "ai"] .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: eni !
*CHI: eni [% "ai"] .
*MAR: si .
*CHI: pcf [% "dude", aixecant el brac] .
*PAR: que passa aqui [= fora d' imatge] ?
*CHI: pcf [% "ani"] .
*CHI: pcf [% "ato"] .
*CHI: 0 [= assenyala cap a p que esta fora d' imatge] .
*CHI: 0 .
%act: es gira cap a m
*CHI: pcf [% "i i i", somriu] .
*CHI: 0 .
%act: es gira cap a p
*MAR: que ?
*CHI: 0 .
%act: es gira cap a m i allarga el brac
*CHI: pcf [% "tonto"] .
*MAR: que ?
*CHI: pcf [% "iino"] .
*MAR: 0 .
%act: dona de menjar a a
*MAR: donde esta el zapato, antoni ?
*MAR: donde esta el zapato ?
*CHI: donde [% "doe"] .
*MAR: donde ?
*CHI: 0 .
%act: es toca i mira el peu
*MAR: aqui ?
*MAR: ui !
*MAR: no te lo quites, no .
*MAR: no, no podras ir a la calle .
*CHI: pcf [% "ato"] .
*MAR: pcf [% "ato"] .
*MAR: quieres mas pollo ?
*CHI: pcf [% "tuto"] ?
*MAR: mas pollo .
*MAR: ah !
*MAR: ja esta .
*MAR: 0 .
%act: dona menjar a a
*CHI: 0 .
%act: es toca la sabata
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, NOI noia Nurse, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;4.08|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: a esta a la sala de peus i amb joguines damunt la catifa,
esta mirant a la camera, n esta seguda a terra en un raco
*NOI: ui !
*CHI: 0 .
%act: agafa una cullera de terra i s' en va satisfet
*NOI: pero &mir +...
*NOI: pero mira .
*NOI: el guauguau@c [: gos] .
*NOI: si, el guauguau@c [: gos] .
*CHI: 0 [= assenyala el gos amb la cullera i mira la camera] .
*NOI: oh !
*CHI: 0 .
%act: va cap a ella picant de peus
*NOI: ves a &bus +/.
*CHI: no !
*NOI: ves a buscar el caballito, va ?
*NOI: y el caballito .
*NOI: donde esta ?
*NOI: donde esta el caballito ?
*CHI: 0 .
%act: s' en va cap on te les joguines buscant el cavall
*NOI: oi !
*CHI: 0 [= te una tortuga al davant] .
*NOI: la tortuga [% "tuturuta"] .
*CHI: 0 .
%act: jua amb la tortuga de plastic
*NOI: oi !
*NOI: oh !
*CHI: 0 .
%act: agafa el cavall que te al davant
*NOI: oi !
*NOI: el caballito .
*CHI: pcf [% "ui", va cap a la n amb el cavall] .
*NOI: ai !
*NOI: el caballito !
*CHI: pcf [% sona com "eje", va rient cap a n] .
*NOI: ves alli, corre [= assenyala la catifa] .
*NOI: corre .
*NOI: venga ves .
*CHI: 0 [= es mira la catifa] .
*NOI: va, ves a buscar el perrito .
*NOI: corre .
*CHI: 0 .
%act: camina cap a les joguines
*CHI: pcf [% "tu tu tua", mentre agafa una cullera de fusta] .
*NOI: el perrito .
*NOI: a donde vas ?
*CHI: 0 .
%act: camina cap a n sense el gos
*NOI: venga .
*CHI: pcf [% "tu a tu"] .
*NOI: ves a buscar el plato .
*NOI: corre .
*NOI: el plato .
*CHI: 0 .
%act: va cap a les joguines i s' entrebanca
*NOI: cuidado !
*CHI: pcf [% "ej ej", mentre fa un esforc per aixecar'se] .
*CHI: 0 [= mira les joguines del terra] .
*NOI: oh !
*NOI: que bonito !
*NOI: cuidado !
*NOI: a ver .
*NOI: el plato .
*NOI: donde esta el plato ?
*CHI: 0 .
%act: agafa la cullera
*NOI: no .

*NOI: eso es la cuchara .
@Comment: a seu a terra
*CHI: cuchara [% "tara"] .
*NOI: la cuchara .
*NOI: el vaso .
*CHI: vaso [% "tato", s' aixeca de terra amb el vas i la cullera] .
*NOI: el vaso .
*NOI: oi, la lata !
*CHI: la lata [% "la tata", remena una capsa de llauna] .
*CHI: lata [% "tata", esta content] .
%act: a s' aixeca i agafa un vaixell de plastic
*NOI: ai !
*NOI: el barco .
*CHI: barco [% "ato"] .
*CHI: pcf [% "eje", esta content] .
*NOI: ai !
*NOI: el barco .
*CHI: 0 .
%act: va cap a n amb el vaixell
*NOI: ponlo alla .
*NOI: ponlo alla .
*NOI: corre .
*CHI: 0 .
%act: va cap a les joguines
*NOI: a ver .
*NOI: con la tortuga [% "tuturuta" en comptes de tortuga] .
*NOI: va .
*CHI: 0 .
%act: cau a terra segut
*CHI: tortuga
[% "tuta", que deu voler dir "tuturuta" i que significa tortuga] .
*NOI: va con la tortuga [% "tuturuta"] .
*CHI: pcf [% "e, eh"] .
%com: a intenta obrir la llauna, plega porque no pot
*CHI: pcf [% sona com "uh uj"] .
%com: a seu a terra i agafa un got i una cullera
*NOI: haz ruido .
*CHI: ruido [% "tuido", mentre es mira a n] .
*NOI: ruido, si .
*NOI: a ver ?
*NOI: como lo haces ?
*NOI: toni .
*CHI: 0 .
%act: intenta fer soroll i despres ho deixa
*NOI: oh !
*NOI: que bien !
*CHI: 0 [= fa veure que menja] .
*NOI: como comes, verdad, eh ?
*CHI: pcf [% "ag"] .
*CHI: pcf [% "ag", va cap a n ensenyant el plat] .
*NOI: oh !
*NOI: que bien .
*NOI: a ver .
*CHI: 0 .
%act: li dona el plat
*NOI: mira, asi .
*NOI: asi .
*NOI: hazlo asi [= fa veure que menja] .
@Comment: a se'n va amb les joguines
*NOI: ui !
*NOI: la tortuga [% "tuturuta" en comptes de tortuga] .
*CHI: 0 .
%act: agafa la tortuga
@Comment: a juga una estona amb la tortuga, despres agafa el plat i la
cullera
*CHI: pcf [% "eg", com si fes un esforc] .
%com: a mira a la camera i despres se'n va cap a n
*CHI: pcf [% "eje", com si rigues] .
*NOI: pcf [% "eje eje", com si rigues] .
*NOI: venga, ves .
*NOI: corre .
*NOI: juego .
*CHI: no [= se'n va cap a les joguines] !
*NOI: juega .
*NOI: el barco .

*CHI: 0 .
%act: agafa la cullera
*NOI: donde esta el barco ?
*NOI: antoni ?
*CHI: plato [= mentre agafa el plat] .
*CHI: plato [% "pato", mira a la camera amb el plat i la cullera] .
*NOI: y el guauguau@c [: gos] ?
*NOI: donde esta el guauguau@c [: gos] ?
*NOI: eh ?
*CHI: 0 .
%act: es queda mirant a la camera, va cap a n i cau a terra
*CHI: plato [% "pato"] .
*CHI: pcf [% "uh uh"] .
*NOI: arriba [= mentre l' aixeca de terra] .
@Comment: a va cap a les joguines
*CHI: caido [= seu a terra] .
*NOI: ui [= li tira el got] !
@Comment: a juga amb el got i la cullera
*CHI: oh [= pica amb el got i el plat i mira a la camera] !
*CHI: pcf [% "iaua"] .
*CHI: pcf [% "ieie"] .
*CHI: mira .
*CHI: mira [= agafa la cullera] .
*CHI: mira [= s' aixeca cap a n amb la cullera a la ma] .
*NOI: se ha roto .
*CHI: roto [% "loto"] .
*NOI: se ha roto .
*CHI: 0 [= mira a la camera] .
*CHI: pcf [% "tide"] .
*CHI: roto [= sembla que cau, mira a n] ?
*NOI: roto .
*NOI: cuidado .
*CHI: 0 .
%act: va cap a n
*NOI: no, eso es caca .
*CHI: 0 .
%act: es fica alguna cosa a la boca
*CHI: caca [= ho deixa a terra] .
*CHI: pcf [% "uh uh uh"] .
*CHI: caca .
*NOI: y la tortuga [% "tuturuta" en comptes de tortuga] ?
*NOI: donde esta la tortuga [% "tuturuta"] ?
*NOI: a ver .
*CHI: tortuga [% "tota", va cap a la tortuga] .
*NOI: a ver si sabes donde esta la tortuga [% "tuturuta"] .
*CHI: 0 [= te el cotxe a la ma] .
*NOI: ui !
*NOI: el cotxe .
@Comment: a deixa el cotxe i camina per alla
*CHI: pcf [% "oea", mira a la camera] .
*NOI: y la tortuga [% "tuturuta"] ?
*CHI: tortuga [% "tutu", que deu voler dir tuturuta, es mira a n] .
*NOI: ves .
*NOI: corre a buscarla .
*NOI: donde esta la tortuga [% "tuturuta" en comptes de tortuga] ?
*CHI: 0 [= mira a la camera] .
*CHI: tortuga [% "tutu", mira a n] .
*NOI: mira .
*NOI: alli esta la tortuga [% "tuturuta", li assenyala on es] .
*CHI: pcf [% "ei", va cap a la tortuga] .
*CHI: tortuga [% "tota", agafa la tortuga] .
*NOI: la tortuga [% "tuturuta"] .
*NOI: a ver, a ver ?
*CHI: tortuga [% "tota", agafa la tortuga] .
*NOI: ahi esta la tortuga, verdad [% "tuturuta"] ?
*NOI: muy bien .
*NOI: oh !
*CHI: 0 [= mira la tortuga] .
*NOI: que bonita que es la tortuga [% "tuturuta"] .
*CHI: tortuga [% "tota", li ensenya la tortuga] .
*NOI: oh !
*CHI: pcf [% "oh oh"] .
*CHI: pcf [% "m m"] .
*NOI: muy bien .
*CHI: pcf [% "eo eo", porta la tortuga a n] .

*NOI: oh oh oh !
*NOI: que bonita que es la tortuga [% "tuturuta] .
*CHI: pcf [% "to to"] .
*NOI: mira .
*CHI: 0 [= esta davant n] .
*NOI: mira .
*NOI: asi [= li dona corda] .
*NOI: a ver tu .
*NOI: oh !
*CHI: 0 .
%act: li dona corda
*CHI: oh oh !
*NOI: oh !
*NOI: mira [= deixa la tortuga a terra] .
@Comment: a agafa la cullera i es dirigeix cap a la camera
*CHI: pcf [% "aio", es mira la camera] .
*NOI: oh !
*CHI: pcf
[% "ja ja ja", va cap a n que tambe riu, despres mira a la camera] .
*NOI: i el cotxe ?
*NOI: on es el cotxe ?
*CHI: tortuga [% "tuta", encara te la tortuga] .
*NOI: donde esta el coche ?
*NOI: donde esta ?
*CHI: pcf [% "tu tu", busca el cotxe] .
*NOI: donde esta el coche ?
*CHI: pcf [% "tun tun"] .
*NOI: rumrum@c [: cotxe] .
*NOI: donde esta el rumrum@c [: cotxe] ?
*CHI: 0 .
%act: busca el cotxe
*CHI: rum@c rum@c [% "ru ru"] .
*NOI: rum@c rum@c .
*CHI: 0 [= ha trobat el cotxe] .
*NOI: oh !
*NOI: que bien !
*CHI: rum@c rum@c [% "tu tu", va cap a n] .
*NOI: que bien !
*NOI: rum@c rum@c .
*NOI: oh !
*NOI: que bien !
*NOI: a ver lo que hace el rumrum@c [: cotxe] ?
*NOI: oh !
*CHI: 0 .
%act: juga amb el cotxe
*NOI: que bien .
*NOI: que juega al rum@c rum@c .
@Comment: a segueix jugant
*CHI: ah !
*CHI: pcf [% "ga", se'n va cap a la porta] .
*NOI: que bien !
*NOI: pcf [% "chi", porque no toqui la porta] .
*NOI: toni, no .
*CHI: 0 .
%act: va cap a n
*NOI: a ver el caballito .
*NOI: ara ves a buscar el caballito .
*CHI: caballito [% "tito", mira a la camera] .
*NOI: si .
*NOI: a ver .
*NOI: donde esta el caballito ?
*CHI: pcf [% "ti", busca el cavall] .
*NOI: ai !
*NOI: a ver .
*NOI: donde esta el caballito ?
*CHI: pcf [% "to", mira a la camera] .
*NOI: y el nene ?
*NOI: donde esta el nene ?
*CHI: nene [= el busca] .
*NOI: mira, donde esta el nene ?
*NOI: el nene .
*CHI: pcf [% "to", agafa la llauna] .
*CHI: pcf [% "pa"] .
*CHI: pcf [% "le", va cap a n] .
*CHI: pcf [% "lo", li dona la llauna] .

*NOI: ves, corre .
@Comment: a camina per la sala, sense anar en lloc
*CHI: pcf [% "lo le", deixa la llauna a terra] .
*NOI: vigila .
*NOI: y el rumrum@c [: cotxe] .
*CHI: pcf [% "to", busca el cotxe] .
*NOI: donde esta el rumrum@c [: cotxe] ?
*NOI: rum@c rum@c [= segueix buscant] .
*NOI: ai !
*NOI: el rumrum@c [: cotxe] [= el segueix buscant] .
*CHI: rum@c rum@c [% "tu tu", el troba, l' agafa] .
*NOI: rum@c rum@c [= va cap a la camera] .
*NOI: a ver, a ver .
*NOI: donde esta +...
*NOI: el nene ?
*NOI: el nene [% "a nene", el busca] .
*NOI: el nene esta alla .
*NOI: el nene .
*CHI: nene [= ja l' ha trobat] .
*NOI: el nene .
*NOI: ai, el nene pequenyito !
@Comment: a riu i agafa el gos
*NOI: ese es el guauguau@c [: gos] .
*NOI: ui !
*NOI: que guauguau@c [: gos] !
*CHI: pcf [% "gua", li cau el gos a terra] .
*NOI: ui !
*NOI: que guauguau@c [: gos] que tiene el toni .
*CHI: guau@c guau@c [% "gua gua"] .
*NOI: guau@c guau@c .
*CHI: pcf [% "tite", mirant n] .
*NOI: ui !
*CHI: 0 .
%act: li porta el gos a n
*NOI: oh !
*NOI: que bien !
*NOI: va, corre, ves a buscar el nene .
*CHI: pcf [% "tite", va cap a n amb un cavall a la ma] .
*NOI: caballito .
*NOI: el caballito .
*CHI: pcf [% "tite"] .
*NOI: ui !
*NOI: el caballito [= deixa el cavall davant seu] .
*NOI: y el guauguau@c [: gos] .
*CHI: 0 .
%act: agafa el gos
*NOI: el guauguau@c [: gos] y el caballito .
*CHI: 0 .
%act: juga davant d' ella amb el gos i el cavall
*CHI: pcf [% "ca", s' aixeca i va cap a la camera] .
*NOI: ai !
*NOI: ai [= va cap a la camera] !
*CHI: pcf [% "egue", mirant la camera] .
*CHI: 0 .
%act: va cap a n
*NOI: a ver .
*NOI: donde esta el nene ?
*CHI: pcf [% "ja ja", mentre es mira a n] .
*NOI: 0 .
%act: dona una empenta a un cotxe que te al davant
*NOI: ui !
*NOI: ves a buscar al nene .
*CHI: 0 .
%act: deixa el gos a terra
*CHI: nene [= va cap el cotxe i l' agafa] .
*CHI: 0 .
%act: es passeja per sobre les joguines amb el cotxe a la ma
*NOI: vigila, toni .
*CHI: 0 .
%act: va cap a la camera
*CHI: pcf [% "ai au", a la camera i s' en va] .
*CHI: pcf [% "ja ja ja", passa per sobre les joguines] .
*NOI: cuidado .
*CHI: 0 .
%act: va fins n

*CHI: pcf [% "ia ua"] .
*NOI: a ver ?
*CHI: 0 .
%act: li ensenya el gos i el cavall
*CHI: pcf [% "je"] .
*NOI: mira para alla .
*NOI: ui [= li ensenya i li dona] !
*CHI: foto [% "totu", mira cap a la camera] .
*NOI: el guaugua@c [: gos] .
*CHI: foto [% "totu"] .
*CHI: foto [% "tutu"] .
*CHI: foto [% "tutu", va mirant la camera] .
*NOI: foto [% "tutu"] .
*CHI: foto [% "totu"] .
*CHI: 0 .
%act: camina per sobre les joguines i va cap a la camera
*CHI: pcf [% "era", a la camera] .
*CHI: pcf [% "je je je", va cap a n] .
*NOI: vigila [= perque a camina de pressa] .
*NOI: tienes que ir despacito toni [= li dona un cop de peu a la tortuga]
.
*CHI: pcf [% "tito", agafa la tortuga] .
*NOI: despacito si .
*CHI: pcf [% "tito"] .
*NOI: la tortuga [% "tuturuta"] .
*CHI: tortuga [% "tuta", l' aixeca i li ensenya] .
*NOI: la tortuga [% "tuturuta"] .
*NOI: ui !
*CHI: 0 .
%act: se'n va amb la tortuga
*CHI: pcf [% "og", quan deixa la tortuga a terra] .
*NOI: ui !
@Comment: sona el timbre de la porta
@End

@Begin
 @Languages: es
 @Participants: CHI Antoni Target_Child, NOI noia Nurse, MAR mama Mother,
 PAR pare Father, EXA examinador Examiner
 @ID: ca, es|serra|CHI|1;4.29|||Target_Child|
 @ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse|
 @ID: ca, es|serra|MAR|||Mother|
 @ID: ca, es|serra|PAR|||Father|
 @ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner|
 @Comment: n es la inicial de la mainadera d' a, que es diu mary, a
 esta segut a la trona i n li esta donant el menjar
 *NOI: estas contento, eh ?
 *CHI: pcf [% "ah ah", sembla que vol expressar que esta content] .
 *NOI: te esta haciendo fotos [= mentre li dona una cullerada de menjar] .
 *CHI: 0 [= mira a la camera i juga amb el biberó] .
 *CHI: pcf [% "tata", mirant a n] .
 *NOI: oy ?
 *CHI: pcf [% "teto", no se sap a que es refereix] .
 *NOI: que dices ?
 *CHI: foto [% "toto"] .
 *NOI: fotos si .
 *CHI: 0 .
 %act: mentre mastega es va movent constantment i va mirant per l'
 habitacio
 *NOI: a ver .
 *NOI: uy [= a a li ha relliscat el biberó] !
 *CHI: pupa .
 *CHI: aba [: agua] .
 *NOI: agua [= li agafa el biberó] .
 *NOI: deja el agua aqui .
 *NOI: va .
 *NOI: comete el nyamnyam@c [: menjar] .
 *NOI: mastica, eh !
 *CHI: 0 [= assenyala el biberó com si vulgues aigua] .
 *CHI: agua
 [% "aba", amb el cos tirat cap endavant i assenyalant el biberó amb el dit]
 .
 *CHI: agua [% "aba"] .
 *CHI: agua [% "aba"] .
 *NOI: mastica [= li dona el biberó] .
 *CHI: pcf [% "ai", es una exclamació que fa quan n li dona el biberó] .
 *CHI: pcf [% "ai"] .
 *NOI: mastica .
 *NOI: a nyam@c nyam@c .
 *CHI: pcf [% "dada"] .
 *CHI: pcf [% "dada", mirant a la camera] .
 *NOI: que haces ?
 *CHI: 0 [= esta mirant la safata de la trona porque li ha caigut aigua] .
 *NOI: ves !
 *CHI: agua [% "aba"] .
 *NOI: agua .
 *CHI: a agua
 [% "a aba", mentre mira unes gotes d' aigua que li han caigut] .
 *CHI: agua [% "aba", segueix mirant l' aigua] .
 *NOI: espera que secamos el agua [= agafa un drap i ho eixuga] .
 *NOI: ya esta .
 *NOI: venga [= li dona un cullerada de menjar] .
 *NOI: nyam@c nyam@c .
 *CHI: agua [% "aba", segueix mirant on li ha caigut l' aigua] .
 *CHI: pcf [% "ai", mentre pica a la trona amb el biberó] .
 *NOI: toni que te caeras
 [= porque a es comença a moure bruscament a la trona] .
 *NOI: te haras pupa@c .
 *CHI: 0 .
 %com: a esta bevent aigua mentre juga amb el biberó i mira per la
 finestra
 *NOI: uy [= li cau el biberó a a] !
 *CHI: ja ja ja [= es una riallada] .
 *NOI: ja ja ja .
 *NOI: mastica, eh ?
 *CHI: 0 .
 %act: es passa una estona picant amb els peus a la trona
 *NOI: uy !
 *NOI: nyam@c nyam@c .
 *NOI: mastica .

*NOI: asi .
*CHI: 0 .
%act: comença a moure's bruscamet a la trona
*NOI: tienes que masticar, eh .
*CHI: 0 .
%act: agafa el biberó amb les dues mans i li dona cops a la trona
*CHI: 0 .
%act: torna a picar amb els peus amb força mentre s' agafa a la trona amb les mans
*NOI: toni te haras pupa@c, eh !
*CHI: 0 .
%act: deixa de picar amb els peus i ho fa amb el biberó, que després es ficara a la boca per beure
*NOI: ves !
*NOI: mira el llibre [= li posa un llibre a la trona] .
*NOI: va .
*CHI: carla [% "cada"] .
*NOI: busca la carla .
*NOI: a ver si la encuentras .
*CHI: carla [% "cada"] .
*CHI: carla [% "cada"] .
*NOI: la carla .
*NOI: y el papa .
*NOI: y la mama .
*NOI: donde estan ?
*CHI: mama [= mentre juga amb el llibre] .
*NOI: va, busca la mary tambien .
*NOI: va .
*CHI: mary .
*NOI: si, buscala .
*NOI: donde esta la mary ?
*NOI: ahi ?
*NOI: en el libro ?
*NOI: donde esta ?
*NOI: a ver .
*NOI: esta quien es [= li obre el llibre] ?
*CHI: pcf [% "li", va movent el llibre] .
*NOI: la mama .
*CHI: la mama .
*CHI: pcf [% "li"] .
*NOI: oh que bien !
*CHI: pcf [% "lilitana"] .
*NOI: que bien .
*NOI: el nene .
*CHI: nene .
*CHI: nene .
*NOI: el nene .
*NOI: donde esta el papa ?
*NOI: a ver si lo encuentras .
*CHI: pcf [% "napum", mentre mira el llibre] .
*NOI: buscarlo .
*CHI: papa !
*NOI: no .
*NOI: ese no es el papa .
*NOI: ese es el primo .
*CHI: primo [% "rino"] .
*NOI: el primo del antoni .
*CHI: nene .
*NOI: el nene no .
*NOI: es el antoni, que esta con su primito jugando .
*NOI: oh que bien !
*CHI: pcf [% "ubait ai"] .
*NOI: mastica, eh !
*NOI: nyam@c nyam@c .
*CHI: agua [% "aba"] .
*CHI: agua [% "aba", mentre estira el braç per agafar l' aigua] .
*NOI: agua [= li dona el biberó] ?
*NOI: vale .
*CHI: pcf [% "etu", es queda mirant la tetina del biberó] .
*CHI: agua [% "aba"] .
@Comment: n li dona el biberó i a comença a beure, jugant amb ell
*NOI: no, asi no te sale .
*NOI: para arriba
[= li diu perquè a te el biberó a la boca però no li cau l' aigua] .
*CHI: arriba [% "riba"] .

*NOI: arriba .
*CHI: agua [% "aba"] .
*CHI: agua [% "aba"] .
*NOI: va, busca la mary .
*NOI: donde esta la mary ?
*NOI: ahi [= es refereix al llibre] ?
*CHI: foto [% "toto", assenyala la portada del llibre] .
*NOI: no .
*NOI: vamos a buscar a la mary .
*NOI: a ver .
*CHI: mary .
*NOI: esta es la mama [>] .
*CHI: mary [<] .
*CHI: mary .
*CHI: mama [= li dona la volta al llibre] .
*NOI: no, ahi no esta .
*NOI: no .
*NOI: no, no esta .
*NOI: te equivocas .
*NOI: ay [= porque a obre el llibre] !
*CHI: mama .
*NOI: el nene .
*CHI: mama [= tanca el llibre] .
*CHI: mama .
*NOI: mama .
*NOI: nyam@c [% "aamm", li dona una cullerada de menjar] .
*NOI: mastica, eh ?
*CHI: nene [= va mirant el llibre] .
*NOI: el nene .
*CHI: nene .
*NOI: mama .
*CHI: nene .
*CHI: mary .
*NOI: mary .
*NOI: a ver si la encuentras a la mary .
*NOI: no sabes donde esta [= allarga l' ultima lletra] .
*CHI: 0 .
%act: comenca a donar cops a la trona amb el llibre
*NOI: te caeras [= mentre li talla la carn] .
*CHI: 0 .
%act: estira el braç per agafar el biberó
*CHI: pcf [% "la la la la", sembla que estigui cantant] .
*NOI: mira, quien es ?
*NOI: quien es este ?
*CHI: pcf [% "cici"] .
*NOI: no .
*NOI: quien es ?
*NOI: el papa .
*CHI: 0 [= mentre mastega la carn es queda mirant el llibre] .
*NOI: papa .
*NOI: el papa del antoni .
*CHI: 0 [= esta jugant amb el llibre i el biberó] .
*CHI: pcf
[% "ay", potser l' utilitza per referir'se al embolic que s' esta fent amb el llibre i l' aigua]
.
*NOI: deja el agua aqui .
*NOI: eh ?
*NOI: va, ves .
*NOI: mira el libro .
*CHI: libro .
*NOI: el libro .
*NOI: oh !
*NOI: que libro mas bonito .
*CHI: libro .
*NOI: un libro .
*CHI: mama .
*CHI: mama .
*NOI: si .
*NOI: a ver, donde esta la mama ?
*NOI: a ver, buscala .
*CHI: mama .
*CHI: mama .
*NOI: mama .
*CHI: 0 .
%act: es gira cap a la finestra

*NOI: uy como nieva !
 *CHI: nieva [% "nea"] .
 *NOI: nieva, verdad ?
 *NOI: pcf [% "aam"] .
 *CHI: a nena [% "a nena"] .
 *CHI: nena .
 *NOI: nieva .
 *CHI: nieva [% "neva"] .
 *NOI: nieva .
 *CHI: nieva [% "neva", mirant cap a la finestra] .
 *NOI: esta nevando, verdad ?
 *CHI: nieva [% "neva", segueix mirant cap a la finestra] .
 *NOI: oh !
 *NOI: como nieva .
 @Comment: nota de na reyes, aqui em sembla que hi ha un tall
 *CHI: pcf [% "gudi", manipulant un llibre] .
 *NOI: libro [= li dona el menjar a a a la boca] .
 *NOI: ara comeras pure ?
 *CHI: pcf [% "iani", mira com n manipula el menjar] ?
 *NOI: si, como la mary comera pure, verdad ?
 @Comment: a continua manipulant el llibre i mira sovint a n
 *NOI: mastica, eh ?
 *NOI: nyam@c nyam@c .
 *CHI: 0 .
 %act: continua mastegant
 *NOI: que rica la carne, verdad ?
 *CHI: pcf [% "ade ade ade ade", segueix manipulant el llibre] .
 *NOI: que [= li dona el menjar a la boca a a] ?
 *CHI: <pcf [% "mone mone", pica amb el llibre a la taula mentre mastega]>
 [>] .
 *NOI: <que quieres con la mary, que> [<] ?
 *CHI: pcf
 [% "ari, mahi", augmenta progressivament el to de veu mentre s' engronsa]
 .
 *NOI: te haras pupa@c, toni .
 *CHI: toni toni toni toni agua agua
 [% "toni oni oni oni, agua agua", mira el recipient de l' aigua i el demana neguitos]
 .
 *NOI: agua [= li acosta a a l' aigua] ?
 *NOI: bebe .
 *CHI: 0 .
 %act: agafa el bibero d' aigua i se'l fica a la boca
 *NOI: como bebe el toni ?
 *NOI: oy que bien .
 *NOI: oy que bien .
 *CHI: nene, nene [= deixa de beure i assenyala el llibre somrient] .
 *NOI: el nene tambien, verdad [= continua donant menjar a a] ?
 *CHI: 0 .
 %act: continua mirant el llibre i torna a ficar'se el bibero a la boca
 *NOI: el nene esta comiendo [= li torna a costar la cullera a la boca] .
 *CHI: pcf
 [% "um", assenyala el llibre i mira a n mentre te la boca plena] .
 *NOI: come, el nene esta comiendo, como tu .
 @Comment: a mastega i manipula el llibre, pel carrer sona una sirena
 *CHI: pcf [% "a baba", mira cap a la finestra] .
 *CHI: pcf [% "ai", mira a n mentre continua la sirena] .
 *NOI: uy, esta nevando, verdad ?
 *NOI: mucho .
 @Comment: a i n continuen mirant per la finestra
 *NOI: oh, como nieva !
 *CHI: nieva [% "niva", mira la finestra i mastega el menjar] .
 *NOI: como nieva, verdad ?
 *CHI: pcf [% "guia", fa un moviment brusc amb el llibre] .
 *NOI: como nieva .
 @Comment: n i a somriuen
 *CHI: pcf [% "ia", continua fent soroll i mirant a n] .
 *NOI: ay !
 @Comment: a torna a mirar cap a la finestra
 *NOI: que te gusta que nieve, eh ?
 @Comment: a i n no parlen durant uns moments
 *NOI: a ver, antoni .
 *CHI: 0 .
 %act: es gira i n li pot donar una altra cullerada
 *NOI: toni ?
 *NOI: oi [>] [= torna a omplir la cullera] !

*CHI: toni [<] [% "noni"] ?
 *CHI: toni [% "noni"] .
 *NOI: el antoni, si, quien es el antoni, eh ?
 *CHI: 0 .
 %act: mira la camera i mou brusquement el llibre
 *NOI: tiraras el agua, eh [= posa be el biberu] !
 *CHI: pcf [% "bo", mira el soroll que ha fet el biberu d' agua] .
 *CHI: agua
 [% "abua", agafa el biberu i se'l posa a la boca mentre mira per la finestra]

.

*CHI: agua [= es gira i mira a n] ?
 *NOI: agua ?
 *NOI: pcf [% "aum", li dona una altra cullerada] .
 *CHI: pcf [% "ai", obre i mira el llibre] .
 *CHI: pupa@c [= mira el llibre] .
 *CHI: pcf [% "ai"] ?
 *NOI: que ?
 *CHI: pcf [% "meri", mira a n] .
 *NOI: ay, el lalo@c [= lalo significa quelcom per ells] .
 *CHI: lalo@c [= mira serios el llibre obert] .
 *NOI: el lalo@c, verdad ?
 *NOI: nyam@c nyam@c [= li ha donat una altra cullerada] .
 *CHI: ala [= esta fullejant el llibre] !
 *NOI: nyam@c nyam@c nyam@c .
 *CHI: carne [% "cane", mira el plat de la carn] .
 *NOI: carne ?
 *CHI: carne [% "cane"] .
 *NOI: voy [= torna a tallar carn] .
 *CHI: pcf
 [% "alala lola", te a una ma el llibre i a l' altra el biberu i els belluga]

.

*NOI: oy, el espinete, verdad ?
 *CHI: espinete [% "tete", somriu] .
 *NOI: <te gusta mucho, verdad, el espinete> [>]
 [= li dona una nova cullerada] ?
 *CHI: <pcf [% "aiaia"]> [<] .
 *CHI: pcf [% "ama", mira cap a la camera] ?
 *CHI: pcf [% "ne"] ?
 *CHI: pcf [% "ane, ne", dona cops amb el llibre a la taula] .
 *NOI: cual es la cancion del espinete ?
 *CHI: pcf [% "la la la", mira a n] .
 *NOI: pcf [% "la la la"] .
 *CHI: pcf [% "laya", somriu content] .
 *NOI: ay, que bien [= li dona una altra cullerada] !
 *CHI: 0 [=! crida i riu] .
 *NOI: que bien .
 *CHI: 0 .
 %act: pica a la taula amb el llibre
 *CHI: pcf [% "ato", mira cap a la camera] .
 *NOI: el que ?
 *CHI: 0 .
 %com: li cau damunt la taula el biberu
 *NOI: oy, antoni [= recull el biberu] .
 *NOI: pcf [% "oni", mira com n recull el biberu] .
 *NOI: uy uy uy !
 @Comment: a es balanceja i fa soroll amb el llibre
 *CHI: mary [% "ani", sembla referir'se a la n] .
 *NOI: el libro [= li posa el llibre davant seu] .
 *CHI: libro [% "lidro", agafa el llibre] .
 *NOI: libro .
 *CHI: pcf [% "atatataa"] .
 *NOI: pcf [% "la la la la", li dona una cullerada] .
 *CHI: pcf [% "la la la", obre la boca per menjar] .
 *NOI: hum, que rica la carne !
 *CHI: la carne [% "a ane"] .
 *NOI: la carne .
 *CHI: carne [% "ane", mastega i juga amb el llibre] .
 *NOI: xx hum, la carne [% la xx vol dir "aa", li dona una cullerada] .
 *CHI: pcf [% "am", mira el llibre] .
 *NOI: esta rica, verdad ?
 *NOI: verdad [% "da"] ?
 *CHI: carne [% "cane", juga amb el llibre] .
 *NOI: a ver, toni, la boca a [= li dona una cullerada] +/ .
 *CHI: pcf [% "ni na ti", segueix mirant el llibre] .
 *NOI: pcf [% "aa aa", intenta que a obri la boca] .

*CHI: pure [% "none"] ?
 *NOI: ara pure, eh ?
 *NOI: pure pure pure [% "none noni none", mira amb atencio el que n] .
 *NOI: <venga, el pure es mas dificil, verdad> [>] ?
 *CHI: <carne carne carne> [<] [% "ane ane ane", mira cap el plat] .
 *NOI: <no, la carne ya se ha acabado> [>] .
 *CHI: <carne carne> [<] [% "ane ane", assenyala cap el plat de la carn] .
 *NOI: la carne ya no hay mas .
 *CHI: carne [>] [% "ane"] .
 *NOI: <ya esta> [<] [= prepara una altra cullerada] .
 *CHI: <carne carne carne> [>]
 [% "nane nane nane", rebutja la cullerada i assenyala el plat anterior]
 .
 *NOI: venga [<] .
 *NOI: no, no hay mas .
 *CHI: no va ?
 *NOI: no [= prepara una altra cullerada] .
 *CHI: agua agua [% "abua abua", mira cap el biberon] .
 *NOI: agua [>] [= li acosta el biberon] .
 *CHI: <pcf [% "ya ya ya", canta]> [<] .
 *NOI: <a ver el pure> [>] [= li dona una altra cullerada] .
 *CHI: <pcf [% "ya ya ya"]> [<] .
 *NOI: nyam@c, que rico, verdad ?
 *CHI: 0 .
 %act: amb la boca plena dona cops a la taula
 *NOI: que esta rico el pure ?
 *CHI: 0 [= mastega] .
 *NOI: eh ?
 *NOI: que esta rico ?
 *CHI: 0 .
 %act: agafa el biberon i beu aigua, mentre va picant a la taula
 *NOI: a ver, a ver como come el antoni pure ?
 *CHI: 0 .
 %act: deixa el biberon pero gira el cap davant la cullerada
 *CHI: carne [>] [% "nane"] .
 *NOI: <no hay mas carne> [<] [= alca la veu] .
 *NOI: ya se ha acabado [= li dona la cullerada] .
 *NOI: ahora pure .
 *NOI: oy, que grande que te vas a hacer !
 *NOI: oh !
 *CHI: 0 [= mira la camera] .
 *CHI: pcf [% "ae"] ?
 *NOI: que grande, verdad antoni ?
 *CHI: 0 .
 %act: agafa el biberon i torna a fullejar el llibre
 *NOI: a ver .
 *NOI: 0 .
 %act: li eixuga la ma a a
 *CHI: <llueve llueve llueve> [>] [% "ade ede ede", somriu] .
 *NOI: <la mano> [<] .
 *NOI: llueve, llueve, verdad
 [% la primera paraula diu "ede" en comptes de llueve] ?
 *CHI: pcf [% "enoenoeta", esta manipulant el llibre] .
 *NOI: venga va [= prepara una altra cullerada] .
 *NOI: nyam@c, que rico el pure del antoni .
 *CHI: pcf [% "nina", te el llibre a les mans i mira a n] ?
 *NOI: ay, que rico !
 *CHI: pcf [% "ab la la"] .
 *NOI: pcf [% "lalala", li dona una altra cullerada] .
 *CHI: pcf [% "totuta", obre i tanca el llibre] .
 *NOI: a ver, nyam@c [= li dona una altra cullerada] .
 *CHI: pcf [% "nani", davant la cullerada posa mala cara] .
 *NOI: que no te gusta [= somriu] ?
 *CHI: pcf [% "nani", mira somrient a n] .
 *NOI: que ?
 *CHI: pcf [% "oi", manipula el biberon i el llibre] .
 *NOI: uy [= torna a sentir'se una sirena al carrer] !
 *CHI: 0 .
 %act: es gira cap a la finestra
 *CHI: pcf [% "ana"] .
 *NOI: cuando tienes esa cara [= li dona una altra cullerada] +...
 *NOI: verdad [= cull el biberon que a ha deixat rodolar] .
 *NOI: poco te va .
 *NOI: espera .
 *CHI: 0 .

%act: pica amb el biberó a la trona i es balanceja
 *CHI: pcf [% "la la la", cantant] .
 %com: a segueix menjant i es balanceja
 *NOI: ay !
 *NOI: que contento que estas !
 *NOI: verdad [= li va donant menjar] ?
 *NOI: uy !
 *NOI: que rico !
 *CHI: carne carne [% "ane ane"] .
 *NOI: no hay mas carne [= somriu] .
 *NOI: te has comido un trozo muy grande de carne
 [= eixuga amb el tovallo a a] .
 *NOI: ara pure .
 *CHI: carne carne [% "nane, ane"] .
 *NOI: pure [= marca be les sillabes] .
 *CHI: carne carne [% "ane ane", manipula el llibre i el biberó] .
 *NOI: pure .
 *CHI: pure [= juga amb el biberó] .
 *NOI: pero por que tiras el agua ?
 *CHI: agua .
 *NOI: eh [= li torna a donar l' aigua] ?
 *CHI: pcf [% "bode udiu"] .
 *NOI: uy, que rico [= li dona una cullerada] !
 *NOI: <que rico que esta el pure del antoni> [>] .
 *CHI: <pcf [% "ai ai ai"]> [<] .
 *NOI: que [= somriu] ?
 *CHI: pcf [% "aaja", pica amb el llibre a la taula] .
 *NOI: ay [= li para la ma a a] !
 *NOI: que malo que eres [= li retira l' aigua de la taula] .
 *CHI: 0 .
 %act: continua picant amb el llibre
 *NOI: no [= diu no amb el cap] .
 *CHI: agua agua [% "abua abua"] .
 *NOI: nyam@c, que rico, verdad [= li dona una cullerada] ?
 *CHI: agua [% "abua"] .
 *NOI: agua [= li dona el biberó] ?
 *NOI: 0 .
 %act: pica sobre la taula
 *NOI: pero si bebes agua, sino la mary te lo quita, eh ?
 @Comment: a agafa el llibre i pica la taula
 *NOI: a ver [= li dona una cullerada] .
 *NOI: ah, que rico .
 *CHI: 0 .
 %act: torna a llençar el biberó
 *NOI: prou !
 *NOI: ya esta, aqui [= agafa el biberó] .
 *NOI: prou, eh !
 *CHI: agua [% "abua"] ?
 *NOI: no .
 *CHI: agua [% "abua"] ?
 *NOI: no porque la tiras .
 *CHI: agua agua agua [% "abua abua abua", cridant] .
 *NOI: para beber .
 *NOI: quieres agua para beber [= li posa el biberó a la boca] ?
 *CHI: agua [% "abua", es treu el biberó de la boca] .
 *NOI: no, para jugar no [= li treu el biberó de les mans] .
 *NOI: no !
 *CHI: agua [% "abua", es queda serios] .
 *NOI: no, para jugar no [= li dona una cullerada] .
 @Comment: a menja i manipula el llibre
 *NOI: que rico que esta, verdad, el pure ?
 *CHI: pcf [% "la la la"] .
 *NOI: <pcf [% "la la la"]> [>] .
 *CHI: <pcf [% "aja ja", riu]> [<] .
 %com: a es queda mirant la camera
 *NOI: uy, que te estan haciendo una foto ?
 *CHI: foto [% "noto"] .
 *NOI: una foto, verdad ?
 *CHI: pcf [% "toti ina ina"] .
 *NOI: te estan haciendo una foto .
 *NOI: a ver, nyam@c [= li dona una cullerada] .
 @Comment: a es gira constantment i treu el menjar
 *NOI: ya cuando empiezas asi malo, eh ?
 *NOI: malo [>] [= eixuga a a] .
 *CHI: <pcf [% "la la da"]> [<] .

*NOI: va, pure .
 *CHI: 0 [= mira a terra] .
 *NOI: el libro [= cull el llibre de terra] ?
 *CHI: si [% "ti"] .
 *NOI: a ver, el pure del antoni .
 *CHI: libro libro [% "tibo, gribo", mira a terra] .
 *NOI: el libro esta ahi .
 *NOI: a ver el pure que esta muy rico [= li dona una cullerada] .
 *NOI: oi, que rico que esta, verdad ?
 *NOI: eh ?
 @Comment: a menja i mira el llibre
 *NOI: que rico .
 *CHI: a papa [% "a papa", sembla assenyalar el llibre] .
 *NOI: el papa !
 *NOI: oy, que bien !
 *CHI: nene [% "ne", assenyala el llibre obert] .
 *NOI: el nene, el antoni .
 *CHI: nene nene nene [= somriu i fulleja el llibre] .
 *CHI: nene ?
 *NOI: a ver [= li vol donar una cullerada] .
 *CHI: nene ?
 *NOI: nene, que esta con el antoni, esta jugando
 [= li dona una cullerada] .
 *NOI: verdad ?
 *CHI: nene nene nene [= menja i mira el llibre] .
 *NOI: nene, a ver [= li vol donar una cullerada] .
 *CHI: nene .
 *NOI: nyam@c, que rico !
 @Comment: a menja i segueix mirant el llibre
 *NOI: a ver, antoni ?
 *CHI: 0 [= continua amb el llibre] .
 *NOI: mira lo que te da la mary, pure
 [% vocalitzant be l' ultima paraula, diu "rari" en comptes de mary]
 .
 @Comment: a va menjant les cullerades que li donen
 *NOI: a ver .
 *NOI: nyam@c, que rico [= li dona una altra cullerada] .
 %com: a segueix entretingut amb el llibre mentre menja
 @Comment: del frame 3740 al 3767 no hi ha produccions
 *CHI: nene [% "ne", assenyala el llibre] ?
 *NOI: el nene .
 *NOI: a ver [= li dona una altra cullerada] .
 *CHI: nene [= mira i fulleja el llibre] .
 *NOI: nene [>] .
 *CHI: nene [<] .
 @Comment: n procedeix a donarli una altra cullerada
 *CHI: nene nene [= assenyalant el llibre i rebutjant la cullerada] .
 *NOI: nene .
 *NOI: a ver [= li dona una altra cullerada] .
 *NOI: uy [= perque a s' ha embrutat el brac] !
 *CHI: pcf [% "inu, ene, ene", mou el llibre d' un canto a l' altre] .
 *NOI: el nene, a ver ?
 *NOI: vamos a ver al nene .
 @Comment: a mou amunt i avall el llibre
 *NOI: vamos a buscar a la carla ?
 *CHI: 0 [= li cau el llibre] .
 *CHI: 0 .
 %act: es grata el nas
 *NOI: oy, que tienes soneta ?
 *CHI: nene nene [= intenta recuperar el llibre] .
 *NOI: 0 .
 %act: li torna a donar el llibre
 @Comment: a menja i fulleja el llibre
 *CHI: pcf [% "ane ane ane", dona el llibre a n] .
 *CHI: <pcf [% "la la la la", li torna a donar el llibre]> [>] .
 *MAR: aja [<] [= somriu] !
 *CHI: 0 .
 %act: intenta sortir de la trona
 *NOI: no, eh, psst@c !
 *NOI: salir no, eh ?
 *CHI: 0 .
 %act: agafa quelcom petit de la taula
 *NOI: eso es caca, damelo [= para la ma] .
 *NOI: a ver como se lo das a la mary, que es caca
 [% en comptes de mari diu "rari"] .

*NOI: daselo .
*CHI: 0 .
%act: ho diposita acuradament a la ma d' ella
*NOI: que bien .
*CHI: nene nene [= es mostra inquiet i busca el llibre] .
*NOI: 0 .
%act: li dona el llibre
@Comment: a menja i fulleja el llibre
*NOI: a ver [= li dona una cullerada] .
*NOI: uy, que rico que esta el pure .
*CHI: nene [= mira el llibre] .
*NOI: nene .
*NOI: a ver, busca el papa .
*NOI: a ver, donde esta el papa del antoni ?
*CHI: nene [= continua fullejant] .
*NOI: no, esa quien es ?
*CHI: nene, nene ?
*NOI: a ver [= li dona una cullerada] .
*CHI: <nene nene> [>] [= repeteix constantment la paraula] .
*NOI: <a ver, va, hacemos el guau@c guau@c> [<] ?
*NOI: nene, si .
@Comment: a es queda callat
*NOI: venga va, esta cucharadita por el guauguau@c [: gos] .
*NOI: guau@c guau@c [= li dona la cullerada] !
*CHI: 0 [= menja i es mira a n] .
*NOI: oy, que bien !
@Comment: a llenca el llibre i n el recull
*CHI: pcf [% "lido ido", cap a on havia caigut el llibre] .
*NOI: uy, como nieva, toni [= assenyala cap a la finestra] !
*CHI: pcf [% "ida", es gira cap a la finestra] .
*NOI: oh !
*NOI: a ver, ah [= li dona una cullerada] .
*CHI: 0 .
%act: treu el menjar que n li ha ficat
*NOI: no, marrano .
@Comment: a pica amb el llibre a la taula
*NOI: ya malo [= somriu] .
*NOI: ya no quieres mas o que [= li eixuga la boca a a] ?
*CHI: nene [= va manipulant el llibre] .
*NOI: no lo tires mas eh, que sino la mary se enfadara contigo .
*CHI: nene [= intenta agafar el llibre i li cau a terra] .
*NOI: a ver [= prepara una altra cullerada] .
*CHI: nene [= mira cap a on ha caigut el llibre] .
*CHI: <nene nene> [>] [= estira el brac de n] .
*NOI: <no, no te lo doy mas> [<] .
*NOI: pure .
*CHI: <nene nene> [>] [= continua estirant'li el brac] .
*NOI: pure [<] .
*NOI: pcf [% "aigg", s' ha embrutat la ma de pure] .
*NOI: ya empiezas a hacer de [/?] tus marranadas ?
*NOI: eh, antoni ?
*CHI: pcf [% "eam"] .
*NOI: marrano [= eixuga a a] .
*NOI: eres un marrano, eh ?
*NOI: si, marrano, si .
*CHI: 0 [= no diu res i toca quelcom de la taula] .
*NOI: eso es caca [= neteja la taula] .
@Comment: a sospira i es gira cap a l' altre canto
*CHI: pcf [% "ne", es refereix al llibre que es a terra] .
*NOI: no !
*CHI: <pcf [% "ne ne"]> [>] .
*NOI: no [<] .
@Comment: a torna a estirar el brac de n
*NOI: lo vas a tirar mas ?
*NOI: si lo tiras mas no te lo dare, eh [= agafa el llibre] !
*NOI: y a comer pure, eh !
*NOI: sino te lo quita la mary [= li deixa a a el llibre damunt la taula]
.
*CHI: pcf [% "agi", agafa el llibre] .
%com: a va menjant mentre mira el llibre
*CHI: pcf [% "gue", assenyala una pagina i somriu] .
*NOI: que rico .
*CHI: pcf [% "gue ne"] .
*NOI: a ver [= li dona una altra cullerada] .
*CHI: agua agua [% "agua abua", mira el bibero de l' aigua] .

*NOI: 0 .
%act: li dona el bibero
@Comment: a fa moviments amb les cames
*NOI: a ver [= li dona una altra cullerada] .
*CHI: 0 .
%act: es passa el braç per la cara
*NOI: tienes suenyo, verdad ?
*CHI: nene [% "ne ne", mentre assenyala el llibre] .
%com: a esta agitat i mira cap el plat
*CHI: pcf [% "mane, opapa papa", sembla referir'se a la carn] .
*NOI: la carne ya te la has comido .
*CHI: pcf [% "nen, ooa ne"] .
%com: a es balanceja mentre menja i mira el llibre
@Comment: del frame 4070 al 4176 no hi ha produccions, a esta mirant el llibre
*NOI: quien es esa ?
*CHI: nene .
*NOI: no, la mama .
*CHI: nene nene [= passa els fulls] .
*NOI: ah, el nene vas a buscar ?
@Comment: a continua menjant, del frame 4180 al 4212 no hi ha produccions, a ha llenat el llibre davant seu
*CHI: nen [= vol agafar el llibre] .
*CHI: nene .
*NOI: 0 .
%act: li posa el llibre damunt la taula
*CHI: pcf [% "la la la", canta] .
*CHI: nene, xx nene
[% la xx vol dir "tutu", s' engronsa i assenyala el llibre] .
*NOI: el nene, si [= li intenta donar una altra cullerada] .
*CHI: pcf [% "lututu tatata"] .
*CHI: nene nene [% "ne ne ne ne", mira a la camera] .
*NOI: uy !
*CHI: <carne carne carne> [>] [% "nane nane nane", mira el plat] .
*NOI: que [<] ?
*NOI: no hay carne, vida .
*NOI: se ha acabado .
*CHI: pcf [% "eba"] .
@Comment: n li continua donant cullerades
*CHI: nene [= mirant a la camera] .
*CHI: pcf [% "aaa", va menjant] .
*CHI: nene [= mira el conte i segueix menjant] .
%com: a a li cau el conte
*NOI: otra vez antoni [= cull el conte] ?
*CHI: libro libro [% "lido lido"] .
*NOI: si el libro .
*CHI: 0 [= va mirant a terra] .
*CHI: libro libro [% "lido lido", segueix mirant a terra] .
*CHI: pcf
[% "tele tele", juga amb el bibero mentre li n li dona cullerada] !
%com: a a li cau el bibero a terra i n el cull
*CHI: pcf [% "aba"] .
@Comment: es sent una veu d' home de fons i a es posa content
*CHI: pcf [% "aba"] .
%com: a tira el conte a terra
*CHI: pcf [% "aba"] .
*CHI: pcf [% "aba", ho diu assenyant el llibre de terra] .
*NOI: no, el libro no .
@Comment: se sent la veu de fons del pare, p a la transcripcio, que diu que neva
*CHI: pcf [% "aba aba aba aba"] .
*CHI: papa [= mirant a p] !
@Comment: se sent de fons a p que diu porque no ho has gravat això
*CHI: foto [% "toto"] .
*CHI: foto [% "toto", assenyant la camera] .
*CHI: foto [% "toto", segueix mirant la camera] .
*CHI: foto [% "toto"] .
*CHI: foto [% "toto"] .
*PAR: 0 [= riu de fons] .
*NOI: foto, le estan haciendo fotos, verdad ?
*CHI: neva [= assenyala a la finestra porque neva] .
*PAR: esta nevant [= cull el llibre de terra] .
*PAR: te el llibre, te .
*PAR: esta nevant .
*CHI: 0 .

%act: obre el llibre
*PAR: has vist, noi ?
@Comment: s'apaga la llum i es torna a encendre
*CHI: llum llum [% "llu llu"] .
*NOI: la luz .
*CHI: carne carne [% "ane ane"] .
*NOI: no hay mas carne .
*NOI: si ya te la has comido .
*CHI: carne carne carne .
*PAR: si home, carne .
*CHI: carne [% "ane"] .
@Comment: es sent una sirena de fons al carrer
*CHI: moto moto [% "toto toto", mentre va menjant] .
*NOI: no hombre eso no es una moto .
*CHI: moto [% "toto", va menjant] .
*CHI: agua agua agua [% "aba aba aba", assenyala l' aigua amb el dit] .
*CHI: pcf [% "la la la", esta content perque li ha donat l' aigua n] .
%com: a tira l' aigua a terra
*CHI: agua [% "aba"] .
*CHI: agua [% "aba"] .
*NOI: malo [= li dona mes menjar] .
*CHI: agua [% "aba"] ?
*NOI: no !
*CHI: carne [% "ane"] .
*NOI: no hay carne .
*CHI: 0 [= diu que no amb el cap] .
*NOI: si se ha acabado .
*CHI: no ?
*NOI: no, no hay carne, no .
*NOI: uy [= li va donant menjar] .
*NOI: que bueno el pure !
*CHI: pure [% "pude"] .
*CHI: pcf [% "la la la"] .
*CHI: pcf [% "ma", va jugant amb el llibre i menjant] .
*CHI: pcf [% "ta ta ta ta ta", va cantant] .
*CHI: pcf [% "ma", mentre n li dona menjar] ?
*CHI: no [% "neee", mentre n li dona menjar] .
*CHI: nene [= assenyala un dibuix del llibre] .
*CHI: nene nene [= no vol mes menjar] !
*CHI: ay antonio [= perque li han caigut sopetes] .
*CHI: <ay ay ay> [>] !
*NOI: <ay ay ay> [<] [= eixuga a a] .
*NOI: ay ay ay, que te estas portando muy mal !
@Comment: a mira a la camera fixament
*NOI: no te haran fotos, eh, si te portas mal .
*CHI: foto [% "toto"] ?
*NOI: claro, si te portas mal .
*CHI: foto [% "toto", ho diu mig plorant] .
*NOI: mira, si te estan haciendo una foto .
*NOI: riete, va, que te haran una foto .
*CHI: foto [% "toto", no vol mes menjar] .
*NOI: ya no quieres mas .
*NOI: a ver, que rico que esta el pure [= li dona una cullerada] .
*CHI: pcf [% "ne ne", li dona pure] .
*NOI: a ver que rico .
*CHI: foto foto [% "toto toto", es gira d' esquena] .
*NOI: foto si .
*NOI: donde esta la camara de hacer fotos ?
*NOI: te estan haciendo una foto .
*CHI: 0 .
%act: es gira
*CHI: foto foto [% "toto toto"] .
@Comment: se senten passos de fons
*CHI: mama !
*NOI: mama mama .
*MAR: que hace el antoni ?
*CHI: foto [% "toto"] .
*MAR: fotos ?
*MAR: te estan haciendo fotos, que bien .
*CHI: foto foto [% "toto toto", va mirant la camera] .
*CHI: foto [% "toto"] .
*CHI: libro [% "lido", li cau el llibre a terra] .
*NOI: el libro lo has tirado otra vez ?
*NOI: ya no te lo doy mas .
*CHI: libro libro [% "lido lido"] .

@Comment: del frame 4548 al 4590 no hi han produccions, a te el dit
davant la taula de la trona
*CHI: caca [= ensenya el dit ple de pure a n] .
*NOI: caca, uy [= li eixuga el dit] .
*CHI: nene nene xx [% la xx vol dir "ne", assenyala el llibre] .
*MAR: quien hay en el libro ?
*MAR: quien sale ?
*CHI: nene [= tira el llibre a terra] .
*NOI: ya no te lo doy mas .
*CHI: nene [= mirant n] !
*NOI: no !
*CHI: nene nene [= mirant a n] !
*CHI: nene nene nene nene nene nene nene nene nene .
@Comment: del frame 4625 al 4643 no hi han produccions
*CHI: pcf [% "la la la"] .
*NOI: que cantas ?
*CHI: pcf [% "la la la"] .
*NOI: oy que comodo, eh ?
*MAR: te gusta esta sillita, toni ?
*CHI: sillita [% "ita"] .
@Comment: del frame 4665 al 4676 no hi han produccions
*CHI: carne carne [% "ane ane"] .
*NOI: no hay mas carne .
*NOI: no hay mas .
*NOI: se ha acabado [= li va donant menjar] .
*CHI: carne [% "ane"] .
*MAR: dile adios a la ana que se va .
*NOI: dile adios .
*CHI: ana [% "ane"] .
*NOI: la ana se va .
*CHI: ana [% "ane"] .
*NOI: di adeu .
*CHI: ana [% "ane" va mirant cap on es l' ana] .
*CHI: ana ana ana [% "ane ane ane", mirant a m] .
*MAR: se ha ido la ana .
*CHI: papa carne [% "papa ane", es mira a p] .
*CHI: carne, carne [% "ane ane"] .
*NOI: no hay mas carne .
@Comment: m li diu a a que li donara despres
*CHI: pcf [% "tola tola tola"] .
*PAR: i una poma ?
*CHI: poma [% "oma"] .
*CHI: rota rota rota [% "tota tota toto", toca la trona] .
*MAR: no esta rota, antoni .
*CHI: pcf [% "toto toto", ho repeteix uns quants cops] .
*NOI: te quitamos el baba@c ?
*CHI: babi@c .
*NOI: 0 .
%act: li treu el pitet
@Comment: del frame 4800 al 4876 no hi han produccions, treuen a a de
la trona
*CHI: papa !
*CHI: pcf [% "guri guri", mirant a p] .
*PAR: on es l' estudi ?
*CHI: 0 [= assenyala amb el dit] .
*CHI: agua agua [% "aba aba"] .
*CHI: agua [% "aba", li donen el bibero] .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, NOI noia Nurse, MAR mare Mother,
PAR pare Father, EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;5.19|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|PAR|||Father||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: n es la mainadera d' a, a i n estan jugant amb un joc de
peces de colors, a esta de peu i va buscant les peces que li
diu n
*NOI: a ver como coges el blanco .
*CHI: 0 .
%act: agafa una peça
*NOI: muy bien .
*NOI: no, ese no esta ahi antoni .
@Comment: n i a estan seguts a terra jugant amb les peces
*NOI: uno .
*NOI: ahora este [= va col·locant una peça dintre d'altra] .
*NOI: ahora ese .
*NOI: venga .
*NOI: muy bien .
*CHI: 0 .
%act: va ficant una peça dintre de l' altra com feia n
*NOI: ahora cual ?
*NOI: a ver .
*NOI: antoni, cual ?
*NOI: ahora este .
*CHI: 0 .
%act: agafa la tapa del joc
*NOI: no, mira .
*NOI: mira antoni .
*NOI: mira que juego .
*NOI: no, eso no .
*NOI: eso dejalo .
*NOI: ahora este .
*CHI: 0 .
%act: no vol jugar amb les peces i continua amb la tapa a la ma dreta
*NOI: cual de estos [= li ensenya dues peces] ?
*NOI: ah !
*NOI: que lo quieres tapar .
*NOI: muy bien .
*CHI: 0 .
%act: agafa la tapa i tapa el joc de peces
*NOI: a ver como lo tapas .
*NOI: ven, ven .
*NOI: antoni !
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca i es posa a correr per l' habitacio
*NOI: ay, que hay un guau@c gos [/?] !
@Comment: n i a tornen a estar seguts a terra i juguen altra vegada
amb el joc de peces
*NOI: tienes que seguir antoni [= li dona unes peces] .
*NOI: xx .
*NOI: venga a ver como lo montas tu .
*NOI: mira, asi, venga .
*CHI: 0 .
%act: agafa dues peces i intenta ficar una dintre de l'altra
*NOI: va, ahora montalas .
*NOI: ahora este .
*NOI: ahora el blanco .
*NOI: a ver antoni, el blanco .
*NOI: no, ese no .
*CHI: 0 .
%act: va agafant i deixant les peces per provar quina pot ficar dintre d'
una altra
*NOI: el blanco .
*NOI: no !
*NOI: lo haces mal antoni .
*NOI: no .
*NOI: no .
*NOI: no puede ir asi
[= li diu això perquè a posa una peça a sobre de l' altra, però no dintre]

*NOI: que no ves que no queda bien .
*NOI: no !
*NOI: ves .
*CHI: 0 .
%act: deixa les peces i s' aixeca
*CHI: pcf [% "tatu", toca la tapa del joc] .
*NOI: monta una casita .
*NOI: va !
*NOI: a ver como la montas .
*NOI: a ver como la montas .
*CHI: tele [= mirant en direccio a n que no l' agafa la camera] .
*NOI: la tele no .
*NOI: venga .
*NOI: a ver como la montas .
*NOI: va .
*CHI: 0 .
%act: agafa la tapa, s' aixeca i comenca a correr en direccio a n
*NOI: no, para aca no puedes venir .
*NOI: va, corre, que te estan haciendo una foto .
*CHI: 0 .
%act: torna on te les joguines
*CHI: a foto [% "a toto", posa la tapa sobre la juguina] .
*NOI: si, una foto .
*CHI: 0 .
%act: torna a anar cap on esta n
*NOI: va, ahora juega con aquello redondo .
*NOI: venga !
*NOI: con eso redondo .
*NOI: el rojo, coge el rojo .
*NOI: no !
*NOI: el rojo antoni .
*CHI: 0 .
%act: agafa una peca que no es la que li diu n
*NOI: no te va bien .
*NOI: ya veras .
*NOI: no .
*CHI: 0 .
%act: segueix agafant peces que no son la vermella
*CHI: pcf [% "hi", es com una queixa porque no li surt be el joc] .
*NOI: claro, si no lo haces bien, como te va a ir .
*CHI: pcf [% "uili"] .
*NOI: no !
*NOI: lo haces todo mal .
*NOI: tiene que ser primero +...
*CHI: 0 .
%act: comenca a caminar i es para un segon per mirar una nina que hi ha a terra
*NOI: ay !
*NOI: mira el nene .
*NOI: que has visto al nene ?
*NOI: ay !
*NOI: hazle un mimito al nene .
*NOI: corre, coge al nene y hazle un mimito .
*CHI: 0 .
%act: torna on estan totes les joguines
*NOI: no le haces un mimito al nene ?
*NOI: eh ?
*CHI: 0 .
%act: comenca a donar voltes entre les joguines
*NOI: no le haces un mimito ?
*CHI: a casa [% "a tata", i agafa la tapa d' un joc] .
*NOI: la casa claro .
*CHI: pcf [% "ah ah ah"] .
*NOI: no, por aqui no puedes ir .
*NOI: eh ?
*NOI: antoni .
*CHI: 0 .
%act: torna una altra vegada on te les joguines
*NOI: te gusta <la #> [/?] la casa ?
*NOI: a ver como juegas con la casa antoni .
*CHI: casa [% "tata", mentre deixa la tapa sobre el joc] .
*CHI: casa [>] [% "tata"] .
*NOI: la [<] casa, claro .
@Comment: n i a apareixen per una porta que dona a l'habitacio de les joguines

*CHI: pcf [% "ah"] .
*CHI: pcf
[% "eh eh eh", es com una exclamacio porque li cau a terra una cosa que portava a la ma]
.
*NOI: toma !
*NOI: venga [= li posa a terra una joguina] .
*CHI: pcf [% "iii", ho diu mentre s' apropa a la joguina] .
*NOI: venga .
*CHI: 0 .
%act: li dona uns cops amb una cosa que porta a la ma i es torna a
aixecar i a caminar per l' habitacio
*CHI: pcf [% "iii"] .
*NOI: te montamos en la moto ?
*NOI: eh, antoni, te montamos en la moto ?
*NOI: ven antoni .
*NOI: ven .
*CHI: 0 .
%act: esta tocant les joguines que te a prop, seu i no sembla fer'li
massa cas a n
*NOI: ven, montate en la moto, ven .
*CHI: 0 .
%act: segueix jugant i ignora el que diu n
*CHI: 0 .
%act: comenca a correr
*NOI: ven .
*NOI: te montas en la moto ?
*CHI: 0 .
%act: torna jugar amb les joguines
*NOI: y tu la pones en marcha # y todo .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca i amb la joguina a la ma comenca a caminar cap a on es
deu trobar n
*NOI: te montas en la moto ?
*NOI: mira, ves antoni, ya veras como te xx .
*NOI: ven montate aqui .
@Comment: a esta jugant i n parla amb e, a s' aixeca i se'n va cap on
te la moto i l' agafa per la roda
*MAR: que es eso antoni ?
*MAR: una rueda .
*PAR: quina roda .
@Comment: a segueix jugant amb la moto i li arranca una tira de paper
que estava enganxada a la moto i amb la tira a la ma es
dirigeix cap als seus pares que nomes es senten pero no es
veuen
*CHI: roto [% "toto"] .
*CHI: roto [% "toto"] .
*CHI: roto [% "toto"] .
@Comment: se senten veus de fons pero no s' enten el que diuen
*MAR: lo has roto verdad ?
*PAR: enganxa'l .
*PAR: enganxa'l [= assenyalant la moto amb els dits] .
*CHI: 0 .
%act: intenta enganxar la tira de paper a la moto
@Comment: a esta a la mateixa habitacio pero ja no amb la moto, sino
amb un cavall de cartro, se sent a m pero no es veu
*CHI: 0 .
%act: es dirigeix a una porta i la comenca a empenyer com si la volgues
obrir
*MAR: que pasa ?
*MAR: eh ?
*CHI: 0 .
%act: comenca a correr en direccio on es suposa que hi es m
*MAR: que es esto ?
*MAR: que es esto que tiene la xx ?
*MAR: eh ?
*CHI: 0 .
%act: agafa la tapa d' una joguina de construccio i se'n va corrent cap a
un altre lloc
*CHI: pcf [% "aca", potser es refereix a la tapa del joc] .
*CHI: 0 .
%act: es gira, es queda mirant quelcom i es para
*CHI: nene ?
*CHI: nene .
*CHI: nene [= deixa la tapa de la joguina a terra] .
*CHI: nene .

*CHI: nene [= es dirigeix cap on te les joguines i agafa una altra] .
*MAR: donde esta el nene ?
*MAR: donde esta ?
*CHI: nene .
*CHI: 0 .
%act: comença a correr amb la joguina a la ma
*MAR: te vas a caer .
*CHI: nene [= torna cap a les joguines] .
*CHI: nene
[= li cau la joguina que portava a la ma i la col'loca en posicio vertical a terra]
.
@Comment: a esta de peu, aturat, de sobte se sent un soroll com si s'
obris una porta i apareix n
*CHI: mary [= comença a correr en direccio a n] !
*NOI: que no juegas antoni ?
*NOI: eh !
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, NOI noia Nurse, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;6.14|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: a esta segut al cotxe amb un pitet a la ma
*NOI: ponte el babero, antoni .
*NOI: a ver como te lo pones ?
@Comment: a mira a n i al pitet
*NOI: va, pontelo, a ver .
*CHI: a trona [% "a tona"] .
*NOI: la trona ?
*CHI: la trona, la trona
[% "a tona a tona", crida i esten les mans per que l' agafin] .
*NOI: si, ahora, a ver [= el deslliga del cotxe] .
*CHI: pcf [% "a tato a tato"] .
*NOI: quitamos los zapatos [= comenca a descordar"li una bota] ?
*CHI: no .
*NOI: no, bueno .
@Comment: n li posa el pitet a a, l' agafa i el colloca a la trona, al
costat hi ha una taula amb la safata del menjar
*CHI: trona [% "tona", mentre el col'loquen a la trona] .
@Comment: n seu al costat d' a davant de la safata per a donarli el
menjar
*CHI: 0 .
%act: dirigeix la ma cap a la safata
*NOI: a ver, no, espera [= li aparta la ma del plat] .
*NOI: 0 .
%act: li posa el menjar a la boca
*NOI: te lo comes tu solito ?
*CHI: 0 .
%act: allarga la ma cap a la forquilla
*NOI: a ver como coges el tenedor ?
*CHI: 0 .
%act: agafa la forquilla, es posa el menjar a la boca i li torna la
forquilla
*NOI: muy bien .
*CHI: tele, tele .
*NOI: la tele no, a ver [= li prepara una altra cullerada de menjar] .
*NOI: te lo comes solito o no ?
*CHI: ay !
*NOI: ay ay ay [= li posa menjar a la boca] !
*CHI: trona [% "tona", somriu] .
*NOI: la trona .
*NOI: cuantos anyitos tienes ?
*CHI: pcf [% "la tita", assenyala a un costat] .
*NOI: cuantos anyitos tienes ?
*CHI: pcf [% "tita tita", assenyala a un costat] .
*NOI: la sillita, si [= li dona una altra cullerada] .
*CHI: guauguau@c [: gos] [% "babau"] .
*NOI: el guauguau@c [: gos] donde esta ?
*CHI: a mama [% "a mama", assenyala a un costat] .
*NOI: a ver [= li dona una cullerada] .
*CHI: la mama [% "a mama"] .
*NOI: la mama esta +...
*NOI: a donde esta tu mama ?
*CHI: a dormir [% "a mi"] .
*NOI: a dormir no esta tu mama [= rient] .
*NOI: esta en la cuina, antoni [= li acosta una altra cullerada] .
*CHI: cuina [% "quina"] .
*NOI: cuina .
*CHI: pcf [% "mi"] .
*NOI: que ?
*CHI: dormir [% "mi"] .
*NOI: a dormir no .
*NOI: cuantos anyitos tienes, antoni [= li posa el menjar a la boca] ?
*NOI: no lo sabes .
*CHI: pcf [% "ama"] .
*NOI: cuantos anyitos tienes ?
*NOI: y el pelo ?
*CHI: 0 [= es toca el cabell i somriu] .
*NOI: ah !
*CHI: <agua agua> [>] [% "aba aba"] .

*NOI: agua [<] [= li dona el biberu d' aigua] ?
*NOI: venga .
*CHI: 0 [= beu aigua] .
*NOI: que rica .
*CHI: sale [% "talle", diu que no amb el cap] .
*NOI: no sale [% "no talle"] ?
*NOI: ah, no sale, si que sale [= comprova si surt l' aigua del biberu] .
*NOI: mira, si sale [= li torna el biberu] .
*NOI: ves como sale ?
*CHI: pcf [% "au"] .
*NOI: ay, la mary lo que ha hecho, verdad, con el agua ?
*NOI: oi, antoni vamos a ver, que tienes moquitos [= se'n va] .
*CHI: pcf [% "duno duno duno duno"] .
*NOI: ara a ver si me los dejas limpiar [= torna] .
*NOI: si te hace la carmen una foto con moquitos los nenes se reiran de ti [= neteja el nas d' a] .
*CHI: 0 [= mou el cap i no es deixa] .
*NOI: a ver, a ver .
*CHI: pescadito [% "tito", assenyala cap el plat] .
*NOI: dificil es, antoni, eh ?
*NOI: a ver, pescadito .
*CHI: pcf [% "la poti"] .
*NOI: la pati ?
*NOI: quien es la pati ?
*NOI: es tu amigueta, verdad ?
*NOI: y donde esta la pati ?
*CHI: alla [= assenyala a un canto] .
*NOI: alla .
*NOI: y alla donde es ?
*NOI: al &co +...
*CHI: &le .
*NOI: al cole, muy bien !
*CHI: tete@c tete@c a tete@c [% "tete tete a tete", assenyala a terra] .
*NOI: que has tirado, el tete@c [= mira a terra] ?
*NOI: no, el tete@c lo tiene +...
*NOI: quien lo tiene el tete@c [= li va donant una altra cullerada] ?
*CHI: trona [% "tona"] .
*NOI: la trona, verdad que tiene el tete@c ?
*NOI: lo tiene el guau@c guau@c el tete [= li acostava una altra cullerada]

*NOI: pcf [% "amm", li posa el menjar a la boca] .
@Comment: a esta mastegant uns segons
*CHI: ah [= obre la boca] !
*NOI: pcf [% "aumm", li dona un altra cullerada] .
*NOI: que rico, verdad antoni ?
*NOI: oye, a que no sabes donde estan los ojos ?
*NOI: a ver, dime donde estan .
*CHI: 0 [= esta bevent aigua] .
*NOI: eh, donde estan los ojos ?
*CHI: ah xx [% la xx es "am", acostava la boca a la forquilla] .
*NOI: a ver [= li cau el menjar de la forquilla i la torna a omplir] .
*CHI: ay ay ay [= mira com omple la forquilla] !
*NOI: ay ay ay !
*NOI: el pescadito esta +...
*NOI: <no se puede ni pinchar> [>] [= li dona una altra cullerada] .
*CHI: <agua agua> [<] [% "abua abua"] .
%com: a pica amb el biberu la taula i s' esquitxa la ma d'aigua
*CHI: ay ay [= mou la ma i l' ensenya a n] !
*NOI: ay, que te ha pasado ?
*NOI: pupa@c [= li fa un peto a la ma] .
*CHI: agua [% "abua"] .
*CHI: 0 .
%act: agafa el biberu s' el posa a la boca, juga amb ell i mulla una mica la taula
*CHI: agua [% "abua", assenyala la seva trona] .
*NOI: el agua, claro, has manchado eso de agua [= li dona una cullerada]

*NOI: has visto tu lo que ha pasado ?
%com: n omple la forquilla i li torna a omplir la boca
*NOI: oye, canta la cancion de los pollitos, va .
*NOI: no la cantas ahora ?
*NOI: cuando estas con la mary hacemos mas cosas, eh
[= li acostava una altra cullerada] ?
*CHI: a guauguau@c [: gos] [% "a babau", mira per la finestra] .
*NOI: el guauguau@c [: gos] .

*CHI: esta alla [% "ta alla", assenyala la finestra] ?
*NOI: a donde esta ?
*CHI: alla [= assenyala amb la ma la finestra] .
*NOI: alla esta el guauguau@c [: gos] [= li dona una altra cullerada] .
*NOI: y tu, donde estas ?
*CHI: alla [= assenyala i mira la finestra] .
*NOI: aqui .
*CHI: 0 [= s'assenyala la punta del nas] .
*NOI: estas aqui .
*CHI: nariz [% "di", continua assenyaland'se el nas i somriu] .
*NOI: nariz [= somriu] .
*CHI: nariz [% "ani", toca el nas de n] .
*CHI: ojo [% "o", toca l' ull de n] .
*NOI: oh !
*CHI: pelo [% "telo", toca el cabell de n] .
*NOI: pelo .
*NOI: y la boca ?
*NOI: donde esta la boca ?
*CHI: pcf [% "ala", amb el dit assenyala la seva boca] .
*NOI: ahi esta la boca, muy bien .
*CHI: agua [% "abua", torna a agafar el bibero] .
*CHI: agua [% "abua", es posa el bibero a la boca i juga amb ell] .
*NOI: oye antoni como se llama tu papa ?
*CHI: antonio [% "toio"] .
*NOI: antonio [= somriu] .
*NOI: y tu mama ?
*CHI: irene [% "rene", somriu] .
*NOI: irene [= somriu] .
*NOI: y yo ?
*CHI: mary .
*NOI: mary .
*NOI: y tu ?
*CHI: agua [% "abua", mira el bibero] .
*NOI: tu tu tu, como te llamas tu [= l'assenyala amb el dit] .
*CHI: ay ay [= se li tomba el bibero] !
*NOI: como te llamas tu ?
*NOI: antoni .
*CHI: agua [% "abua", assenyala l' aigua que hi ha a la trona] .
*NOI: agua ?
*NOI: claro, si vas tirando el agua [= li dona una altra cullerada] .
*CHI: mary mary .
*NOI: que ?
*CHI: a trona [% "tona"] .
*NOI: la trona, no iremos a ver a la trona ?
*CHI: no .
*NOI: <no iremos a pasear> [>] ?
*CHI: <pescadito pescadito> [<] [% "tito tito"] .
*NOI: el pescadito se ha caido alli [= assenyala la trona] .
*CHI: 0 [= riu i tira el cap enrera] .
*NOI: donde iremos hoy, a ver a quien ?
*NOI: a la trona [= li dona una cullerada] .
*NOI: a quien mas ?
*NOI: a la juany .
*NOI: a la panda, verdad ?
*CHI: hoy ?
*NOI: hoy si, luego a la tarde iremos a pasear .
*NOI: a miquel, a clos .
%com: mentre a va escoltant sense fer res
*CHI: hoy [= somriu] .
*NOI: clos [= somriu] .
*NOI: a ver, pescadito [= li dona una cullerada] ?
*NOI: pcf [% "aum"] !
*CHI: pcf [% "apabi", es gira i fa caure el bibero] .
*NOI: no, no, no, no te pongas en revolucion porque sino la mary se enfadara .
*NOI: estas comiendo .
*NOI: a ver, tienes que comer como los ninyos guapos [= posa be a a] .
*NOI: muy bien, asi .
*CHI: a plato [% "a pato", dirigeix la ma cap el plat] .
*CHI: pescadito [% "patito"] .
*NOI: tu quieres pescadito ?
*NOI: bueno, espera, la mary te lo pincha y tu te lo comes, va .
*CHI: pcf
[% "aam", agafa la forquilla amb el peix i se la posa a la boca] !
*NOI: hum, muy bien !

*NOI: tu quieres solo ?
*NOI: a ver, a ver como lo pinchas [= li acosta la safata] .
*CHI: 0 .
%act: ajudat per n punxa el peix
*NOI: a ver [= li punxa el peix i li torna a donar la forquilla] .
*CHI: 0 .
%act: es posa la forquilla amb el peix a la boca
*NOI: vigila que el tenedor te hara pupa@c, eh ?
*NOI: a ver [= li torna a punxar el peix] .
*CHI: pati .
*NOI: la pati tambien esta comiendo pescadito, verdad ?
*NOI: eh, antoni ?
*CHI: pure [% "lude"] .
*NOI: eh ?
*CHI: pure pure [% "lude, dude"] .
*NOI: el pure, ahora, vale [= li dona una cullerada] .
*NOI: cuando te comas el pescadito, pure, que esta muy rico .
*CHI: pcf [% "cesa"] .
*NOI: el que ?
*CHI: pcf [% "sesa"] .
*NOI: no se lo que dices .
*CHI: a guauguau@c [: gos] [% "a guau guau"] .
*NOI: el guauguau@c [: gos] .
*NOI: y a ver, cuantos anyitos tienes, antoni ?
*CHI: 0 [= somriu i mira vergonyos a la camera] .
*NOI: a ver, cuantos anyitos tienes ?
*CHI: pcf [% "am"] .
*NOI: hum ?
*CHI: pcf [% "am"] .
*NOI: anyitos .
@Comment: a es posa el bibero a la boca i juga amb ell fins que li cau
*NOI: ay !
*CHI: agua [% "abua"] .
*NOI: el agua, claro, si la tiras
[= li torna el bibero i li dona una altra cullerada] .
*CHI: trona trona [% "tona tona"] ?
*NOI: la trona .
*NOI: ah, que estas montado en la trona .
*NOI: se llama igual que el perro de la juani, eh ?
*NOI: trona .
*CHI: pcf [% "tana"] .
*NOI: la panda, quien mas ?
*NOI: a ver, dime los nombres .
*CHI: pcf [% "tony ony"] .
*NOI: clos, muy bien .
*NOI: ahora, la otra, la que te da pan, como se llama ?
*NOI: como se llama la que te da pan ?
*CHI: 0 [= te el bibero a la boca i mira a n] .
*NOI: eh ?
*NOI: mi vecina como se llama [= mou la ma i fa soroll amb la plata] ?
*CHI: ay ay [= s' espanta pel soroll] !
*NOI: ay, como se llama mi hermana ?
*CHI: pcf [% "a tita"] .
*NOI: a ver si lo sabes .
*CHI: pcf [% "agg", deixa el bibero a la taula] .
*NOI: no lo sabes .
*CHI: agua [% "abua"] .
*NOI: agua, uy !
*NOI: a ver [= li dona una altra cullerada] .
*NOI: como se llama mi hermana ?
*CHI: 0 .
%act: s' entrete a recollir trossos de peix de la trona i a posar'los al plat
*NOI: que no lo sabes, antoni ?
*CHI: ay [= posa els dit al plat i se'ls mira] !
*NOI: eso no se hace, eh ?
*NOI: tu has visto que los nenes metan la mano en el plato ?
*CHI: 0 [= continua fent el mateix] .
*NOI: a ver, antoni [= li dona una cullerada] .
*NOI: donde vive la mary ?
*NOI: donde vive la mary ?
*CHI: 0 [= no contesta] .
*NOI: en &espa +...
*CHI: (espa)rraguera [% "era", continuacio de la paraula esparraguera] .
*NOI: esparraguera .

*NOI: lo sabe todo, es mas malo [= somriu dirigint'se a la camera] .
*NOI: como se llama [= dirigint'se a a i referint'se a la camera] ?
*CHI: esparraguera [% "deda"] .
*NOI: no, pero como se llama esta senyora [= assenyalant a la camera] ?
*NOI: que lo sabes ?
*NOI: como se llama, eh ?
*CHI: 0 [= mira a la camera] .
*CHI: ay ah [= manipula i juga amb el bibero] !
*NOI: como se llama antoni [= li col'loca be el bibero] ?
*NOI: car(men) +...
*CHI: (car)men [% "em", continuacio de la paraula carmen] .
*NOI: carmen ?
*NOI: carne ?
*CHI: 0 [= somriu a la camera] .
*NOI: di carne .
*CHI: 0 [= acosta el cap a n i somriu vergonyos] .
*NOI: uy, malo [= somriu] .
*NOI: te da verguenza, eh ?
*NOI: pero cuando estas con la mary hablas mas .
*CHI: cucu@c cucu@c [= te el cap repenjat en n] .
*NOI: cucu@c, que no estas ?
*CHI: 0 .
%act: espitja amb el cap a n
*NOI: a ver, antoni, si te portas bien .
*CHI: pcf [% "aaah", es posa ben segut altre cop] .
*NOI: a ver pescadito [= li dona cullerada, pero cau el peix] .
*CHI: agua [% "abua", s' acosta el bibero] .
*NOI: ay, antoni, si te mueves no haremos nada [= recull el peix caigut]

.
*NOI: eh, muchacho ?
*CHI: a pati [% "a pati"] ?
*NOI: <la pati donde esta la pati> [>] ?
*CHI: <trona trona> [<] [% "tona tona"] ?
*NOI: la trona ?
*CHI: a guauguau@c [: gos] [% "a guau guau"] .
*NOI: el guauguau@c [: gos], la trona .
*CHI: panda [% "pana"] ?
*NOI: panda .
*NOI: a ver, y mi hermana como se llama, a ver ?
*NOI: la que te da el pan .
*CHI: 0 [= mira pero no contesta] .
*NOI: la &jua +...
*CHI: &ni [= continuacio de la paraula juani] .
*NOI: la juani [= somriu] .
*NOI: a ver si tu lo dices entero, va [= li dona una cullerada] .
@Comment: a pica fort amb el bibero a la safata
*CHI: pati a pati [% "pati a pati"] .
*NOI: uy, la pati !
*NOI: que esta haciendo la pati ?
*NOI: donde esta ?
*NOI: donde esta la pati ?
*CHI: tete@c a tete@c [% "tete a tete"] ?
*NOI: no, el tete@c no [= li acosta una altra cullerada] .
*NOI: va come, obre la boca, come que sino lo tiraremos todo
[= va caient el peix de la forquilla] .
*CHI: 0 .
%act: no vol mes peix, treu el que te a la boca
*NOI: no, ya no quieres, verdad ?
*NOI: bueno vale, vale, ponlo aqui en la mano de la mary, va .
*CHI: 0 .
%act: se'l treu de la boca i el posa al plat
*NOI: va, ara pure .
@Comment: a neteja la trona de trossos de peix que han caigut
*NOI: te da asco ?
*NOI: pues oye [= li neteja els dits] .
*CHI: pcf [% "patuti"] .
*NOI: bueno ara estate quieto que voy a buscar el pure, vale
[= s' en va a buscar el segon plat] .
*NOI: te vas a estar quieto verdad [= desapareix amb la safata] ?
*CHI: quieto [% "a teto", dona un cop a la trona] .
*NOI: quieto [= se sent la veu de lluny] .
@Comment: a esta una estona sol, tocant la taula i la trona i mirant
la camera
*CHI: mary, mary [= mira la camera] .
*CHI: pure [% "a tude", veu com n s' acosta] .

@Comment: n torna amb el plat amb pure i el bibero d' aigua

*NOI: el pure [= seu] .

*NOI: ahora a ver [= prepara una cullerada] .

*CHI: pcf [% "am", fa el gest d' obrir la boca i menjar] .

*NOI: espera que quema aun antoni, oye [= remena el pure] .

*CHI: 0 [= mira fix a la camera] .

*CHI: mary [= mirant a la camera] .

*NOI: <que es eso> [>] [= mirant a la camera] ?

*CHI: mama [<] .

*CHI: mama .

*NOI: no, que es eso que te esta haciendo la carne ?

*NOI: que te esta haciendo la carne ?

*CHI: fotos [% "toto", ho diu flux i vergonyos] .

*NOI: fotos [>] [= somriu] .

*CHI: foto [<] [% "toto"] ?

*NOI: dice fotos [= somriu i mira la camera] .

*CHI: llum, a llum [= mirant a un canto] .

*NOI: el llum no .

*CHI: no va [% "a va", diu que no amb el cap] .

*NOI: no va ?

*CHI: 0 [= assenyala el llum] .

*NOI: esta roto .

*CHI: pcf [% "to poi", es vol aixecar de la trona per anar cap el llum] .

*NOI: no, eso no puede ser [= fa seure be a a] .

*NOI: a ver [= prepara la cullerada de pure] .

*CHI: pure xx
[% "tote am", acosta la boca cap el pure amb ganes de menjar'se'] .

*NOI: es que no se si quema, antoni .

*NOI: a ver [= li acosta la cullera a la boca] .

*NOI: quema [% "nema"] ?

*CHI: pcf [% "aaai", mira a n i somriu] .

*NOI: quema [% "nema"] ?

*CHI: ay [= somriu] !

*NOI: quema o no [= riu] ?

*CHI: 0 [= mira i no contesta] .

*NOI: a ver [= li posa la cullerada a la boca i a s'aparta rapidament] .

*NOI: quema [% "nema", riu i continua remenant el pure] .

@Comment: mentre n bufa i remena el pure, a agafa el bibero i s'espera

*CHI: quema [% "nema", li mostra un dit a n] ?

*NOI: quema ?

*NOI: ya esta [= li fa un peto al dit] .

@Comment: n continua remenant el pure i a beu aigua

*CHI: llum [= assenyala cap a un canto] .

*NOI: el llum .

*CHI: mary [= mira serios a n] .

*NOI: que ?

*CHI: la pati [% "a pati"] ?

*NOI: la pati ?

*NOI: la pati [% "a pati"] ?

*CHI: pure [% "tute"] .

*NOI: pure .

*CHI: agua [% "to aba", mentre mou el bibero] .

*NOI: agua .

*NOI: y esto que es [= toca el pitet de a] ?

*NOI: que es esto antoni ?

*NOI: lo que llevas aqui, eh .

*NOI: que es esto ?

*CHI: 0 [= es mira el que toca n] .

*CHI: a babero [% "e ioteno", es mira el pitet] .

*NOI: el babero .

*NOI: y esto [= mostra la cullera] ?

*CHI: pescadito pescadito
[% "tito tito", ensenya una mica de peix amb els dits] .

*NOI: y esto, antoni ?

*CHI: pescadito [% "tito"] .

*NOI: pescadito, a ver, dame el pescado
[= para la ma per que a li doni la mica de peix] .

*NOI: uy, es caca [= ho posa la safata] !

*NOI: y esto que es, antoni [= mostra la cullera] ?

*CHI: pescadito [% "a tito", mira la mica de peix de la safata] .

*NOI: no, mira esto .

*NOI: antoni, esto [= el fa mirar i li assenyala la cullera] .

*CHI: cuchara [% "ada"] .

*NOI: cuchara .

*NOI: y esto [= assenyala el plat] ?
*CHI: quema [% "nena"] .
*NOI: no, ya lo se que quema, pero esto que es [= somriu] ?
*CHI: pcf [% "ta"] .
*NOI: el &pla +...
*CHI: &to [= continuacio de la paraula castellana plato] .
*NOI: plato, muy bien .
*NOI: a ver, antoni [= li prepara una altra cullerada] .
*CHI: quema quema [% "nena nena"] .
*NOI: no quema ya, no .
*NOI: a ver [= li posa la cullera als llavis] .
*CHI: 0 [= s' aparta somrient] .
*NOI: no quema antoni, ahora si que no quema, va .
*CHI: quema [% "nema"] ?
*NOI: no [= li acosta altra cop la cullera] .
*CHI: 0 [= somrient es torna a apartar] .
*NOI: 0 [=! somriu] .
*CHI: quema [% "nema"] ?
*NOI: no quema, va [= li acosta de nou la cullera] .
*CHI: 0 [= accepta la cullerada] .
*NOI: ves como no quema ?
*CHI: quema [% "nema"] ?
*NOI: no, no, no quema [= prepara una cullerada] .
*CHI: 0 .
%act: es treu de la boca alguna cosa amb els dits i la dona a n
*NOI: que pasa [= para la ma] ?
*NOI: que tienes, si no tienes nada ?
*CHI: quema [% "nena"] ?
*NOI: no quema [= somriu i li dona una altra cullerada] .
%com: n dona un parell de cullerades en silenci
*CHI: quema [% "nena"] ?
*NOI: no .
*CHI: 0 .
%act: li toca el nas amb el dit
*NOI: que es eso ?
*CHI: nariz [% "ari"] .
*NOI: nariz .
*CHI: que es eso [% "etoto", assenyala l' orella de n] ?
*NOI: el ojo ?
*NOI: donde esta el ojo ?
*CHI: nariz [% "ati"] .
*NOI: eso no es la nariz, eso es la oreja, antoni .
*NOI: y el ojo [= li acosta una cullerada] .
*CHI: quema [% "nena"] .
*NOI: no quema [= li posa la cullerada a la boca] .
*CHI: a llum, llum [% "e um, lum"] .
*NOI: el llum .
*CHI: agua [% "abua", te el bibero a la ma] .
*NOI: agua [= en veu baixa] .
*CHI: ay !
*NOI: ay [= en veu baixa] !
*NOI: corre corre corre [= li dona una cullerada] .
*NOI: oh, que bien !
*CHI: 0 [= la rebutja] .
*CHI: <agua agua agua> [>] [% "abua" en comptes de agua] .
*NOI: <asi no veo nada, antoni> [<] .
*NOI: te vas moviendo .
*CHI: agua [% "abua"] .
*CHI: agua [% "abua", agafa el bibero i el col'loca damunt la safata] .
*NOI: que lo meteras en el pure el agua como sigas asi
[= ho diu una mica enfadada] .
*NOI: 0 .
%act: li dona una altra cullerada
*CHI: nariz [% "ani", li assenyala el nas i somriu] .
*NOI: 0 [=! somriu] .
*CHI: pcf [% "uta"] .
*NOI: la boca ?
*NOI: si, va, abre la, corre [= prepara una cullerada] .
*NOI: abre la boca, nyam@c [% "aam", li posa la cullerada a la boca a a]

*NOI: que rico !
*CHI: 0 .
%act: li toca el nas amb el dit
*CHI: nariz [% "ri"] .
*NOI: nariz .

*NOI: y el ojo ?
*NOI: donde esta el ojo ?
*CHI: nariz [% "ri", es toca el seu nas amb el dit] .
*NOI: nariz [= somriu] .
*CHI: a pelo [= es toca el cabell] .
*NOI: el pelo .
*CHI: xx agua [% "to pa aba", mira la camera i assenyala el bibero] .
*NOI: el agua .
*CHI: ay ay [= al moure el bibero fa soroll] !
*NOI: <ay ay ay> [>] [= prepara una cullerada] !
*CHI: <xx agua> [<] [% "a pa aba"] .
*CHI: agua [% "aba", pica amb el bibero a la plata] .
*NOI: a ver, va la boca [= li posa la cullerada a la boca] .
*NOI: nyam@c, que rica !
*CHI: 0 .
%act: segueix picant amb el bibero a la taula i a la safata
*NOI: antoni, eso no se hace, eh ?
*CHI: agua .
*CHI: pelo [% "abua, telo", mira el bibero] .
*NOI: agua, pelo .
*CHI: agua [% "abua"] .
*NOI: un anyito [= prepara una cullerada] .
*CHI: 0 .
%act: agafa el bibero i beu
*NOI: va, corre, va [= en veu baixa] .
*NOI: 0 .
%act: li dona la cullerada
*CHI: pcf [% "teta"] ?
*NOI: va, a ver, vamos a limpiar esa boca
[= li neteja la boca amb el pitet] .
*NOI: venga, antoni [= torna a preparar una altra cullerada] .
*CHI: pescadito, pescadito
[% "tito, tito", agafa i mostra una mica de peix que hi ha a la taula]

*NOI: que pasa ?
*NOI: pescadito, claro, fijate hasta donde hay pescadito .
*CHI: pati, a pati [% "ati, a pati"] .
*NOI: la pati esta comiendo ahora pure .
*CHI: quema [% "nena", mira el prestatge del darrera] .
*NOI: no quema, mentiroso .
*NOI: <cuando no quieres mas quema, verdad> [>] ?
*CHI: <quema quema> [<] [% "nena nena", mira el prestatge del darrera] .
*NOI: <quien es ese que hay ahi, antoni> [>] [= assenyala el prestatge] ?
*CHI: antoni [<] [% "toni"] .
*CHI: antoni .
*NOI: el antoni [= somriu] .
*CHI: quema quema [% "nena nena"] .
*NOI: no quema .
*CHI: toni .
*NOI: antoni .
*NOI: a ver [= li dona una cullerada] .
*NOI: hum, que rico !
*CHI: trona pati [% "tona pati"] .
*NOI: pati, trona y mary y todo el dia asi, eh ?
*CHI: xx [= mira quelcom que te a la ma] .
*NOI: eso es caca, antoni [= li dona una cullerada] .
*CHI: 0 [= estossega] .
*NOI: uy uy !
*CHI: tos [% "to"] .
*NOI: uy, tos, tienes tos, ya lo se que tienes tos .
*CHI: 0 [= tomba el bibero amb el cap] .
*NOI: antoni, no seas marrano, eh ?
*CHI: ah [= beu amb el bibero] !
*CHI: antoni, foto [% "antoni, toto", assenyala la camera] .
*NOI: uy, quien es aquel que esta alli [= mirant la camera] ?
*CHI: antoni [% "atoni"] .
*NOI: el antoni con quien esta ?
*NOI: con su +...
*CHI: nena .
*NOI: papa, no ?
*NOI: el antoni con su papa .
*CHI: 0 [= mira a la camera] .
*CHI: nena nena [= assenyala la camera] .
*NOI: donde esta la nena ?
*CHI: la pupa@c [% "a pupa"] .

*NOI: la nena tiene pupa@c, verdad ?
 *NOI: te acuerdas de ayer, eh, que se cayo la nena aquella, antoni ?
 *CHI: 0 [= mira cap el sostre] .
 *NOI: y ahora donde iras, antoni [= continua donant'li cullerades] ?
 *NOI: a fer +...
 *NOI: <a fer que> [>] ?
 *CHI: xx [<] .
 *CHI: nena .
 *NOI: no, a fer nonetes@c iras .
 *CHI: nena ?
 *NOI: la nena ?
 *NOI: tiene pupa@c la nena [= li dona una cullerada] .
 *NOI: hoy si que te lo estas comiendo bien, eh antoni ?
 *NOI: sera cuestion de que la carne te venga cada dia a filmar .
 *CHI: pcf [% "a pari"] .
 *CHI: agua [% "abua", mostra el biberu a la camera] ?
 *NOI: agua [= en veu baixa] .
 *CHI: ah [= deixa caure el biberu] !
 *NOI: el agua no se tira, eh [= li dona una cullerada] ?
 *CHI: agua, ay ay [% "abua ay ay"] !
 *NOI: ay !
 *NOI: ay ay ay !
 *CHI: 0 .
 %act: pica amb el biberu a la taula i s' esquitxa la cara
 *NOI: muy bien, muy bien, ala [= li treu el biberu] !
 *CHI: ah [= s' eixuga la cara] !
 *CHI: agua agua [% "abua abua"] .
 *NOI: ya tienes suenyo
 [= prepara una altra cullerada, ho diu en veu baixa] .
 *CHI: agua agua [% "abua abua", vol arribar a agafar el biberu] .
 *NOI: mira, te dejo el agua si quieres beber
 [= eleva la veu i es posa seria] .
 *NOI: a ver, quieres beber [= li acosta el biberu a la boca] ?
 *CHI: 0 [= rebutja el biberu a la boca] .
 *NOI: no ?
 *NOI: pues ala, aqui [= torna a posar el biberu a la safata] .
 *NOI: y ya esta .
 *CHI: agua [% "abua"] ?
 *NOI: para tirarla no [= li acosta una cullerada] .
 *CHI: agua [% "abua", quasi plorant s' estira per agafar el biberu] !
 *NOI: no .
 *CHI: agua [>] [% "abua"] !
 *NOI: <quieres beber> [<] [= li acosta el biberu a la boca] ?
 *CHI: 0 .
 %act: vol agafar el biberu pero amb les mans
 *NOI: no, pues nada aqui
 [= li posa el biberu lluny per a que no l' agafi] .
 *CHI: pure [% "tute", assenyala el pure] .
 *NOI: pure vale [= prepara una cullerada i li acosta] .
 *CHI: zapato
 [% "tato", esta estirat i se li ha enganxat la sabata a la trona] .
 *NOI: el zapato dejalo, a ver [= li dona la cullerada] .
 *CHI: no [= se li desenganxa la sabata] .
 *NOI: a ver antoni .
 *CHI: antoni ?
 *CHI: cinco [% "tito", comenca a moure les dues mans ritmicament] .
 *NOI: cinco lobitos [= comenca la canco] +...
 *CHI: 0 [= crida content i aplaudeix] .
 *NOI: 0 [=! riu] .
 *NOI: la cantamos, antoni ?
 *NOI: cinco lobitos [= canta la canco i li dona una cullerada] .
 *CHI: bien [>]
 [% "eeem", riu i aplaudeix content un cop acabada la canco] .
 *NOI: bien [<] .
 *NOI: a ver, cinco lobitos [= prepara una altra cullerada] +...
 *CHI: 0 [= riu i aplaudeix] .
 *NOI: tu ya quieres decir bien antes de tiempo [= li dona la cullerada] .
 *NOI: pom, chinita pom [= canta una altra canco] +...
 *CHI: 0 [= riu i aplaudeix] .
 *NOI: 0 [=! riu] .
 *CHI: la pati [% "a pati", mira cap al prestatge] .
 *CHI: esto esto [% "eto eto", assenyala uns llibres] ?
 *NOI: no, estas comiendo pure .
 *CHI: esto [% "eto", alca la veu] .
 *NOI: el que [= es gira a veure quel vol] ?

*NOI: que quieres ?
*NOI: el guauguau@c [: gos] [= assenyala quelcom del prestatge] ?
%com: n s' aixeca per agafar un ventall
*NOI: toma, venga [= li dona un ventall] .
*CHI: 0 .
%act: obre i tanca el ventall
*NOI: que hace calor ?
*NOI: hazte aire, a ver .
*CHI: pcf [% "a papam"] .
%com: a mira fixament cap a un canto
*NOI: que miras ?
*NOI: la encarna .
*NOI: donde esta la encarna ?
*CHI: estudi [% "tudi"] .
*NOI: l' estudi .
*CHI: el guauguau@c [: gos] [% "a guau guau"] .
*NOI: y tu mama, donde esta ?
*CHI: cuina [% "tina"] .
*NOI: en la cuina .
*NOI: y la mary ?
*CHI: cuina [% "a tina"] .
*NOI: en la cuina no esta [= somriu] .
*NOI: la mary siempre esta en la cuina, verdad ?
@Comment: a va menjant i mirant a n
*NOI: la mary esta aqui, contigo, muchacho .
*CHI: pcf [% "dido", mira el ventall] .
*NOI: el abanico [= interpreta que a ha dit abanico] .
*NOI: 0 .
%act: li acostava una cullerada
*CHI: abanico [% "tito"] ?
*NOI: va [= vol que a obri la boca] .
*NOI: a ver, abre esa boca .
*CHI: 0 [= obre la boca] .
*NOI: muy bien .
*CHI: abanico [% "tito", manipula el ventall] ?
*NOI: venga, antoni [= li acostava una cullerada] .
*NOI: abre mas la boca .
*NOI: hum, que rico [= li dona una cullerada] !
*CHI: 0 .
%act: manipulant el ventall, l' embruta amb la boca
*NOI: ala, que te vas a poner bueno [= somriu i li pren el ventall] .
*NOI: mira lo que has hecho [= li mostra que ha tacat el ventall] .
*NOI: esto que pasa ?
*NOI: esto que es [= assenyala la taca] ?
*NOI: eh [= es posa seria i alca la veu] ?
*CHI: pcf [% "tapolea", esta serios] .
*NOI: es pure .
*NOI: esta brut [= tanca el ventall i l' allunya d' a] .
*NOI: ala, ara no te lo dejo mas .
*NOI: a ver, la boca [= li eixuga la boca amb el pitet] .
*CHI: a boca [% "a tota"] ?
*NOI: si, la boca .
*CHI: pcf [% "a to", vol agafar el ventall] .
*NOI: pero si lo manchas de pure, no .
*NOI: mira el guauguau@c [: gos] [= li acostava una cullerada] .
*NOI: te mordera el guauguau@c [: gos] [= li dona la cullerada] .
*NOI: te portas mal .
*NOI: a ver, hum que rica [= li dona una cullerada] !
*CHI: esto esto [% "to, to", assenyala el ventall] .
*NOI: pero no lo manches [= agafa el ventall] .
*NOI: mira lo que has hecho, antoni [= li mostra la taca de pure] .
*NOI: esto que es ?
*CHI: esto pure [% "ato pure"] .
*NOI: es pure, pero por que lo manchas ?
*NOI: te daremos en el culin, eh [= li dona el ventall a a] !
*CHI: ay !
*NOI: ay, si, ya haras ay !
*NOI: a ver, la boca [= li prepara una cullerada] .
*CHI: pure [= mostra el dit amb el qual ha tocat la taca de pure] .
*NOI: pure, claro .
*NOI: a ver la boca [= li vol donar la cullerada] .
*CHI: pure [= no accepta la cullerada] .
*NOI: pure, pues limpiate [= li neteja el dit amb el pitet] .
*NOI: lo limpiamos, eh [= agafa el ventall estes] ?
*NOI: 0 .

%act: neteja el ventall amb el pitet del nen
*NOI: oh, ya esta, mira [= li ensenya el ventall] .
*NOI: ya esta [= li torna el ventall a a] .
*CHI: <pure pure> [>] [= manipula el ventall] .
*NOI: venga [<] [= li dona una altra cullerada] .
*NOI: no hables [= somriu] .
*NOI: cuando tenga la cuchara ahi no hables, que si no +...
*NOI: nos vamos a poner de pure los dos .
*NOI: a ver .
*CHI: a guaguau@c [: gos]
[%"a ba bau", agafa un gos petit de damunt la taula] .
*NOI: va, que queda poco, antoni
[= li dona la cullerada pero en cau una mica al pitet] .
*NOI: xx, oy [% la xx vol dir "oish", agafa el que ha caigut al pitet] !
*CHI: oye [% "yoye", es mira el pitet] .
*NOI: abre la boca, va, come [= li dona la cullerada] .
*CHI: 0 .
%act: mentre, acostas el ventall a la boca de n
*NOI: hum, que le das a la mary de comer, tu ?
*CHI: pati [= pica amb el ventall a la taula] .
*NOI: a ver, antoni [= li acostas una cullerada] .
*CHI: 0 .
%act: pica amb el ventall a prop del plat
*NOI: meteras eso aqui [= li aparta el ventall] .
*NOI: a ver, venga [= li acostas una cullerada] .
*CHI: pcf [% "a pato"] ?
*NOI: hum, que rico [= li dona la cullerada] !
*CHI: a pati, a pati [% "a pati, a pati"] .
*NOI: la pati .
*NOI: te trae sin suenyo a ti la pati, eh ?
*NOI: <la mary ya va a pensar mal, eh> [>] ?
*CHI: <pcf [% "tuta tuta"]> [<] .
*NOI: quien es la pati ?
*NOI: tu novia [= li dona una cullerada] ?
*NOI: eh, antoni ?
*CHI: pcf [% "toti"] .
*NOI: <va, que ahora comeras poma> [>] [= li dona una cullerada] .
*CHI: <pcf [% "toti", mira la taula]> [<] .
*NOI: vale ?
*NOI: comeras poma [= li eixuga la boca amb el pitet] ?
%com: n s' emporta la safata i desapareix de la imatge
*CHI: poma ?
*NOI: si, poma .
@Comment: a es queda sol, amb el ventall a la ma i mirant a la camera
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, NOI noia Nurse, MAR mare Mother,
EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;7.07|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: la inicial n es per la mainadera d' a que es diu mary, a
esta segut a la trona, mirant un conte
*NOI: pcf [% "ti"] .
*CHI: esto [% "to", assenyala un dibuix del conte] .
*NOI: que es eso ?
*CHI: esto [% "to"] .
*NOI: que es ?
*CHI: yo [% "io", enf l' o] .
*NOI: yo ?
*NOI: eres tu ?
*CHI: pcf [% "uuu", salta sobre la trona] .
*NOI: es un osito .
*NOI: antoni .
*CHI: 0 .
%act: passa fulls del llibre
*CHI: pipi [= assenyala un altre dibuix] .
*NOI: pipi .
*CHI: ah ah [= riu] !
*NOI: que fa pipi .
*NOI: oh !
*NOI: el biberon [% "el bibe"] .
*NOI: el biberon .
*CHI: biberon [% "bibe"] .
*NOI: el biberon .
*NOI: el biberon .
*CHI: esto [% "eto", assenyala al llibre] .
*CHI: agua [% "abua", demana aigua] .
*CHI: agua [% "abua"] .
*NOI: a ver, a ver, busca la trona .
*NOI: a ver como +/ .
*CHI: agua [% "abua"] .
*CHI: agua [% "abua"] .
*MAR: si .
*MAR: ahora te la trae la mari .
*CHI: 0 .
%act: manipula el llibre
*MAR: cuantos cuentos antoni !
*NOI: a ver como buscas la trona antoni .
*CHI: 0 [= mira a n] .
*NOI: la trona, donde esta la trona ?
*CHI: alli [% "adi", agafa el biberon i beu aigua] .
*NOI: va, busca en el llibre .
*NOI: tenias sed .
*CHI: 0 .
%act: deixa el biberon sobre la trona
*NOI: busca la trona, a ver .
*CHI: no esta [% "o ta"] .
*NOI: donde esta la trona ?
*CHI: alli [% "adi", assenyala la trona] .
*NOI: alli ?
*NOI: va busca, busca .
*CHI: 0 .
%act: tanca el llibre
*NOI: a ver como la buscas .
*CHI: no esta [% "to ta"] .
*MAR: en el cuento, en el cuento .
*NOI: esta en el llibre antoni .
*CHI: biberon [% "bebe"] .
*NOI: el biberon tambien esta [% "bibe" en comptes de biberon] .
*CHI: 0 .
%act: torna a obrir el llibre
*NOI: no, en ese no .
*CHI: pure [% "pude"] .
*NOI: el del pure si .
*NOI: el del pure .
*CHI: 0 .
%act: agafa un altre llibre de la taula

*NOI: ahora otro .
*CHI: nene .
*CHI: a nene [% "e nene"] .
*NOI: el nene .
*CHI: zapato [% "tato"] .
*NOI: zapato .
*CHI: esto [% "to", assenyala amb el dit i mira cap a on esta n] .
*CHI: esto [% "to"] .
*NOI: jerseys .
*CHI: esto [% "to"] .
*CHI: esto [% "to"] .
*NOI: el jersey .
*CHI: calcetin [% "tin"] .
*NOI: jerseys .
*CHI: calcetin [% "etin"] .
*NOI: el calcetin [% "el tin"] .
*NOI: tambien esta el calcetin [% "tin"] .
*NOI: calcetin .
*CHI: calcetin [% "tin"] .
*NOI: y los pantalones .
*CHI: calcetin [% "tin", tanca el llibre i agafa un altre] .
*CHI: otro [% "oto"] .
*NOI: otro ?
*NOI: a ver .
*MAR: quien es esta antoni ?
*CHI: a carne [% "a pama"] .
*NOI: <la carne> [>] .
*MAR: <la carne> [<] .
*MAR: y que hace la carne ?
*MAR: eh, que hace ?
*CHI: 0 [= ha agafat un altre llibre] .
*CHI: llum .
*NOI: el llum .
*NOI: si .
*CHI: el guau@c [: gos] [% "e gua"] .
*NOI: el guaguau@c [: gos] .
*NOI: el llum .
*CHI: pcf [% "toc"] .
*CHI: pcf [% "toc"] .
*CHI: pcf [% "toc"] .
*CHI: alli [% "adi", assenyala vers on estan n i m] .
*NOI: los miramos ?
*NOI: los miramos los cuentos antoni ?
*NOI: eh ?
*CHI: 0 .
%act: llenca els contes
*NOI: a ver .
*NOI: busca # al nene que esta corriendo antoni .
*CHI: no esta [% "ta"] .
*NOI: si que esta .
*NOI: buscalo .
*NOI: ese no es .
*NOI: el nene que esta corriendo donde esta ?
*CHI: zapato [% "tato"] .
*CHI: zapato [% "tato"] .
*NOI: zapato .
*CHI: zapato [% "tato"] .
*NOI: zapato .
*NOI: ah !
*NOI: que es eso ?
*CHI: dodot [% "iolo"] .
*NOI: el &do +...
*CHI: &do .
*CHI: &do .
*CHI: pito [% "upito", es refereix al pene] .
*CHI: pito .
*CHI: pito .
@Comment: n i m riuen
*NOI: donde esta el pito ?
*CHI: no esta [% "ta"] .
*NOI: no esta .
*NOI: esta tapado, verdad ?
*MAR: es que lleva el dodot antoni .
*MAR: no se ve .
@Comment: m i n riuen

*CHI: pito [% "upito"] .
*MAR: no se ve .
*CHI: pito [% "upito"] .
*CHI: pito [% "upito"] .
*NOI: no esta el pito .
*CHI: alli [% "adi", busca en el llibre] .
*CHI: pito [% "upito"] .
*CHI: pito [% "upito"] .
*CHI: pito [% "upito"] .
*CHI: pito [% "upito"] .
*CHI: pito [% "upito"] .
*NOI: no esta .
*CHI: pito [% "upito"] .
*CHI: pito [% "upito"] .
*CHI: pito [% "upito"] .
*NOI: ya esta .
*NOI: va !
*NOI: ahora busca +...
*CHI: pito [% "upito"] .
*CHI: pito [% "upito"] .
*NOI: mira ven .
*NOI: vamos a cambiar de tema muchacho .
%com: n agafa una cadira i seu al costat d' a
*CHI: pito [% "upito"] .
*NOI: a ver .
*CHI: pito [% "upito"] .
*NOI: mira, este quien es ?
*NOI: antoni, a ver, este quien es ?
*NOI: este quien es ?
*CHI: pcf [% "ti"] .
*NOI: este quien es ?
*CHI: pcf [% "pati"] .
*NOI: la pati ?
*NOI: no .
*NOI: este quien es ?
*CHI: nene .
*NOI: el nene .
*NOI: y este ?
*NOI: el osito ?
*CHI: 0 .
%act: llenca el llibre sobre la taula
*NOI: no lo quieres ver ?
*NOI: cual ?
*NOI: va, cual quieres ver ?
*CHI: 0 .
%act: agafa un altre llibre
*NOI: este ?
*MAR: ese es el de por la noche .
*NOI: lo vemos ?
*NOI: a ver .
*NOI: desde aqui .
*CHI: no esta [% "tota", el llibre es tancat] .
*NOI: <la #> [/?] el nene .
*NOI: que fa el nene ?
*CHI: &tes [% "tas"] .
*NOI: nonetes@c .
*NOI: y esto que es ?
*CHI: guauguau@c [: gos] [% "babau"] .
*NOI: no .
*NOI: el osito .
*CHI: osito [% "otito"] .
*NOI: el osito .
*NOI: y esto ?
*CHI: pcf [% "noea"] .
*NOI: el pollito .
*CHI: pollito [% "llito"] .
*NOI: y esta quien es ?
*CHI: a mama [% "a mama"] .
*NOI: la mama .
*NOI: y este quien es, antoni ?
*CHI: mama [= la busca mirant cap l' altre costat] .
*NOI: la mama ahora vendra .
*NOI: y este quien es ?
*NOI: eh ?
*CHI: jo [% "io", tanca el llibre] .

*NOI: tu ?
*NOI: eres tu ?
*NOI: oh !
*NOI: que es esto ?
*NOI: mira .
*NOI: a ver .
*CHI: 0 .
%act: busca un altre llibre
*NOI: ahora este .
*NOI: venga .
*NOI: bebe un poco de agua .
*CHI: 0 .
%act: agafa el bibero i beu aigua
*NOI: va .
*NOI: vamos a verlo .
%com: obrint un altre conte
*NOI: oh !
*CHI: oh, oh !
*CHI: no [= tanca el llibre] .
*NOI: el dodotis .
*CHI: 0 .
%act: torna a beure aigua
*NOI: ya veras como te estas quieto antoni .
*NOI: tus cuentos preferidos .
%com: n se'n va a buscarlos
*NOI: aqui lo diras, eh ?
*NOI: mejor .
*NOI: porque esto +...
*NOI: a ver .
*NOI: ui !
*NOI: que hace el leon ?
*CHI: leon [% "mon"] .
*NOI: leon .
*NOI: y este quien es ?
*CHI: yo [% "io"] .
*NOI: no .
*NOI: este quien es ?
*CHI: guauguau@c [: gos] [% "bababau"] .
*NOI: el guauguau@c [: gos] .
*NOI: y este ?
*CHI: a guauguau@c [: gos] [% "a babau"] .
*NOI: otro guauguau@c [: gos] .
*NOI: cuantos guaguaus@c [: gossos], verdad, que hay .
*NOI: a ver .
*NOI: oh !
*CHI: pcf [% "fio"] .
*NOI: ui !
*NOI: quien es este ?
*NOI: pcf [% "gaga"] .
*NOI: quien es este antoni ?
*CHI: nene .
*CHI: 0 [=! riu] .
*NOI: los nenes .
*NOI: los nenes .
*NOI: y esto ?
*CHI: 0 .
%act: salta damunt la trona i riu a la vegada
*NOI: esto que es ?
*NOI: esto que es ?
*NOI: ui !
*NOI: te haras pupa@c .
*CHI: esto [% "to", assenyala la taula] .
*MAR: ves .
*MAR: cada vez te vas mas lejos .
*NOI: ahora que ?
*CHI: 0 .
%act: agafa un altre llibre
*NOI: mira .
*NOI: esto que es ?
*NOI: eh ?
*NOI: que es esto ?
*NOI: cucu@c .
*NOI: cucu@c .
*NOI: cucu@c .
*CHI: 0 .

%act: agafa el bibero i beu aigua
*NOI: oh !
*NOI: oi !
*NOI: pasamos de hoja ?
*NOI: oh !
*NOI: esto quien es ?
*NOI: quien es esta, antoni ?
*CHI: pcf [% "ioiaio"] .
*NOI: quien es ?
*CHI: esto [% "to"] .
*NOI: quien es este ?
*CHI: cucu@c .
*NOI: si .
*NOI: hace el cucu@c .
*NOI: pero quien es ?
*NOI: el &le +...
*CHI: &o .
*NOI: leon .
*NOI: y esta quien es ?
*NOI: lleo [% "mon"] .
*NOI: lleo [% "mon"] .
*NOI: esta quien es, antoni ?
*CHI: a mare [% "to maia"] .
*NOI: la mare ?
*NOI: y este ?
*CHI: pcf [% "iaioeia"] .
*CHI: a papa [% "a papa"] .
*NOI: el papa y la mama, verdad ?
*NOI: muy bien .
*NOI: todo hombre que haya con bigote es su papa
[% "haiga" en comptes de haya, ho diu a e] .
*NOI: ui !
*NOI: oh !
*NOI: ui !
*NOI: quien es este ?
*CHI: esto [% "to", assenyala el llibre] .
*NOI: quien es ?
*CHI: esto [% "to"] .
*NOI: quien es ?
*NOI: quien es ?
*NOI: ui !
*NOI: la barca .
*NOI: oh !
*CHI: a barca [% "tata"] .
*NOI: la barca .
*NOI: y este ?
*CHI: pcf [% "coi"] .
*CHI: a papa [% "aiipapa"] .
*NOI: no, este no es el papa .
*NOI: este quien es ?
*CHI: mama .
*NOI: tampoco .
*NOI: ahora solo falta que digas otro nombre y ya esta .
*NOI: este quien es ?
*CHI: no .
*NOI: quien es ?
*CHI: no .
*NOI: el gua@c +...
*CHI: pcf [% "me"] .
*CHI: el gua@c +...
*CHI: guauguau@c [: gos] [% "bababau"] .
*NOI: el guauguau@c [: gos] .
*NOI: hombre !
*NOI: que te estabas equivocando, eh !
*CHI: el guauguau@c [: gos] [% "babau"] .
*NOI: mira, mira el leon .
*CHI: guau@c guau@c [% "bababau"] .
*NOI: cucu@c .
*NOI: cucu@c .
*NOI: cucu@c .
*NOI: y esto que es ?
*CHI: pcf [% "baeia"] .
*NOI: el munyeco de +...
*NOI: el munyeco de nieve, antoni, que te gustaba tanto .
*NOI: que te acuerdas ?

*NOI: cuando nevaba ?
*CHI: no .
*NOI: no te acuerdas ?
*NOI: bueno .
*CHI: no .
*CHI: no .
*NOI: oh !
*NOI: quien es este ?
*CHI: no .
*CHI: no .
*NOI: no quieres .
*NOI: otro ?
*NOI: este ?
*NOI: eh ?
*NOI: oh !
*CHI: no .
*NOI: ay el nene !
*CHI: no .
*NOI: y esto que es ?
*NOI: el avion .
*CHI: no .
*CHI: no [= gira el cap] .
*NOI: el avion .
*NOI: el ya sabe que es su hora [= mirant cap a m] .
*NOI: ui !
*NOI: el avion .
*CHI: avion [% "vion"] .
*NOI: el avion .
*CHI: otro [% "oto"] .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, NOI noia Nurse, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;9.04|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: n es la inicial per la mainadera d' a, la mary, a es a la banyera, dret, n, fora d' imatge li esta parlant, a riu i te l' esponja a la ma
*NOI: oh !
*NOI: vigila antoni, eh ?
@Comment: a s' ajup, agafa l' esponja que li ha caigut i somriu
*NOI: no, lavate el cuerpo .
*NOI: asi, pam@c pam@c, a ver como te limpias ?
*CHI: oh [= mira a n i es posa la ma a la cara] !
*NOI: claro .
*NOI: a ver ?
*CHI: no [= seu dins l' aigua] .
*NOI: va !
*NOI: no, te lavas o juegas con tus juguetes .
@Comment: a va d' un canto a l' altre de la banyera
*NOI: ay !
*NOI: que nadas ?
*CHI: pcf [% "agg", riu] .
*NOI: pcf [% "ajaja"] .
*CHI: pcf [% "ta ata", juga dins l' aigua] .
*NOI: antoni, mirame, mirame, mira .
*CHI: 0 [= mira content] .
*NOI: uy, que te esta viendo tu papa ?
*CHI: 0 [= no fa cas i juga en l' aigua] .
*NOI: oh, como nadas, que bien !
*CHI: 0 [= li entra aigua a la boca i tus] .
*NOI: oi, pero por que xx ?
@Comment: en una altra sequencia a continua a la banyera, dret i amb una galleda a la ma
*NOI: a ver, sientate en la banyera .
*CHI: 0 .
%act: seu brusquement
*NOI: pero no tan bestia, despacito .
*NOI: a ver, y la esponja ?
*CHI: no esta [% "ota", busca per l' aigua] .
*NOI: si que esta, a ver como te lavas .
@Comment: a torna a tossir
*NOI: prou, ya esta .
*CHI: ay [= mira a n] !
*NOI: ay !
*NOI: a ver como te lavas antoni ?
*CHI: no [= juga omplint la galleda d' aigua] .
*NOI: no ?
*NOI: no quieres ya mas ?
*NOI: a ver ?
@Comment: a tus i mira a n
*NOI: ya esta, prou, eh, antoni ?
*NOI: no lo hagas mas veces que lo haces a proposito tu ya .
@Comment: a continua jugant amb la galleda i l' aigua
*NOI: a que juegas ?
*CHI: 0 [= mira a n i continua] .
*NOI: oh !
*NOI: oye, antoni donde esta el juguete amarillo ?
*NOI: donde esta ?
*CHI: 0 .
%act: mira a n pero continua omplint la galleda d' aigua
*NOI: i el vermell ?
*NOI: on es el vermell, antoni ?
*CHI: no esta [% "no ta", mira fix a n] .
*NOI: si que esta .
*NOI: buscalo, a ver .
*NOI: i el vermell, on es ?
*CHI: no esta [% "on ta", continua omplint la galleda] .
*NOI: si que hi es, si .
*CHI: ah [= emet un to de veu agut] !
*NOI: si .
*CHI: 0 [= comenca a riure] .
*NOI: on es ?

*CHI: ay, el pito [= riu i es posa la ma a sota la panxa] .
*NOI: 0 [= es fica a riure] .
@Comment: a s' estira a la banyera i s' empassa una mica d'aigua
*NOI: cuidado .
@Comment: a torna a incorporarse
*NOI: pero por que tragas agua, antoni ?
*CHI: agua [>] .
*NOI: <ese agua es caca> [<] .
*NOI: mira, cuando nades tienes que nadar con la boca asi .
*CHI: 0 [= mira a n] .
*NOI: cerrada la boquita .
*CHI: pcf [% "ao ooh", s' aixeca i torna a seure a la banyera] .
*NOI: ay, que te caeras y te haras pupa@c .
*CHI: oh, oh
[= ha agafat una nina d' aigua i el mostra sorpres i somrient] !
*NOI: oh, ensenyaselo a tu papa, di mira papa .
@Comment: a es fica la nina a la boca
*NOI: eso es caca, antoni [= somriu] .
@Comment: a estreny la nina i llavors sona un pito
*NOI: uh !
*CHI: 0 [=! riu] .
%act: sacseja la nina i la torna a estrenyer
*NOI: antoni, mira, mira tu papa .
*CHI: oh [= mira] !
*NOI: mira, mira la amalia, ves como juega ?
*CHI: 0 [= mira a la camera, mentre va fent sonar la nina] .
*NOI: eh ?
*NOI: como juegas, antoni ?
*CHI: oh [>] [= fa sonar la nina] !
*NOI: oh [<] !
*CHI: uy [= somriu] !
*NOI: uy, uy !
@Comment: es dona la volta i agafa una galleda groga de l'aigua
*CHI: pcf [% "u oto a tete"] .
*NOI: al tete@c ?
*NOI: a ver el vermell ?
*NOI: on es el vermell ?
*CHI: no esta .
*NOI: si que hi es, si, busca .
*CHI: 0 .
%act: va omplint la galleda d' aigua
*NOI: a veure el vermell [% "vere" en comptes de veure] ?
*NOI: i el groc, antoni ?
*CHI: donde esta [% "on ta", mira interessat a n] ?
*NOI: alla .
*CHI: ah, alla [= somriu i mira cap a on diu n] ?
*NOI: si, mira, alla .
*CHI: pcf [% "eje eje ta", riu i es gira cap a on senyalen] !
*NOI: 0 [=! somriu] .
@Comment: a s' aixeca per a mirar per una finestra
*NOI: alla, antoni .
*CHI: 0 [= mira per la finestra] .
*NOI: no, mira, aqui antoni, el groc .
*CHI: 0 [= es gira i mira a n desorientat] .
*NOI: alla, a l' aigua, a <l' aigua> [>] .
*CHI: on [<] [= mira excitat i somrient a n] ?
*CHI: no esta [% "ne ta"] .
*NOI: que no el veus ?
*CHI: ay, que hi ha [= crida somrient i es gira cap a la finestra] ?
*NOI: antoni [= riu] .
*CHI: oh [= toca els vidres de la finestra] .
*NOI: uy, eh !
*CHI: 0 .
%act: torna a seure's a l' aigua i a jugar
*NOI: a veure, antoni [% "vere" en comptes de veure] .
@Comment: a agafa una joguina blava
*NOI: oh, el blau .
*NOI: el blau, antoni .
@Comment: a, en silenci, continua jugant
*NOI: oh, oh !
@Comment: en una nova imatge apareix n rentantli el cap a a, qui amb el cap amb sabo torna a comencar el seu joc
*NOI: ala, antoni, mira el xx [% "cupogan" o semblant] .
*NOI: antoni, eh !
*CHI: 0 [= esta distret jugant] .

*NOI: cucu@c !
*CHI: 0 [= mira a n i somriu] .
*NOI: jugamos al cucu@c ?
*NOI: mira .
*CHI: no [= somriu] .
*NOI: cucu@c !
*CHI: 0 [= fa com si nedes] .
*NOI: uy, que nadas ?
*NOI: que nadas antoni [>] ?
*CHI: no [<] [= s' incorpora i torna a seure] .
*NOI: no ?
@Comment: a es posa a omplir una galleda d' aigua
*NOI: no nadas ?
*CHI: no .
*NOI: <si nadas> [>] .
*CHI: <xx cucu@c> [<] [= mira a n] ?
*NOI: jugamos al cucu@c ?
*NOI: cucu@c [= allargant les lletres u] !
*CHI: 0 [=! somriu] .
%act: es balanceja d' un canto a l' altre
*CHI: 0 [= rellisca una mica] .
*NOI: cuidado [= somriu] .
*CHI: 0 .
%act: torna a ajeure's a l' aigua
*NOI: cucu@c [= allargant la u] !
@Comment: a torna a seure i continua omplint la galleda
*NOI: a veure, antoni [% "vera" en comptes de veure] ?
*CHI: 0 [= mira a n] .
*NOI: ah !
*NOI: que te hace tu papa ?
*NOI: que te esta haciendo tu papa ?
*CHI: fotos [% "toto", somriu i mira a la camera] !
*NOI: fotos !
*NOI: y por que no lo miras a tu papa ?
*CHI: 0 [= continua mirant a la camera] .
*NOI: asi, muy bien .
*CHI: 0 [= torna a mirar a la galleda] .
*NOI: mirale a tu papa .
*CHI: 0 [= mira a n i continua jugant] .
*NOI: va, mirale y riete que te hara una foto, antoni .
*NOI: mira asi, xx xx [% les xx volen dir "chic, jaja"] .
*CHI: 0 [= mira a n, a la camera i somriu] .
*NOI: va, riete .
*CHI: 0 [= continua rient i jugant] .
*NOI: muy bien xx xx [% les xx son "ja ja"] !
@Comment: a juga omplint la galleda
*CHI: pcf [% "o patio"] .
@Comment: en una nova imatge n treu el sabo a a amb galledes d' aigua,
a respira rapid i esta espantat i es mou d' un canto a l'
altre
*CHI: ya esta [% "a ta"] !
*NOI: todavia no esta antoni .
%com: n acaba de treure el sabo a a, a torna a seure a l'aigua disposat a
jugar
*NOI: va [>] [= es disposa a buidar la banyera] .
*CHI: no [<] !
*NOI: si .
@Comment: n treu el tap de la banyera, a comenca a cridar desesperat i
a plorar, en una nova imatge a apareix a fora de l' aigua,
plorant i tapat amb una tovallola
*NOI: venga ven, ven aqui
[= fa seure a a mentre li eixuga el cap i li eixuga amb l' assecador]
.
@Comment: a continua plorant, en una nova imatge a camina despulat
per l' habitacio
*NOI: a ver como lo sacas ?
*CHI: ay [= es dirigeix cap a una bossa de dodotis] !
*NOI: venga .
*CHI: 0 [= esta a punt de caure i es fica a plorar] .
*NOI: cuidado, ahora te has hecho pupa@c .
%com: n agafa a a que es dirigeix cap a ella plorant
*NOI: ya esta, ya esta .
@Comment: en una nova imatge a i n agafen uns dodotis, a se'n va amb
els dodotis cap el llit
*NOI: muy bien .

@Comment: a es col·loca damunt del llit per a que n li colloqui els
dodotis
*NOI: a ver, ponte asi, de ladito [= col'loca be a a] .
*CHI: 0 .
%act: li dona els dodotis
*NOI: primero el talco .
*CHI: talco [% "calto"] .
*NOI: talco .
*CHI: talco [% "taltau"] ?
*CHI: uy, talco [% "uy, taltau"] ?
@Comment: n comença a posarli els dodotis
*NOI: donde esta tu papa ?
*CHI: no esta [% "n' ta"] .
*NOI: si que esta .
*NOI: miralo, alla [= assenyala cap a la camera] .
*CHI: alla [= assenyala cap a un altre canto] .
*NOI: no, miralo [= torna a assenyalar la camera i riu] .
*CHI: 0 [= tambe es posa a riure i mira cap a la camera] .
@Comment: n esta posant talco a a, mentre aquest mira cap a la camera
*NOI: ah, tu papa !
*NOI: no lo habias visto, tu, eh, tu papa ?
*CHI: pupa@c [= torna a mirar cap endavant] .
*NOI: te has hecho pupa@c, verdad ?
*NOI: le vamos apegar al cajon .
*CHI: cajon [% "cacon", imita a n] .
*NOI: cajon .
*CHI: cajon
[% "taton", es reincorpora, gateja per damunt el llit i somriu] .
*CHI: <pcf [% "aquiqui atata aquiqui aquiqui"]> [>] .
*NOI: <ven, corre> [<] .
*NOI: vigila no te caigas, eh ?
@Comment: a es troba a la vorera del llit, mirant el telefon d' una
tauleta, comença a ploriquejar
*NOI: te haras pupa@c, antoni .
*CHI: pcf [% "a titi", mira el telefon i a n] .
@Comment: en una nova imatge apareix a, damunt el llit amb el telefon
a la ma esquerra
*CHI: papa [= mira a n] .
*NOI: ay, a su papa .
@Comment: a penja el telefon amb la ma esquerra
*NOI: que le diras ?
*CHI: hola !
*NOI: hola, le diras ?
*NOI: coge el telefono, a ver, como marcas, corre !
*CHI: telefono [>] [% "a teto", manipula el fil del telefon] .
*NOI: <jugamos, va, yo te llamo ring@c ring@c ring@c> [<] .
*CHI: pcf [% "iavi", mira atent a n] .
*NOI: va coge el telefono antoni .
*CHI: 0 .
%act: agafa el telefon amb la ma esquerra i se'l posa a l' orella
*NOI: ring@c .
*NOI: hola, antoni, <como estas> [>] ?
*CHI: <(a) avi> [<] [= es treu el telefon de l' orella] .
*NOI: que estas bien ?
*CHI: avi .
*NOI: a l' avi ?
*NOI: antoni !
*CHI: <a avi> [>] [= es torna a col·locar el telefon a l' orella] .
*NOI: <que has ido al cole@c> [<] ?
*CHI: avi .
*CHI: aqui esta [% "avi, qui ta", torna a penjar el telefon] .
*NOI: a ver, jugamos otra vez ?
*CHI: avi .
*NOI: llama a la pati, a ver como la llamas .
*CHI: avi, avi [= manipula el cable del telefon] .
*NOI: a l' avi ?
*CHI: pcf [% "cuta"] .
*NOI: xx l' avi ?
*CHI: no esta [% "no ta", manipula el telefon] .
*NOI: al cel .
*CHI: pcf [% "itiitjee ticabe cab caba cab"] .
*NOI: a ver si truques a l' avia, venga va .
*CHI: 0 .
%act: amb la ma esquerra marca uns quants numeros
*NOI: molt be, un altre .

*NOI: avia ?
*CHI: 0 .
%act: es disposa a posar'se el telefon a l' orella
*NOI: truca a l' avia, va .
*CHI: no [= deixa anar el telefon] .
*NOI: no ?
*NOI: per que no ?
*NOI: vinga va, truquem a l' avia, va .
*CHI: 0 .
%act: torna a agafar el telefon i es disposa a marcar numeros
*NOI: avia, hola !
*CHI: ya esta [% "ya ta", deixa anar el telefon i somriu] .
*NOI: no li dius res a l' avia ?
*NOI: va truca, corre .
*CHI: no [= despenja altre cop el telefon] .
*NOI: bueno .
@Comment: a esta manipulant el telefon
*NOI: ui, el dia que caigui !
@Comment: hi ha un tall a la cinta, la situacio es la mateixa
*CHI: no .
*NOI: si, la pati .
*NOI: pati !
*CHI: 0 .
%act: penja el telefon
*CHI: oh [= mira a n] !
*NOI: oh !
*CHI: a pati [% "a pati"] .
*NOI: oh !
*CHI: a pati [% "a pati", s' aixeca] .
*NOI: ponemos el pijamita .
*CHI: a pati [% "a pati"] .
*NOI: el pijamita te vas a poner .
*CHI: pcf [% "una", es mou d' un canto a l' altre] .
*NOI: antoni, jugamos ?
*CHI: 0 .
%act: torna a agafar el telefon
*NOI: ven, ven, que vamos a jugar, corre .
*CHI: no [>] [= mira a n amb el telefon a la ma] !
*NOI: corre [<] !
*NOI: no vienes ?
*CHI: ay [= esta manipulant el telefon] !
*CHI: no, eh !
*NOI: mira, yo hablo y tu tambien, ya veras, eh ?
*NOI: mira [= agafa el telefon i marca] .
*NOI: antoni, hola [= fa veure que parla per telefon] .
*CHI: ah [= crida i vol agafar'li el telefon] !
@Comment: n marxa i a es queda sol mirant la camera i somrient
*CHI: avi a avi [= manipula el telefon] .
@Comment: en una nova imatge a esta davant el telefon plorant, a torna a agafar el telefon i a manipularlo
*CHI: pcf [% "ay ay a titi"] .
*CHI: hola hola [= esta manipulant el telefon] .
*CHI: hola, xx hola xx hola [% les xx volen dir "titi" i "quiqui"] .
*CHI: hola xx [% la xx vol dir "titi"] .
*CHI: hola xx [% la xx vol dir "titi"] .
*CHI: hola xx [% la xx vol dir "titiquili"] .
*CHI: pati vine, vine pati, vine vine vine
[= canvia de posicio i torna a seure amb el telefon a la ma] .
*CHI: vine, vine, pati que xx [% la xx vol dir "tina"] .
*CHI: vine pati .
*CHI: pati [= s' aixeca dret i somriu amb el telefon a la ma] !
*CHI: pati, hola
[% "a pati, hola", es posa uns segons el telefon a l' orella] .
@Comment: en una nova imatge a esta segut al llit davant n a punt de posarse el pijama
*NOI: va pontelo tu .
*NOI: a ver como te lo pones [= li dona un pijama] .
*CHI: oi [= es gira cap el telefon] !
*NOI: <va corre, ponte el pijamita> [>] .
*CHI: <no, no, no, no> [<] .
*NOI: tu solito, a ver ?
*CHI: no [= agafa el telefon] .
*NOI: donde estan los peus antoni ?
*CHI: donde esta [% "ata"] ?
*NOI: donde estan los peus ?

*CHI: donde estan [% "aita", mira a n] ?
*NOI: va, corre, posa .
*CHI: 0 .
%act: agafa el pijama amb la ma
*NOI: a veure [% "vera" en comptes de veure] .
*CHI: los peus [% "o peu", es mira el pijama] .
*CHI: pcf
[% "chulu, alulu, alulu, ululule, dulu, udulu, udulu", s' aparta i manipula el telefon]
.
*NOI: 0 .
%act: intenta agafar a a per a posar-li el pijama
*CHI: xx no [% la xx vol dir "aggg", crida i s' aparta] !
*NOI: si [>] .
*CHI: no [<] .
*CHI: no [= allarga la lletra o] .
*NOI: vamos a jugar, ven, corre .
*CHI: no .
*NOI: venga !
*CHI: 0 .
%act: seu al costat del telefon i mira a n somrient
*NOI: jugamos al iupa@c [= enf la paraula iupa] .
*CHI: iupa@c [% "upa"] .
*NOI: ale, ven, corre, vamos a jugar va .
*CHI: iupa@c [% "upa", mira a n] !
*NOI: iupa@c [% "aliupua"] !
*CHI: iupa@c
[% "upa", cada cop que a diu això aixeca el telefon somrient] .
*NOI: ven .
*CHI: iupa@c [% "upa", es balanceja en el llit tot i somrient] .
*NOI: vienes ?
*CHI: no .
*NOI: no vienes ?
*NOI: bueno, me voy, adios .
*CHI: pcf [% "alo alo"] .
*NOI: te quedas solito .
*CHI: solito [% "atolito", somriu] .
*NOI: solito [= somriu] .
*NOI: cuantos anyitos tienes ?
*CHI: no [= somriu] !
*NOI: no lo sabes decir .
*CHI: un anyito [% "titoo", riu i es belluga nervios i content pel llit]
.
*NOI: un anyito .
*CHI: pcf [% "atioyo", seu al llit] .
*NOI: que vas al cole@c antoni [>] ?
*CHI: no [<] .
*CHI: no .
*CHI: un anyito
[% "a tito", aixeca les mans i mostra un dit com a senyal de l' any]
.
*NOI: un anyito, bien [= aplaudeix] !
*CHI: bien [% "men", aplaudeix content] .
*CHI: un anyito [% "tito", continua amb els braços enlaire] .
*NOI: antoni, te traigo el timbal ?
*CHI: pcf [% "enya", s' avança i continua mirant a n] .
*NOI: el timbal, espera .
@Comment: a seu be esperant que n torni
*CHI: pcf [% "a tic", estira un braç per agafar ho que porta n] .
*NOI: a veure
[% "vera" en comptes de veure, li dona el timbal i els pals] .
*CHI: 0 .
%act: agafa els pals i comença a tocar intermitentment
*NOI: va, canta antoni .
*NOI: napoleon tenia [= comença a cantar la canço] +...
*CHI: pcf [% "ca", toca intermitentment] .
*NOI: va .
*NOI: napoleon tenia cent soldats [= torna a començar a cantar] .
*CHI: 0 .
%com: mira a n i pica de tant en quant
*NOI: napoleon +...
*NOI: va .
*CHI: 0 [= mira a n pero no la segueix] .
*NOI: va, que no +...
*NOI: va .
*CHI: pcf [% "ant cole", es posa dret] .

*NOI: ole !
 *NOI: ah, tu quieres una de ole ?
 @Comment: en una nova imatge, a continua tocant el timbal amb intermitencia
 *NOI: ole, ole !
 *NOI: a ver a xx .
 *CHI: 0 [= mira a n somrient] .
 *NOI: xx xx xx [% les xx volen dir "pa", ho diu en veu baixa] .
 *CHI: pom@c pom@c [% "po pom", toca el timbal] .
 *NOI: pom@c pom@c .
 @Comment: a amb un pal a cada ma i durant uns segons toca ritmicament el timbal
 *NOI: muy bien [= aplaudeix] .
 *CHI: muy bien [% "mu ben", deixa els pals i tambe aplaudeix] !
 *NOI: ahora hacemos el bien [= enf la paraula bien, es posa a aplaudir] .
 *NOI: a ver, otra vez ?
 *CHI: 0 .
 %act: torna a agafar un pal i amb l' esquerra toca el timbal
 *NOI: y el otro, el otro .
 *CHI: 0 [= para i es queda mirant a n] .
 *NOI: a veure, agafa l' altre [% "vera" en comptes de veure] .
 *CHI: 0 .
 %act: agafa l' altre pal
 *NOI: molt be, vinga va .
 *CHI: 0 .
 %act: torna a comencar a tocar i torna a aturar'se
 *NOI: no ?
 *CHI: 0 .
 %act: llenca els pals
 *NOI: oh, que has fet ?
 *CHI: pcf
 [% "bari eto", assenyala el pal que ha llenca a un costat del llit]
 .
 *NOI: oh !
 *CHI: ay [= es dirigeix a agafar el pal] !
 *NOI: ay, ay, ay !
 *CHI: pcf [% "ateto"] .
 *NOI: <ay, ay, ay, antoni, antoni> [>] !
 *CHI: <pcf [% "otetao, otetuna", troba i agafa altre cop el pal]> [<] .
 *NOI: com te dius ?
 *CHI: no .
 *NOI: antoni, ay !
 *CHI: 0 .
 %act: davant el timbal, torna a tocar'lo intermitentment
 *NOI: antoni .
 *NOI: com se diu la teva mare ?
 *CHI: pcf [% "cate", abans de respondre s' ha quedat pensatiu] .
 *NOI: irene .
 *CHI: pcf [% "cati, cate", es posa dret damunt el llit] .
 *NOI: i el teu pare com se diu ?
 *CHI: pcf [% "ta", seu de cop] !
 *NOI: com se diu el teu pare ?
 *CHI: pcf [% "tomo", ho diu cridant i somrient] .
 *NOI: antoni .
 *CHI: no [= torna a agafar el timbal] !
 *NOI: si .
 *CHI: <oy, oy> [>] [= posa be el timbal] !
 *NOI: <com se diu el> [<] teu pare, a veure [% "vera" en comptes de veure] ?
 *CHI: no .
 *NOI: no ho dius ?
 *CHI: 0 .
 %act: torna a picar el timbal
 *NOI: i jo ?
 *CHI: no !
 %com: a es col·loca d' una altra manera, sempre davant el timbal
 *NOI: va, vamos a poner el pijamita, venga .
 *CHI: no [= s' aparta de n] .
 *NOI: si, va, ven, ven [>] .
 *CHI: no [<] .
 *NOI: ven .
 *CHI: no [= mante en la ma dreta el timbal i en l' esquerra el pal] .
 *NOI: que te cantare una cancion, ven, ven .
 *CHI: no [= toca el timbal i mira a n] .
 *NOI: no ?

*CHI: una cancion [% "un ton", mira a n] ?
 *NOI: una cancion, claro .
 *NOI: va mira, mira, ya veras, mira, ven
 [= pren el timbal i els pals a a] .
 *NOI: <napoleon tenia cent soldats> [>]
 [= acompanya la canco tocant el timbal] .
 *CHI: <pcf [% "ah atopa", fica la ma damunt el timbal]> [<] .
 *NOI: va a veure, a veure com truques aqui
 [% "vera" en comptes de veure, li torna a deixar el timbal] .
 @Comment: quan a es disposa a costarse al timbal n l' agafa, en una
 nova imatge a esta plorant i n esta posantli el pijama
 *NOI: mira, si ara caminaras antoni .
 *CHI: 0 [= amb els pals a la ma continua plorant] .
 *NOI: mira, mira, ja veuras .
 %com: n agafa les mans d' a i fa que els pals que soste toquin
 ritmicament el timbal, a para de plorar i somriu
 *CHI: pcf [% "to togo", toca ell sol el timbal] .
 %com: mentre n li va posant el pijama
 *NOI: i la ma, on es ?
 *CHI: ma [% "na"] ?
 *NOI: la ma .
 *CHI: ma ?
 *NOI: si la ma, vinga [= vol que posi la ma dreta dins la maniga] .
 *CHI: vinga [% "vina", toca el timbal] .
 *NOI: la ma ?
 *CHI: ma [= ja la posa a la maniga] .
 *NOI: agafa +...
 *NOI: molt be vinga .
 *CHI: ma [= toca intermitentment el timbal] .
 *NOI: la ma [= vol que posi la ma esquerra a la maniga del pijama] .
 *CHI: no !
 *NOI: la ma per aqui [= mou la maniga del pijama] .
 *CHI: no, no !
 *NOI: bueno la mary [= posa la ma per la maniga] .
 *CHI: no .
 *NOI: uy, mira [= li mostra que en cada maniga hi ha una ma diferent] .
 @Comment: a continua tocant el tambor, finalment n l' obliga a posar
 el brac per la maniga, en una nova imatge apareix a estes al
 llit mentre n li corda per darrera el pijama
 *CHI: papa [= mira cap a la camera] .
 *NOI: ala ya esta [= ha acabat de cordar'li el pijama] .
 @Comment: a surt del llit i es posa dret a terra
 *NOI: ara anem a fer el menjar .
 @Comment: en una nova imatge a apareix segut a la cuina en una cadira
 *CHI: pcf [% "pa a pa pa", assenyala a la dreta] .
 @Comment: n va d' un canto a l' altre per preparar el menjar
 *CHI: pcf [% "upaa"] .
 *CHI: pcf [% "upaa upa", assenyala la taula] .
 *NOI: que menjaras antoni ?
 *CHI: truita [% "cucha", somriu] .
 *NOI: una truita .
 *CHI: truita [% "ta"] .
 *NOI: una truita .
 *CHI: pcf [% "teplem"] .
 *CHI: pcf [% "vadeu ven apeau"] .
 *CHI: truita, truita, ai ai [% "tuta" en comptes de truita] .
 *NOI: 0 .
 %act: ha comencat a batre l' ou per fer la truita
 *CHI: pcf
 [% "eha ten a la", s' aixeca, assenyala la cadira i mira a la camera]
 .
 *CHI: pcf [% "a ta ah"] .
 %com: a amb una cama a la cadira mira el que fa n
 *NOI: seu, antoni .
 *CHI: pcf [% "ag ah", sembla que vol comencar a plorar] .
 *NOI: va, seu que te donare una cosa, ja veuras .
 *CHI: pcf [% "o ta te"] .
 *CHI: pcf [% "o ta te ete", es dirigeix cap a la camera] .
 *NOI: seu, seu, mira, mira, mira .
 *CHI: pcf [% "yu yu uhh tu", content torna corrent a la cadira] .
 *CHI: pcf [% "ate e peu"] .
 *CHI: pcf [% "apa a peu", mira la camera i assenyala la cadira] .
 @Comment: en una nova imatge, n asseu a a la cadira i li dona la
 safata amb el menjar
 *NOI: a veure com menges tu solet [% "vera" en comptes de veure] ?

*CHI: 0 .
%act: va agafant els trossos de menjar amb els dits i se'ls posa a la boca
*NOI: cuidado, eh, no caigui [= es refereix a la safata] .
*CHI: no caigui [% "n' caigui"] .
*CHI: caigui .
@Comment: n seu be a a a la cadira
*CHI: ay !
*NOI: ay !
*CHI: ay ay [= mira els trossos de menjar] !
*NOI: cuidado, eh ?
*CHI: cuidado [% "aiuu"] .
%com: a menja tot sol
*CHI: ay [= mira el plat] !
*NOI: cuidado .
*CHI: truita [% "tuta", somriu perquè sent el soroll de batre l' ou] .
*CHI: pcf [% "ay tontu uuu"] .
%com: a es mira el plat i el va girant i continua menjant
*NOI: antoni [= somriu] .
*CHI: ay [= mira a n] !
*CHI: ay !
*CHI: ay ay [= mira a n] !
*NOI: ay ay ay !
*CHI: ay !
*NOI: a veure com menges, eh [% "vera" en comptes de veure] .
*CHI: pcf [% "upayo"] .
*CHI: ay !
*NOI: va .
*NOI: menja [>] .
*CHI: truita [<] [% "tuta"] .
*NOI: menja !
*CHI: truita [% "tuta", posa les dues mans sobre els trossos de menjar] .
*NOI: per que fas això ?
*CHI: això [% "aito", mira el seu plat] .
*NOI: a veure, menja be [% "vera" en comptes de veure] .
@Comment: a continua manyuclant els trossos de menjar
*CHI: pcf [% "tach", somriu mentre sent el soroll que fa n] .
@End

@Begin

@Languages: es

@Participants: CHI Antoni Target_Child, MAR mare Mother, NOI noia Nurse,

EXA examinador Examiner

@ID: ca, es|serra|CHI|1;9.19|||Target_Child|

@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother|

@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse|

@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner|

@Comment: a esta segut a la trona jugant amb el biberó i un timbal, te a m al seu costat

*CHI: pcf [% "too", intenta agafar el timbal] .

*CHI: pcf [% "oto"] .

*CHI: pcf [% "egg", allarga el braç per agafar l' anella d' un tovallo] .

*MAR: toma [= li posa l' anella damunt el timbal] .

*CHI: no [= mig plorant] .

*CHI: pcf [% "eig eg", no vol l' anella i assenyala una altra cosa] .

*CHI: esto [% "eto", continua assenyalant] .

*CHI: esto [% "eto"] .

*MAR: esto es azucar .

*CHI: 0 [= es queda callat mirant el que fa m] .

*MAR: esto [% "eto"] .

*MAR: 0 .

%act: li dona el paquet de sucre buit

*CHI: 0 .

%act: agafa el paquet i el remena

*CHI: oh [= mira i manipula el paquet] !

*CHI: pcf [% "tato"] .

*CHI: azucar [% "poarta"] .

*MAR: hum ?

@Comment: a estripant el paper dona un cop al biberó i cau a terra

*CHI: uh [= continua manipulant els trossos de paper] !

*MAR: que passa [= amb veu baixa] ?

*CHI: pcf [% "oia"] .

*CHI: pcf [% "poto", continua manipulant els papers] .

%com: a manipula els paper i cau una mica de sucre a la trona

*MAR: xx toni [= en veu baixa] ?

*CHI: azucar [% "atuta", toca el sucre que ha caigut damunt la trona] .

*MAR: ai !

*CHI: pcf [% "ia", mira a m] .

*MAR: ai !

*CHI: pcf [% "ia"] .

*MAR: xx .

*CHI: pcf [% "oi", mira a m i manipula el sucre] .

*CHI: pcf

[% "maca", agafa l' anella del tovallo i amb ella toca el timbal que te al costat de la trona]

*CHI: 0 [= somriu mirant la camera] .

*CHI: ai [= li cau l' anella i l' agafa] !

*CHI: 0 [= es queda mirant cap a un canto] .

*CHI: a tele [% "a tede"] .

*MAR: se ha acabado la tele, no enciendo nada mas .

*CHI: pcf [% "uuh ai ai ai", torna a tocar el timbal] .

*MAR: xx [% "ssst", fa callar a a] .

*CHI: 0 [= mira a m i torna a picar] .

*MAR: por que haces eso ?

*CHI: 0 [= mira i manipula l' anella] .

*CHI: 0 .

%act: torna a picar mentre mira a m

*MAR: mira [= li posa una altra anella damunt la trona] .

*MAR: otro .

*CHI: otro [% "oto", fica l' anella que tenia dins la neva] .

*CHI: pcf

[% "uh ho uh ho", juga a treure i posar una anella dins l' altra] .

%com: a juga a balancejar una anella

*CHI: ui [= s' abalanca per agafar quelcom] !

@Comment: hi ha un tall a la cinta, a continua segut a la trona

*CHI: la foto xx [% "a toto tipe"] .

*CHI: ai, ai, ai, ai [^ aixeca el timbal fent una mica de soroll] !

*CHI: pcf [% "utuma tama", manipula el timbal] .

*CHI: pcf [% "upa upa", manipula el timbal] .

*MAR: estas sudando, eh ?

*CHI: 0 .

%act: manipulant el timbal, comença a desmuntar'ho

*CHI: ui [= veu que ho esta desmuntant] !

*MAR: antoni !

*CHI: pcf [% "ti", continua manipulant el timbal] .
*MAR: antoni, que acabas de romper el timbal .
*CHI: pcf [% "ania"] .
*MAR: y ahora que haremos ?
*MAR: no podras tocar si lo rompes .
*MAR: eh ?
*CHI: pcf [% "imani", desmunta el timbal] .
*MAR: lo has roto .
*MAR: lo has roto, te vas a hacer pupa@c ademas .
*CHI: 0 .
%act: continua desmuntant'lo
*MAR: antoni, que lo estas rompiendo .
*CHI: pcf [% "tatole", mira a m] .
@Comment: hi ha un tall a la cinta, la camera enfoca la llibreria, a i
m apareixen al mateix lloc, se sent un soroll, a es gira
*MAR: ui, mira, mira lo que trae la mary .
@Comment: apareix n li agafa el timbal trencat i li dona un de nou
*CHI: 0 .
%act: agafa el nou timbal i l' instrument per picar i riu
*NOI: 0 [=! riu] .
*MAR: este hace musica, eh ?
*CHI: 0 .
%act: comenca a tocar mirant a m
*MAR: ui [>] !
*CHI: musica [<] [% "tutita"] .
*MAR: pero tienes que picar aqui [= assenyala el centre del timbal] .
*MAR: tienes que tocar aqui [= assenyala el centre] .
*CHI: 0 .
%act: gira el timbal i toca per l' altre canto mirant a m
*MAR: lo romperas, eh, si das tan fuerte .
*CHI: 0 .
%act: continua picant
*CHI: 0 [= esternuda] .
*MAR: ui !
*MAR: xx, antoni [% la xx vol dir "chis"] .
*CHI: 0 .
%act: continua manipulant i tocant el timbal
*CHI: galleta [% "cheta", crida intentant aixecar'se de la trona] .
*MAR: mas galleta no .
*CHI: galleta, galleta
[% "cheta cheta", s' aixeca de la trona i mira cap a on esta n] .
*NOI: ara limpiare el culito .
*MAR: ai, que te va a llevar la mary a limpiar el culito
[= agafa a a pel brac porque no caigui] .
*NOI: xx .
*MAR: <que hora es> [>] [= no estic segura del que esta escrit] ?
*CHI: no [<] .
*MAR: vas a ir al cole@c a ver a la pati ?
*MAR: eh ?
*CHI: 0 .
%act: s' ajup per agafar el timbal
*MAR: te caeras i te vas a xx .
*CHI: pcf [% "mm pita", mira cap a n] .
*NOI: te caeras y te haras pupa@c .
*CHI: <pcf [% "agg ato", ploriqueja]> [>] .
*MAR: <te vas a hacer pupa@c, antoni> [<] .
*NOI: te caeras y te haras pupa@c .
*CHI: pcf [% "aito", ploriqueja] .
%com: a seu a la taula de la trona, va fent soroll amb el timbal
*MAR: dodot, dodot [= toca el cul d' a] .
*MAR: que te van a poner ahora, antoni, en el culito ?
*CHI: pcf [% "alo"] .
*MAR: que te pondran en el culito ?
*CHI: pcf [% "alo alo"] .
*MAR: dodot ?
*CHI: 0 .
%act: mou d' un canto a l' altre el timbal i toca la ma de m
*MAR: oh, que danyo que me has hecho !
*MAR: hace mucha pupa@c esta cosa, eh ?
*CHI: 0 .
%act: continua movent el timbal
*MAR: la mary se va a la playa .
*NOI: si [= somriu] .
*MAR: el culito [= riu] .
*CHI: pcf [% "po a pora"] .

*MAR: a la playa .
*MAR: quieres ir a la playa ?
*CHI: ay [= es mira els peus] !
@Comment: ve n per endurse'l
*NOI: venga va, antoni .
*MAR: que hay en la playa, antoni ?
*CHI: a playa no [% "a pai no"] .
*MAR: si .
*MAR: venga .
*MAR: xx el cole@c, eh ?
@Comment: m i n parlen a la vegada
*MAR: que tenemos que llegar al cole@c .
*MAR: eh ?
*NOI: solito hasta [= agafa a a i se l' emporta] +/ .
@Comment: es talla la imatge i apareix n amb a damunt el llit, n ha de canviar a, a s' ha endut el timbal
*CHI: pcf [% "um bei", mira el timbal] .
*CHI: pcf [% "ep", toca el timbal de tant en tant] .
*CHI: a papa a fotos [% "a papa a toto", el seu pare es qui grava] .
*CHI: 0 [= mira a la camera i somriu] .
*CHI: pcf [% "aaah", mira i somriu a la camera] .
%com: a s' incorpora i pica el llit amb el pal del timbal, s' allunya de n
*NOI: ven .
*CHI: no .
*NOI: si, venga .
*CHI: 0 .
%act: va picant el llit amb el pal del timbal
@Comment: en una nova imatge a esta sol, estirat al llit
*CHI: pcf [% "aeeee", manipula el pal del timbal] .
*CHI: ya esta, ya esta, ya esta [% "ota, iata, iata"] .
*CHI: pcf [% "tie tie", mostra el pal del timbal a la camera] .
*NOI: a veure [% "vere" en comptes de veure] ?
*NOI: a veure [% "vere" en comptes de veure] ?
*NOI: 0 .
%act: li agafa el pal a a
*CHI: 0 .
%act: li dona el pal
*NOI: molt be .
*CHI: 0 .
%act: dona voltes pel llit
*NOI: vine, vine [= toca el timbal] .
*CHI: 0 [= mira a n i riu] .
*CHI: 0 .
%act: s' acosta, somrient, cap a n i el timbal
*CHI: pcf [% "a tenta", seu davant n] .
*NOI: va, que iras al cole@c [= fa ajeure a i l' estira de les cames] .
*CHI: pcf [% "aaag", es gira i vol fugir] .
*NOI: 0 .
%act: el deixa anar
@Comment: a s' allunya una mica i seu davant n
*CHI: ay [= mira a n i somriu] !
*NOI: oh !
*NOI: que estas haciendo en la cama, antoni ?
*CHI: pcf [% "agug a", mira el llit i a n] .
*NOI: pcf [% "agugugu", imita a a] .
*CHI: pantalon [% "mon"] .
*NOI: pantalon, ven va .
*CHI: ay [= es posa dret damunt el llit i cau] !
*CHI: 0 .
%act: es posa dret i camina pel llit somrient
*NOI: corre .
*NOI: vigila .
*CHI: 0 [= s' entrebanca amb un llencol i cau] .
*CHI: 0 [=! riu] .
*NOI: no me rio .
*NOI: 0 [= li assenyala que vagi cap a ella] .
*CHI: pcf [% "a"] .
*CHI: 0 .
%act: es torna a posar dret i camina pel llit somrient
*NOI: 0 .
%act: s' aixeca i va a agafar'lo
@Comment: n agafa a, l' ajeu i li fa pessigolles
*CHI: 0 [=! riu] .
*NOI: venga va, ara a canviar el culito .

*CHI: 0 .
%act: es mou pel llit i es dona un cop de cap amb el timbal
*NOI: ala !
*NOI: ala, que te ha pasado ?
*CHI: pcf [% "otui", mira el timbal] .
@Comment: es talla la sequencia, en una nova imatge a ja esta vestit,
esta segut a la butaca i plora
*CHI: pcf [% "eputa", plora] .
*CHI: pcf
[% "epota", s' aixeca, te la cartera de l' escola penjada a l' esquena]
.
@Comment: a es col·loca entre dues butaques i manipula un telefon, en
una nova imatge a apareix obrint un calaix i agafanthi coses
*CHI: 0 .
%act: agafa una capsa i un full del calaix
@Comment: en una nova imatge a es a punt de marxar de casa per anar a
escola, m el crida per marxar
*MAR: vamos [= fora d' imatge] .
*CHI: no [= mira a la camera i a m] .
*MAR: xx .
*CHI: no .
*MAR: si, va .
*MAR: bueno adios, adios senyor, adios .
*CHI: porta [% "tota", corre cap a la porta per marxar al col·legi] .
*CHI: a porta
[% "a pota", ajusta la porta per sortir a l' escala a on espera m] .
*CHI: <pcf [% "pene", ajusta la porta]> [>] .
*MAR: <cuidado que te haras pupa@c en los deditos, cuidado> [<]
[= l' aparta de la porta i la tanca ella] .
*CHI: a porta [% "a pota"] .
*MAR: la puerta ?
@Comment: m i a esperen l' ascensor a l' escala
*MAR: venga va, dile adios a papa <que nos vamos al cole@c> [>]
[= obre la porta de l' ascensor] .
*CHI: <a porta> [<] [% "a pota"] .
*MAR: la puerta [= aguanta la porta per a que a entri a l' ascensor] .
@Comment: m i a estan dins l' ascensor
*CHI: pcf [% "a lalo"] .
*CHI: <pcf [% "a la cui"]> [>] .
*MAR: <cierra la puerta, corre> [<] .
*CHI: porta
[% "pota", tanca les dues parts de l' ascensor mirant a la camera] .
@Comment: a esta segut a la trona jugant amb tres raspalls pels
cabells i te un barret al cap, se sent musica
*CHI: 0 .
%act: es treu el barret i mira a la camera
*CHI: 0 [=! riu] .
%act: intenta aixecar'se de la trona
*CHI: mama
[= agafa un raspall i es posa d' en peus a la trona a punt per baixar]
.
@Comment: en una nova imatge a ja ha baixat de la trona i esta dret
davant la taula de menjar
*CHI: pa .
*CHI: a pa [% "e pa", deixa el raspall damunt la taula] .
%com: a mira cap a un costat i dona la volta a la taula
*CHI: ai [= mentre dona la volta a la taula s' entrebanca amb un llum] !
*CHI: oh [= sent una musica i somriu] !
*CHI: 0 .
%act: va cap a una butaca agafa un coixi i l' ensenya a la camera
*CHI: 0 .
%act: torna a la butaca
*CHI: no esta ahi [% "no ta ahi"] .
@Comment: a corre i es mou al ritme de la musica per l'habitacio, es
dirigeix a una tauleta, agafa el biberó i se'l fica a la
boca, va corrents a una cadira amb el biberó a la ma
*CHI: xx subir [% "ag subi", intenta pujar a la cadira pero no pot] .
*CHI: ay [= no pot pujar] !
%com: a va cap a la cadira del costat
*CHI: subir [= amb esforcos puja damunt la cadira] .
*CHI: 0 .
%act: seu a la cadira i mira a la camera
*CHI: a pa
[% "a pa", posa el biberó damunt taula i s' acosta la plata del pa]

%com: somrient agafa una llesca de pa, la parteix en dos i mira a la camera
camera
*CHI: pcf [% "ita", mou el brac i fa caure el bibero a terra] .
*CHI: oh [= mira a terra i a la camera] .
*CHI: a bibero [% "a bebe"] .
@Comment: a baixa de la cadira i cull el bibero, passeja per la sala amb el bibero i el pa a la ma, a deixa el bibero i el pa a la taula del menjador, a es davant unes butaques
*CHI: pcf [% "tuta", assenyala la butaca] .
*CHI: pcf [% "tuta", intenta pujar a la butaca] .
%com: a ja esta damunt el sofa estirat, li cau un coixi al cap
*CHI: ay susto [% "ay tuto", s' espanta pel coixi] !
*CHI: ay [= posa be el sofa i mira la camera] !
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, NOI noia Nurse, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;9.20|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: a esta sentat a la butaca i juga amb el telefon
*NOI: no, asi no se coge antoni .
*NOI: a ver como marcas ?
*CHI: 0 [= mira a n] .
*NOI: va !
*CHI: 0 [= marca, mira a la camera i riu] .
*NOI: a quien vas a llamar ?
*NOI: que vas a llamar a la mama ?
*CHI: la mama .
*NOI: que esta en zaragoza verdad ?
*CHI: a mama [= mira a n, es posa el telefon a l' orella] .
*NOI: la mama # dile hola mama !
*CHI: pcf [% "ticota"] .
*NOI: en zaragoza .
*CHI: pcf [% "titota"] .
*NOI: no te bajas eh xx si no tiraras el xx .
*NOI: esta en zaragoza tu mama ?
*CHI: pcf [% "ticota", mira a n] .
*NOI: y quien hay mas # alli en zaragoza ?
*CHI: pcf [% "isti oi pititi"] .
*CHI: pcf [% "a ti ti", juga amb el telefon] .
*NOI: a ver como hablas con la pati ?
*NOI: dile hola pati .
*CHI: 0 .
%act: riu i mira el telefon, pica el telefon, riu i mira a n
*NOI: dile hola pati .
*NOI: no dices nada ?
*CHI: pcf [% "upa upa", penja el telefon] .
*CHI: pcf [% "u patAi", mira a n] .
*NOI: y la pati ?
*CHI: pcf [% "la patAi la patAi", mira a n] .
*CHI: pcf [% "iii"] .
*NOI: a ver como llamas por telefono ?
*CHI: no, no .
*NOI: si .
*CHI: pcf [% "quiquipu"] .
*CHI: pcf [% "utiti, vol baixar del sofa"] .
*NOI: no te bajas, eh, # que me enfadare .
*CHI: pcf [% "utiti utiti"] !
*NOI: xx # llama la pati por telefono
[% xx="ututi", repeteix el que ha dit a] .
*CHI: 0 .
%act: es queda parat, agafa el telefon
*NOI: di pati hola !
*CHI: pcf [% "eto"] .
*NOI: no hablan ?
*CHI: pcf [% "utiti utiti"] .
*NOI: va, di hola pati .
*CHI: no [= riu] .
*NOI: no hablas con ella ?
*CHI: pcf [% "utitti utete"] .
*NOI: el tete@c .
*NOI: preguntale que donde esta el chupete .
*NOI: si que ha salido en la tele con el chupete verdad ?
*NOI: dile pati y el chupete ?
*CHI: <pcf [% "ee"]> [>] .
*NOI: <el chupete es caca> [<] .
*CHI: pcf [% "e te te"] .
*NOI: dile que el chupete es caca .
*CHI: pcf [% "i o pati"] .
*NOI: usted no lo ha visto bailar verdad [= es dirigeix a e] ?
*CHI: pcf [% "tata petito"] .
*NOI: antoni, antoni como bailas ?
*NOI: como bailas ?
*CHI: <pcf [% "tiao"]> [>] .
*NOI: ponte [<] en la alfombra va .
*NOI: ves a aquella alfombra a bailar, va .
*CHI: pcf [% "no tito"] .

*NOI: pues entonces es igual .
@Comment: a baixa del sofa i va cap a la catifa, despres intenta puxar al sofa
*NOI: va baila .
*CHI: pcf [% "ei ei"] .
*NOI: que no bailas ?
*CHI: pcf [% "ei ten"] .
*NOI: estas gordito i no puedes subir ?
*CHI: subir [% "bubi"] .
*NOI: subir .
*CHI: estic caido [% "a tic caido", estirat al sofa] .
@Comment: a baixa, corre i riu, despres torna al sofa
*CHI: pcf [% "ai qui qui cas"] .
*NOI: pcf [% "aucoocooo"] .
*CHI: pcf [% "n queo"] .
*NOI: i la corona del rey ?
*NOI: donde esta ?
*CHI: pcf [% "eta"] .
*NOI: la corona donde esta ?
*NOI: pontela .
*CHI: pcf [% "ah"] .
*CHI: esta [% "eta", assenyala] .
*CHI: pcf [% "eta (#) e no un ma"] .
*CHI: pcf [% "epitinito"] .
*NOI: el que ?
*CHI: pcf [% "e pito"] .
*NOI: el llibre ?
*CHI: no esta [% "no eta"] .
@Comment: a s' aixeca i camina, a corre per la sala
*NOI: vamos a despedirnos del espinete .
*CHI: pcf [% "etete"] .
*NOI: venga .
@Comment: a corre cap a la porta de sortida
*NOI: oye !
*NOI: a donde vas ?
*CHI: 0 [= es gira i mira a n] .
*CHI: pcf [% "oche"] .
*NOI: esta el pollito eh .
*NOI: a hacer nonetas .
*NOI: ves corre .
*CHI: no .
@Comment: a desapareix, apareixen a i n a l' habitacio de a, n porta als braços a a i el fica a dormir, a es queixa
*NOI: mira el elefante .
*NOI: todos estan a hacer nonetas .
%com: n fica a a dins el bressol
*CHI: xx papa [% "e papa", de peu agafat a la barana] .
*NOI: venga, a fer nonetas .
*CHI: 0 [=! plora] .
*NOI: por que lloras ?
*NOI: te traigo el osito ?
*NOI: mira .
@Comment: n porta l' os a a, n estira a a al llit, a tanca els ulls, a escolta la musica que fa l' os, a s' aixeca, a plora, a es treu el xumet i el te a la ma
*CHI: pcf [% "eto eto eto", mira a les joguines] .
*CHI: pcf [% "eto", assenyala les joguines] .
*CHI: pcf [% "eto eto", es mou pel llit] .
*CHI: pcf [% "eto to ta", segueix produint fonemes semblants] .
*CHI: pcf [% "qui to eto qui qui to qui"] .
@Comment: a mira la camera i es queda callat
*CHI: pcf [% "nina a nuna", corre enfadat] .
@Comment: a es posa el xumet, a mira enfadat
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, MAR mare Mother, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;10.07|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: a esta jugant dins la banyera amb moltes joguines flotant, m
esta fora d'imatge l de tant en quant diu quelcom al nen
*MAR: molt be vas, eh ?
*CHI: 0 .
%act: dret, intenta aixecar un cotxe molt gran ple d' aigua
*MAR: te vas a caer .
*CHI: pupa .
%com: a juga omplint pots d' aigua, de vegades riu i crida
*CHI: ai ai pupa !
*CHI: pupa .
%com: a es posa dret
*MAR: antonio cuidado que te vas a caer .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: no [= a torna a asseure's dins l' aigua] .
%com: a omple un pot i hi beu aigua
*MAR: no, echa agua dentro del coche .
*MAR: echa agua dentro del coche, corre .
*CHI: 0 .
%act: torna a aixecar'se
*MAR: no te bebas el agua, hombre, que es muy mala esta agua .
*CHI: 0 .
%act: deixa el pot i camina dins la banyera
*MAR: mete agua dentro del coche, corre .
*MAR: a ver como metes agua .
*CHI: 0 [= mira cap a la mare] .
*CHI: pcf [% "aba", es dirigeix cap el cotxe] .
*MAR: dentro del coche .
*CHI: 0 .
%act: agafa un pot petit de dins el cotxe se'l posa a la boca
*MAR: no, dentro del coche .
*CHI: 0 .
%act: es posa dret i riu
*MAR: llenalo de agua .
*MAR: con el cubito, con el cubito .
*MAR: coge el cubito y llenalo de agua .
*CHI: 0 [= mira a m i el pot petit que te a la ma] .
*CHI: 0 .
%act: seu a l' aigua i omple una galleda amb el pot petit
*MAR: venga .
*MAR: a ver como metes agua en el coche .
@Comment: apareix a dret a la banyera exprimint una esponja
*MAR: a ver como te banyas tu ?
*MAR: limpieate .
*CHI: 0 .
%act: s' asseu a l' aigua
*MAR: a ver ?
*CHI: esponja [% "opocha"] .
*MAR: te limpias con la esponja ?
*MAR: a ver como te limpias, venga .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca amb l' esponja a la ma
*CHI: pcf [% "aia"] .
*MAR: va antoni .
*CHI: pcf [% "aia"] .
*CHI: 0 .
%act: es frega una mica amb l' esponja i agafa un pot
*CHI: pcf [% "paran", vol donar l' esponja a m] .
*MAR: xx [= fa callar al nen] .
*MAR: no, tu solito, a ver .
@Comment: a cau dins la banyera, m va per agafarlo pero a s' aixeca
tot sol i rient
*MAR: que bofeton, eh ?
*CHI: 0 [= respira fort i rient] .
*CHI: 0 .
%act: es gira brusquement
*MAR: cuidado, antoni, agarrate .
*CHI: 0 .
%act: s' agafa a un canto de la banyera

@Comment: en la imatge apareix a dret dins la banyera, a s' asseu dins
l' aigua i mou els peus

*CHI: pcf [% "atata", riu molt fort i s' acosta al cotxe de plastic] .

@Comment: a s' aixeca agafa una galleda i comença a omplir el cotxe d'
aigua, a segueix jugant, sovint riu i crida tot sol, així
fins el final de sessio

@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, MAR mare Mother, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;11.02|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: apareix m seguida al costat de la banyera amb a a coll
*CHI: ah !
*MAR: no esta .
*MAR: <no esta> [>] .
*CHI: ah [<] [= allargant la lletra a] !
*MAR: uy, mi bebe que no esta [= fa un peto a a] .
*MAR: ahora la mama li quitara el dodotis al bebe
[% "ara" en comptes de ahora, s' aixeca amb a a coll i desapareix] .
*CHI: no .
@Comment: nova imatge on apareix m seguida al costat de la banyera amb
a a coll
*MAR: dormir ?
*MAR: uy, por xx que abrazo mas fuerte .
*CHI: 0 .
%act: abraça a m
*MAR: hum, uy, carinyito !
*MAR: 0 .
%act: fa un peto a a
*MAR: mimosito, hum ?
*CHI: pcf [% "epete", mirant a un canto] .
*MAR: oy, que mimosin
[= abraça fort a a amb els dos braços i comença a gronxar'lo] .
*MAR: uy, que guapo, uy !
*MAR: xx [= l' aixeta de la banyera esta oberta] .
*CHI: pcf [% "ecota"] .
*MAR: que [= es separa una mica d' a i el mira] ?
*CHI: pcf [% "cota"] .
*MAR: que es xx [% la xx vol dir "cota"] ?
*CHI: mano [= aixecant i mostrant la ma a m] .
*MAR: uy !
@Comment: se sent un soroll i tots dos miren cap avall
*CHI: uy !
*MAR: ay, quieto .
*CHI: quieto [% "quito", imitant a m] .
*MAR: quieto .
*CHI: pcf [% "iihh"] .
*MAR: pcf [% "oauu"] .
*CHI: 0 .
%act: pica la cara de m amb les dues mans jugant
*MAR: por que le pegas a mama ?
*CHI: 0 .
%act: li pica al pit mentre mira a m
*MAR: no lo xx un mimin [= fa soroll la aixeta de l' agua] ?
*CHI: 0 .
%act: tira el cap enrera en gronxant'se
*MAR: mimin .
*MAR: mimito [= posa dret a a damunt les cames] .
*MAR: mimito guapo, oy [= seguida es posa a a a coll] .
@Comment: a es queda quiet, m li fa petons al brac, m es gira i s'
ajup per tocar l' aigua de la banyera mentre a esta quiet a
coll
*MAR: no la quieres muy caliente, verdad ?
*MAR: porque # con el calor que hace # la ponemos fresquita, eh ?
*CHI: 0 .
%act: es gira i mira a m colpejant'li fluxet en la cara
*MAR: no se te cortara la xx [% sembla que la xx sigui "llengua"] .
*MAR: eh ?
*MAR: hoy que la has merendado .
*MAR: oy, que bebe mas bonito .
*MAR: que bebe mas guapo que tiene la mama
[= s' aixeca i torna a seure a la banyera] .
@Comment: mentre a s' esta mirant en el mirall del bany, m manipula l'
aixeta
*MAR: te quitamos el dodot ?
*CHI: no [= mirant somrient el mirall] .
*MAR: que miras, quien hay alli ?
@Comment: a i m miren el mirall
*CHI: 0 .

%act: es gira cap a m i li comença a picar el pit
*MAR: au !
*CHI: 0 .
%act: para de picar i comença a manipular el cinturó de la bata de m
*MAR: eso es el cinturón .
*MAR: no, no me lo quites .
*MAR: se me caera el vestidito [= torna a posar dret a a] .
*MAR: vamos a quitar el dodot, eh ?
*MAR: 0 .
%act: s'acosta a a i li fa un peto
*CHI: 0 [= comença a gemegar] .
*MAR: pcf [% "uu", imitant a a] .
*MAR: uy xx le quitamos el dodot xx [= to de veu semblant a la d' a] .
*MAR: vas a nadar ?
*MAR: cuanto nadas, eh ?
*CHI: 0 [= continua abraçat a m] .
*MAR: oy [= intenta treure'li el dodotis] .
*MAR: a ver .
*MAR: ya esta .
*MAR: a ver .
*MAR: tienes pipi ?
*MAR: xx que te caes [% la xx es "oe", posa a a dins la banyera] .
*MAR: xx mullada [= l' aixeta de l' aigua fa soroll] .
*MAR: tienes un morado en el culo, eh, antoni ?
*CHI: eh [= gemega com si volgues plorar] !
*MAR: que ?
*MAR: que te pasa ?
*MAR: 0 .
%act: s' aixeca i agafa el braç d' a que esta dret dins la banyera
*CHI: pcf [% "ita", mig plorant] .
*MAR: que ?
*CHI: pcf [% "ita", mig plorant] .
*MAR: que [= posa la ma dins l' aigua de la banyera] ?
*CHI: fria [% "frida", esta mig plorant] .
*MAR: esta fria ?
*CHI: si .
@Comment: m esta ajupida al costat de la banyera, mira el que fa a,
que vol sortir de la banyera
*MAR: uy !
*CHI: pcf [% "ejee", gemega] .
*MAR: te quieres coger el cubito ?
*CHI: cubito [% "tito", assenyala la galleda] .
*MAR: te doy la pelota ?
*CHI: 0 [= mira cap a la pilota] .
*MAR: mira la pelotita xx [% la xx vol dir "uah"] .
@Comment: desapareixen de la imatge
*MAR: el cubito .
*CHI: pcf [% "ca qui", no esta en la imatge] .
*MAR: mira la pelota .
*CHI: pcf [% "ii", sembla que digui si] .
*MAR: pcf [% "uu uu"] .
*MAR: pcf [% "uu"] .
@Comment: tornen a apareixer a la imatge, a dret a la banyera i m al
costat
*MAR: agua quieres ?
*MAR: pero si esta quema .
*MAR: te voy a echar aguita de esta, eh ?
*MAR: 0 .
%act: agafa aigua amb la galleda i li dona a a
*MAR: si .
*MAR: venga, duchate tu .
*CHI: 0 .
%act: llenca l' aigua de la galleda a la banyera
*CHI: no [= somrient i mirant a m] .
*MAR: no ?
*MAR: 0 .
%act: agafa la galleda i l' omple amb aigua calenta i freda de la banyera
*MAR: esta es caliente y ahora esta fria [% "ara" en comptes de ahora] .
*CHI: 0 .
%act: torna a buidar la galleda
*CHI: agua [% "abua" mirant l' aixeta i a m] .
*MAR: que ?
*CHI: agua [% "abua", mirant a m i ensenyant'li la galleda] .
*MAR: 0 .
%act: li agafa la galleda, l' omple barrejant aigua freda i calenta i li

dona a a
*MAR: toma
[= comprova amb la ma la temperatura de l' aigua i li dona a a] .
*CHI: 0 .
%act: torna a llençar l' aigua
*CHI: pcf [% "nena", podria referir'se a "llenar"] .
*MAR: ya vale, eh ?
*CHI: 0 .
%act: intenta tot sol omplir la galleda pero no pot
*CHI: agua [= girant'se i mirant a m amb la galleda a la ma] .
*MAR: hombre no, fuera no la tires
[= ha caigut una mica d' aigua a terra] .
*MAR: trae, que te voy a duchar
[= li agafa la galleda i l' omple d' aigua] .
*MAR: 0 .
%act: li tira aigua amb la galleda
*CHI: eh [= somrient] !
*CHI: agua [= ha agafat la galleda a m i li dona per a que l' ompli] .
*MAR: <venga vamos> [>] [= li tira la galleda d' aigua pel cap] .
*CHI: ay [<] [= sospira impresionat] !
*MAR: uy !
*CHI: 0 [= es queda immobilitat mirant cap avall] .
*CHI: 0 .
%act: intenta posar aigua a la galleda que te a la ma
*MAR: te has hecho pipi antoni ?
*CHI: pipi [= es gira cap a m] .
*MAR: por que haces pipi en el agua ?
*MAR: si es para banyarte .
*CHI: 0 .
%act: dona cops de peu a una pilota que te dins la banyera
*MAR: no hombre no .
*MAR: no intentes jugar aqui a la pelota porque si chutas te haras pupa@c, eh ?
*CHI: 0 .
%act: continua donant cops de peu a la pilota
*MAR: 0 .
%act: li tira una galleda d' aigua pel cap
*CHI: 0 .
%act: li agafa la galleda estirant els braços
*MAR: no [= allarga la o] .
*MAR: a ver, sientate, sientate, a ver como nadas .
*MAR: tu sientate .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup dins la banyera
*MAR: sientate a jugar .
*CHI: 0 .
%act: es posa dret amb una ma als ulls
*MAR: que te pasa ?
*MAR: te ha caido en el ojo, hum ?
*CHI: el ojo [% "el coco", es frega l' ull] .
*MAR: en el xx [% la xx vol dir "ococo", li tira el cabell enrera] .
*MAR: que te pasa ?
*MAR: te han caido gotas en el ojo .
*CHI: 0 .
%act: es torna a fregar l' ull
*CHI: ay [= mira cap a l' aigua de la banyera] !
*MAR: que tienes ?
*CHI: a pipi [= mirant a m i somrient] .
*MAR: te estas haciendo pipi ?
*MAR: no hagas pipi .
@Comment: m i a es miren somrient
*MAR: no hagas pipi antonio que tiene veneno .
*CHI: 0 .
%act: es gira assenyalant l' aixeta de l' aigua
*CHI: pcf [% "me toto", continua assenyalant l' aixeta] .
*MAR: quieres que te duche ?
*MAR: te ducho con este ?
*CHI: no [= mira l' aixeta] .
*MAR: no ?
*CHI: pcf [% "chichi", esforçant'se per obrir l' aixeta] .
*MAR: que ?
*MAR: que quieres ?
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: pcf [% "a tote"] .
*MAR: que es xx [% la xx vol dir "tote"] ?

*CHI: pcf [% "a toti"] .
*MAR: eh ?
*CHI: pcf [% "a toti", s' ajup i agafa la galleda plena d' aigua] .
*CHI: pcf [% "agg", s' esforca per pujar la galleda plena d' aigua] .
*CHI: aqui esta ja
[% "je, qui ta ya", utilitzant les dues mans ha aconseguit pujar la galleda d' aigua, somriu]

*MAR: ja ja ja .
*MAR: 0 .
%act: agafa la galleda i li tira aigua a les cames
*CHI: ay [>] [= sospira impressionat] !
*MAR: uy [<] !
*CHI: agua [% "abua", li mostra a m la galleda buida] .
*MAR: venga, cogela tu si ya sabes .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup per agafar l' aigua
*MAR: ese no ese [/?] este cubito se hace asi
[= ensenya a a com omplir'lo] .
*MAR: es asi bien cerrado [>] .
*CHI: uy [<] [= no pot posar -hi aigua] !
*CHI: pcf [% "eje", ha aconseguit omplir la banyera i somriu] .
*CHI: 0 .
%act: torna a buidar la galleda
*CHI: pcf
[% "olli bui tito", camina cap a l' aixeta de l' altre canto de la banyera]

*CHI: quema [% "nena", toca l' aixeta] .
*MAR: quema, eh ?
*CHI: xx [= parla inintel·ligiblement mentre agafa una esponja] .
*CHI: pcf
[% "ehhhh iaqui", li impressiona l' aigua que cau de l' esponja] .
*MAR: a ver, limpiate el culito tu solo .
*MAR: a ver como te lo limpias ?
*CHI: 0 .
%act: es neteja el cul amb l' esponja
*MAR: muy bien [= enf el muy] !
*MAR: oy, como se limpia el culito el antoni .
*CHI: 0 [= deixa anar l' esponja] .
*MAR: que bien !
*CHI: pcf [% "due toche hi hi", es gira i agafa una capsa] .
*MAR: que bien que te limpias el culito .
*MAR: ah, ahora coges la otra esponja [% "ara" en comptes de ahora] ?
*CHI: 0 .
%act: mira a m intentant obrir la capsa de l' esponja
*CHI: otra [% "ota" imita el que diu m, obre la capsa] .
*MAR: esta esponja te gusta mas ?
*CHI: 0 .
%act: es neteja amb l' esponja nova, mirant a m i somrient
*MAR: como te limpias el culito [>] ?
*CHI: uy [<] [= li cau l' esponja i esta a punt de caure ell] !
*MAR: se te ha caido la esponja .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup a collir l' esponja
@Comment: en una nova imatge la situacio es la mateixa
*MAR: que bien, como se limpia el culito el antoni .
*CHI: 0 .
%act: es neteja tot sol i li torna a caure l' esponja
*CHI: <au, caigo> [>] [% "ou, caigo", s' agafa somrient a la banyera] .
*MAR: oh [<] [= allargant la lletra o] !
*MAR: te ha caido ?
*MAR: no, se ha caido la esponja .
*CHI: 0 .
%act: va a un canto i juga amb la capsa de l' esponja
*CHI: pcf [% "ui camero, mero", jugant amb la caixa] .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca amb la capsa i desapareix de la imatge
*CHI: xx [= vocalitza inintel·ligiblement, no surt a la imatge] .
*MAR: 0 [= esta somrient] .
*MAR: antoni, por favor que pesado que eres [= s' ajup al costat d' a] .
*CHI: i gusta banyar aqui
[% "i guta banyar aqui", seu somrient dins l' aigua] .
*MAR: venga, banyar .
*CHI: pcf [% "itoqui"] .
*MAR: echo aguita [= li tira aigua amb l' esponja i la galleda] ?
*CHI: 0 .

%act: s' aixeca respirant fort degut a l' aigua que li ha tirat m al cap
*MAR: ay ay ay, si sale como un guaguau@c [: gos] .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup i agafa l' esponja
*CHI: 0 .
%act: es neteja amb l' esponja
*MAR: ay, como se limpia de bien el antoni !
*CHI: ay [= esta a punt de caure pero m l' agafa] !
*MAR: se va a caer ahora .
*CHI: mama mama [= mira cap a un canto de la banyera i pica de mans] .
*MAR: que pelo que llevas antoni [= riu] .
*CHI: pcf [% "acioto"] .
*MAR: pareces un +...
*MAR: aquellos jugadores de <futbol paraguayos> [>] .
*CHI: <pcf [% "gotoi", es dirigeix cap a una ampolla de sabo]> [<] .
*CHI: a papa [% "a papa", s' acost a l' ampolla i l' obre] .
*MAR: a ver, dame el jabon .
*CHI: pcf [% "a", es gira cap a m] .
*MAR: pondre jabon en l' esponja .
*CHI: a esponja [% "a pota"] .
*MAR: 0 .
%act: dona l' esponja a a
*CHI: 0 .
%act: frega lleugerament l' esponja amb l' ampolla de sabo
*MAR: muy bien .
*CHI: 0 .
%act: es frega amb l' esponja
*CHI: 0 .
%act: es frega el cap amb l' esponja, somriu i mira a m
*MAR: 0 [=! riu] .
*CHI: mama, mama [= s' ajup i crida fort a m, esquitxa amb l' aigua] .
*MAR: que ?
*MAR: vas a nadar ?
*CHI: 0 .
%act: torna a posar'se l' esponja al cap
*MAR: oy !
*CHI: 0 [= relisca una mica] .
*MAR: que cosas que te pasan .
*CHI: 0 .
%act: pica amb les mans a la banyera
@Comment: en una nova imatge apareix a estes dins la banyera amb aigua
*MAR: oy, que bien, como nada !
*CHI: tete@c pupa@c [= s' incorpora i seu dins l' aigua] .
*MAR: pupa@c pero nada .
*CHI: pcf [% "gui gui", s' aixeca agafant una galleda amb aigua] .
*MAR: nada un poquito, corre que te quiere ver papa como nadas .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: ah [= es llenca l' aigua de la galleda pel cos i respira fort] !
*MAR: papa no te ha visto nadar .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup i seu per omplir la galleda
*MAR: va, nada .
*MAR: a ver como nada el antoni ?
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca amb una mica d' aigua a la galleda
*CHI: pcf [% "iero to", dona la galleda a m] .
*MAR: oy [= li tira l' aigua pel cap] !
*CHI: 0 .
%act: tanca els ulls, obre la boca rient i pica amb la ma la banyera
*MAR: venga a nadar .
*MAR: ponte a nadar .
*MAR: tirate a nadar .
*CHI: 0 .
%act: es seu dintre l' aigua bruscament
*MAR: pumba !
*MAR: a ver como nadas .
*CHI: me he hecho pupa@c
[% "mecho pupa", es gira per agafar la galleda amb l' aigua] .
*MAR: venga nada, que papa no te puede hacer una foto si no nadas .
*CHI: ay [>] [= s' aixeca agafant la galleda] !
*MAR: <no quieres nadar> [<] ?
*CHI: ay xx [% la xx vol dir "avitacaiero", mira la galleda] .
*MAR: llevas una cantidad de golpes .
*MAR: llevas todo el culito lleno de morados antoni .
*CHI: 0 .

%act: d' esquena a m llenca l' aigua a la galleda

*CHI: <quita quita> [>]

[= ho repeteix molts cops, esverat, mentre va donant cops de peu a la pilota que flota dins l' aigua]

*MAR: <quieto que haces pupa@c> [<] .

*MAR: quieres chutar [= li llanca la pilota a l' altre canto] ?

*CHI: 0 [= segueix dient "quita" i segueix a la pilota] .

*MAR: 0 .

%act: li dona cops a l' esquena

*CHI: 0 .

%act: es pica les cames

*MAR: venga nada .

*MAR: nada un poquito, corre .

*CHI: no [= camina cap a un canto de la banyera] .

*MAR: si, ponte a nadar .

*CHI: a esponja [% "a pota", seu bruscament i agafa l' esponja] .

*MAR: si nadas papa te hara una foto .

*CHI: 0 .

%act: es neteja el cul amb l' esponja

*MAR: di como se +...

@Comment: surten imatges del carrer, a despullat esta amb m, caminant pel quart de bany, criden a m i es queda a voltant per l' habitacio plorant i cridant a m, al final d' aquest periode a manipula un endoll, apareix a assegut al llit i plorant, m li esta posant els dodotis, a te una galeta a la ma

*MAR: no se pueden tocar los enchufes y menos mojado [= crida] .

*MAR: hombre que lloron que estas, antoni [= li posa "polvos" al cul] .

*CHI: galeta [= plorant] .

*MAR: la galeta esta aqui [= li dona la galeta] .

*CHI: 0 .

%act: calla i agafa la galeta

*MAR: te estas volviendo pequenyito, eh [= continua netejant a a] !

*MAR: con lo mayor que eras te has vuelto ya pequenyito .

*CHI: 0 .

%act: menja tranquil'lament la galeta

*MAR: eh ?

*MAR: te has vuelto chiquitin ?

*MAR: hay que ir detras de ti como un nene pequenyito ?

*MAR: eh, que pasa ?

*MAR: que pasa contigo, eh [= acaba de posar'li el dodotis] ?

*CHI: 0 [= es mante callat] .

*MAR: que [= amb un cert to d' amenaca] ?

*MAR: ven aqui, venga, bebito [= incorpora a a per posar'li el pijama] .

*MAR: uy [= li fa un peto] !

*MAR: xx [= diu coses al nen i li fa petons, hi ha molt soroll de fons] .

*CHI: no .

*MAR: si .

%com: m posa el pijama a a

*CHI: 0 .

%act: vol baixar de la falda de m

*MAR: si, ahora vamos con mama [= rete a a] .

*CHI: mama [= fa forces i es resisteix] .

*MAR: que quieres, ir a buscar <la galleta> [>] ?

*CHI: mama [<] [= fa forces per marxar] .

*MAR: espera que te abroche el pijama .

*CHI: que no .

*MAR: te estoy poniendo el pijama, antoni .

*CHI: mama [= s' esforca per marxar i plora] .

*MAR: oy xx [= es refereix als plors d' a] .

*CHI: 0 [=! plora] .

*MAR: por que eres tan xx ?

@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, MAR mare Mother, NOI noia Nurse,
EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;11.19|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: m s' apropa a a amb un biberó a la ma
*CHI: pcf [% "mam"] .
*MAR: mira que rico es esto antoni pruebaló .
%com: seu davant la trona d' a
*CHI: pcf [% "eh mom"] .
%com: m li dona el biberó a la ma
*MAR: tiene chocolate .
*CHI: chocolate [% "tete"] .
*MAR: si es mas bueno .
@Comment: a torna el biberó
*MAR: que sí, que hay chocolate dentro .
@Comment: m insisteix, li torna a donar el biberó pero a no l' agafa,
a protesta i intenta sortir de la trona
*CHI: pcf [% "imo ita dida", assenyala el biberó] .
*MAR: que ?
*CHI: pcf [% "dida"] .
*MAR: que ?
*CHI: pcf [% "dida"] .
*MAR: que es xx [% la xx vol dir "pida"] ?
@Comment: es queden tots dos parats uns segons
*MAR: es buenísimo .
*CHI: no [= enf la lletra o, vol sortir de la trona] .
@Comment: m mou el biberó i mira a a
*MAR: mira, uy, yogur de chocolate # no quieres ?
*CHI: no .
*MAR: por que ?
*MAR: por que no quieres ?
@Comment: a es posa de peu
*MAR: no te pongas de pie que te vas a caer [= canvia el to de veu] .
@Comment: a de peu a la trona, m l' agafa amb la ma, a intenta sortir
*MAR: a donde vas ?
*CHI: pcf [% "pida"] .
*MAR: que es xx [% la xx vol dir "pida"] ?
*CHI: pcf [% "aiii", intenta sortir de la trona] .
*MAR: 0 .
%act: agafa a a amb la ma
*MAR: que es xx [% la xx vol dir "pida"] ?
*MAR: es que no se que es xx [% la xx vol dir "pida"] .
*CHI: pcf [% "pida pida"] .
%com: a ploriqueja i insisteix a sortir
*MAR: que esta fria ?
*CHI: 0 [= continua ploriquejant] .
*MAR: que dices ?
*MAR: es que no te entiendo .
*CHI: pcf [% "pida pida"] .
*MAR: que es xx [% la xx es "pida"] ?
*MAR: es que no se que es xx [% la xx es "pida"] .
*CHI: pcf [% "pida pida"] .
@Comment: a a punt de caure, m s' aixeca i l' agafa
*MAR: ahora que pasa ?
*MAR: se cae .
*CHI: ai, cae # cae .
*MAR: te caes, eh ?
*MAR: te vas a caer .
*CHI: caer [% "quede"] .
*MAR: te vas a caer, eh ?
@Comment: a es segueix movent, intenta sortir, es puja als barrots
pero m el te agafat
*MAR: pero que pretendes ?
*MAR: que te crees, que eres una gallina ?
*MAR: que te puedes poner en el palo del gallinero .
*CHI: a palo [% "a palo"] .
*MAR: en el palo .
*MAR: mira, prueba esta cosa tan buena que te ha traído la mama, ya veras
que rico .
*CHI: no, no .
*MAR: pues te llevare a la cunita, eh ?

*CHI: no .
*MAR: venga, que los papas van a cenar .
*CHI: pcf [% "mida"] .
*MAR: corre .
*CHI: pcf [% "oh laa"] .
@Comment: m crida a n que arriba, n es la mainadera d' a
*MAR: no estara muy caliente .
*NOI: el que, la sopa ?
*MAR: si [= riu] .
*NOI: no .
*MAR: si .
*NOI: claro la podemos dejar enfriar .
@Comment: mentre se sent a protestar i picar amb la cullera, a mira la
taula on hi ha el plat i el bibero i produeix sons
*NOI: tu que, no fas nonetes@c ?
*CHI: no .
*NOI: i el bibe@c ?
*MAR: de campo y playa [>] .
*CHI: <pcf [% "ta"]> [<] .
@Comment: m demana a n mentre a les observa
*MAR: que quiere decir xx [% la xx vol dir "pida"] ?
*NOI: el que ?
*MAR: xx [% la xx vol dir "pida"] .
*NOI: xx [% la xx vol dir "pida"] ?
*NOI: xx xx # ah, xx fria
[% les dues primeres paraules son xx de veritat, es a dir no s' entenen, l' altra xx vol dir "pida"]
.
%com: n agafa el bibero de la taula i li intenta donar
*CHI: pcf [% "pida"] .
*NOI: no, no esta fria esta bien .
*CHI: no [= gira el cap] .
*NOI: bueno .
@Comment: n deixa el bibero a la taula i se'n va, m agafa el bibero i
el posa a l' altre canto de la taula
*MAR: la dejamos aqui para que se caliente un poquito porque con el calor
que hace no te preocupes que dentro de un minuto te la vas a tomar .
*MAR: trae agua mari .
*CHI: pcf [% "ui i utata", segut mirant a m, gest de demanda] .
*MAR: que ?
*MAR: la cuchara si la has metido tu donde quieres que este mas que ahi .
*CHI: pcf [% "ete"] .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, MAR mare Mother, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;0.08|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: el nen es a la sala i es dirigeix cap a m, la mare surt de la imatge, a camina i apareix assentat damunt una moto
*CHI: a papa [= a mira a e] .
*EXA: no .
*EXA: el papa et va regalar la moto ?
*EXA: em sembla que no .
*MAR: no te la ha regalado el papa .
*EXA: el papa no .
*MAR: te la ha regalado el gabi .
*EXA: qui t' ha regalat aquesta moto ?
*EXA: el gabi .
*EXA: si o no ?
*EXA: qui te l' ha regalat ?
*CHI: 0 .
%act: s' engronxa damunt la moto i treu la llengua
*EXA: ai !
*EXA: ai [>] !
*EXA: <que fa el toni> [>] ?
*EXA: ui !
*CHI: 0 .
%act: a engega la moto i va cap enrera
@Comment: a torna a anar cap endavant i es troba amb la mare
*MAR: ponemos aqui xx [= la moto fa molt soroll] ?
@Comment: la mare se'n va, apareix la mare sentada en una cadira, a esta damunt la mare amb un cavall de cartro, a mira a la camera, m parla amb e, m toca el cabell a a
*CHI: que subi [= a es gira cap a m] .
*MAR: subir quieres ?
*CHI: si .
@Comment: m s' aixeca
*MAR: ostras !
*MAR: voy a dejar +...
%com: m desapareix de la imatge
*CHI: 0 [= mira a la camera] .
*CHI: subir [= intenta pujar al cavall] .
*CHI: subir caballo [= mirant a m que torna] .
@Comment: m torna a apareixer a la imatge i puja el nen damunt el cavall
*CHI: pcf [% "ani ani", esta content i mira a la camera] .
@Comment: m estira del cavall
*MAR: ui !
%com: m tira el cavall enrera
*MAR: hay un papel aqui [= cull un paper] .
%com: m torna a tirar el cavall endavant
*MAR: asi ?
*MAR: vamos hacia la carne ahora [= gira el cavall cap a e] ?
*MAR: yo te empujo .
*MAR: eh [= tira el cavall enrera] ?
*MAR: pumba [= espitja el cavall cap a la camera] !
*MAR: ui !
*MAR: pcf [% "ani, ani, ani"] .
*CHI: 0 [= somriu mirant cap a la camera] .
*MAR: pcf [% "ani, ani, ani"] .
*MAR: ui !
@Comment: m i a desapareixen de la imatge, m i a damunt el cavall amb la mare al costat
*MAR: quieres que te traiga el xx para que se lo ensenyes a la carne que no lo conoce [= m desapareix de la imatge] ?
*CHI: ah [= somriu treient la llengua i mirant a e] !
*MAR: mira !
*MAR: ensesanyelo .
*CHI: que subir .
*MAR: quieres subirlo tambien ?
*MAR: subelo [= li dona a a un gos de felpa] .
*MAR: xx como lo subes .
*MAR: tu xx que guapo que esta !
@Comment: a es gronxa en el cavall
*MAR: no atropellar a los nenes que estan aqui [>] .

*CHI: ah [<] !
@Comment: m s' ajup a collir les nines, a mira el que fa la mare, m
se'n va
*MAR: con el avion no juegas ?
*CHI: 0 [= a mira cap a la mare] .
*MAR: no juegas con el avion ?
@Comment: a baixa del cavall i li cau el gos a terra, a s' ajup a
collir el gos
*CHI: ah, subir .
*MAR: pero por que has bajado ?
*MAR: eh ?
*MAR: por que bajas [= la mare s' acosta al nen] ?
*MAR: quieres subir ?
*MAR: eh [>] ?
*CHI: si [<] .
*MAR: sube [= la mare puja a a damunt el cavall] .
*MAR: iupi@c !
@Comment: a esta quiet damunt el cavall
*MAR: que quieres, que te lleve ?
*CHI: si .
*MAR: brrr@c [= la mare tira el cavall enrera y endavant] .
@Comment: apareix a quiet damunt el cavall
*CHI: ara xx .
*MAR: xx quieres bajar ?
*CHI: si .
*MAR: 0 .
%act: m ajuda a a baixar
*MAR: baja tu solo .
*MAR: cuidado, eh !
*MAR: muy bien [= el nen ja ha baixat] .
*MAR: pumba@c [= el nen cau a terra i plora] !
*MAR: pupa@c ?
*MAR: no .
*MAR: eso es una tonteria [= m s' ajup i fa un peto al nen] .
@Comment: a s' aixeca i cull el gos
*CHI: se ha caido tambe [% "sa caido tambe"] .
*CHI: se ha caido mi xx [% "sa caido mi xx"] .
*MAR: oh !
*MAR: tiene pupa@c el xx ?
*MAR: pues hazle algo .
*MAR: pobrecito !
*CHI: xx subir xx xx [% "ia subi na xx"] .
@Comment: a i m surten de la imatge, apareix a caminant cap a l' avio
*CHI: 0 [= chi, chi, chi, canta] .
@Comment: a assegut a terra juga amb l' avio sense dir res
*MAR: xx ya no suben las escaleras antoni ?
*CHI: si .
%com: a segueix jugant amb l' avio
*CHI: xx uuu !
%com: a segueix jugant amb l' avio
*CHI: ara tapem [= tanca la porta de l' avio] .
@Comment: a s' aixeca i agafa el gos i va cap el cavall, a agafa un
llibre i es dirigeix cap a e, a tira el llibre a terra,
recull el llibre i mira a e
*CHI: mira .
*EXA: que es ?
*CHI: mi caco@c .
@Comment: el nen dona volts per la sala amb el llibre a la ma
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, MAR mare Mother, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;1.29|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: a esta amb m en una habitacio, m li esta canviant els
dodotis
*MAR: lo que ha salido aqui .
*MAR: el culito del antoni .
*MAR: que angelito !
%com: m agafa a en braços i l' estira a terra per cordarli el pantalo
*CHI: 0 [= estirat a terra es mira el dit] .
*MAR: has pintado con el dit [= li va cordant el pantalo] ?
*CHI: si [= mentre es segueix mirant el dit] .
*MAR: uy, que bien [= segueix cordant els pantalons] !
*CHI: 0 [= mira a la camera] .
*CHI: me ha puesto <&u> [/?] un agua .
*MAR: oh !
*MAR: con agua .
*CHI: si .
*MAR: quien te ha lavado el dit ?
*CHI: la tere [= mira a la camera] .
*MAR: la tere ?
*MAR: va, que vamos a comer [= mentre l' aixeca de terra] .
@Comment: a esta segut a la taula davant d' un plat de sopa
*MAR: xx un poquito mas .
*MAR: que sino te mancharas [= acostas a a la taula] .
@Comment: a fa una cullerada de sopa amb la dreta
*CHI: 0 [= mira cap a la camera o m] .
*MAR: es buena, eh ?
*CHI: 0 [= segueix menjant] .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: la xx de la tele come [= segueix menjant] .
*MAR: tambien, verdad ?
*MAR: que comen ?
*CHI: 0 [= mira a m, fent una cullerada] .
*CHI: sopa .
*MAR: ah !
*CHI: 0 [= segueix menjant] .
*MAR: que tiene la sopa ?
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: spaguetti [% "apati"] .
*MAR: fideos tiene la sopa ?
*CHI: si [= mirant a m] .
*MAR: ah !
*MAR: no son spaguetti, verdad ?
*CHI: si [= mira a m i segueix menjant] .
*MAR: no .
*MAR: los spaguetti son mas grandes .
*CHI: 0 [= segueix menjant i mira a la camera] .
*MAR: me encanta verlo comer solo .
*CHI: mama no come [= mirant a m] .
*MAR: mama no come no .
*MAR: comera luego .
*MAR: porque la comidita de mama no esta todavia .
*CHI: eh [= pero segueix menjant] ?
*CHI: sopa [= mentre va menjant] .
*MAR: uy, que grande !
*CHI: 0 .
%act: es posa una cullerada molt grossa a la boca
*MAR: mira antoni .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: no te +...
*MAR: no te metas tanta, porque entonces se te caen los fideos .
*CHI: 0 [= es mira a m i es posa els fideus a la boca amb la ma] .
*MAR: limpiate .
*MAR: limpiate con el babero .
*CHI: 0 .
%act: es neteja la ma i la boca amb el pitet
*MAR: muy bien .
*MAR: vale .
*CHI: 0 .
%act: continua netejant'se

*MAR: vale .
*CHI: 0 .
%act: continua netejant'se
*MAR: ya esta .
*CHI: 0 [= mira a m, segueix menjant] .
*CHI: pure no [= segueix menjant] .
*MAR: pure no quieres ?
*CHI: no .
*MAR: no te gusta ya el pure ?
*CHI: ahora no [% "ora no"] .
*MAR: pues cuando eras chiquitito <&tom> [/?] tomabas pure .
*CHI: no [= segueix menjant sense mirar a m] .
*MAR: ahora no ?
*CHI: papilla no .
*MAR: papilla tampoco ?
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: no .
*MAR: pues que quieres ?
*CHI: pure [= segueix menjant] .
*MAR: pure ?
*MAR: de que ?
*CHI: hum [= es mira a m mentre pensa] .
*CHI: fruta .
*MAR: de fruta ?
*CHI: hum [= posant'se una cullerada a la boca] .
*CHI: 0 [= mira a la camera somrient] .
*CHI: aqui [= mentre es canvia la cullera de ma, mirant la camera] .
*MAR: quieres que te la de yo ?
*CHI: no .
*MAR: no .
*MAR: te la comes solo ?
*CHI: 0 .
%act: fa una cullerada amb l' esquerra
*MAR: con esa mano me parece que va peor .
*MAR: no ?
*CHI: 0 [= es mira a m i fa una cullerada] .
*MAR: no comes mejor con la otra mano ?
*CHI: no [= es mira a m] .
*MAR: no ?
*CHI: frutas .
*CHI: fruta .
*MAR: fruta ?
*MAR: ahora frutas no .
*MAR: es para merendar la fruta .
*CHI: aqui [= li han caigut fideos al plat de baix] .
*CHI: se ha caido .
*MAR: 0 .
%act: va cap a a
*MAR: se te han caido fideos aqui .
*MAR: mira [= li agafa la cullera] .
*MAR: sabes por que se te caen los fideos ?
*MAR: porque los coges mal [= li dona una cullerada a a] .
*MAR: a ver .
*MAR: coges la cucharita ?
*MAR: te la doy yo ?
*MAR: asi [= li acaba de donar una cullerada] ?
*MAR: oh, que bueno !
*MAR: a ver, tu solito [= el deixa sol] .
*CHI: cae aqui [= li acosta el plat] .
*MAR: es que se resbala mucho [= l' ajuda a menjar] .
*CHI: nyam@c [% "a am", mentre fa una cullerada] .
*MAR: ahora .
*MAR: uy !
*MAR: que menos !
*MAR: quieres que te ponga un cojin para que estes mas alto y comas mejor ?
*CHI: un cojin no .
*MAR: si .
*MAR: te subiras mas .
*MAR: no ?
*CHI: no .
*MAR: le cambiamos la silla a la carne ?
*CHI: si .
*MAR: que estaras mas alto .
*CHI: si .

*MAR: a ver .
*MAR: vamos a dejarle la tuya .
@Comment: a segueix menjant
*MAR: se caen los fideos, verdad ?
*CHI: 0 [= va menjant] .
*CHI: eh [= sense mirar a m] ?
*MAR: se caen .
*CHI: 0 [= segueix menjant] .
*CHI: hum [= es posa una cullerada a la boca, despres bufa] .
*CHI: 0 [= es mira a m] .
*MAR: quema ?
*CHI: si .
*MAR: si ?
*MAR: me parece que no quema .
*CHI: no [= fa una cullerada i li cauen els fideos] .
*MAR: te vas a manchar la tirita
[= es refereix a una tirita que porta a en el mento] .
*MAR: con tanto fideo [= li eixuga la cara] .
*CHI: la tirita [= fa una altra cullerada, li tornen a caure els fideos]
.
*MAR: la tirita .
*MAR: se va a caer [= li eixuga la cara] .
*MAR: luego te quita mama la tirita, eh ?
*MAR: te pondra otra .
*MAR: para jugar .
*CHI: si .
*CHI: no .
*CHI: no tiene &pu pupa@c [= es mira a m negant amb el cap] .
*CHI: no .
*MAR: quien no tiene pupa@c ?
*CHI: 0 .
%act: fa una cullerada
*CHI: toni no tiene pupa@c .
*CHI: no [= es mira a m] .
*MAR: si .
*CHI: 0 .
%act: fa una altra cullerada
*MAR: tienes una pupa@c, por eso te pone la mama la tirita .
*CHI: 0 [= segueix menjant] .
*MAR: la tirita no hace pupa@c, verdad ?
*MAR: cura .
*MAR: eh, que cura la tirita ?
*CHI: 0 .
%act: segueix menjant i jugant amb la cullera a la boca
*MAR: que haces ?
*CHI: xx [= mira a m] ?
*MAR: eh ?
*MAR: si no queda ahi nada .
*CHI: 0 [= segueix amb la cullera a la boca] .
*MAR: que chupas ?
*MAR: si no hay nada ya .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: eh ?
*MAR: coge, coge ahi sopa .
*CHI: 0 .
%act: agafa fideos, va menjant mentre mira a la camera
*MAR: luego saldras en la tele [= li eixuga la cara] .
*MAR: te pondremos en la tele para que te mires ?
*CHI: 0 [= segueix mirant a la camera] .
*CHI: si .
*MAR: si ?
*CHI: 0 [= segueix menjant] .
*MAR: pero no los cojas de uno en uno # los fideos .
*MAR: que no vas a acabar .
*CHI: acabar [% "cabar"] .
*MAR: no acabaras nunca .
*CHI: 0 [= segueix menjant] .
*MAR: a ver [= s' acosta a a] .
*MAR: lo cojo yo ?
*CHI: no .
*MAR: unos poquitos [= li agafa la cullera] .
*MAR: es que aqui hay muchos .
*MAR: uy, cuantos [= li dona una cullerada i el deixa sol] !
*CHI: hum [= mentre fa una cullerada] !
*CHI: 0 [= mira a la camera] .

*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: tirita [= es toca el mento] .
*MAR: eh ?
*CHI: la tirita .
*CHI: la tirita .
*MAR: la tirita te la quitaremos luego [= li eixuga el mento] .
*MAR: no te preocupes por la tirita .
*MAR: que mama te la quitara .
*CHI: 0 [= segueix menjant] .
*CHI: 0 .
%act: mira a la camera i a m mentre fa soroll amb la cullera i la boca
*CHI: 0 .
%act: segueix menjant, mira a la camera i no es treu la cullera de la boca
*MAR: a ver [= s' acosta a a] .
*MAR: hay muchos fideos por aqui [= li recull els fideos amb la cullera]

*CHI: 0 [= segueix menjant] .
*CHI: aqui [= es toca el mento on hi te els fideos] .
*MAR: aqui hay fideos, verdad [= li recull els fideos] ?
*MAR: se te van cayendo todos [= li eixuga la cara amb el pitet] .
*CHI: 0 [= segueix menjant] .
*MAR: te gusta mucho .
*MAR: sabes que la carne es la mama del sergi ?
*CHI: eh [= mira a la camera] ?
*MAR: te acuerdas del sergi ?
*MAR: que vino el otro dia .
*MAR: por la noche .
*MAR: a jugar contigo [= li va donant fideos] .
*CHI: la xx [% la xx vol dir "mam"] .
*MAR: la que ?
*CHI: eh ?
*MAR: pues la carne es su mama .
*CHI: la meme .
*MAR: la meme es la madre del sergi, de tu primito .
*MAR: y yo te hablo de otro sergi, mas mayor .
*CHI: 0 [= mira la camera i segueix menjant] .
*CHI: no [= mira la camera amb la cullera a la boca] .
*CHI: ese no [= segueix menjant] .
*MAR: eh !
*CHI: 0 [= segueix menjant sense fer cas] .
*MAR: mira [= s' acosta a a per ajudar'lo a menjar] .
*MAR: aqui hay mas fideitos .
*MAR: los ponemos para aqui todos
[= mentre li recull els fideos amb la cullera] ?
*CHI: si .
*MAR: asi los puedes coger [= marxa] .
*CHI: 0 [= segueix menjant sol] .
*CHI: 0 [= mira a m amb la ma tapant'se la boca] .
*MAR: uy !
*MAR: se caen ?
*CHI: si .
*MAR: 0 .
%act: li eixuga la cara
*MAR: ya esta .
*CHI: la tirita [= tocant'se la tirita] .
*MAR: la tirita .
*MAR: la quieres quitar ?
*MAR: bueno, pero luego mama te pondra otra, eh ?
*MAR: quite [= mentre li treu la tirita] ?
*CHI: si [= se la vol treure ell] .
*MAR: no .
*MAR: asi no .
*MAR: asi no que te haras pupita@c [= li acaba de treure] .
*MAR: ya esta .
*CHI: 0 [= segueix menjant] .
*MAR: a ver la pupa@c .
*MAR: como esta ?
*MAR: ensenyame la pupita@c .
*CHI: 0 [= aixeca el cap] .
*MAR: uy, que bien que esta !
*MAR: ahora pondremos un poquito de mercromina, eh ?
*CHI: si [>] .
*MAR: <y tirita> [<] .
*CHI: 0 [= es mira la tirita] .

*MAR: esto es para tirar [= mentre li ensenya la tiritita] .
*CHI: si [= segueix menjant] .
*CHI: 0 [= mira la camera] .
*CHI: ha tirado la tiritita
[% "ta tirado la titita", li diu a la camera i segueix menjant] .
*CHI: 0 [= mira la camera i despres a m] .
*MAR: cuanto publico tienes hoy, eh, antoni ?
*CHI: si [= segueix menjant] .
*CHI: 0 .
%act: es mira la camera i a m amb la cullera a la boca i el dit dins del
plat
*MAR: el dedito # no lo metas dentro de la sopa .
*CHI: 0 [= mira a m fixament] .
*CHI: 0 .
%act: agafa els fideus del plat amb la ma
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: eh [= segueix menjant amb els dits] !
*CHI: 0 [= mira a m amb els dits a la boca] .
*CHI: 0 [= demana indicant amb el braç que se li eixugui la ma] .
*CHI: 0 [= s' eixuga tot sol] .
*CHI: 0 [= mira insistentment a m i a la camera] .
*CHI: 0 .
%act: segueix menjant amb la cullera i mirant a m, s' acaba els fideus
*EXA: donde esta el papa, antoni ?
*CHI: 0 [= mira la camera] .
*CHI: no se .
*EXA: no sabes ?
*CHI: no .
*EXA: y la mama ?
*EXA: donde esta la mama ?
*CHI: no [= segueix jugant amb el plat i la cullera] .
%com: a esta menjant la carn
*MAR: mira si quema antoni .
*CHI: eh [= mentre es menja la carn] ?
*CHI: 0 [= bufa la carn] .
*CHI: no quema [= menja] .
*CHI: 0 [= mira la camera i a m] .
*CHI: no .
*MAR: que ?
*CHI: no .
*MAR: no, que ?
*CHI: 0 .
%act: baixa de la cadira
*CHI: eh [= mira a m] !
*MAR: que te pasa ?
*CHI: no .
*MAR: no quieres carne .
*CHI: no .
*MAR: si mi vida .
*MAR: si te gusta mucho .
*CHI: no [= mentre es mira la carn] .
*MAR: que la pati se esta comiendo la carne ya, eh ?
*MAR: y la tere .
*CHI: 0 [= mira la camera] .
*MAR: comen carne # porque les gusta mucho la carne .
*CHI: 0 [= mira la camera] .
*MAR: y la carmen te esta haciendo fotos .
*MAR: tienes que comer carne .
*MAR: porque sino no saldran las fotos .
*MAR: ella quiere verte comer carne .
*CHI: 0 [= mira la camera] .
*MAR: luego te ensenyara las fotos .
*MAR: quieres ?
*CHI: no .
*CHI: no quiere [= puja a la cadira] .
*MAR: si [>] .
*CHI: carne [<] .
*MAR: tu solito .
*MAR: si no te lo comes # te lo tendre que dar yo .
*MAR: si te lo comes &so +...
*CHI: 0 .
%act: es posa de peu a la cadira
*MAR: cuidado que te vas a caer .
*MAR: no te pongas de pie antoni .
*MAR: si se va la silla para atras te haras mas pupa@c .

*MAR: ponte bien corre .
*CHI: 0 [= segueix menjant de peu sobre la cadira] .
*CHI: 0 .
%act: tira un tros de carn al plat
*MAR: por que lo tiras ?
*CHI: es grande .
*MAR: es grande ?
*MAR: pues coge uno chiquitito .
*MAR: come .
*CHI: 0 [= segueix menjant de peu a la cadira] .
*MAR: sentadito .
*MAR: los ninyos no se ponen de pie, eh ?
*MAR: a comer .
*CHI: 0 [= es distreu jugant amb la forquilla i la paret] .
*MAR: antoni .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: me enfadare .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: me ire .
*MAR: si me enfado me voy .
*MAR: te sientas bien ?
*CHI: no .
*MAR: por que ?
*CHI: porque no .
*MAR: te vas a caer hacia atras .
*MAR: te vas a hacer mucha pupa@c .
*MAR: esta pupa@c de aqui # mas grande .
@Comment: a esta de peu a terra amb m al costat per menjar la carn
*MAR: vas cogiendo los trocitos pequenyitos .
*CHI: no .
*MAR: te lo doy yo .
*MAR: quieres que te lo de yo ?
*CHI: no quiere .
*MAR: el que no quiere, antoni ?
*CHI: no quiere .
*MAR: mira que tengo un duro .
*MAR: has visto el duro que tiene la mama aqui ?
*CHI: el duro .
*MAR: el duro ?
*MAR: bueno .
*MAR: y ahora mama te da un trocito de carne .
*MAR: a ver .
*CHI: no .
*MAR: antoni que es muy buena la carne .
*MAR: venga .
*CHI: no [= se'n va de la imatge] .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, PAR pare Father, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;3.21|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|PAR|||Father||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: a esta jugant amb una moto
*EXA: una lluna ?
*EXA: ale !
*CHI: mira aqui [= esta d' esquena a e] .
*EXA: que hi ha aqui ?
@Comment: tall, apareix a caminat i mirant a camera, puja a la moto
*CHI: no .
*CHI: ug@c !
*CHI: no hi ha piles [% "no hi han piles"] ?
*CHI: no n' hi ha [% "no n' hi han"] ?
*CHI: a veure [% "a vera", comprova si hi ha piles sota el seient] .
*CHI: no n' hi ha piles [% "no n' hi han piles"] ?
*EXA: no hi ha piles ?
*CHI: no .
*CHI: 0 .
%act: manipula la moto
*CHI: oi, oi !
*CHI: ay !
*CHI: no cabe [= no pot posar be el seient de la moto] .
*EXA: que passa antoni ?
*CHI: no cabe .
*CHI: no cabe .
*CHI: xx [% "anabi"] .
*CHI: xx [% "apabi", intenta col'locar el seient] .
*CHI: xx la moto [% "aita la moto"] .
*CHI: ai !
*CHI: xx [% "anabi"] .
*CHI: ai, no !
*CHI: ai !
*CHI: aqui, aqui [= dona cops al seient] .
*CHI: una llum, una llum [= assenyala un llum] .
*CHI: xx una llum [% "ecum una llum"] .
*EXA: una llum ?
*CHI: si .
*CHI: ay, no cabe !
*CHI: 0 .
%act: va manipulant el seient
*CHI: ah !
*CHI: no falten mes ?
*CHI: oi [= intenta pujar a la moto pero no pot] !
*CHI: mira, que buscava xx [% "mia, que buscava xx"] .
@Comment: tall, a camina cap a la camera amb un avio a la ma
*CHI: avio, avio .
*EXA: oi, que maco !
@Comment: a apareix assegut al costat de l' avio i la moto
*EXA: pum@c !
*CHI: ah !
*EXA: que ha passat ?
*CHI: pupa@c .
*EXA: has caigut ?
*CHI: ai [= s' aixeca] !
*CHI: 0 .
%act: llenca l' avio
*EXA: ole !
@Comment: a torna a tenir l' avio
*CHI: xx .
*EXA: qui se n' ha anat ?
*CHI: si .
*CHI: oi, oi, oi [= fa rodar les rodes de l' avio] !
*CHI: ay !
*CHI: a ver .
*CHI: ai, soroll [= fa soroll al moure les rodes] !
*EXA: que es això ?
*CHI: 0 .
%act: llenca l' avio
*EXA: que es això ?
*CHI: un cochecito [% "a cocherito"] .
@Comment: a comença a cantar la lluna vestida del dol

*EXA: que saps mes cançons ?
*EXA: i el cargol treu banya <que la saps> [>] ?
*CHI: si [<] .
*CHI: 0 [= va cantant] .
*EXA: oh que maca !
*CHI: 0 [= canta una altra canço en catala] .
*EXA: oh !
*CHI: 0 [= canta inintel·ligiblement] .
*CHI: ai !
*CHI: un avio .
*EXA: un avio ?
*CHI: esto .
*CHI: este [= mira l' avio] .
*CHI: avio [% "vio"] .
*CHI: este un avio .
*CHI: 0 .
%act: fa rodar l' avio per terra
*CHI: mira aquí [= assenyala algun lloc] .
*CHI: mira aquí .
*CHI: mira aquí .
*CHI: mira aquí .
*CHI: oi, aquí !
*CHI: mira aquí .
*CHI: no veus aquí [= assenyala un objecte] ?
*CHI: mira aquí .
*EXA: que es això ?
*CHI: a papa [% "a papa"] .
*CHI: xx [% "aputitatu"] .
*CHI: xx [% "tandullin"] .
*CHI: xx [% "aputit"] .
@Comment: tall, a esta dret, amb l' avio i mirant a camera
*CHI: aquí ?
*EXA: sí, aquí .
*CHI: aquí no .
*CHI: aquí [= s' allunya de la camera] .
*CHI: aquí .
*CHI: no sale [% "no tale"] ?
*EXA: sí .
*CHI: ah !
*CHI: xx avio [% "ata avio"] .
*EXA: que maco l' avio .
*EXA: que vola ?
*CHI: l' avio .
*EXA: que vola ?
*EXA: <que has fet a l' escola> [>] ?
*CHI: <cap alla no> [<] .
*EXA: no, no .
*EXA: aquí on estas estas molt be .
*EXA: que has fet a l' escola, antoni, avui ?
*CHI: 0 [= tarareja] .
%act: deixa l' avio i mira dins una bossa
*CHI: xx [% "ona", remena dins la bossa] .
*CHI: xx [% "ona"] ?
@Comment: a assegut a terra amb un joc, parla inintel·ligiblement mentre manipula el joc, el deixa i va de genollons cap un objecte
*CHI: no va .
*EXA: no va ?
*CHI: no .
*CHI: xx xx esto [% "e pacha eto", sembla "le falta esto"] .
*EXA: de qui es això ?
*CHI: a papa [% "a papa"] .
*CHI: del papa [% "a papa"] .
*CHI: del papa, papa [% "a papa, papa"] .
*CHI: xx [% "totututu"] .
*CHI: la cama [= assenyala e] .
@Comment: apareix p
*PAR: escolta, que ha passat avui al cole, eh ?
*CHI: sant cugat [% "sa cugat"] .
*PAR: ah sí ?
*PAR: escolta, explica, explica .
*CHI: es juga aquí .
*PAR: explica'li a la carne que vam fer ahir .
*CHI: xx xx xx [% "ne pe i", sembla imitar p] .
*CHI: hem anat a comprar a la fira un caballo, un be

[% "a anat a compa a la sina un caballo, un be"] .
*PAR: vam anar a comprar un be i un caballo .
*PAR: on vam anar ?
*CHI: a la fira [% "a la sina"] .
*PAR: a la fira .
*PAR: ah !
*CHI: xx [% "mininira"] .
*PAR: i ahir al mati que vam fer ?
*CHI: xx [% "apuchi"] .
*PAR: 0 [= li diu quelcom a cau d' orella] .
*CHI: a futbol ahir [% "a pubol agi"] .
*EXA: vas anar al futbol ?
*CHI: si [% "ti"] .
*PAR: i que hi havia al futbol ?
*PAR: que passava, eh ?
*CHI: a comer palomitas [% "a comen pamomitas"] .
*PAR: es va menjar palomitas, va estar # tota la tarde +/-
*CHI: xx palomita [% "tita camomita"] .
*EXA: t' agraden les palomitas, eh ?
*PAR: ja has cantat alguna canco a la carme ?
*CHI: si [% "chi"] .
*PAR: quina canco has cantat ?
*CHI: cargol .
*PAR: va, canta'la altre cop xx .
*CHI: cargol banya puja a la muntanya .
*CHI: xx tu [% "anee tu"] .
*CHI: no va ?
*CHI: no va ?
*PAR: escolta'm, tu, això no, eh .
*CHI: no va [= es refereix a un llum] ?
*CHI: no va .
*CHI: papa [= puja al coll de p] .
*PAR: explica'li a la carme que hi ha alla [= assenyala una estanteria] .
*CHI: rei [= tambe assenyala] .
*PAR: els reis ?
*PAR: com se diuen els reis ?
*CHI: blanc .
*PAR: un de blanc .
*CHI: un a &ba +...
*CHI: un a ros .
*PAR: es ros .
*CHI: alla, alla [= continua assenyalant] .
*PAR: i l' altre ?
*PAR: com es l' altre ?
*PAR: com es ?
*PAR: el +...
*PAR: el tercer <com es> [>] ?
*CHI: eh [<] ?
*CHI: tercer [= imita p] .
*PAR: xx negre .
*CHI: negre .
*PAR: i alla que hi ha ?
*PAR: que tenim alla ?
*CHI: pcf [% "tatata"] .
*PAR: apa [= el deixa a terra] !
*CHI: has comprat [= mira l' estanteria] ?
*CHI: ara aqui [= assenyala un punt de l' estanteria] .
*CHI: ara aqui .
*PAR: es que aqui quasi no hi ha llum .
*CHI: ara aqui, ara aqui .
*PAR: alla [/?] que hi ha alla ?
*PAR: a veure, explica, explica
[= el torna apujar a coll i s' acosten a l' estanteria] .
*PAR: explica'li a la carme que hi ha alla, a veure, digues .
*PAR: aquest [/?] qui es aquest ?
*CHI: xx [% "calaia"] .
*CHI: alla, alla .
*CHI: para aqui .
*PAR: a veure, espera't, para .
*PAR: no ho toquis .
*PAR: aquest [/?] qui hi ha aqui [= assenyala una figureta] ?
*CHI: cavall .
*PAR: i aquest ?
*CHI: xx [% "pumatra"] .
*PAR: i aquest ?

*CHI: un be .
*PAR: i aquest ?
*CHI: <un anec xx> [/?] un anec petit .
*PAR: un anec petit .
*PAR: i aquest ?
*CHI: caganer [% "caane"] .
*PAR: aquest qui es ?
*PAR: el caganer ?
*CHI: caganer .
*PAR: aquesta [/?] qui es aquesta ?
*CHI: ca [/?] mama .
*PAR: la mama que balla +/ .
*CHI: xx .
*PAR: la mama que balla jotes, eh ?
*CHI: balla jota .
*PAR: si .
*PAR: i aquest [/?] qui es aquest ?
*CHI: conillet [% "coniiet"] .
*PAR: conillet .
*PAR: i aquest ?
*CHI: cavall [% "cavai"] .
*PAR: un cavall .
*PAR: xx en coneixerem de coses .
@Comment: s' acosten a la taula
*PAR: que hi ha aqui dalt [= assenyala el llum] ?
*CHI: la llum .
*PAR: la llum .
*CHI: s' ha trencat [% "s' ha cancat"] .
*PAR: no es que esta trencat, es que no n' hi ha .
*CHI: que no .
*PAR: no .
*PAR: que ha passat ?
*PAR: i per que no el canviem, eh ?
*CHI: esta trencat [% "ta tancat"] .
*PAR: que ho has trencat tu ?
*CHI: si .
*PAR: si ?
*PAR: si ?
*PAR: quan ho vas trencar tu ?
*CHI: un dia que +...
*PAR: tu vas trencar aixo aqui dalt ?
*CHI: si .
*PAR: no veus que aixo es molt alt .
*PAR: que vas fer ?
*PAR: que et vas enfilar aqui o que ?
*PAR: per que dius mentides, eh ?
*CHI: estava subido a la cadira [% "ta subido a la cadira"] .
*PAR: ah si ?
*PAR: i amb una cadira tu vas enfilar'te alla dalt i vas treure la bombeta ?
*CHI: que +...
*PAR: i per que dius una mentida tan grossa, eh ?
*CHI: que +...
*PAR: i aquesta per que no la treus [= assenyala una altra bombeta] ?
*CHI: aquesta no .
*PAR: per que aquesta no ?
*CHI: aquella si .
*PAR: aquella si ?
*CHI: si .
*PAR: i aquesta [/?] per que no la treus aquesta ?
*CHI: aquesta no .
*CHI: aquest si .
*PAR: no veus que crema ?
*PAR: escolta'm, i avui [/?] has fet el caga tio avui ?
*CHI: si, ha cagat carmels [% "camels"] .
*PAR: carmels ?
*CHI: chi@c chi@c, caga tio [% "caia tio", fa el gest] .
*CHI: chi@c chi@c chi@c caga tio [% "caia tio"] .
*CHI: xx un pal la tere [% "nana un pal la tere"] .
*PAR: la tere ?
*CHI: m' ha donat un pal a ma, un pal a ma [% "ta donat un pal"] .
*PAR: i que has fet tu amb el pal ?
*CHI: < hem, hem> [>] [= fa el gest de pegar] +...
*PAR: <que has fet> [<] ?
*CHI: hem anat a pegar .

*PAR: has pegat al tio ?
*CHI: si [% "qui"] .
*PAR: i que ha sortit ?
*CHI: carmels [% "camelus"] .
*PAR: ah !
*PAR: ha estat be això .
*PAR: i aquella ?
*PAR: qui es aquella ?
*CHI: la llum .
*PAR: no, home no .
*PAR: xx la llum .
*CHI: xx [% "lamat"] .
*PAR: xx .
*CHI: xx .
*PAR: 0 .
%act: deixa a a terra
*CHI: papa .
*PAR: que ?
*CHI: papa xx [% "papa bullitatu"] .
*CHI: pcf [% "cacatutu"] .
*CHI: a patata ?
*CHI: xx patata yo .
*PAR: escolta'm, eh que xx va comprar +/ .
*CHI: xx pipi agua un vaso [% "seo pipi agua un vato"] .
*PAR: no, <la mama> [/?] la mama et donara un vas, ja ho veuras .
*CHI: tu si i tu no .
*CHI: tu no mare [= estira a p cap a la cuina] .
*CHI: a papa [% "a papa"] .
@Comment: estan a la cuina
*PAR: escolta'm, pero aqui ara no en pots prendre de xarop .
*CHI: ara xx si [% "ara to si"] .
*PAR: ara no .
*CHI: ara .
*CHI: ara xx si .
*PAR: ara no .
*PAR: ara anem a veure aigua ?
*CHI: si .
*PAR: espera, espera't que anirem a buscar un vas, espera't .
*PAR: tu espera't aqui amb la carme .
*PAR: espera't un rato .
*CHI: no .
*CHI: un vaso pequenyo .
*CHI: un vaso pequenyo .
@Comment: p i a miren dins el rentaplats
*PAR: estos [/?] estan limpios estos .
*PAR: i un de gros ?
*PAR: i per que no un de gros ?
*CHI: un de gros no .
*PAR: mira, aquest .
*PAR: mira aquest .
*PAR: oh !
*PAR: aquest t' agrada, aquest si .
*CHI: aquest no .
*PAR: <es que es l' unic que hi ha> [>] .
*CHI: <un vaso pequenyo> [<] [% "un vaso petenyo"] .
*PAR: es l' unic que hi ha aquest .
*CHI: aquest no .
*PAR: <que en vols, un de petit> [>] ?
*CHI: <un vaso pequenyo> [<] [% "un vaso petenyo"] .
*PAR: un de petit ?
*CHI: si .
*PAR: 0 .
%act: omple el got que te a la ma
*CHI: aquest no !
*PAR: pero es que no n' hi ha de petits ja [% "no n' hi han"] .
*CHI: ah !
*CHI: aqui n' hi ha petits
[% "aqui n' hi han", intenta obrir el rentaplats] .
*PAR: <no n' hi ha> [>] [% "no n' hi han"] .
*CHI: <aqui n' hi ha> [<] [% "aqui n' hi han"] .
*CHI: aqui n' hi han [% "aqui n' hi han"] .
*PAR: que no n' hi ha, home [% "no n' hi han"] !
*CHI: aqui n' hi ha petits [% "aqui n' hi han", obre el rentaplats] .
*PAR: bueno, espera't [= mira dins el rentaplats] .
*PAR: i si fem servir un d' aquests que passara ?

*CHI: xx no .
*CHI: 0 .
%act: intenta agafar un got
*PAR: <aquest esta molt brut> [>] .
*CHI: <este si> [<] .
*PAR: quin ?
*CHI: si n' hi ha xx [% "si n' hi ha paio"] .
*PAR: si, pero l' hem de rentar, eh ?
*CHI: si .
*PAR: espera't [= renta el got] .
*CHI: oi !
*CHI: xx mira el xx esto
[% "xx mira el tato esto", manipula la porta del rentaplats] .
*PAR: que ha passat ?
*PAR: no es tanca ?
*PAR: ho has trencat tu .
*CHI: si .
*PAR: val, te [= dona el got a a] .
*PAR: te el vas, te .
*PAR: no el &dei +...
*PAR: no toquis això, home, ho trencaras .
*PAR: te el vas .
*CHI: 0 .
%act: agafa el got
*PAR: no el trenquis, eh .
*CHI: no .
*CHI: 0 [= beu i estossega] .
*CHI: s' ha mullat [= mirant'se el pit] .
*PAR: s' ha mullat ?
*PAR: que s' ha mullat ?
*CHI: xx xx [% "toni tani", s' ajup] .
*PAR: te .
*PAR: en vols mes o no ?
*CHI: si [= s' aixeca i agafa el got] .
*PAR: pero no el trenquis, eh .
*CHI: no .
*PAR: ja esta, pleguem ?
*CHI: si .
*CHI: aqui [= assenyala on p ha de deixar el got] .
*PAR: escolta'm +...
*PAR: aqui [= deixa el got en el lloc assenyalat] .
*PAR: escolta'm, i si anem a dormir ?
*CHI: no .
*CHI: toca jarabe [% "toca rabe", assenyala la capsula del xarop] .
*PAR: ara no toca .
*CHI: ara no toca [% "ra no toca", imita p] .
*PAR: escolta'm, diga'li a la carne que vam anar a veure l' altre dia .
*PAR: vam anar a una festa +...
*PAR: que era el cumpleany del +/-
*CHI: papa no .
*PAR: de qui era el cumpleany l' altre dia ?
*CHI: a xx aquell [% "a lapapi aquell"] .
*PAR: de l' aureli .
*PAR: degues de l' aureli .
*CHI: l' aureli [% "l' areli"] .
*PAR: com es l' aureli ?
*CHI: l' aureli [% "claieli"] .
*PAR: explica'li a la carne com es l' aureli .
*PAR: es gran o petit l' aureli ?
*CHI: petita .
*CHI: petita .
*PAR: es un nen o una nena l' aureli ?
*CHI: petita .
*CHI: petita .
*PAR: l' aureli es un nen o una nena ?
*CHI: un nen .
*PAR: un nen ?
*CHI: petita .
*CHI: xx una galeta a la cuina a casa l' aureli estava la galeta
[% "cucina" en lloc de cuina, "auleli" en lloc d' aureli] .
*PAR: si, ja ho se, ja .
*PAR: i sempre hi vas, eh ?
*CHI: si [% "ii"] .
*CHI: a &busc +...
*CHI: a la cuina del galetes a buscar'les [% "cucina"] .

*PAR: si ?
*CHI: a buscar a la cuina galetes [% "cucina"] .
*CHI: galetes se han cogido les galetes
[% "galetes s' han cogido les galetes"] .
*CHI: ha cogido [= va cap a p per a que el pugi a coll] .
*PAR: xx .
*CHI: pcf [% "agutuputupa"] .
*CHI: galletas con xx mans ?
*PAR: no .
*CHI: eh ?
*PAR: no .
*CHI: 0 .
%act: va cap a p amb els braços oberts
*CHI: pcf [% "atotu"] .
*CHI: pcf [% "apatu"] .
*PAR: escolta'm, tu no has d' anar a dormir ?
*CHI: pcf [% "potito patati", camina per la cuina] .
*CHI: pega a l' altra aqui [= assenyala l' aixeta] .
*PAR: l' altra que ?
*CHI: aqui [>] [= toca els gots que hi ha sobre la taula] .
*PAR: <espera't> [<] .
*PAR: vols mes aigua o no ?
*CHI: aqui .
*PAR: a dintre .
*CHI: si, si, a dintre [% "ti, ti, a dinta"] .
*CHI: xx a dintre [% "xx a dinta"] .
*PAR: si .
*CHI: pcf [% "adudidu"] .
@Comment: tornen a l' habitacio de jocs
*CHI: papa, una foto [% "una potu"] .
*EXA: hum ?
*PAR: va, vinga, sentem'nos aqui, vinga, va que &enrao +/ .
*CHI: papa, una foto [% "una potu"] .
*PAR: no, jo m' assec aqui [% "jo m' assento"] .
*CHI: papa, una foto [% "una potu"] .
*PAR: pero si ja me l' estan fent una foto, home .
*CHI: 0 .
%act: seu davant p
*PAR: va, vinga, ara parlem .
*CHI: una foto papa [% "una potu", s' aixeca i vol que s' aixequi p] .
*PAR: pero si ja me l' estan fent una foto, home .
*CHI: una foto papa [% "una potu", estira p] .
*CHI: 0 [= cau de cul] .
*PAR: apa aqui !
*CHI: una foto papa [% "una potu"] .
*PAR: pero ja l' estan fent, home .
*PAR: no veus que ja l' estan fent una foto ?
*CHI: una foto, papa una foto [% "a potu, papa a potu"] .
%com: a a coll de p
*PAR: a veure, tu a quin carrer +...
*PAR: a quin carrer vius tu ?
*CHI: ah [= vol baixar] !
*PAR: eh ?
*CHI: una foto papa [% "una potu papa"] .
%com: torna a estar a coll de p
*CHI: una foto [% "a potu"] .
*PAR: no esta la foto al cuarto, no .
*PAR: va, diga'li a la carme a quin carrer vius .
*PAR: eh ?
*CHI: ah !
*PAR: a quin carrer vius ?
*PAR: eh ?
*CHI: balms [% "mame"] .
*PAR: a quina ciutat ?
*CHI: a barcelona [% "a lalalona"] .
*PAR: i a quin pais ?
*CHI: a catalunya [% "a nyananunya"] .
*PAR: be .
*PAR: i quants anys tens ?
*CHI: xx dos .
*PAR: i el papa quants anys te ?
*PAR: eh ?
*CHI: antonio [% "tonyo"] .
*PAR: no, aixi es com se diu .
*PAR: com se diu el papa ?

*CHI: antonio [% "tonyo"] .
*PAR: i la mama ?
*CHI: irene [% "iene"] .
*PAR: i quants anys te el papa ?
*CHI: dos .
*PAR: no, no .
*PAR: dos anys tens tu .
*CHI: jo, si [% "io, ji"] .
*CHI: cumpleanyos feliz vamos todos [% "nanyo peli mamo todo", canta] .
*PAR: on has apres aquesta canco tu ?
*CHI: el cumpleanyos feliz [% "e munyanyo peli"] .
*PAR: on t' has apres +...
*PAR: on t' has apres aquesta canco, eh ?
*CHI: hum !
*CHI: la tere .
*PAR: la tere ensenya el cumpleanyos feliz ?
*CHI: cumpleanyos feliz vamos todos [% "nyanyo peli vamos todos", canta]
.
*PAR: ah si ?
*CHI: ai [= vol que p el deixi anar] !
*PAR: bueno, que ?
*CHI: ah [= assenyala cap un costat] !
@Comment: nova imatge, a te una bandera del barca a les mans
*PAR: que vas fer al camp de futbol ?
*CHI: esto [= mou la bandera] .
*CHI: aixi [= continua movent la bandera] .
*CHI: no surt ?
*CHI: no surt [= mirant a e] ?
*EXA: si que surt .
*EXA: oh i tant !
*EXA: i tant que surt .
*EXA: estas maquissim .
*CHI: te, te [= dona la bandera a e] .
%com: a pareix en un nou angle
*CHI: aixi [= mou la bandera] .
*PAR: barca, barca ?
*CHI: si [% "ti"] .
*CHI: barca, barca .
*CHI: no esta la mama ?
*PAR: no, la mama no es del barca .
*CHI: eh ?
*PAR: que la mama no es del barca .
*CHI: no .
*CHI: 0 .
%act: toca el llum amb la bandera
*EXA: on es la mama, antoni ?
*PAR: tu, tu, tu, tu !
*PAR: no toquis la bombeta, xx .
*PAR: quins disbarats +...
*CHI: 0 .
%act: aparta la bandera del llum
*PAR: et cremaras, eh !
*CHI: ah [= pica a terra amb la bandera] !
*PAR: on es la mama ?
*CHI: toma [= dona la bandera a p] .
*PAR: on es la mama ?
*CHI: toma, toma .
*PAR: dona'm, jo la guardare, vine [% "do'm, jo la guardare, vine"] .
*CHI: oi !
*CHI: a +...
*CHI: a londres .
*PAR: a londres .
*CHI: no .
*CHI: a xx [% "a parqui"] .
*PAR: a on esta ?
*CHI: no, a xx [% "no, a parcu"] .
*CHI: a xx xx [% "a tatum xx", intenta pujar sobre un moble] .
*CHI: a xx, a xx [% "a denta, a enta"] .
*CHI: ai [= ha relliscat] !
*CHI: <aquea aquea> [/?] a xx estava la mama a la xx
[% "a genta estava la mama a la genta"] .
*CHI: pcf [% "a putininina", juga amb la bandera] .
*CHI: pcf [% "a putininina"] .
*CHI: pcf [% "alu"] .
*CHI: dolent, dolent [= crida movent la bandera] .

*CHI: ai, ai, ai [= ha tornat a relliscar] !
*CHI: pcf [% "abuio"] .
@Comment: apareix a en una altra habitacio amb un objecte a la ma
*EXA: que es això ?
*CHI: a xx [% "a camoa"] .
*CHI: 0 .
%act: seu a terra i manipula un tambor
*CHI: <a pato> [/?] el palo, el palo [% "e palo, e palo"] .
*PAR: toca amb la bandera .
*PAR: amb la bandera, home .
*CHI: ai [= agafa la bandera] !
*CHI: ai, caca !
*CHI: xx porque te palo [% "aia poque te palo"] .
*CHI: xx palo [= busca el pal de tocar el tambor en una altra habitacio]

*CHI: 0 .
%act: torna amb un camio
*PAR: explica'li a la carne els reis que et portaran .
*PAR: eh, per on entraran els reis ?
*CHI: at [/?] aqui, aqui .
*PAR: per on entraran ?
*CHI: aqui, aqui [= mou el braç] .
*PAR: i a la nit ?
*PAR: que farem a la nit ?
*CHI: a la nit ne [/?] dormir .
*CHI: a dormir, no ?
*CHI: a dormir a cova .
*CHI: entraran per alla [% "alara pa alla", assenyala una habitacio] .
*PAR: i que els hi posarem als cavalls dels reis, eh ?
*CHI: alla, alla, bebe agua [= continua assenyalant] .
*PAR: aigua ?
*PAR: i que mes ?
*CHI: que coma aqui el rey [% "que comare aqui el rey"] .
*PAR: els reis aigua .
*PAR: i que mes els hi posarem ?
*CHI: agua amb un croissant [% "agua amb un cussant"] .
*PAR: un croissant ?
*PAR: ah si ?
*PAR: els reis mengen croissants ?
*CHI: si [% "ti"] .
*PAR: ah si ?
*CHI: si, aqui, aqui, aqui
[% "si, qui, aqui, qui", p ha posat quelcom dins un armari] .
*CHI: xx [% "cutedai"] .
*CHI: els reis pss@c .
@Comment: nova imatge, a manipula una capsa damunt la taula
*CHI: xx xx a xx
[% "vi, vi a colete", el "vi" podria ser voy, surt de l' habitacio a buscar quelcom]

*CHI: mira el xx [% "mira el colete"] .
@Comment: nova imatge, a ha agafat una moto
*CHI: mira, una moto .
*CHI: una moto .
*CHI: una moto que fa +...
*CHI: una moto que +...
*CHI: esta nomes aixi, no +...
*CHI: xx camina a la carretera .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, NOI noia Nurse, PAR pare Father,
EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;4.09|||||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|NOI|||||Nurse||
@ID: ca, es|serra|PAR|||||Father||
@ID: ca, es|serra|EXA|||||Examiner||
@Comment: estan a la cuina, a beu
*CHI: bebido .
*CHI: toma [= dona el got a n] .
*CHI: fideos [% "piedo"] .
*EXA: que et donara la mar ?
*CHI: fideos [% "piedo"] .
*EXA: que es això ?
*CHI: fideos [% "piedo"] .
*NOI: fideos .
*EXA: ah, fideos !
*EXA: i que mes ?
*CHI: sopa .
*EXA: sopa ?
*EXA: i t' ho menges tot ?
*CHI: si [% "i"] .
*EXA: tot, tot, tot .
*CHI: tu no .
*EXA: jo no ?
*EXA: no me'n dones a mi una miqueta ?
*CHI: no .
*EXA: jo tinc molta gana també .
*EXA: no me'n donaras ?
*CHI: si .
*EXA: i que ?
*EXA: t' ha agradat ?
*CHI: si .
*EXA: i has fet moltes vacances, oi ?
*CHI: hum [% "ehh", som si penses] !
*CHI: no .
*CHI: ah [= surt de la cuina correns] !
*CHI: portar cotxe .
%com: apareix a arrossegant un cotxe
*CHI: aquí ?
*EXA: aquí ?
*CHI: si .
@Comment: tall a la imatge, a esta en una sala amb una taula i una
cadira
*EXA: escolta .
*EXA: on vas anar ?
*EXA: que vas anar a saragossa ?
*CHI: si .
*EXA: i que vas fer alla ?
*EXA: eh ?
*CHI: pupa@c [= es toca el nas amb el dit] .
*EXA: on vas estar ?
*EXA: amb la teva +/ .
*CHI: pupa@c .
*EXA: amb l' avia ?
*CHI: hum [= es gira cap a la taula on hi ha una tortuga de plastic] !
*CHI: mira la tortuga .
*EXA: una tortuga ?
@Comment: tall, a esta assegut tocant la tortuga
*EXA: jo no en tinc, no .
*CHI: jo si .
*EXA: i la mama on es ?
*CHI: a comprar .
*EXA: a comprar ?
*EXA: i el papa ?
*CHI: no esta [% "no ta"] .
*EXA: on esta el papa ?
*CHI: a l' estudi .
*EXA: a l' estudi ?
*EXA: que treballa ?
*CHI: si .
*EXA: si ?
*EXA: que fa ?
*EXA: que fa el papa ?

*EXA: fa casetes ?
*CHI: no .
*EXA: no fa cases ?
*CHI: no .
*EXA: pues que fa ?
*CHI: escribir [% "cribir"] .
*EXA: si ?
*EXA: i tu l' ajudes ?
*CHI: no .
*EXA: no l' ajudes ?
*CHI: no .
*EXA: per que ?
*CHI: porque no ajudo [% "perque no judo"] .
*EXA: no ajudes tu ?
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca de la cadira i va cap el cotxe
*CHI: mira .
*CHI: pujare a casa .
*EXA: on vas ?
*CHI: pujare a casa .
*EXA: molt be, molt be .
*EXA: guarda'l, guarda'l .
*CHI: que ?
*EXA: guarda el cotxe .
*CHI: no [= surt de l' habitacio] .
*EXA: no ?
*CHI: 0 .
%act: torna amb una bossa amb fustes
*EXA: que son ?
*CHI: casa .
*EXA: fustetes .
*CHI: fustetes [% "estetes"] .
*EXA: i que fas amb les fustes aquestes ?
*CHI: aquestes casetes xx [= juga amb unes casetes de fusta] .
*EXA: fas casetes .
*CHI: aquestes casetes aqui .
*EXA: si ?
*CHI: aquestes casetes aqui .
*CHI: una calle .
*EXA: oh !
*CHI: un arbol
[= treu un arbre de la bossa i el posa al carrer que ha fet] .
*CHI: aqui un altre arbol [% "qui un altre arbol"] .
*CHI: xx .
*CHI: un cotxe .
*CHI: un altre cotxe alla .
*CHI: un altre cotxe, mira .
*EXA: oh !
*EXA: i quins arbres mes bonics !
*EXA: en tens molts .
*CHI: si .
*CHI: mira, mira .
*CHI: una casa .
*CHI: aqui una casa petitona .
*CHI: mira, una casa petitona .
*EXA: ai !
*EXA: si que es petitona .
*CHI: aquesta es gran .
*EXA: si, ja ho veig, ja .
*CHI: aquesta es gran .
*EXA: ai !
*EXA: que l' haves posat al revés, oi ?
*CHI: si .
*EXA: ara l' has posat be .
*CHI: oi !
*CHI: se ha caído un arbol [% "s' ha caído un arbol"] .
*EXA: hombre !
*EXA: doncs l' agafes i el tornes a posar, eh .
*CHI: un altra casa .
*CHI: aqui [= posa una casa al costat d' una altra] .
*CHI: ui !
*CHI: mira, una casa .
*CHI: aqui hay <ara &pa> [/?] una xx
[% "una pali", treu un terrat de la bossa] .
*CHI: mira, mira .

*EXA: oh !
*EXA: i això que es ?
*CHI: a &pa +...
*EXA: que maco !
*EXA: posa'ho, posa'ho a la casa .
*EXA: posa'l i que quedi ben bonic .
*EXA: així, molt be .
*CHI: ara un altre .
*CHI: mira, un altre [= ensenya un altre terrat] .
*EXA: oi, si !
*EXA: ja el veig, ja el veig .
*CHI: mira, un altre .
*EXA: sí que el veig .
*CHI: no cabe xx [% "no cabe ta"] .
*CHI: no cabe .
*EXA: no hi cap ?
*CHI: no .
*EXA: oi [>] !
*CHI: <no cap> [<] aquí [= assenyalà el lloc on vol posar'lo] .
*EXA: com ho farem ?
*CHI: no cap .
*EXA: sí, posa'ho ben apretadet .
*EXA: i veuras com hi cap .
*CHI: 0 .
%act: posa be el terrat
*EXA: així .
*EXA: veus com sí .
*CHI: sí .
*CHI: 0 .
%act: treu les peces que quedaven dins la bossa
*EXA: ui !
*EXA: quantes fustetes .
*CHI: moltes .
*EXA: moltes, eh ?
*CHI: te [= agafa la bossa i la plega] .
*CHI: no hi ha mes [% "no hi ha me"] .
*EXA: no n' hi ha mes ?
*EXA: pues guarda la bossa .
*EXA: guarda'la i juga <amb les &capse> [/?] amb les casetes .
*EXA: fes moltes casetes .
*CHI: ho tiro a la basura [= es refereix a la bossa] .
*EXA: sí ?
*EXA: no perquè després no ho podràs guardar .
*EXA: no ho tiris, no .
*EXA: i així després tornes a posar les fustetes aquí dintre .
*CHI: sí, a dintre .
*EXA: clar .
*EXA: perquè quedin ben guardades .
*CHI: sí .
*EXA: eh ?
*CHI: aquí .
*CHI: 0 .
%act: va cap a la taula amb la bossa a la ma
*EXA: aquí, sí .
*EXA: tu guarda la bosseta, guarda'la .
*CHI: que ?
*CHI: 0 .
%act: va posant les fustes dins la bossa
*EXA: veus que be .
*EXA: ara ho pots tornar a posar a dintre .
*EXA: i així no es fa malbe .
*CHI: no .
*EXA: així no es trenca .
*CHI: ui [= ha caigut una fusta] !
*CHI: se ha caído un xx [% "s' ha caído un xx"] .
*CHI: un se ha caído [% "un s' ha caído"] .
*EXA: oi !
*EXA: tots cauen, eh ?
*CHI: xx [= expressió que confirma el que diu e] .
*EXA: tots cauen .
*CHI: oh !
*CHI: se ha caído aquí [% "s' ha caído aquí", cull les fustes] .
*CHI: no puedo [% "co queo"] .
*EXA: agafa'l tu .
*EXA: tu .

*CHI: xx .
*CHI: oi !
*CHI: coco@c .
*EXA: t' has donat un coco@c ?
*CHI: no .
*EXA: a on ?
*CHI: aqui a cap [% "aqui a cap"] .
*EXA: al cap .
*CHI: mira, pajarito [= assenyala la camera] .
*EXA: a on hi ha un pajarito ?
*CHI: al parque .
*CHI: antoni al parque [% "a parque"] .
*CHI: mira <a &pa> [/?] un pajarito [% "mira a pajarito"] .
*CHI: mira .
*CHI: el pajarito alla .
*EXA: on es el pajarito ?
*CHI: aqui [= assenyala dins el parc] .
*EXA: a veure .
*EXA: el busques ?
*CHI: no, aqui [% "no, qui", continua assenyalant] .
*CHI: no busco .
*EXA: no hi arribes ?
*CHI: mira .
*CHI: mira chupete [% "mira copete"] .
*EXA: qui es aquest ?
*CHI: chupete [% "copete", ensenya el xumet] .
*EXA: ah, el chupete !
*EXA: que portes chupete ?
@Comment: tall a la cinta
*EXA: que ets un nen molt gran ja ?
*EXA: no, guarda, guarda el chupete .
*EXA: el chupete per dormir, eh .
*CHI: ai !
*EXA: guarda'l .
*EXA: ara a sopar .
@Comment: tall a la cinta, a esta al costat d' un cotxe
*EXA: ja hi has pujat a sobre ?
*CHI: si .
*EXA: ja saps anar'hi ?
*CHI: si .
*EXA: a veure com ho fas .
*CHI: mira'ho [= puja al cotxe] .
*EXA: ensenya'm' ho .
*EXA: a veure com ho fas .
*EXA: a veure .
*CHI: vale .
*EXA: a veure com, a dintre el cotxe .
*CHI: jo comprat un xx .
*EXA: qui t' ho ha comprat ?
*CHI: un xx .
*EXA: oi, que be !
*EXA: es molt gros aquest cotxe .
*CHI: si, gros .
*CHI: vine aqui carme [% "cama"] .
*EXA: que ?
*CHI: mira alla [= assenyala al fons de l' habitacio] .
*CHI: eh !
@Comment: canvi d' imatge, a esta assegut a taula amb una joguina
*EXA: corre !
*EXA: que no saps treure ?
*CHI: eh ?
*EXA: saps treure aquestes peces ?
*CHI: no .
*EXA: no en saps ?
*CHI: no [= ho acompanya amb el cap] .
*CHI: eh [= agafa una peça] !
*CHI: yo quito les peces aqui ?
*EXA: si .
*CHI: se ha caido [= s' ajup per collir la peça caiguda] .
*EXA: bueno, es igual .
*EXA: ja ho agafarem, eh .
*EXA: ai !
*EXA: em sembla que ja tens el sopar fet .
*CHI: eh ?
*EXA: em sembla que ja esta el sopar .

*CHI: el sopar .
*EXA: tens molta gana ?
*CHI: si .
*CHI: he bebido agua .
*EXA: has begut aigua ?
*CHI: si .
*EXA: i ara tens ganeta ?
*CHI: si .
*CHI: mira, mira .
*CHI: s' ha trencat .
*EXA: si ?
*EXA: cargoles i a veure si surt .
*CHI: que ?
*EXA: ai !
*EXA: em sembla que ja et porten el sopar .
@Comment: a assegut a taula sopant
*CHI: no [= no vol menjar] .
*NOI: si, si .
*CHI: quiero [= s' aixeca de la cadira] .
*NOI: va, antoni .
*CHI: no quiero fideos [% "no quiero pichero"] .
*NOI: si, si .
*CHI: no quiero fideos [% "no quiero pichero"] .
*EXA: que vol ?
*CHI: carne .
*EXA: la carn despres .
*EXA: primer fideus .
*EXA: va, que si no no sortira la foto maca, eh .
*EXA: a veure, a veure com menges .
*EXA: que jo no ho he vist .
*EXA: a veure com menges .
*EXA: ensenya'm' ho antoni .
*EXA: ensenya'm com menges, va .
@Comment: e intenta convencer a a per a que segui i sopi fins que n l'
agafa i el posa a la cadira
*NOI: te pongo al cotxet ?
*CHI: agua .
*NOI: agua ?
*NOI: pero comete la sopa si no no te dare agua .
*EXA: va, menja fideus .
*CHI: no .
*EXA: me'ls menjo jo ?
*EXA: me'ls menjo jo ?
*EXA: me'ls dones ?
*CHI: no .
*EXA: va, una miqueta .
*CHI: tu agua no .
*EXA: els fideus per mi .
*CHI: no .
*EXA: si, que m' agraden molt .
*EXA: va, me'n dones una miqueta de fideus ?
*CHI: no .
*EXA: ai !
*EXA: a mi m' agraden .
*CHI: no .
*EXA: doncs te'ls menges tu .
*CHI: no .
*EXA: doncs me'ls menjo jo .
*EXA: mar, dame, dame los fideos, va .
*NOI: venga antoni <se los va a comer> [>] .
*EXA: <dame los fideos> [<] .
*NOI: se los doy antoni ?
*CHI: no .
*NOI: va, cometelos tu antoni .
*CHI: no quiero .
*NOI: si no te los comes llamare al hombre del saco .
*NOI: ya veras .
*NOI: va, cometelos .
*CHI: no quiero [= es tapa la boca amb la ma] .
*NOI: te pondre al cotxet y ya veras .
*CHI: no .
*NOI: quieres que traiga el pajarito y te pique ?
*NOI: eh, antoni ?
*NOI: si, te picara, eh .
*NOI: ya veras .

*NOI: te picara el pajarito .
*NOI: voy a buscarlo ?
*NOI: si, te picara, ya veras .
*NOI: te picara, eh, antoni .
*CHI: no .
*NOI: va .
*CHI: no .
*NOI: toni !
*NOI: ire a buscar el pajarito y te picara .
*NOI: eh, antoni .
*CHI: no .
*NOI: lo voy a buscar ?
*CHI: no .
*NOI: pues come .
*CHI: no, no quiero .
*NOI: va, un poquito antoni .
*CHI: no .
*CHI: no quiero .
*NOI: si, quieres un poquito .
*CHI: no, no !
*NOI: te llevo con el mono antoni ?
*NOI: va, antoni .
*CHI: no .
*NOI: que quieres, a ver ?
*NOI: que quieres antoni ?
*NOI: que quieres ?
*CHI: carne .
*NOI: carne despues .
*CHI: no .
*CHI: quiero carne .
*NOI: despues la carne antoni .
*CHI: la carne .
*NOI: no, no, no .
*CHI: quiero carne .
*NOI: cuando acabes te doy la carne .
*NOI: si no voy a buscar el pajarito .
*NOI: y te picara antoni .
*CHI: quiero carne .
*NOI: va, antoni .
*CHI: no .
*NOI: voy a buscar el pajarito .
*NOI: y te picara antoni .
*CHI: no .
*NOI: ya veras como voy a buscar el pajarito .
*NOI: ya veras [= s' aixeca de la cadira] .
*CHI: no, no, no !
*NOI: si, si, ya veras .
*CHI: 0 [=! plora] .
*EXA: no, no ploris, va, guapo .
*EXA: menja una mica de fideus .
*EXA: va, corre .
*EXA: una miqueta nomes antoni .
*CHI: no .
*EXA: oh !
*EXA: una miqueta nomes xato .
*EXA: menja una miqueta de fideus .
*NOI: <mira que et picara, ya veras> [>] .
*EXA: <va, va, va> [<] .
*CHI: no, no .
*NOI: ya veras [= va cap a la taula amb un ocell] .
*CHI: no, no .
*NOI: si comes no te picara .
*CHI: pica [= ho diu tot plorant] .
*NOI: ha dicho que si no comes te picara .
*NOI: mira .
*NOI: ui, que miedo !
*NOI: vete, vete, que va a comer antonio [= allarga una cullerada] .
*CHI: 0 [= continua plorant] .
*NOI: va, que mira como te pica [= li ensenya l' ocell] .
*NOI: comes o te picara antoni .
*NOI: te picara, eh .
*NOI: ui !
*NOI: que te pica ahora antoni .
*NOI: no, no, no .
@Comment: continua una estona el joc de l' ocell, a no fa mes que

plorar

*NOI: si comes no te picara .
*NOI: se marchara con el hombre del saco .
*NOI: vale ?
*CHI: no .
*NOI: quieres que se vaya ?
*NOI: si comes se ira .
*NOI: venga [= allarga una cullerada] .
*CHI: no quiero .
*NOI: mira, mira que viene [= ensenya l' ocell] .
*NOI: antoni .
*NOI: ui que miedo !
*NOI: va, come .
*CHI: no quiero .
*NOI: si no comes te picara, eh .
*CHI: no quiero picar .
*NOI: mira, vendra por aqui [= li posa l' ocell darrera] .
*NOI: y mira, te ara asi en el culito pum@c .
*CHI: 0 [= continua plorant] .
*NOI: mira [= ensenya l' ocell] .
*CHI: 0 [= plora i seu a terra] .
*EXA: diga'li no me pica .
*EXA: eh que menjaras molt antoni ?
*CHI: no [= s' ha posat sota la taula] .
*EXA: no tens gana avui ?
*CHI: no .
*EXA: no vols sopar ?
*CHI: no .
*EXA: que vols fer ?
*EXA: anar a dormir ?
*CHI: si .
*EXA: pues va, a dormir .
*CHI: quiero carne .
*NOI: carne no puedes comer hoy antoni .
*NOI: ya has comido .
*NOI: <no, no> [>] .
*CHI: <carne si> [<] .
*NOI: no, mira que te picara el pajarito .
@Comment: altre cop la historia de l' ocell
*NOI: si te sientas no se enfada, va .
*NOI: vete, vete [= allarga una cullerada] .
*CHI: <no quiero> [>] .
*NOI: <que se quiere comer> [<] la sopa de l' antoni
[= fa veure que l' ocell es menja la sopa] .
*NOI: corre !
*CHI: no quiero .
*CHI: come [= assenyala l' ocell] .
*NOI: ui !
*NOI: va a comer .
*CHI: quiere comer el pajarito la sopa .
*NOI: claro, mira, tambien come el pajarito .
*NOI: lo ves ?
*NOI: va .
*CHI: no, no .
*NOI: que te picara antoni .
*NOI: <te ara pupa@c> [>] .
*CHI: <quiere comer> [<] .
*NOI: ya come, el pajarito ya come .
*NOI: ara l' antoni [= intenta donar'li una cullerada] .
*CHI: no .
*CHI: quiere comer el pajarito .
*NOI: ya come .
*NOI: lo ves ?
*NOI: ara l' antoni .
*CHI: no quiero [= es tapa la boca amb la ma] .
*NOI: va antoni .
*CHI: <comer el pajarito> [>] .
*NOI: <y te pondre en la cuna con el pajarito> [<] .
*NOI: y te picara, eh .
*CHI: no .
*NOI: te pondre a dormir, ya veras .
*CHI: no .
*NOI: antoni !
*NOI: va toni .
*NOI: vamos a dormir antoni ?

*CHI: no .
*NOI: y te esperara en la cuna el pajarito .
*NOI: y te picara <ya veras> [>] .
*CHI: no [<] .
*NOI: va antoni .
*NOI: antoni !
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*NOI: te picara, ya veras .
*CHI: no .
*NOI: voy a llamar al hombre del saco .
*NOI: <ya veras> [>] .
*CHI: no [<] .
*NOI: ui, ui, que miedo !
*NOI: corre, va come .
*NOI: que se enfada antoni .
*NOI: y si se enfada te picara .
*NOI: va, no le piques que va a comer .
*CHI: no quiero .
*NOI: antoni !
*CHI: no quiero .
*NOI: que te picara, eh .
*CHI: no [= ho diu plorant] .
*NOI: mira que miedo [= li ensenya l' ocell] .
*NOI: antoni .
*NOI: ui, que miedo !
*NOI: mira que hace .
*NOI: ha dicho que comas antoni .
*NOI: si no comes te picara .
*NOI: corre .
*CHI: no quiero .
*NOI: va antoni .
*CHI: quiere comer el pajarito .
*NOI: ya come, mira .
*NOI: va, come tu tambien, eh .
*NOI: que viene el pajarito [>] .
*CHI: no [<] .
*NOI: oh !
*NOI: mira, esta comiendo .
*NOI: lo ves ?
*NOI: ara l' antoni, eh pajarito ?
*CHI: no quiero .
*NOI: si, si, si .
*CHI: quiere comer el pajarito .
*NOI: ya come el pajarito antoni .
*NOI: ya come .
*NOI: va antoni .
*NOI: te pondre a dormir, eh antoni .
*CHI: quiere comer el pajarito .
*NOI: que ya come .
*NOI: no lo ves ?
*NOI: ves [= fa veure que l' ocell menja] .
*CHI: ara come .
*NOI: ara l' antoni .
*CHI: no .
*NOI: te picara antoni .
*CHI: no quiero yo .
*CHI: el pajarito [= assenyala l' ocell] .
*CHI: quiere sopa el pajarito .
*NOI: ya come el pajarito .
*NOI: ves ?
*NOI: va antoni .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: yo no [= ho acompanya amb el cap] .
*NOI: que te pondre a dormir, eh antoni .
*CHI: no quiero yo .
*NOI: va antoni .
*CHI: no quiero yo [= plorant] .
*EXA: toni, no vols sopa ?
*EXA: no en vols ?
*CHI: no .
*EXA: per que ?
*EXA: no tens gana ?
*CHI: no .
*NOI: <a dormir, va> [>] .
*EXA: <no tens ganeta> [<] ?

*NOI: si no comes a dormir .
*NOI: te pondre al cotxet, eh antoni .
*NOI: va [= li vol donar una cullerada] .
*NOI: toni !
*CHI: 0 [= no vol menjar] .
*NOI: pues ahora le dire al pajarito que te coma .
*NOI: mira [= agafa l' ocell] .
*NOI: oi, como vuela !
*NOI: antoni, va .
*NOI: te comera eh !
*CHI: no .
*EXA: escolta toni .
*EXA: i l' espinete ?
*EXA: on es ara l' espinete ?
*CHI: no esta .
*EXA: ja no el veus ?
*EXA: ja no saps cantar la canco de l' espinete ?
*EXA: no te'n recordes ?
*CHI: no .
*EXA: si la cantaves molt be .
*EXA: i la lluna ?
*CHI: no .
*EXA: tampoc ?
*CHI: no .
*EXA: no saps cap canco ara ?
*CHI: no .
*EXA: oh !
*CHI: quiero carne .
*NOI: carne no, antonio .
*CHI: carne si .
*NOI: no hay carne antonio .
*CHI: quiero carne .
*NOI: no hay, no .
*CHI: quiero carne .
*NOI: va antoni .
*NOI: va .
*CHI: 0 [= fa un badall] .
*EXA: ui !
*EXA: quina son que tens .
*NOI: a dormir, eh antoni ?
*EXA: em sembla que tens son .
*EXA: oi que si ?
*EXA: tens son ?
*EXA: vols anar a dormir ?
*EXA: vols anar a dormir antoni ?
*EXA: mira, jo me'n vaig .
*EXA: me'n vaig ?
*EXA: me'n vaig a casa meva ?
*EXA: no vols que me'n vagi ?
*CHI: no .
*EXA: eh ?
*EXA: que vols ?
*EXA: diga'm' ho .
*EXA: que vols ?
*CHI: 0 [= no contesta] .
*EXA: que vols ?
*NOI: va antoni .
*CHI: no .
*NOI: se enfada, eh antoni [= agafa l' ocell] .
*NOI: mira, se enfada [= mou les ales de l' ocell] .
*CHI: no .
*CHI: <no, no> [>] .
*NOI: ui [<] !
*NOI: ui que se enfada !
*NOI: que se enfada, corre [= intenta donar'li una cullerada] .
@Comment: n enraona durant una estona intentant que a mengi fentli por
amb l' ocell, a esta callat
*NOI: va antoni .
*CHI: quiero este cubo .
*CHI: tapare .
*NOI: que quieres ?
*CHI: este cubo .
*NOI: esto [= li dona un joc] ?
*CHI: xx .
*CHI: 0 [= vol posar'ho al costat del plat] .

*NOI: aqui no cabe antoni .
*CHI: aqui no cabe ?
*NOI: ponlo aqui, va [= li fa lloc] .
*CHI: aqui ?
*NOI: 0 [= vol donar'li una cullerada] .
*NOI: antoni, se lo dare al pajarito .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*NOI: y se lo llevara a su casa .
*NOI: <antoni, va> [>] .
*CHI: que [<] ?
*NOI: se lo llevara el pajarito .
*CHI: 0 [= gira el cap] .
*NOI: antoni !
*CHI: 0 [= va jugant] .
*NOI: pues si no comes +...
*NOI: si no comes no te lo doy, antoni [= li pren la juguina] .
*CHI: 0 .
%act: torna a agafar la juguina
*NOI: bueno, ara vendra y te lo quitara el pajarito .
*NOI: ya veras [= acostas l' ocell a la juguina] .
*NOI: ui que te lo quitara !
*NOI: no lo toques, eh !
*NOI: que se enfada .
*NOI: ui !
*NOI: que se enfada, antoni, si no comes .
*NOI: va .
*NOI: te picara .
*NOI: si no comes se enfada .
*CHI: no quiero .
*NOI: ui que se enfada !
*NOI: quieres que te pique, antoni ?
*CHI: no .
*NOI: a ver .
*NOI: ensenyale a la carne como juegas con eso .
*NOI: a ver como sabe .
*NOI: no sabe, l' antoni no sabe .
*CHI: tu no .
*NOI: a ver .
*NOI: a ver como sabe l' antoni .
*CHI: eh [= vol descargolar una peca] !
*NOI: espera que te lo sacara mari .
*NOI: si no no &pue +...
*NOI: a ver [= descargola la peca] .
*CHI: ya puedo [% "ya ido"] .
*NOI: antoni [= vol donar'li el menjar] .
*NOI: antoni .
*NOI: no sabe &car +...
*NOI: no, no sabe, no .
*NOI: 0 .
%act: allarga una cullerada
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*NOI: antoni !
*NOI: mira que el pajarito se enfada, eh .
*NOI: va antoni .
*CHI: no .
*NOI: antoni !
*CHI: no sopa .
*NOI: mira la mama [= se sent una porta] .
*CHI: eh ?
*NOI: mama .
*CHI: eh ?
*EXA: mira qui hi ha .
*CHI: eh ?
*EXA: <mira qui hi ha aqui> [>] .
*CHI: papa [<] !
*EXA: ai papa !
*CHI: mira [= ensenya el que fa a p] .
*PAR: que fas ?
*CHI: pajarito [= li ensenya l' ocell] .
*PAR: ah si ?
*PAR: d' on l' has tret ?
*CHI: mira, come pajarito .
*NOI: toni [= vol donar'li sopa] .
*PAR: va menja .
*CHI: no .

*PAR: qui t' ho ha portat això, eh ?
*CHI: els reis .
*PAR: els reis ?
*CHI: sí .
*CHI: mira el pajarito .
*PAR: escolta, i quin rei t' ho ha portat això ?
*CHI: un altre rei .
*CHI: melchor [% "mexoc"] .
*PAR: el melchor [% "el mexo"] ?
*CHI: gaspar [% "papar"] .
*PAR: gaspar .
*CHI: baltasar [% "tasasar"] .
*PAR: baltasar .
*PAR: de quin color són ?
*CHI: ros .
*PAR: ros .
*PAR: el melchor de quin color és ?
*CHI: verd ?
*PAR: no, verd no és .
*CHI: no .
*PAR: de quin color és ?
*CHI: blanc .
*PAR: blanc .
*PAR: i el gaspar de quin color és ?
*CHI: ros .
*PAR: i el baltasar de quin color és ?
*CHI: vermell .
*PAR: vermell [= riu] !
*PAR: vermell no és .
*CHI: no .
*CHI: ja se [% "ja te"] .
*PAR: de quin color és ?
*CHI: groc [% "gloc"] .
*PAR: no .
*CHI: no .
*CHI: no .
*CHI: poma .
*PAR: sí .
*CHI: poma sí ?
*PAR: no, poma no .
*PAR: de quin color és el baltasar ?
*CHI: blanc .
*PAR: no home, no .
*CHI: no .
*NOI: va antoni [= vol donar-li una cullerada] .
*CHI: no .
*NOI: te pondre a dormir, eh .
*PAR: color negre no saps ?
*PAR: color negre ?
*CHI: no .
*PAR: no .
*CHI: color negre [% "colo negla"] .
*CHI: no quiero sopa .
*NOI: sí, sopa sí .
*CHI: sopa no .
*PAR: que et van portar els reis ?
*CHI: esto [= assenyala la joguina] .
*CHI: pajarito [= assenyala l' ocell] .
*CHI: el pajarito .
*PAR: que més et van portar ?
*CHI: el pajarito .
*CHI: portar el pajarito .
*CHI: a londres .
*CHI: a londres no .
*PAR: a londres no .
*CHI: papa londres .
*PAR: el papa va a londres, sí .
*CHI: sí .
*CHI: el pajarito no .
*PAR: el pajarito no .
*CHI: esto xx no .
*CHI: no viene el pajarito .
*PAR: i per que no sopes, eh ?
*CHI: pcf [% "to to tol"] .
*CHI: no sopo .

*CHI: tu si [= mira a p] ?
*PAR: jo ara anire a sopar, despres .
*CHI: jo no .
*PAR: a no ?
*PAR: que faras doncs ?
*CHI: pcf [% "to to ton"] .
*PAR: i dema [/?] anirem al cole dema ?
*CHI: ara no .
*PAR: ara no, dema, dema .
*CHI: dema .
*PAR: dema si ?
*CHI: no hi ha cole .
*PAR: dema no hi ha cole ?
*CHI: no .
*PAR: per que ?
*CHI: porque xx .
*PAR: es festa ?
*CHI: si .
*CHI: no hi ha cole .
*CHI: no .
*PAR: i el dilluns que hi ha cole ?
*CHI: no .
*PAR: si home, si, el dilluns si .
*CHI: si .
*PAR: escolta'm, i al cole, quins nens has vist avui ?
*CHI: 0 [= no contesta] .
%act: pica amb un martell
*PAR: eh ?
*CHI: xx [= busca una peça] .
*CHI: esto [= agafa un martell i l' ensenya a n] .
*NOI: si .
*CHI: esto no .
*NOI: si .
*CHI: esto si [= va jugant amb el martell] .
*CHI: esto tambe .
*NOI: si .
*CHI: he pegado [% "o pagado"] !
*PAR: si home, si .
*PAR: pero no facis tant +...
*CHI: pum@c pum@c .
*CHI: he pegado [% "o pegado"] .
*PAR: que t' agrada molt aquest juguet ?
*CHI: si .
*CHI: pon asi [% "pone asin", col'loca una peça] .
*PAR: eh !
*CHI: papa [= s' aixeca de la cadira] .
*PAR: no, no .
*PAR: seu a la cadira, seu a la cadira .
*CHI: eh ?
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, NOI noia Nurse, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;4.27|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: estan a la cuina, n te a a al coll, a esta ploros, en
aquesta sessio no hi ha gran cosa aprofitable, a esta murri l
gairebe no parla l quan ho fa no s' enten res
*NOI: antoni .
*NOI: toni [= el seu al marbre] .
*NOI: ui, ui, ui !
*NOI: toni [= el torna a pujar a coll] .
*NOI: antoni .
@Comment: tall, a esta dret, abraçat a la falda de n
*NOI: tiene suenyo .
@Comment: tall, estan a taula, n comença a donarli menjar a A que
continua estant murri, un altre tall, estan al menjador, n
parla per telefon, li acosta el telefon a A
*NOI: dile hola a papa .
*CHI: hola !
*CHI: que ha venido la carne .
*CHI: si .
*CHI: xx una cosa .
*CHI: xx [= dona l' auricular a n i s' amaga darrera d'ella] .
@Comment: n parla per telefon, estan altre cop a la cuina, a continua
murri, amaga el cap a la falda de n
*NOI: antoni !
*NOI: toni .
*NOI: toni [= li acarona el cap] .
*NOI: toni .
*NOI: va, que graba la carne, mira .
*CHI: no .
*NOI: si .
*NOI: xx xx xx xx [= parla molt fluixet] .
*CHI: 0 [= continua amagant el cap a la falda de n] .
*NOI: antoni .
*NOI: toni .
*CHI: no .
*NOI: toni .
*CHI: no, no quiero que este [% "no quiero que estas"] .
*NOI: que no quieres antoni ?
*CHI: no quiero xx .
*NOI: que no quieres ?
*NOI: toni .
*CHI: xx xx
[= no s' enten be perque encara amaga la cara a la falda de n] .
*NOI: que quieres ?
*CHI: 0 [=! gemega] .
*NOI: mira la carne, mira xx .
*NOI: que quieres ?
*CHI: xx xx [= cridant] .
*NOI: quieres dormir antoni ?
*NOI: antoni .
*NOI: va, come [= li allarga una cullerada] .
*CHI: 0 [= continua amagant'se] .
*NOI: antoni !
*NOI: que al final te pegare en el culo .
*CHI: <xx xx> [>] [= allarga el brac cap al plat] .
*NOI: <este no> [<] [= li retira el brac] .
*CHI: perque si .
*NOI: va, antoni .
*NOI: vols dormir toni ?
*NOI: si ?
*CHI: 0 [= esta repenjat a la falda de n i no fa cap pas] .
*NOI: va antoni .
*NOI: va [= li acarona el cap] .
*NOI: va .
*NOI: toni .
*CHI: 0 [= ni es mou] .
*NOI: si .
*CHI: xx xx xx [= te el dit a la boca] .
*NOI: antoni .
*CHI: no .

*NOI: si .
*CHI: no .
*NOI: si, si, si .
*CHI: no, no .
*NOI: va .
*CHI: no .
*NOI: ahora la carne va a venir junto a mi .
*NOI: toni [= intenta seure'l be a la cadira] .
*CHI: no !
*NOI: antoni .
*CHI: 0 [= es posa a plorar] .
*NOI: va .
*NOI: cauras, eh .
*NOI: va .
*NOI: que caruas [= no pot posar'lo be] .
*CHI: 0 [= continua plorant i gemegant] .
*NOI: pues me voy i te caes al suelo antoni .
*NOI: antoni, que quieres ?
*NOI: que quieres antoni ?
*CHI: 0 [= torna a estar amagat a la falda de n] .
*NOI: que quieres ?
*NOI: toni .
*CHI: no .
*NOI: xx xx xx el chupete [= el replega de terra] .
*CHI: jo vull a +...
*CHI: chupete [= allarga la ma per agafar'lo] .
*NOI: esta sucio el chupete .
*CHI: chupete [% "pupete"] .
*CHI: el chupete [% "a pupete"] .
*NOI: si no comes no, antoni .
*CHI: que si .
*NOI: no, no .
*CHI: chupete, chupete [% "pupete, pupete", gemegant] .
*CHI: el chupete [% "a pupete"] .
*NOI: mira, aqui, aqui
[= posa el xumet per sobre el cap de a a veure si aixi reacciona] .
*CHI: 0 .
%act: aixeca el cap de la falda de n buscant el xumet
*NOI: mira alla [= assenyala la camera] .
*CHI: 0 [= mira la camera i torna a amagar'se tot suspirant] .
*CHI: chupete [% "pupete", buscant'lo en la ma de n] .
*CHI: xx xx .
*NOI: no esta .
*CHI: chupete [% "cupete", plorant] .
*CHI: 0 [=! gemega] .
*CHI: chupete, el chupete [% "cupete, a cupete", intenta agafar'lo] .
*NOI: toni .
*NOI: no .
*CHI: chupete [% "cupete", s' amaga a la falda de n i plora] .
*NOI: no .
*NOI: toni .
*NOI: prou .
*CHI: chupete [% "cupete"] .
*CHI: chupete [% "cupete"] .
*CHI: el chupete
[% "a cupete", gemegant i buscant'lo sense aixecar la cara de la falda de n]
.
*NOI: si no esta el chupete antoni .
*CHI: chupete .
*NOI: alla [= assenyala al costat de la camera] .
*NOI: amb la carne .
*CHI: 0 [= aixeca la cara i mira] .
*NOI: esta alla .
*CHI: 0 [= mira a camera i torna a amagar el cap] .
*NOI: toni [= li acarona el cap] .
@End

@Begin

@Languages: es

@Participants: CHI Antoni Target_Child, NOI noia Nurse, EXA examinador
Examiner

@ID: ca, es|serra|CHI|2;5.18|||Target_Child||

@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse||

@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||

@Comment: a assegut a la taula de la cuina

*EXA: i que mes menjaras ?

*EXA: fideus ?

*CHI: si, fideus [% "si, pideus"] .

*EXA: que bo !

*EXA: escolta antoni, qui t' ha fet aquest mal a la galta ?

*EXA: qui te l' ha fet ?

*EXA: que no ho saps ?

*CHI: una xx xx [% "una piareta xx"] .

*EXA: una nena ?

*CHI: xx .

*EXA: i que li has fet tu ?

*EXA: li has pegat tu ?

*CHI: no .

*EXA: no ?

*EXA: ai pobre !

*EXA: quina [/?] quin mal, eh ?

*EXA: com se diu aquesta nena que t' ha fet mal ?

*CHI: olga [% "ola"] .

*EXA: olga ?

*CHI: olga [% "ora"] .

*EXA: ah si ?

*EXA: oh !

*EXA: i el papa on es ?

*CHI: esta xx el papa [% "teta xx el papa"] .

*EXA: esta a madrid ?

*CHI: si .

*EXA: ah !

*EXA: i la mama tambe ?

*EXA: que be, no ?

*EXA: i ara que faras antoni ?

*EXA: menjaras ?

*CHI: xx .

@Comment: hi ha soroll de fons

*CHI: n' hi ha xx, n' hi ha xx [% "n' hi han talamu, n' hi han talamu"] ?

*CHI: n' hi ha avui, n' hi ha avui [% "n' hi han avui"] ?

*EXA: no vols ?

*CHI: n' hi ha avui platano

[% "n' hi han avui patanu", assenyala un platano] ?

*EXA: platano ?

*CHI: si .

*EXA: hummm, que bo !

*EXA: eh ?

*EXA: t' agrada molt ?

*CHI: si .

*EXA: i com te'l menges ?

*CHI: au [/?] amb tenedor [% "au tenedor"] .

*EXA: amb un tenedor ?

*CHI: si .

*EXA: ah !

*EXA: no el menges amb els dits ?

*CHI: xx .

*EXA: eh ?

*CHI: xx .

*EXA: que fa la mare ?

*EXA: que fa ?

@Comment: a s' aixeca, en diferents imatges se'l veu agafant coses d'

un calaix i caminant, a torna a apareixer assegut a la taula

de la cuina, menja un tros de pa

*EXA: xx aquesta jaqueta ?

*CHI: de la mama aquesta [% "de la mama aqueta"] .

*EXA: de la mama ?

*CHI: aquesta [% "aqueta"] .

*EXA: que aniras a l' escola despres ?

*CHI: hummm [= afirmatiu, esta mastegant] !

*EXA: si ?

*EXA: hi aniras a la tarda ?

*CHI: si .

*EXA: hummm !
*EXA: que es bo el pa eh ?
*EXA: que tens gana ?
*CHI: si .
*EXA: si ?
*EXA: oi quina olor mes bona que sento !
*EXA: que bo !
*EXA: que es això que fa la mary ?
*CHI: jo dino xx [% "jo nino come"] .
*CHI: la carn no [% "la can no"] .
*EXA: si ?
*EXA: mira, ja t' ho porta .
@Comment: n comença a donarli menjar a a
*CHI: carn [% "can", l'assenyala] .
*NOI: si, si .
*NOI: va .
*CHI: la carne [% "e cane", esposa dret per agafar un tros de carn] .
*NOI: no, no que quema, antoni, que quema .
*CHI: no quema .
*NOI: si quema, si .
*CHI: xx xx [% "achi vena"] .
*NOI: espera .
*CHI: 0 .
%act: agafa un tros de carn amb la forquilla, li cau a terra
*CHI: ay, he perdido la carne [% "ay, he perdio la carne"] !
*CHI: 0 .
%act: s' ajup a collir la carn
*NOI: antoni, no .
*NOI: la carne no, eh !
*NOI: no, no, no .
*CHI: caca [= es refereix a la carn que ha caigut] .
*NOI: caca, si .
*CHI: caca [= mira a e] .
*EXA: si .
*EXA: esta brut, oi ?
*CHI: aquesta no esta bruta
[% "eta no sa buta", agafa un nou tros de carn] .
*NOI: 0 .
%act: posa el pitet a a
@Comment: a va menjant
*CHI: la & cua menja .
*CHI: la xx menja [% "la calalluc menja"] .
*EXA: tambe menja ?
*CHI: si, la xx [% "si, la calalluc"] .
*EXA: a on menja ?
*CHI: a la taula .
*EXA: tambe com tu ?
*CHI: 0 [= mira a e pero no contesta] .
*CHI: xx un xx <e e> [/?] ala [% "tenta un comur ala"] .
*EXA: que es amiga teva ?
*CHI: si .
*CHI: no vale eso [= assenyala un tros de carn] .
*CHI: eso no vale .
*NOI: si que vale eso, si [= punxa un tros de carn] .
*NOI: mira [= vol que a agafi la forquilla] .
*CHI: eso no [= assenyala] .
*NOI: antoni [= li enretira la maniga] !
*CHI: eso no vale [= continua assenyaland] .
*CHI: eso no vale .
*NOI: bueno .
*CHI: eso no vale .
*NOI: no vale ?
*CHI: no .
*CHI: la carne si vale .
*NOI: ah !
*CHI: 0 .
%act: mulla un tros de pa en el plat de la carn
*CHI: es tomate [% "se comate"] .
*NOI: si .
*CHI: tomate [>] [% "comate"] .
*NOI: <tomate no> [<] .
*EXA: si ?
*CHI: es tomate no, xx tomate [% "e comate no, xx comate"] .
*NOI: tomate no antoni .
*CHI: ah [= ensenya el pa a n interrogativament] ?

*NOI: tomate no .
*CHI: tomate [% "comate"] ?
*NOI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: 0 .
%act: pica amb el pa al plat
*CHI: xx tomate [% "tito comate"] .
*NOI: que no es tomate antoni .
*CHI: que ?
*NOI: no es tomate .
*CHI: xx [% "ta"] ?
*CHI: 0 .
%act: suca altre cop el pa
*CHI: si tomate [% "si comate", ensenya el pa a n] .
*NOI: que no, no es tomate, no .
*CHI: si es tomate [% "si es comate"] .
*CHI: si es tomate [% "si es comate", ho olora i ho torna a ensenyar a n]

.
*NOI: que no .
*CHI: si que es tomate [% "si que es comate"] .
*CHI: aqui hi ha tomate [% "qui ca comate", ensenya el plat a n] .
*NOI: quieres tomate antoni ?
*CHI: si .
*NOI: 0 .
%act: agafa el pa i el suca en el plat
*NOI: ya esta [= dona el pa a a] .
*CHI: ya esta [% "u ta", mossega el tros de pa] .
*CHI: te a [/?] un poquito .
*NOI: no .
*NOI: antoni [= a no vol la carn] !
*EXA: i la verdura que no la menges ?
*CHI: <encara no> [>] .
*EXA: <eh, antoni> [<] ?
*EXA: no encara ?
*CHI: 0 .
%act: menja carn i suca pa
*EXA: no t'agrada ?
*CHI: 0 [= no contesta, continua menjant] .
@Comment: tall a la cinta, la situacio es la mateixa
*EXA: que dius ?
*CHI: que ja s' ha acabat la carne [= assenyala el plat buit] .
*EXA: ah si ?
*EXA: oi, si !
*EXA: doncs ara verdura, no ?
*CHI: si .
*EXA: que bona !
*EXA: hum !
*CHI: es espinacas [% "e epinaca"] .
*CHI: espinacas [% "apinacas", assenyala la verdura] .
*EXA: et faras molt alt i fort, no ?
*EXA: amb tants espinacas .
*CHI: 0 .
%act: agafa espinacs amb els dits
*NOI: antoni !
*CHI: xx .
*CHI: espinacas no [% "taminacas no"] .
*NOI: si xx .
*NOI: no son espinacas antoni .
*CHI: que ?
@Comment: del frame 4421 al 4505 nigu parla, a va menjant
*NOI: xx antoni ?
*CHI: si .
*NOI: si ?
*CHI: 0 .
%act: vol agafar espinacs amb els dits
*NOI: no [= li aparata la ma] !
*CHI: 0 .
%act: es treu alguna cosa de la boca
*NOI: no quieres esto antoni ?
*CHI: xx [= te la boca plena] .
*CHI: ara vindra el papa .
*NOI: claro .
*CHI: ara vindra el papa .
*EXA: ara vindra el papa ?
*CHI: hum [= afirmatiu] !
*EXA: que vols que vingui ?

*EXA: antoni, que vas veure el futbol ahir ?
*NOI: si .
*CHI: si .
*EXA: i que ?
*EXA: et va agradar ?
*EXA: qui va guanyar ?
*CHI: el barca [% "al basa"] .
*EXA: el barca ?
*EXA: sempre guanya el barca ?
*CHI: si .
*EXA: que ets del barca tu ?
*CHI: no .
*EXA: no ets del barca ?
*CHI: hum !
*CHI: la camisa del barca si [% "la camisa basa si"] .
*EXA: la camisa del barca si ?
*EXA: i que jugues a futbol tu ?
*CHI: no .
*EXA: no jugues ?
*CHI: no .
*EXA: per que ?
*CHI: xx [% "asantu"] .
*EXA: no en saps ?
*EXA: no saps jugar a futbol ?
*NOI: si .
*EXA: si que saps xutar la pilota .
*EXA: pam@c !
*EXA: eh que si ?
*CHI: <a i jo i jo> [/?] i jo futbol xuto la pilota
[% "i jo umbol tutu la pilota"] .
*EXA: si ?
*CHI: el barca xuta la pilota [% "ca basa cuca la pilota"] .
*EXA: xuta la pilota el barca ?
*CHI: si .
*EXA: i fa gols ?
*CHI: hum [= afirmatiu] !
*EXA: hum ?
*EXA: molts, molts gols fa ?
*CHI: si .
*CHI: 0 [= va menjant] .
*EXA: ai que ja acabes !
*EXA: ja acabes de dinar .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, MAR mare Mother, PAR pare Father,
NOI noia Nurse, EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;7.02|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|PAR|||Father||
@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: estan al menjador, a juga amb un trencaclosques, posa cada
peca en el seu lloc en una plantilla de plastic
*CHI: aquest no va aqui [= no li encaixa una peca] .
*MAR: ja esta .
*MAR: que bien antonio [>] .
*CHI: ahora [<] otro .
*MAR: ahora <el &aut> [/?] el autobus ?
*MAR: a ver como lo haces el autobus ?
%com: cau una peca
*MAR: uy que se ha caido !
*CHI: se ha caido la ficha .
%com: a va fent el trencaclosques
*PAR: vols dir que el saps fer aquest ?
*CHI: que ?
*PAR: vols dir que el saps fer aquest [>] ?
*MAR: si [<], con paciencia, verdad ?
*MAR: no te quieres sentar para hacerlo ?
*MAR: lo harias mejor .
*PAR: vols dir que el saps fer aquest tu ?
*CHI: si .
*CHI: xx [= col'loca una peca] .
*PAR: i com ho saps que aquest va aqui ?
@Comment: a esta menjant galetes i no s' enten be
*CHI: deixa'm jugar xx xx
[% "deixa'ma jugar xx xx", assenyala el trencaclosques] .
*PAR: si home, si .
*CHI: xx xx xx [>] .
*MAR: antonio [<], no hables con la boca llena que no te entendemos .
*CHI: eh ?
*MAR: si estas comiendo y hablas no te entendemos .
*MAR: primero comer y luego hablar .
*CHI: oh !
@Comment: enraonen els adults
*CHI: xx xx [= dirigint'se a m] .
*CHI: esto es un autobus, oi ?
*MAR: si .
*CHI: eh [= li ha caigut una peca] !
*PAR: si, oi ?
*MAR: oi .
*PAR: si .
*MAR: me encanta cuando dice oi .
*MAR: y esa pieza ?
*MAR: que le pasa a esa pieza que no tiene dibujo ?
*CHI: que ?
*MAR: esta .
*CHI: si tiene dibujo [% "si tiene difijo"] .
*MAR: ah !
*CHI: este <es se> [/?] tiene dibujo [% "este tiene diejo"] .
*MAR: tiene dibujo, eh ?
*CHI: tiene dibujo .
*PAR: pon el senyor del sombrero [>] .
*MAR: dejalo [<] que lo haga el .
*CHI: ah [= intenta col'locar una peca] !
*MAR: me parece antoni que esa pieza +...
*MAR: no se .
*MAR: no lo veo muy claro yo .
*CHI: si .
*PAR: va .
*CHI: este si [= assenyala una peca] .
*MAR: esa si, pero hay una por ahi que no se si esta bien .
*CHI: no .
*NOI: la comida ya esta antoni .
*CHI: no [>] .
*MAR: espera [<] que va a acabar el autobus y cuando acabe el autobus ira
a comer .
*CHI: ahi estaba yo

[= p te la ma sobre la taula i fa nosa a a per agafar les peces] .
*PAR: si home .
*CHI: <xx xx> [>] .
*PAR: aquests [<] son els mes dificils .
*PAR: aquests d' aqui dalt, eh ?
*CHI: si .
*CHI: xx xx [>] .
*MAR: <(yo)> [<] hay una pieza que no lo veo claro .
*MAR: esta pieza .
*MAR: aqui pasa algo, eh [= assenyala una peca mal col'locada] ?
*MAR: no ves ?
*MAR: no entra bien, eh ?
*MAR: que le pasa ?
*CHI: eh [= li cau una peca] !
*CHI: se ha caido [= s' ajup per collir'la] .
*CHI: este [/?] esto no queda bien, eh [= intenta col'locar la peca] ?
*MAR: no queda bien, eh ?
*CHI: 0 .
%act: proba diferents llocs per la peca
*MAR: no, no .
*MAR: a ver, mira bien a ver que le pasa .
*CHI: que no lo pasa .
*CHI: no [/?] no encaja [% "no caja"] .
*CHI: el [/?] el ninyo no esta [= busca una peca] .
*PAR: escolta antoni, i quan t' emportaras +/.
*CHI: es nieve, oi [= ensenya una peca a m] ?
*MAR: si .
*PAR: quan t' emportaras el puzzle al cole, eh ?
*CHI: no .
*MAR: no, al cole no porque los pierde, verdad ?
*CHI: si [= recollint una peca de terra] .
*CHI: xx xx [% sembla "de yo"] .
*CHI: xx se pierde [% "xx se siende"] .
*CHI: 0 .
%act: va col'locant peces
*MAR: aqui pasa algo .
*CHI: que ?
*PAR: aqui [= agafant el trencaclosques] +/.
*MAR: no, dejalo, que lo haga el .
*MAR: ahi pasa algo antoni .
@Comment: enraonen els adults
*CHI: uh [= li cau una peca i la recull] !
*CHI: dins del cotxe hi ha una nina .
*MAR: es una nina ?
*CHI: del cotxe .
*MAR: te saco esta porque te estas liando
[= treu una peca de sobre la plantilla del trencaclosques estava sense col'locar]
.
*CHI: que estas haciendo ?
*PAR: quin numero es aquest numero d' aqui ?
*CHI: set .
*PAR: no, el set no .
*CHI: que ?
*MAR: oh que bien !
*MAR: esta <quedando muy bien, eh> [>] ?
*PAR: <aquest numero d' aqui> [<] .
*PAR: quin numero es aquest ?
*CHI: esto es un xx .
*MAR: que bien te esta quedando el autobus, eh, antoni [>] .
*CHI: esto [<] xx xx xx aqui .
*CHI: oi ?
*PAR: aquest es el mes dificil, eh ?
*MAR: si .
*CHI: que no es este [= agafant una peca] .
*CHI: <asi no> [/?] asi no se pone bien [= intenta encaixar la peca] .
*PAR: aquest es el mes dificil, eh [>] ?
*MAR: no [<], no va bien este, eh ?
*MAR: aqui no se que pasa pero me parece que no +...
*CHI: com ?
*CHI: com ?
*CHI: este va aqui .
*MAR: a ver, pues ponlo .
*CHI: ah !
*CHI: y este +...
*CHI: este no pasa # agujero .

*CHI: este no +...
*MAR: por que no te fijas ?
*MAR: y por que no miras bien ?
*PAR: tonto .
*CHI: xx .
*MAR: y aqui [/?] aqui que pasa ?
*MAR: donde esta el verde ?
*CHI: aqui .
*CHI: aqui esta el verde .
*MAR: a ver como lo pones .
*CHI: aqui .
*MAR: ahi .
*MAR: ahora me parece que ya esta mejor .
*PAR: tonto .
*PAR: ya esta bien .
*MAR: a ver, pero, donde hay que poner este ?
*CHI: este hay que ponerlo aqui .
*CHI: xx esta .
*CHI: xx xx xx [= intenta encaixar dues peces] .
*CHI: ai [>] [= li cau una peca] !
*MAR: mira [<] antoni, no puede ser que te quede ese agujero que te queda aqui .
*MAR: aqui pasa algo raro, eh ?
*MAR: tu crees que esto esta bien ?
*CHI: si .
*PAR: tu vine cap aqui [>] .
*MAR: no [<] .
*MAR: pero dejalo .
*CHI: dejalo a mi .
*MAR: si lo hace el .
*PAR: deixa .
*CHI: este, este .
*CHI: este .
*CHI: este no pasa bien .
*MAR: a ver, prueba .
*CHI: este no pasa bien .
*MAR: ahi no va bien .
*MAR: pues donde [/?] donde va bien ?
*CHI: este va aqui .
*MAR: ah, ahora si !
*MAR: ahora si que va bien, eh ?
*MAR: pero es que esta [/?] esta +...
*MAR: esta mal .
*CHI: si ?
*MAR: si, por eso no lo puedes poner .
*MAR: este [= assenyala una peca] .
*MAR: este es el que esta mal .
*MAR: no ves que queda un agujero aqui ?
*CHI: es que no lo puedo coger yo [= intentant treure la peca] .
*MAR: espera .
*MAR: te la saco yo ?
*CHI: si .
*PAR: que mas da xx .
*NOI: que vens a dinar ?
@Comment: a va cap a p que el puja a coll
*MAR: ahora vendra la mama .
*MAR: mira, tu tienes que hacer una cosa .
*MAR: acabas el autobus, te lavas las manos, comes y luego viene la mama ya .
*CHI: no .
*MAR: si .
*PAR: va .
*CHI: no .
*PAR: escolta'm tu .
*MAR: primero haces el puzzle, luego te lavas las manos y luego a comer .
*PAR: mira, mira .
*CHI: mama no [= mig ploros] !
*MAR: antoni, vamos a guardar el coche que va a dormir .
*MAR: y cuando lo hayamos metido en el garaje venimos .
*PAR: va, vinga, vinga .
*MAR: eh [>] ?
*CHI: no [<], no [= plorant] .
*PAR: sembles un mico .
*PAR: mira, mira .
*CHI: 0 [=! riu] .

*MAR: <pareces aquelles monitos> [>] .
*PAR: <eh que sembles un mico> [<] ?
*MAR: le has explicat a la carne que fuimos al zoo, eh ?
*PAR: 0 .
%act: el deixa a terra
*CHI: no, no .
*MAR: antoni, explicale a la carne que has ido al zoo .
*CHI: no .
*PAR: 0 .
%act: el torna a pujar a coll
*PAR: haz como un mico, va .
*CHI: no .
*PAR: 0 .
%act: el deixa a terra
*MAR: y luego te ensenyara +...
*MAR: la carne te pondra un poquito en la tele para que te veas .
@Comment: surten del pis, a s' agafa a l' ascensor, no vol que els seus pares marxin
*CHI: no, no, no [= plorant i posant'se dins l' ascensor] .
*MAR: venga, no seas un ninyo feo .
*MAR: esto acabara mal .
@Comment: e entra dins l' ascensor i agafa a
*CHI: mi mama y mi papa [= plorant] .
*MAR: tu mama y tu papa van a venir ahora .
*MAR: un besito, un besito .
*NOI: 0 .
%act: puja a a a coll
*PAR: espera, espera [= agafa a a en braços] .
*PAR: t' acompanyo .
*PAR: t' acompanyo a la porta, vinga .
@Comment: tornen a ser dins de casa, a es frega els ulls
*MAR: se cae de sueno, mira .
*PAR: a mes a mes tens son, eh ?
*MAR: tienes una verdura mas buena .
*MAR: aquella verdura que trae la abuela antoni .
@Comment: a esta assegut a la taula de la cuina preparat per a dinar, al seu costat hi ha un joc de cafe de plastic
*NOI: qui t' ho ha portat això [= es refereix al joc de cafe] ?
*NOI: mira, mira, mira [= posa cafe en gra dins una tassa] .
*NOI: cafe .
*EXA: oh, que maco !
*NOI: a veure com fas [= li atanca el joc de cafe] .
*NOI: no saps .
*CHI: 0 [= estossega] .
*NOI: oi !
*CHI: 0 .
%act: posa el cafe de la tassa a la cafetera
*NOI: hum, quin soroll !
%com: n va donant menjar a a
*CHI: a la vaques li surt la llet .
*EXA: si ?
*EXA: t' agrada la verdura antoni ?
*CHI: eh ?
*EXA: t' agrada la verdura ?
*CHI: 0 .
%act: va menjant
*EXA: que be !
*EXA: oi que be, eh !
*CHI: una croqueta [% "una coqueta", agafa un terros de sucre] .
*EXA: que es això que tens a la ma ?
*NOI: sucre .
*EXA: a veure .
*EXA: es sucre ?
@Comment: a va jugant
*CHI: 0 .
%act: beu aigua
*EXA: ui, quanta sed que tens !
*CHI: agua, agua [= ensenyant el got vuit a n] .
*NOI: despres .
*NOI: ahora no .
*CHI: 0 .
%act: llenca un got de plastic
*CHI: ja ha caigut [% "ja a cagut"] .
*EXA: ha caigut ?
*CHI: si [= s' ajup per collir'lo] .

*CHI: oi !
*CHI: ha caigut per aqui [% "ha cugut per aca"] .
*NOI: agafa'l, agafa'l antoni .
@Comment: a recull la peca i va jugant
*CHI: 0 [= tarareja] .
*EXA: no m' expliques res ?
%com: cau una peca
*CHI: ha caigut [% "ha cugut"] .
*CHI: xx xx [= te la boca plena] .
*CHI: xx xx xx [= cull la peca caiguda] .
%com: cau una altra peca
*CHI: ha caigut, ha caigut [% "ha tagut, ha cagut"] .
*EXA: altra vegada ?
*CHI: si .
*EXA: oh !
*EXA: agafa'l .
*NOI: i ara que ?
*CHI: xx te caca [= es refereix a la peca que ha caigut] .
*CHI: te caca .
*CHI: esta caca .
*EXA: si ?
*CHI: si .
*CHI: te caca .
*NOI: no .
*NOI: agafa'l .
*CHI: no te caca [= recull la peca] .
*NOI: bueno, va [= li dona una cullerada] .
*CHI: xx xx xx [= te la boca plena] .
%com: a va jugant i menjant
*EXA: ja estas antoni ?
*CHI: que ?
*EXA: ja has acabat ?
*CHI: si .
*EXA: i ara que menges ?
*CHI: carn .
*EXA: t' agrada molt ?
*EXA: eh ?
*EXA: t' agrada molt la carn ?
*CHI: si .
*EXA: que me'n dones una mica ?
*CHI: no .
*EXA: no ?
*EXA: si jo tinc una mica de gana .
*EXA: no me'n dones un trosset petit ?
*CHI: no .
*EXA: no ?
*EXA: un trosset petit, petit, petit .
*CHI: no .
*EXA: i un trosset gran ?
*CHI: no .
*EXA: i una mica de cafe que me'n dones ?
*CHI: no .
*EXA: tampoc ?
*CHI: no .
*EXA: oh !
*EXA: no em dones res ?
*EXA: que em dones ?
*CHI: això [% "ato", assenyala la verdura] .
*EXA: això em dones ?
*EXA: oh, que es tremendo !
*EXA: això que tu no vols, eh, pillo .
*EXA: això m' ho dones ?
*CHI: si .
*EXA: això si que m' ho dones, oi ?
*CHI: això si ?
*EXA: molt be home, molt be .
*EXA: ets molt viu tu .
*EXA: i ara aniras a dormir ?
*CHI: si .
*EXA: tens soneta ?
*CHI: xx [= te la boca plena] .
*EXA: i despres que faras ?
*EXA: aniras a l' escola ?
*CHI: si .
*EXA: <a &qui> [/?] aniras molt aviat ?

%com: e demana a n a quina hora va a a l' escola

*EXA: que aniras a un altre col'legi despres ?

*CHI: no .

*EXA: no ?

*NOI: si .

*CHI: no .

*CHI: xx xx xx [= te la boca plena] .

*NOI: un colegio ?

*CHI: viejo .

*NOI: que es viejo .

*EXA: <un col'legi> [/?] un col'legi viejo ?

*CHI: si .

*EXA: com es aixó ?

*EXA: explica'm' ho que no t' entenc .

*EXA: que vols dir amb un col'legi viejo ?

*EXA: de nens grans ?

*CHI: si, petits .

*EXA: petits .

*EXA: tu ets petit o gran ?

*CHI: petit .

*EXA: i ets un home o un nen ?

*EXA: que ets tu ?

*EXA: ets un nen ?

*EXA: ets un nen tu ?

*CHI: no .

*EXA: que ets ?

*CHI: l' antoni .

*EXA: l' antoni ?

*CHI: hum [= afirmatiu] !

*EXA: antoni que mes ?

*EXA: com et dius tu ?

*NOI: no ho sap .

*EXA: no ho sap com se diu .

*EXA: com et dius [>] ?

*NOI: <diga'li> [<] com et dius .

*EXA: antoni que mes [>] ?

*NOI: <no ho> [<] sap .

*CHI: si .

*NOI: a veure, diga'li .

*EXA: no ho saps com te dius .

*EXA: antoni +...

*EXA: perez .

*CHI: no .

*EXA: si .

*EXA: antoni perez lopez .

*CHI: no .

*EXA: si .

*CHI: no .

*EXA: pues com et dius ?

*CHI: sanchez moragas .

*EXA: moragas sanchez ?

*CHI: si .

*EXA: ah !

*EXA: i la mama com se diu ?

*CHI: xx [% "aiene", podria ser irene] .

*EXA: i el papa ?

*CHI: tonio .

*EXA: antonio .

*EXA: i aquesta [= assenyala a n] ?

*EXA: com se diu aquesta ?

*EXA: com se diu ?

*EXA: no ho saps .

*EXA: pepita .

*EXA: pepita es diu .

*CHI: no .

*EXA: si .

*CHI: no .

*EXA: doncs com es diu ?

*CHI: mar .

*EXA: ah, mar !

*EXA: molt be .

*EXA: i jo ?

@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, MAR mare Mother, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;8.05|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: a esta abraçat a m, m li va parlant, a esta tot ploros
*MAR: un puzzle, un puzzle .
*MAR: un puzzle mejor .
*MAR: ara te traigo el espinete, pero primero vamos a hacer el puzzle .
*CHI: no [= plora] .
*MAR: que ella no sabe hacerlo, tonto .
*MAR: tu dile mira, tu no sabes carme, yo si .
*MAR: yo si .
*MAR: lo hago solito yo [>] .
*CHI: no [<] .
*MAR: tu no sabes carme [= puja a a a coll] .
*CHI: 0 [= continua gemegant i mira a e] .
*MAR: ya has contado que haces pipi ?
*CHI: 0 [=! ploriqueja] .
*MAR: eh, que haces pipi tu solo como un hombre .
*MAR: eh, no se lo has contado ?
*MAR: venga toni, si no te sientas aqui y haces el xx no te quiero, eh .
*CHI: no [= no vol seure] .
*MAR: si te sientas no me ire .
*CHI: no !
*MAR: me quedare contigo a jugar .
*CHI: no .
*MAR: si no me voy a l' estudi, eh .
*CHI: no [>] .
*MAR: <quieres que> [<] me vaya a l' estudi ?
*CHI: no .
*MAR: pues bueno, sientate aqui .
*CHI: no &sient [= comença a plorar] +...
*MAR: antoni que te meto en la cuna, eh .
*MAR: mama ya sabes que te mete en la cuna, eh .
@Comment: nova imatge, a esta assegut a la trona
*CHI: ay, mama [= assenyala un lloc de l' habitacio] !
*MAR: espera que lo estoy buscando .
*MAR: mira [= li porta un llibre] .
*CHI: ya no [= no li agrada el llibre que li porta m] .
*MAR: espinete en el zoo .
*CHI: no, xx [= plora i llenca el llibre] .
*MAR: cual quieres ?
*CHI: xx disco del espinete [% "xx chico el espinete"] .
*MAR: pero si es del &espinet +...
*MAR: ah !
*MAR: el disco ?
*CHI: si .
*MAR: ay, el disco !
*MAR: pero haz el puzzle, eh ?
*CHI: el espinete [= ara vol el llibre que abans ha llençat] !
@Comment: nova imatge, a continua assegut a la trona, esta mirant el llibre
*CHI: on ha anat el papa [% "on nat el papa"] ?
*EXA: a on ha anat ?
*CHI: a on ha anat [% "na nat"] ?
*EXA: xx on se n' ha anat el papa .
*CHI: s' ha anat .
*EXA: a treballar ?
*CHI: no .
*EXA: no ?
*EXA: a passeig .
*CHI: no .
*EXA: a no ?
*EXA: a on ?
*CHI: no .
*EXA: escolta antoni, que vas anar a argentona ?
*CHI: no .
*EXA: no ?
*CHI: no .
*EXA: no vas a argentona tu ?
*CHI: no .
*EXA: on vas doncs ?

*CHI: no [= esta entretingut amb el conte] .
*EXA: no, no .
*CHI: no .
*EXA: no .
@Comment: nen i examinador estan uns segons dient el mateix
*EXA: qui es aquest ?
*EXA: qui es aquest ?
*CHI: 0 [= es queda mirant e i posa el cap entre els braços] .
*EXA: que estas molt enfadat avui ?
*CHI: 0 [= no diu res] .
@Comment: se sent musica
*EXA: mira, mira, mira .
*CHI: 0 [= aixeca el cap i somriu] .
*EXA: ai !
*CHI: ah [= li cau el llibre] !
*EXA: ai !
*CHI: ha caigut [% "s' ha cugut", assenyalant el llibre] .
*EXA: s' ha caigut ?
*MAR: venga .
*MAR: <toma, haz el puzzle> [>] .
*CHI: <pcf [% "tetamotete"]> [<] .
*CHI: xx el espinete
[% "etamo el epinete", sembla referir'se a un personatge del conte]
.
*MAR: ah, xx el espinete !
*MAR: 0 .
%act: va ficant les peces del puzzle sobre la taula
*CHI: xx espinete xx esos tu de chema
[% "etepe epinete otemenidos esos tu de chema", va mirant el conte]
.
*MAR: chema .
*CHI: i <&ca> [/?] cap aqui [% "i paca qui", assenyalant el llibre] .
*MAR: venga, haz el [/?] el gatito .
*CHI: no [>] .
*MAR: corre [<] .
*CHI: no, no [= crida i pica amb la ma a la taula] .
*CHI: no, no, no, no [= es posa dret sobre la trona] !
*MAR: pues quitare el disco .
*CHI: no !
*MAR: lo quitare, eh .
*CHI: no .
*CHI: 0 .
%act: vol baixar de la trona
*MAR: uy !
*MAR: te vas a caer .
*MAR: ahora viene cuando te caes .
*MAR: que pupa@c te <vas a hacer> [>] !
*CHI: <no, no> [<] [= comença a plorar] .
*MAR: sientate antoni .
*MAR: te vas a caer de la silla .
*MAR: te he puesto el disco para que te callases, eh .
*MAR: 0 .
%act: s' acosta a a, l' agafa a coll
*MAR: quito el disco [= li fa un peto] ?
*CHI: no [= continua plorant] .
*MAR: por que lloras ?
*MAR: te quieres sentar en la silla ?
@Comment: m gronxa a a al ritme de la musica, a deixa de plorar
*MAR: te quieres sentar en la silla ?
*MAR: venga .
*MAR: en esa silla, eh [= assenyalant una cadira] .
*CHI: 0 [= es mira la cadira assenyalada] .
*MAR: en la trona no porque eres un ninyo grande .
*MAR: en la trona no, en la silla .
@Comment: nova imatge, a assegut a la cadira amb un conte a la ma
*MAR: el puzzle .
*CHI: no, no, no .
@Comment: m desisteix, a mira el conte
*EXA: que fa l' espinete ?
*CHI: pcf [% "da"] .
*EXA: que juga ?
*EXA: va d' excursio ?
*CHI: no .
*EXA: no va d' excursio ?
*CHI: no .

*EXA: doncs que fa ?
*CHI: aqui .
*EXA: aqui ?
*EXA: que es aqui ?
*CHI: aqui esta [= assenyala el conte] .
*EXA: aqui esta ?
*CHI: aqui xx [% "aqui pa", passa full] .
*CHI: pcf [% "nonoca"] .
*CHI: 0 .
%act: pica en el conte
*EXA: com t' enfades antoni .
*CHI: aqui .
*EXA: ja estas content ara ?
*EXA: hum ?
*CHI: ah [= va mirant el conte] !
*CHI: o este, y este, este pimpom xx
[% "o ete, i ete, ete pimpom xx", sembla referir'se a algu del conte]
.
*CHI: mira, este espinete no es igual
[% "mira, ete espinete e no igual", sembla comparar el dibuix d' un full amb un de l' altre full]
.
*CHI: oi que xx este espinete [% "oi que xx ete pinete"] ?
*CHI: i el pimpom .
*CHI: aquest no mossega [= assenyala un dibuix] ?
*MAR: no, no mossega .
*CHI: aquest si [% "aquest xi"] .
*MAR: si ?
*CHI: si [% "xi"] .
*CHI: i l' espinete [% "i a pinete", assenyala el conte] ?
*CHI: i xx aquell [% "i pi quell", assenyalant diferents dibuixos] ?
*CHI: aquest ?
*CHI: i aquest ?
*MAR: tampoc .
*CHI: i aquest ?
*CHI: <i aquest> [>] ?
*MAR: <los ninyos no muerden> [<] .
*CHI: i aquest ?
*MAR: xx es que no lo veo .
*CHI: aquest [= acosta el conte a m] .
*MAR: que es, un ninyo o un animal ?
*CHI: no uno [/?] un rinoceronte [% "cooceronto"] .
*MAR: un rinoceronte ?
*CHI: si [>] .
*MAR: si [<], el rinoceronte si que muerde .
*CHI: no .
*CHI: oh no [= assenyala el conte] !
*CHI: no .
*MAR: a quien se parece el rinoceronte ?
*CHI: espinete [% "vladinete"] .
*MAR: no, a l' espinete no .
*CHI: este .
*MAR: es que ahora cuando ve una cosa me dice parece un xx [= a e] .
*CHI: parece una ninya [% "padece", assenyala en el conte] .
*MAR: parece una ninya, pero el rinoceronte no .
*CHI: si .
*MAR: no, el rinoceronte no parece una ninya .
*CHI: si .
*MAR: a quien se parece el rinoceronte ?
*MAR: tu lo sabes ?
*CHI: <un nene> [>] [= assenyala en el conte] .
*MAR: <tiene cuernos> [<] .
*CHI: que ?
*MAR: tiene cuernos el rinoceronte .
*MAR: verdad ?
*CHI: este [= assenyala] ?
*MAR: si, si, unos cuernos que pinchan .
*CHI: pincha ?
*CHI: y este [= assenyala] ?
*MAR: es que no veo .
*CHI: este [= acosta el conte a m] .
*MAR: ese es un rinoceronte .
*CHI: xx ?
*MAR: eh ?
*CHI: este [= assenyala] .
*MAR: este no se si es un rinoceronte o un elefante .

*MAR: es que no lo veo .
*MAR: es un elefante ?
*CHI: no .
*MAR: es un rinoceronte, no ?
*CHI: pcf [% "tetite"] .
*CHI: pincha, eh, esto [= assenyala en el conte] ?
*MAR: si que pincha, si .
*CHI: este ?
*MAR: ese no porque es un elefante .
*CHI: este tiene pincho [= assenyala] .
*MAR: bueno, pero eso son colmillos .
*MAR: son como unos dientes grandes .
*CHI: si .
*CHI: que [??] ara que fa ?
*MAR: quien ?
*CHI: el pimpom .
*MAR: no lo se .
*MAR: que hace ?
*CHI: el pimpom .
*MAR: a ver, quitate el pelo de la cara .
*CHI: 0 .
%act: s' acosta la ma a la cara
*MAR: que se te mete en el ojito .
*CHI: 0 .
%act: es toca l' ull
*MAR: haz asi zas@c !
*MAR: asi mira, como lo hace mama .
*CHI: 0 [= imita el gest de m] .
*MAR: asi .
*CHI: ay [= torna a tocar'se els cabells] !
*MAR: que ?
*CHI: me cau esto [% "e cau esto"] .
*MAR: se te cae el pelo ?
*CHI: si .
*MAR: a donde se cae ?
*CHI: aqui [= assenyala un costat del seu cap] .
*MAR: a la oreja ?
*CHI: aqui .
*MAR: ah !
*CHI: aqui abajo [= es tira amunt els cabells] .
*MAR: aqui abajo .
*EXA: tienes que cortartelo .
*CHI: no .
*EXA: no ?
*EXA: no t' agrada que et tallin el cabell ?
*CHI: no .
*MAR: quien te lo corta ?
*CHI: aqui no corta [= esta mirant el conte] .
*MAR: quien ?
*CHI: 0 [= pica el el conte tot dient "tatatatata"] .
*EXA: que li pegues ?
*CHI: ta@c [= pica en el conte] !
*EXA: <no t' agrada l' espinete> [>] ?
*CHI: <ta@c ta@c> [<] a pimpom [= passa full] !
*CHI: aquest i aquest [= assenyala dibuixos] .
*CHI: no vol aqui aquest [% "no vol aci aquest"] .
*CHI: no vol aqui .
*EXA: no ?
*CHI: no vol, a &vo +...
*CHI: tata@c tata@c [= pica en el conte] !
*CHI: pcf [% "acatacau"] .
*CHI: pcf [% "etona"] .
*MAR: uy !
*MAR: que hay aqui ?
*MAR: que es eso ?
*CHI: que [= mira al seu voltant] ?
*MAR: en el libro .
*MAR: que hay en el cuento ?
*CHI: 0 [= mira el cuento] .
*MAR: una cosa que estoy viendo yo .
*MAR: un animal .
*MAR: que son esos animalitos que hay aqui tumbados ?
*MAR: estan durmiendo ?
*CHI: este no [= assenyala] .
*MAR: no duermen ?

*CHI: no .
*MAR: como se llaman ?
*CHI: tigre .
*MAR: un tigre ?
*CHI: un xx [% "un tigo", assenyala en el conte] .
*MAR: y un leon ?
*CHI: xx un cavall .
*CHI: no mossega cavall
[% "no moquega cavall", assenyala una figura en el conte] .
*MAR: no mossega el cavall ?
*MAR: si se enfada si .
*CHI: 0 [= es queda pensatiu] .
*MAR: a ti te gustan los caballos ?
*CHI: no .
*CHI: quin un [= assenyala] .
*MAR: tens un ?
*MAR: tienes un caballo ?
*CHI: si .
*CHI: a [/?] el meu no mossega
[% "e meu no mojege", assenyala cap un costat de l' habitacio] .
*MAR: ah !
*MAR: porque es de juguete .
*CHI: si .
*EXA: es de carton .
*MAR: es un caballo de carton .
*CHI: no mossega el meu [% "no moquega el meu"] .
*MAR: porque no tiene dientes .
*CHI: ah !
*CHI: aquest si [% "aquest xi", assenyala en el conte] .
*MAR: ese si que tiene dientes .
*CHI: aquest no .
*CHI: no pot mossegar [% "no pot aada"] .
*MAR: no ?
*MAR: por que ?
*CHI: porque no .
*MAR: porque esta en un cuento ?
*CHI: si [% "xi"] .
*MAR: ah !
*CHI: quin &a [= assenyala en el conte] +...
*MAR: es un dibujo, no ?
*CHI: que ?
*MAR: es una foto .
*CHI: no .
*MAR: no ?
*CHI: aixo es un [= assenyala en el conte] +...
*CHI: te una foto .
*CHI: aixo es una foto [= continua assenyaland] .
*MAR: si ?
*MAR: esta haciendo fotos l' espinete ?
*CHI: aquest [= assenyaland] .
*CHI: aquest no fa foto a l' espinete .
%com: a assenyala cada personatge que anomena
*CHI: no fa foto de l' espinete aquest .
*MAR: y quien es aquest ?
*CHI: el lleo [% "na llao"] .
*MAR: un leon ?
*CHI: si .
*CHI: aquest [/?] si mossega aquest
[% "si muquega aquest", assenyala el lleo] .
*MAR: si .
*CHI: i aquest no .
*MAR: no .
*CHI: tiene dientes .
*CHI: mira, la llengua ha salido [% "mira, la ueua s' ha salido"] .
*MAR: se le ha salido la lengua ?
*CHI: si .
*MAR: oh !
*CHI: i aquest ?
*MAR: fijate, si .
*MAR: igual es que tiene sed .
*CHI: que ?
*MAR: que igual quiere beber agua .
*CHI: si ?
*MAR: no ho se .
*CHI: no ho se ?

*CHI: no se .
*MAR: tu no sabes ?
*CHI: no .
*MAR: yo tampoco .
*CHI: xx tampoco .
*CHI: quiere beber agua este [= assenyala en el conte] .
*MAR: si ?
*CHI: si .
*MAR: hum !
*CHI: no t' obre la boca ?
*MAR: no l' obre ?
*CHI: no, no tiene sed .
*MAR: no tiene sed, no .
*CHI: no .
*MAR: igual es que esta cansado .
*MAR: por eso saca la lengua, porque esta cansado .
*CHI: 0 [= es mira el dibuix] .
*CHI: nicos@c nicos@c nicos@c nicos@c
[% "licos", es una paraula que se sent en el disc de l' espinete] .
*MAR: que te sabes la cancion ?
*CHI: mama [% "ama", vol baixar de la cadira] .
*MAR: no te vayas, no .
*MAR: no te vayas que me ire yo, eh .
*MAR: si te vas me voy .
*CHI: 0 .
%act: intenta baixar de la cadira
*MAR: te vas a hacer pupa@c .
*CHI: no .
%com: a, ja a terra, camina cap a m
*CHI: ah [= abraça m] !
*MAR: 0 [=! somriu] .
*CHI: 0 .
%act: intenta pujar a coll de m
*MAR: no trepes, no .
*CHI: ah [= vol pujar a coll] !
*MAR: no .
*CHI: aqui [% "ati"] .
*MAR: no .
*CHI: si [% "ti"] .
*CHI: ah [= crida] !
*MAR: antoni !
@Comment: a s' allunya de m i assenyala el tocadiscs
*CHI: esta rallado [% "esta llagao"] .
*MAR: se ha rallado ?
*CHI: si .
*MAR: a ver [= escolta atentament] ?
*MAR: ay !
*MAR: es verdad que se ha rallado .
%com: m va cap al tocadiscs i a la segueix
*EXA: mira si sabe .
*MAR: lo tienes rallado, eh ?
*MAR: sientate anda, que lo voy a arreglar .
*MAR: tu te sientas y yo lo arreglo .
*CHI: 0 .
%act: seu a la cadira
*CHI: se ha rallado el disco
[% "se ha llagao el lisco", assenyala el disc i mira a e] .
*EXA: si ?
*CHI: si [% "ti", continua assenyalant] .
*EXA: i no va ?
*CHI: no .
*EXA: oh !
*EXA: i qui l' ha ratllat ?
*CHI: s' ha ratllat solet [% "pa tallat solet"] .
*EXA: solet ?
*CHI: si [% "ti"] .
%com: a va cap a m
*MAR: si vienes aqui me voy, eh .
*MAR: por que vienes aqui ?
*CHI: xx [>] .
*MAR: <explicame el cuento> [<] .
*MAR: si a mi lo que me gusta es que me expliques el cuento .
*MAR: tu te sientas alli y me cuentas el cuento, venga .
*CHI: ah [= agafa el conte i el porta a m] !
*MAR: alli, alli, alli [= assenyala una cadira] .

*MAR: aqui no .
*MAR: alli, alli .
*CHI: 0 [= es queda amb m] .
*MAR: va, antoni .
*CHI: 0 .
%act: seu a la falda de m
@Comment: comencen a mirar el conte
*CHI: 0 [= tarareja] .
*MAR: a ver, explicame el cuento .
*CHI: xx un xx [% "ada un chao", posa el conte sobre la taula] .
*MAR: este es espinete ?
*MAR: donde esta el espinete ?
*CHI: aqui [= assenyala una imatge] .
*MAR: no, pero, esto que es ?
*MAR: donde esta ?
*MAR: en un circo ?
*CHI: aqui esta [= assenyala en el conte] .
*MAR: no .
*MAR: en la playa ?
*CHI: no esta en la playa .
*MAR: donde esta ?
*CHI: el circo [= assenyala en el conte] .
*MAR: esto es el circo ?
*MAR: estas seguro ?
*CHI: si .
*MAR: no, me parece que no .
*MAR: te equivocas, eh, esto no es el circo .
*CHI: si .
*MAR: que no, mira, ya veras como esto no es el circo .
*MAR: esto es su casa, antoni [= assenyala en el conte] .
*CHI: su casa ?
*MAR: que tiene el espinete en su casa ?
*MAR: a ver .
*CHI: una radio .
*MAR: una radio ?
*MAR: y que mas ?
*CHI: y [/?] y un xx este
[% "y un serencu este", sembla assenyalar un telefon] .
*MAR: un telefono ?
*CHI: este .
*MAR: oh !
*MAR: y que esta haciendo el espinete ?
*CHI: que ?
*MAR: que esta haciendo ?
*CHI: que ?
*MAR: que que hace ?
*CHI: 0 [= assenyala el conte] .
*CHI: mira el espinete [= assenyala el tocadiscs] .
*MAR: no .
*MAR: que hace aqui ?
*MAR: aqui que esta haciendo [= assenyala] ?
*MAR: come ?
*CHI: no come .
*MAR: que hace ?
*CHI: esta leyendo [% "esta dellendo"] .
*MAR: leyendo ?
*MAR: y que lee ?
*CHI: xx [% "ciqueta", te un objecte a la ma] .
*MAR: que lee, antoni ?
*CHI: su cuento .
*MAR: un cuento ?
*CHI: su cuento .
*MAR: su cuento ?
*CHI: si .
*CHI: no, no lee el espinete su cuento [= assenyala en el conte] .
*MAR: no ?
*MAR: no esta leyendo un cuento del espinete .
*CHI: no .
*MAR: de quien ?
*CHI: en xx papa [% "en nese papa"] .
*MAR: del papa ?
*MAR: un cuento del papa ?
*CHI: este es, s' ha deixat
[% "este es, s' ha deixao", assenyala una altra cosa] .
*MAR: eso que es ?

*CHI: que ?
*MAR: que es eso ?
*CHI: no [= ho assenyala] .
*MAR: que es ?
*CHI: que es esto [= assenyala una altra cosa] ?
*MAR: no se .
*MAR: tu lo sabes ?
*CHI: que ?
*MAR: a ver, piensa un poco y dime que es .
*CHI: una taula [= assenyala] .
*MAR: una taula ?
*MAR: oh !
*MAR: y que mas hay ?
*CHI: se lo ha dejado aqui <&e> [/?] el espinete este libro
[% "se lo ha dejao", assenyala] .
*MAR: se lo ha dejado aqui .
*MAR: claro, cuando acabe el que esta leyendo se pondra a leer el otro .
*CHI: si ?
*MAR: si .
*CHI: si ?
*MAR: aja .
*CHI: si .
*CHI: al demati y esto se deja tocava el &telefono
[% "al damati", assenyala al parlar] .
*MAR: al demati tocava el telefono ?
*CHI: este &e +...
*CHI: era el patata
[= repeteix content i cridant un tros de la canco que sent i abraça a m]
.
*MAR: este ataque que es ?
*MAR: por la cancion ?
*MAR: como dice la cancion ?
*MAR: tu te la sabes ?
*MAR: yo no me la se .
*CHI: limon [% "limo", canta] .
*MAR: jarabe de limon ?
*CHI: si .
*MAR: a ver, venga, a ver .
*MAR: pasamos otra pagina a ver que hace el espinete ?
*CHI: esta al zoo [% "ata po", remena el conte] .
*MAR: a ver, venga, otra pagina, a ver aqui que hace el espinete .
*CHI: esta al zoo [% "ta po"] .
*CHI: esta al zoo [% "ta po"] .
*MAR: eh ?
*CHI: esta al zoo [% "tapo"] .
*MAR: donde esta ?
*CHI: al zoo [% "a po"] .
*MAR: no se dice xx, se dice zoo [% "no se dice po"] .
*CHI: esta zoo [% "esta bo"] .
*MAR: zoo .
*CHI: no !
*CHI: zoo [% "po"] .
*MAR: <no sabes decir zoo> [>] .
*CHI: <esta al zoo> [<] [% "ta po"] .
*MAR: no sabes decir zoo .
*CHI: esta al zoo [% "ta foo", assenyala] .
*MAR: i ara que hace aqui en el zoo ?
*MAR: a ver, explicamelo .
*MAR: y este quien es [= assenyala] ?
*MAR: tu conoces a este ?
*CHI: no .
*MAR: <le conoces> [>] ?
*CHI: <xx quiere beber agua> [<] .
*MAR: este quiere beber agua ?
*MAR: no .
*MAR: si tiene la boca cerrada .
*MAR: quien es este ?
*MAR: esto que es ?
*MAR: tu sabes lo que es ?
*CHI: que ?
*MAR: es un perro ?
*CHI: no .
*MAR: no ?
*MAR: que es ?
*CHI: ese es un osito panda .

*MAR: un osito panda ?
*MAR: hum !
*CHI: aqui no hay un osito panda [= ha passat full] .
*MAR: no hay ositos panda aqui, no .
*MAR: aqui no .
*MAR: que hay ?
*CHI: tigres aqui .
*MAR: cual es el tigre ?
*MAR: a ver .
*CHI: este [>] .
*MAR: <ensenyame cual es> [<] que yo no lo se .
*CHI: este [= assenyala] .
*MAR: este ?
*MAR: y aquel de arriba que es ?
*CHI: un lleo [= l'assenyala] .
*MAR: un lleo .
*MAR: hum !
*MAR: y esto ?
*MAR: es un animal ?
*CHI: no .
*MAR: que es ?
*CHI: un ninyo [= l'assenyala] .
*MAR: un ninyo .
*MAR: y esto ?
*CHI: un pajarito .
*MAR: oh !
*CHI: este es un ninyo [= assenyala] .
*MAR: un ninyo ?
*CHI: este no .
*CHI: un senyor .
*MAR: un senyor .
*MAR: y esto ?
*CHI: que ?
*MAR: que es esto ?
*CHI: una ninya .
*MAR: una ninya ?
*MAR: tu crees que es una ninya esto con este bolso ?
*MAR: esto es una ninya o una senyora ?
*CHI: una ninya .
*MAR: ah !
*CHI: un senyor [% "un senyos", manipula el conte] .
*MAR: a ver .
*MAR: uy, cuantos animales antoni !
*CHI: aqui nos +...
*CHI: ay !
*CHI: ara no esta l' espinete .
*MAR: oh !
*MAR: claro, porque lo has roto .
*MAR: asi mira, porque ahora ya esta
[= arregla el tros de pagina trencat] .
*CHI: he roto esto [= pica sobre el conte] .
*MAR: lo has roto tu .
*CHI: enganxa't [% "chancha", pica sobre el conte] .
*MAR: y esto que es ?
*CHI: no quiere enganchar
[% "no quiere ganchar", es referix al tros desenganxat] .
*MAR: que es esto ?
*CHI: un xx [% "un siniste"] .
*MAR: que es esto ?
*CHI: un senyor .
*MAR: un senyor ?
*CHI: si [>] .
*MAR: <con una> [<] coleta ?
*CHI: si .
*MAR: y con un vestido ?
*MAR: esto es un senyor ?
*CHI: si .
*MAR: antoni, me parece que te equivocas .
*MAR: yo creo que no es un senyor .
*CHI: si .
*MAR: tu que crees que es ?
*CHI: una senyora .
*MAR: una senyora ?
*CHI: si .
*MAR: y que hace ?

*CHI: xx una xx [% "bedebu una puchicu"] .
*MAR: esta triste ?
*MAR: mira a ver si esta triste .
*MAR: a ver .
*MAR: tu [/?] tu crees que esta triste ?
*CHI: 0 .
%act: s' acosta al conte
*MAR: que haces ?
*CHI: esta malalt [% "etatata malalt"] .
*MAR: esta malalt ?
*CHI: si .
*CHI: ya esta, se acabo [% "ya ta, s' acabo", tanca el conte] .
*MAR: se ha acabado ?
*MAR: bueno, pues ahora vamos a hacer el puzzle este [= acosta el puzzle]
.
*CHI: ara otro [= enretira el puzzle] .
*MAR: ara vamos a hacer el puzzle .
*MAR: <no quieres hacer el puzzle conmigo xx> [>] ?
*CHI: <otro, otro, otro> [<] .
*MAR: que lo haces muy bien y a mi me gusta mucho .
*CHI: otro, otro puzzle .
*MAR: otro puzzle, bueno, pues ve a buscar tu otro puzzle, corre .
*CHI: eh, otro cuento !
*MAR: pues otro cuento .
*MAR: pero buscalo tu y me lo explicas, eh ?
*CHI: tu .
*MAR: uno que te guste a ti y luego me lo explicas .
*CHI: yo solo xx [% "yo solo minana", crida] .
*MAR: pero si esta ahi [= assenyala el prestatge] .
*MAR: esta ahi <al lado> [>] .
*CHI: tu [<] [= s' acosta a m] .
@Comment: a i m van a agafar un conte i tornen a seure
*MAR: venga .
*MAR: a ver si te gusta esto, que yo no se de que es este cuento .
*MAR: quien son estos ?
*CHI: el pato &lon +...
*CHI: ay, ay !
*CHI: me has hecho pupa@c tu a mi [= al seure s' ha fet mal amb la taula]
.
*MAR: ah, claro !
*MAR: sabes por que te has hecho pupa@c ?
*MAR: porque vas sin zapatos y te vas a poner malito .
*MAR: venga, a ver .
*MAR: el pato donald y quien mas ?
*CHI: i els petits [= assenyala] .
*MAR: los petits ?
*MAR: los patitos ?
*CHI: no, els petits [= passa full] .
*MAR: ah !
*CHI: mira [= mostra una altra pagina] .
*MAR: a ver .
*CHI: aqui .
*MAR: que hay aqui ?
*CHI: que hay aqui ?
*CHI: mira, un lobo [= assenyala] .
*MAR: un lobo .
*MAR: uf !
*MAR: que hacen los lobos ?
*CHI: uf !
*MAR: que hacen los lobos ?
*MAR: que esta haciendo este lobo ?
*CHI: que ?
*MAR: que hace ?
*CHI: que come [= assenyala] ?
*MAR: este come ?
*MAR: un lobo que come ?
*CHI: que come ?
*MAR: que esta comiendo ?
*MAR: pues unas +...
*MAR: eso son unas manzanas que venden en las ferias que tienen caramelo por encima .
*MAR: y tienen un palito .
*MAR: como una piruleta .
*MAR: sabes ?
*CHI: si ?

*MAR: pero es una manzana .
*CHI: manzana [% "mansana"] .
*MAR: si .
*CHI: i que te [= assenyala] ?
*MAR: eh ?
*MAR: eso [/?] pues eso es una manzana .
*CHI: hum !
*MAR: con un palito .
*CHI: no, esto es negre .
*MAR: no, hombre, no .
*MAR: que no es negre, que es la piel <que esta> [/?] que es de color marron pero no se <por que> [/?] por que la han pintado marron .
*MAR: las manzanas no son marrones, verdad ?
*CHI: si .
*MAR: no, son de <otro color> [>] .
*CHI: no [<] .
*CHI: un color [% "on color"] .
*MAR: de que color ?
*CHI: xx <&e> [/?] es marron [% "ermamos e marron", assenyala] .
*MAR: marron, esta es marron, si .
*MAR: pero las de verdad como son ?
*MAR: las que comemos nosotros como son ?
*CHI: no son marron .
*MAR: no son marron .
*MAR: eh ?
*MAR: de que color son ?
*CHI: hum [= pensa] !
*CHI: de caramelo [% "e camelo"] .
*MAR: de caramelo no, de caramelo es esta .
*CHI: si .
*MAR: a ver, bueno, vamos a mirar otra cosa .
*MAR: a ver si vemos mas cosas [= passa full] .
*MAR: oh !
*MAR: y esto que es ?
*CHI: aqui n' hi ha cocodrilo .
*MAR: cocodrilo, yo no veo ninguno .
*CHI: si, aqui esta [= assenyala] .
*MAR: eso es una ballena .
*CHI: no .
*CHI: un cocodrilo .
*MAR: no, hombre, no .
*CHI: mira, mossega cocodrilo [% "mira, mojega cocodrilo"] .
*CHI: i al zoo [% "i a foo"] .
*MAR: el zoo ?
*MAR: esto no es el zoo, esto es el mar .
*CHI: mar ?
*MAR: si .
*CHI: <i si que> [>] [% "i chi que"] +...
*MAR: <debajo del mar hay todo esto> [<] .
*MAR: ves, este senyor esta encima del mar en una barca [= assenyala] .
*MAR: y estos debajo del mar, dentro del agua .
*MAR: hay ballenas, hay pulpos, hay langostas .
*CHI: y quien es esto [= assenyala] ?
*MAR: un pulpo .
*CHI: pulpo ?
*MAR: si .
*MAR: tiene muchos brazos, eh ?
*CHI: si .
*CHI: y que tiene este [= assenyala] ?
*MAR: un delfin .
*CHI: que tiene este [= assenyala] ?
*MAR: eso es un delfin .
*CHI: no .
*MAR: los delfines, mira, saltan, suben, salen del agua y saltan .
*MAR: sabes ?
*CHI: si ?
*MAR: si .
*CHI: salen del agua aqui [% "salen de uaua aqui"] ?
*MAR: si .
*CHI: este senyor esta &ca [= assenyala] +...
*MAR: este senyor que hace ?
*CHI: que ?
*MAR: <que hace> [>] ?
*CHI: <otro pez> [<] [% "otro pex", assenyala] .
*MAR: otro pez, si .

*CHI: eso no es un pez [% "echo no nes un pex", assenyala] .
*MAR: es un pez, si .
*CHI: esto no [= assenyala] .
*MAR: si, tambien, es un pez grande .
*CHI: si, grande .
*CHI: no pot nadar aquest .
*MAR: si, esta nadando .
*CHI: no [>] .
*MAR: <todos nadan> [<] .
*CHI: no vol aquest .
*MAR: porque esta cansadito .
*CHI: si ?
*MAR: si .
*CHI: aqui si vol nadar [= assenyala] .
*MAR: si, esta nadando, verdad ?
*CHI: si es que no vol nadar aquest [= assenyala] .
*MAR: no ?
*CHI: no esta +/ .
*MAR: y esto que es, antoni ?
*CHI: que ?
*MAR: que es esto ?
*CHI: xx xx [% "vajesis nenalao"] .
*MAR: que ?
*CHI: el agua se esta xx su casa [% "la lagua se esta munie su casa"] .
*MAR: si, pero esto que es ?
*MAR: esto tu no sabes lo que es ?
*CHI: que ?
*MAR: esto, este dibujo que es ?
*CHI: miralo .
*MAR: ya lo miro ya, pero te pregunto <a ti que es> [>] .
*CHI: miralo [<] .
*CHI: que es ?
*MAR: que es ?
*MAR: no lo sabes ?
*CHI: no se que es ?
*MAR: es un barco .
*CHI: un barco ?
*MAR: un barco, pero se ha caido .
*MAR: ha naufragado y se ha caido aqui .
*MAR: cuando los barcos naufragan se caen abajo, al fondo del mar
[= va assenyaland en el conte] .
*MAR: lo ves ?
*MAR: esto es arena [>] .
*CHI: si [<] ?
*MAR: esta aqui pam [/?] parado .
*MAR: en el fondo del mar .
*CHI: si ?
*MAR: si .
*CHI: si ?
*CHI: no esta el agua [= assenyala] .
*MAR: esta en el agua pero dentro no es +...
*MAR: los barcos siempre van por encima del agua .
*MAR: ves, como esta barca de aqui [= assenyala] .
*MAR: pero cuando se rompen, cuando se estropean los barcos, glup@c
glup@c glup@c, se caen al fondo del mar [= va assenyaland] .
*CHI: si ?
*MAR: si .
*CHI: si .
*CHI: este no cau a l' &ag [= assenyala un altre vaixell] +...
*MAR: no, porque no esta roto .
*CHI: no .
*MAR: no .
*CHI: este esta roto [= assenyala un altre vaixell] .
*MAR: si .
*CHI: si ?
*MAR: quieres ver otra cosa ?
*CHI: si [= passa full] .
*CHI: este .
*MAR: oh !
*MAR: y esto que es ?
*CHI: compra peras [% "compla peras"] .
*MAR: que compra peras ?
*CHI: si .
*MAR: si ?
*CHI: este lobo que &co +...

*CHI: no compra peras [= assenyala] .
*MAR: no .
*MAR: que esta haciendo el lobo ?
*CHI: que esta haciendo ?
*MAR: esto que es [= assenyala] ?
*CHI: esta cogiendo esto [% "esta culliendo esto", assenyala] .
*MAR: y todo esto que debe ser ?
*CHI: esta, tira la basura .
*MAR: a la basura ?
*CHI: si .
*MAR: esta barriendo la basura, verdad [% "esta escobando"] ?
*CHI: si .
*MAR: ah !
*CHI: este tira [% "eje tira", assenyala] .
*MAR: ah !
*CHI: la tira, la ha tirado un [/?] otro lobo .
*MAR: otro lobo ha tirado la basura y el la recoge .
*CHI: este [= assenyala] .
*MAR: ah !
*CHI: 0 .
%act: passa full
*CHI: i lot [/?] l' elefant tirado <la fa> [/?] la basura
[= assenyala un elefant] .
*MAR: el elefante, no ?
*CHI: si xx .
*MAR: este [/?] oye, lo tienes un poco estropeado este libro, eh .
*MAR: porque aqui falta una hoja .
*MAR: porque aqui sale un trozo del circ, un trozo de la granja .
*MAR: has arrancado las hojas, eh ?
*CHI: si [= amb veu baixa] .
*MAR: no me gusta a mi que arranques las hojas, eh .
*MAR: esto que es [= ha passat full] ?
*MAR: oh !
*MAR: que es esto ?
*CHI: que es esto [= assenyala] ?
*MAR: que es esto ?
*CHI: un pastel .
*CHI: eso, mira [= assenyala] .
*MAR: quien hace un pastel ?
*CHI: <a e> [/?] este [= assenyala] .
*MAR: esto que es ?
*MAR: la nevera ?
*MAR: no .
*CHI: no .
*MAR: que es ?
*MAR: donde se hacen los pasteles ?
*CHI: aqui [= assenyala] .
*MAR: y esto que es ?
*MAR: como se llama ?
*CHI: pastel [= assenyala] .
*MAR: no .
*MAR: donde se hacen ?
*CHI: que ?
*CHI: aqui [= assenyala] .
*MAR: aqui, pero esto que es ?
*CHI: un [>] +/ .
*MAR: <con una> [<] puertecita .
*MAR: quema, verdad ?
*CHI: quema .
*MAR: como se llama ?
*MAR: nosotros tenemos uno .
*CHI: si ?
*MAR: si .
*CHI: este [= assenyala] ?
*MAR: si .
*CHI: si ?
*CHI: y este [= assenyala] ?
*MAR: es el horno .
*MAR: esto es el horno [= l'assenyala] .
*MAR: es donde se hacen los pasteles .
*CHI: aqui ?
*MAR: si .
*MAR: y esto que es ?
*CHI: que ?
*MAR: <que es esto> [>] ?

*CHI: <una nevera> [<] [% "una nevera"] .
*MAR: una nevera ?
*CHI: si .
*MAR: y que tienen en la nevera ?
*CHI: un [/?] un &pu +...
*CHI: un esto [= assenyala] .
*MAR: que es eso ?
*MAR: tu lo sabes ?
*CHI: que es ?
*MAR: tu sabes que es eso ?
*CHI: que ?
*CHI: u [/?] que tiene la nevera [= assenyala] .
*CHI: y mira que tiene aqui [= assenyala] .
*MAR: un peso .
*CHI: <un peso> [>] .
*MAR: <oye, te estas> [<] haciendo pis@c pipi [/?] por un casual ?
*CHI: no [= es mira el pantaló] .
*MAR: antoni, que si te has hecho pis@c me enfado, eh
[= el toca a veure si esta mullat] .
*MAR: no te hagas pipi, eh .
*MAR: si quieres pipi vas al water .
*CHI: quiero hacer pipi .
*MAR: quieres hacer pipi ?
*CHI: si .
*MAR: pues venga, vamos al water .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, MAR mare Mother, NOI noia Nurse,
EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;8.26|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|NOI|||Nurse||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: a esta assegut davant la taula, m li demana quin conte vol
*MAR: este cuento ?
*CHI: no .
*MAR: no ?
*MAR: que cuento quieres ?
*CHI: el macaco@c <hombre del saco> [/?] .
*MAR: cual es el de +/ .
*CHI: ese .
*MAR: este ?
*CHI: si .
*MAR: este ?
*MAR: a ver [= posa el conte sobre la taula] .
*MAR: tu explicaselo que ella no sabe cuentos y tu se los tienes que
contar .
*EXA: ai, si !
*EXA: explicame'l, explicame'l .
*CHI: xx [>] .
*EXA: <que yo> [<] no el se aquest conte .
*CHI: 0 .
%act: obre el conte
*EXA: ai que es maco aixó !
*CHI: xx xx xx el macaco@c <hombre del saco> [/?] .
*CHI: mira el macaco@c <hombre del saco> [/?]
[% "mia el macaco", assenyalant en el conte] .
*EXA: qui es aquest ?
*CHI: <el macaco@c> [>] <hombre del saco> [/?] .
*MAR: <el hombre del saco> [<] [= en veu baixa] .
*EXA: oh !
*EXA: i que porta aquest home ?
*EXA: un sac ?
*CHI: que ?
*CHI: palo .
*CHI: pal .
*CHI: mira .
*EXA: palo ?
*CHI: no, pal .
*EXA: una pala ?
*CHI: un pal .
*EXA: i que fa aquest home ?
*CHI: que pega a ninyos .
*EXA: ah, si ?
*CHI: si .
*EXA: ai pobrets !
*CHI: no peguis [= picant sobre conte] !
*CHI: tonto !
*EXA: diga'li no siguis dolent que els nens son molt macos .
*CHI: que e [/?] macos .
*EXA: clar .
*CHI: ta@c ta@c [= pica sobre el conte] .
*EXA: si home, si .
*EXA: renya'l .
*EXA: renya'l forca .
*EXA: renya'l .
*CHI: pum@c !
*EXA: molt be .
*CHI: pega al hombre del saco [= es dirigeix a m] .
*MAR: no que ya le has pegado tu bastante .
*CHI: tu pega'l .
*MAR: no, no .
*MAR: ya lo has pegado tu .
*CHI: si .
*MAR: si le pega mama le hara mucho danyo [>] .
*EXA: <escolta'm> [<] .
*EXA: explica'me'l que jo no el se aquest conte [>] .
*MAR: explicale [<] el cuento que no se lo sabe [>] .
*EXA: <explica'me'l> [<] .
*CHI: mira aqui .

*CHI: pega'li a aquest [= li porta el conte a m] .
*CHI: tu le has pegado .
*MAR: ahora tu, venga .
*MAR: explicale el cuento a la carne que no se lo sabe .
*MAR: sientate alli .
*CHI: el hombre del saco, eh .
*CHI: pum@c !
*CHI: no, aquest no [= porta el conte cap al prestatge] .
*MAR: aqui tienes mas .
*MAR: mira .
*CHI: no xx el puzzle .
*MAR: ah !
*MAR: el puzzle quieres ?
*CHI: si .
*CHI: xx [= recull els contes i els porta cap al prestatge] .
*CHI: el puzzle ?
*MAR: cual quieres ?
*MAR: uno que tengas entero porque como vas perdiendo las piezas .
*CHI: este [= n'assenyala un] .
*MAR: ay que resfriado estas !
*CHI: este [= el porta a m] .
*MAR: alli, alli .
*EXA: el saps fer tu ?
*CHI: no .
*EXA: el saps fer solet ?
*CHI: no .
*CHI: mira como esta [= dona a m unes fitxes que estan plegades] .
*CHI: aixi no .
*CHI: no, yo solito no .
*CHI: tu .
*MAR: hombre no .
*MAR: <la mama> [/?] no tiene ninguna gracia que lo haga la mama .
*MAR: quieres hacer el del cocodrilo ?
*CHI: si .
*MAR: a ver si sale [= comenca a fer'lo] .
*MAR: a lo mejor la mama no sabe hacerlo .
*CHI: ahora falta este .
*MAR: si .
*CHI: ese no es aqui .
*MAR: no es aqui ?
*CHI: si .
*MAR: no se, no se .
*MAR: no encaja muy bien .
*CHI: no encaja muy bien .
*CHI: aqui no .
*CHI: xx xx a dalt .
*CHI: estava alli a dalt xx .
*MAR: estava alli a dalt ?
*CHI: si i aquest tambe va aqui [= col'loca una fitxa] .
*CHI: esto .
*CHI: no enganxa aquest [= intentant col'locar una peça] .
*MAR: que ?
*CHI: ai [= li ha caigut una fitxa] !
*NOI: esta es de aqui, no [= porta mas fitxes] ?
*MAR: si, porque faltan piezas .
*CHI: faltan piezas .
*CHI: a ver .
*MAR: la mama no va a saber hacer este puzzle, eh .
*NOI: esto no va aqui, eh ?
*MAR: no .
*NOI: esto va ahi .
*NOI: <al reves> [>] .
*CHI: <el cocodrilo> [<] .
*CHI: el cocodrilo si ?
*CHI: esta al reves .
*CHI: ves ?
*MAR: que ?
*CHI: yo tambien se [% "yo tambien sabo"] .
*MAR: tu sabes ?
*CHI: si, mira .
*MAR: yo me parece que no se, eh ?
*CHI: si .
*MAR: es muy dificil este puzzle, eh ?
*CHI: si .
*CHI: xx xx tu .

*MAR: eh ?
*CHI: tu no saps ?
*MAR: no se .
*CHI: asi [= ensenya el trencaclosques] ?
*MAR: igual tu si que sabes hacerlo .
*MAR: pero has hecho aqui una desgracia .
*MAR: esto no va asi, seguro .
*MAR: a ver si la mama lo hace mal esto .
*CHI: no .
*MAR: no va aqui ?
*MAR: tu crees que no va aqui ?
*MAR: yo diria que si .
*CHI: si .
*MAR: pero luego lo tienes que hacer tu, eh .
*MAR: esto de que lo haga la mama +...
*MAR: esto a mi no me gusta nada .
*CHI: ahora .
*CHI: no .
*CHI: yo .
*CHI: este [= col'loca la ultima fitxa] .
*MAR: bueno .
*MAR: ahora lo deshaces y lo haces tu solito .
*CHI: no .
*MAR: si .
*MAR: a que no sabes hacerlo .
*MAR: si sabes hacerlo +...
*MAR: prueba .
*MAR: no se que pasara si sabes hacerlo .
*MAR: sabes hacerlo ?
*CHI: no .
*MAR: no sabes ?
*CHI: si .
*MAR: no, pero ahora otra vez .
*MAR: a ver, tu solo .
*MAR: a ver como lo montas tu solito .
*CHI: no .
*MAR: si .
*MAR: mama lo ha hecho solita .
*CHI: solito no .
*MAR: si tu lo haces siempre solito .
*MAR: por que no lo quieres hacer ?
*CHI: el cocodrilo no .
*MAR: y el autobus ?
*CHI: si .
*MAR: donde esta el del autobus ?
*CHI: alla .
*MAR: alla ?
*CHI: 0 .
%act: va a buscar'lo i torna
*MAR: como vamos a ir de viaje sin el autobus ?
*MAR: como vamos a montar en el autobus si no esta ?
*MAR: 0 .
%act: va a buscar les fitxes
*MAR: la mar que te busque las otras, las que faltan .
*CHI: que no, que se han perdido .
*MAR: no puede ser que se hayan perdido .
*CHI: si .
*MAR: deben estar en tu cuarto .
*CHI: no .
*MAR: no estan en tu cuarto ?
*CHI: no .
*CHI: esto on va [= ensenyant una peca] ?
*CHI: aqui ?
*MAR: no se .
*MAR: no creo que vaya alli .
*MAR: son ventanas .
*CHI: ah !
*CHI: son ventanas .
*CHI: este va aqui ?
*MAR: si, yo creo que si .
*CHI: y este ?
*CHI: y este ?
*MAR: a ver .
*MAR: que son ?
*CHI: este aqui .

*CHI: y este ?
*CHI: aqui .
*MAR: muy bien .
*CHI: este ?
*MAR: no se .
*CHI: aqui .
*MAR: no .
*MAR: son ventanas .
*CHI: ventanas ?
*MAR: claro .
*MAR: las ventanas donde van ?
*MAR: tienes ganas de hacer pipi ?
*MAR: vamos a hacer pipi ?
*MAR: las ventanas donde van ?
*MAR: tu mira a ver donde van las ventanas .
*CHI: este va aqui, tonto .
*MAR: ahi me parece que no va antoni .
*CHI: si .
*MAR: ves a hacer pipi que te vas a hacer pipi .
*CHI: ah !
*MAR: a ver tu solito, eh .
*MAR: como un hombre .
*CHI: las ventanas xx .
*MAR: venga, corre [>] .
*CHI: <ventanas xx> [<] .
*MAR: yo te busco las ventanas pero te vas a hacer pipi .
@Comment: a va fer pipi
*MAR: ya has hecho pipi ?
*CHI: si .
*EXA: ja no porta dodotis l' antoni .
*MAR: di no .
*EXA: que gran !
*MAR: a ver, donde has hecho pipi ?
*MAR: ah, muy bien !
*MAR: has hecho pipi en el water, eh .
*EXA: que gran que ets !
*MAR: pero cuando tienes ganitas en vez de hacer asi con las piernas vas al water y haces pipi .
*MAR: sabes ?
*CHI: aquest com va [= mira el trencaclosques] ?
*MAR: ay, no se .
*MAR: lo tienes que poner tu .
*MAR: ahora la mama ira a buscar las ruedas .
*MAR: porque no se donde estan las ruedas .
*MAR: a ver si las encontramos .
*MAR: las has perdido o que ?
*CHI: ese va aqui ?
*CHI: va aqui este ?
*CHI: este esta aqui ?
*MAR: me temo que no .
*MAR: no se .
%com: m se'n va a buscar les rodes
*CHI: xx buscar las ruedas .
*EXA: si [>] ?
*CHI: <la mama> [<] .
*CHI: no hi ha ruedas aqui .
*CHI: xx xx xx xx [% "na, na, na, na", no se si tarareja o vol dir no] .
*CHI: espera que aquest xx las ruedas, eh .
*CHI: xx las ruedas .
*CHI: aqui .
*CHI: aqui va .
*CHI: que no va aixi .
@Comment: se sent la veu de m
*CHI: si !
*CHI: 0 .
%act: marxa corrent i torna
*EXA: que ja les tens totes ?
*EXA: que ja les tens totes les rodes ?
*CHI: aixi no .
*CHI: aquest no xx xx mama xx xx mama .
@Comment: ANT se'n va i torna amb m
*CHI: lo he buscado .
*CHI: me falta una .
*MAR: si pero esa no se donde esta .
*CHI: mira .

*MAR: aqui me parece que pasa algo raro, eh ?
*MAR: lo has hecho bien ?
*MAR: ah, si !
*CHI: eso que es [= col'locant una fitxa] ?
*CHI: aqui .
*MAR: esta no esta bien puesta .
*CHI: no .
*CHI: ese aqui .
*MAR: ahora si .
*MAR: ahora te faltan unas +...
*MAR: te faltan las ventanas que no las encontramos .
*CHI: faltan estas ventanas .
*MAR: si, esas ventanas estan aqui .
*CHI: de a dalt .
*MAR: faltan aqui .
*MAR: las ventanas de aqui .
*CHI: si .
*CHI: aqui .
*CHI: xx l' autobus .
*MAR: eh ?
*CHI: xx l' autobus .
*MAR: oye, por que no le traes a la carne aquellas targetas que tienes
con las cucharas y te pones colacao cafe y leche +...
*CHI: 0 .
%act: seu a terra
*CHI: no porque xx todo .
*MAR: estas seguro ?
*MAR: aquello que coges la cucharita +...
*MAR: y el plato +...
*MAR: no quieres ?
*MAR: eh ?
*MAR: no quieres ?
*CHI: no .
*MAR: no ?
*CHI: mira .
*MAR: se te ha salido el zapato ?
*CHI: si .
*MAR: pues que podemos hacer con la carne, eh ?
*MAR: que le podemos enseñar ?
*CHI: ah !
*MAR: eh ?
*MAR: quieres enseñarle algo mas ?
*MAR: y aquel garaje que tienes ?
*CHI: que ?
*MAR: aquel garaje que tienes .
*CHI: si .
*MAR: que es aquello ?
*MAR: un garaje, un aeropuerto, que es ?
*CHI: un garaje .
*MAR: un garaje ?
*CHI: si .
*MAR: y no se lo quieres enseñar ?
*CHI: garaje me se ha perdido .
*MAR: se ha perdido ?
*CHI: si .
*MAR: si yo lo he visto en tu habitacion .
*MAR: esta en tu habitacion .
%com: m va a buscar el garatge
*MAR: ponlo encima de la mesa para que lo vea la carne .
*EXA: oh !
*EXA: que garaje mas majo .
*CHI: no xx garaje .
*MAR: no es un garaje ?
*CHI: no esta el garaje .
*CHI: se ha perdido .
*MAR: se ha perdido el garaje ?
*CHI: si .
*MAR: no, pero esto es un aeropuerto .
*MAR: donde esta el avion ?
*MAR: esto es un aeropuerto no un garaje, eh .
*MAR: donde estan los aviones ?
*MAR: y la gente ?
*MAR: y las maletas ?
*CHI: no esta .
*MAR: que hay en los aeropuertos ?

*MAR: tu sabes que hay en los aeropuertos ?
*CHI: xx avion escondidos .
*MAR: los aviones estan escondidos ?
*CHI: escondidos estan .
*MAR: y que hacen los aviones ?
*CHI: eh ?
*MAR: que hacen ?
*CHI: xx .
*MAR: que ?
*CHI: suber per l' escala .
*MAR: quien sube por la escalera ?
@Comment: a marxa corrent i torna
*CHI: lo que falta los senyores .
*CHI: aqui esto .
*MAR: ah !
*CHI: aqui no .
*CHI: aqui van los avion i se'n van .
*CHI: xx .
*MAR: eh ?
*CHI: xx .
*MAR: que dices ?
*MAR: que ?
*CHI: esto no es xx .
*CHI: esto no es xx .
*MAR: esto es un aeropuerto, claro .
*CHI: no, no hi ha aviones .
*MAR: claro porque no se que has hecho con los aviones .
*MAR: pero tiene que haber aqui de aviones, eh ?
*MAR: donde estan los aviones [>] ?
*EXA: que [<] els has perdut ?
*MAR: los aviones los aparcen aqui, verdad ?
*MAR: estan aparcados por aqui .
*CHI: si .
*MAR: ahi no .
*MAR: ahi se ponen las personas .
*MAR: aqui las personas con las maletas .
*MAR: yo no se donde estan los aviones .
*MAR: no tienes ningun avion ?
*CHI: no .
*MAR: no ?
*MAR: y maletas tampoco tienes ?
*MAR: no te metas el dedito en la nariz que eso es muy feo .
*MAR: se te pondra una nariz asi de grande .
*CHI: oi [= li ha caigut una peca] !
*CHI: y los aviones ?
*MAR: si no los traes +...
*MAR: si no traes los aviones +...
*MAR: no podemos jugar .
*MAR: pues haz ver que hay aviones .
*MAR: haz ver que hay aviones por aqui .
@Comment: a marxa i torna amb el trencaclosques de l' autobus
*EXA: oi que maco !
*EXA: oi !
*EXA: ya esta todo el autobus .
*EXA: que maco !
*MAR: oi que bien !
*MAR: ya lo has hecho entero .
*EXA: d' on es aquest autobus ?
*CHI: eh ?
*EXA: d' on es aquest autobus ?
*CHI: xx [>] .
*EXA: que [<] te'l va portar la mama ?
*CHI: me l' han comprat .
*MAR: de donde es ?
*MAR: de donde te lo trajimos ?
*CHI: de londres .
*EXA: ah !
*EXA: veus com ho saps .
*EXA: que hi has anat tu a londres ?
*CHI: no .
*EXA: hi vols anar tu algun dia ?
*CHI: no .
*EXA: no vols anar'hi ?
*EXA: estas millor aqui ?
*MAR: por que no quieres ir a londres ?

*CHI: mira, n' he acabat ara xx [>] .
*MAR: bueno [<] pues lo volvemos a hacer ahora otra vez .
*CHI: no, no, no .
*CHI: porque ara els cocodrils .
*MAR: ah !
*MAR: els cocodrils ?
*MAR: bueno pues traelos pero me parece que no se como estamos de piezas .
*MAR: pero me parece a mi que fatal .
*CHI: aquest ja esta, eh ?
*MAR: si .
@Comment: a se'n va amb el trencacloques de l' autobus
*CHI: vale .
*MAR: no has encontrado el avion ?
*CHI: 0 .
%act: juga altre cop amb l' aeroport
*CHI: no .
*MAR: bueno pues, que haremos ahora ?
*CHI: eh ?
*MAR: que vamos a hacer ?
*MAR: no le quieres traer una taza de cafe o de leche a la carne [>] ?
*CHI: no [<] .
*CHI: no porque se ha acabado [% "s' acabao"] .
*MAR: bueno pues traele la taza y el azucarero y todo eso .
*MAR: se lo ensenyas, eh ?
*CHI: se ha acabado [% "s' acabado"] .
*MAR: bueno pero ensenyaselo que no lo ha visto .
*MAR: y le explicas quien te lo regalo y todas esas cosas .
*CHI: xx .
@Comment: tall a la cinta
*MAR: no lo podras sacar antoni .
*CHI: eh ?
*MAR: te quedaras con el pie ahi dentro y no lo podras sacar .
*MAR: ay, ay, ay !
*MAR: ay, ay !
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, MAR mare Mother, PAR pare Father,
NOI noia Nurse, EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;9.10|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR||||Mother||
@ID: ca, es|serra|PAR||||Father||
@ID: ca, es|serra|NOI||||Nurse||
@ID: ca, es|serra|EXA||||Examiner||
@Comment: festa del sant, molts nens i molt soroll, e enraona amb la
natalia que es una amiga de l'antoni, a esta assegut dins un
cotxe
@Comment: en aquesta gravacio no hi ha res d' aprofitable
*NOI: vas a hacer pipi [= a a] .
*NOI: si no no querran jugar contigo .
*CHI: aqui [= assenyala la part davantera del cotxe] .
*NOI: aqui no se puede sentar que se va a caer .
*NOI: levantate tu .
*NOI: tu tiras de la cuerda i el se mete dentro .
@Comment: enraonen tots els nens a l' hora, juguen, es una disbauxa, a
assegut dins el cotxe mira i no diu res, un nen vol prendre
el cotxe a a, tot son crits
*EXA: no li vols deixar una miqueta a aquest nen [= a a] ?
*CHI: no .
@Comment: ara es p qui intenta convencer a a per a que deixi el cotxe
al nen
*PAR: convides a aquest nen i et portes malament .
*PAR: quina gracia, no ?
*CHI: 0 [= mira al nen i no diu res] .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, MAR mare Mother, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;10.08|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: a esta assegut davant una taula, te una capsa, suposo que
son bombons o alguna cosa semblant, interaccio amb la mare
*CHI: a madrid .
*EXA: a madrid ?
*CHI: si .
*CHI: si no s' acabara .
*EXA: que les vols totes per tu ?
*CHI: no .
*CHI: que jo menjo una .
*EXA: i a mi no me'n dones cap ?
*CHI: encara no perque si no +...
*CHI: es meva .
*EXA: son teves ?
*CHI: si perque si no <me'n> [/?] me'n +...
*CHI: tutututu@c [% juga amb la capsa] .
*EXA: escolta, no et sento .
*EXA: si no crides una mica mes no et sento antoni .
*CHI: i si no si xx xx [% realment parla molt baixet] .
*EXA: escolta'm una cosa .
*EXA: tu et quedes a dinar a l' escola ara ?
*CHI: si .
*EXA: i t' agrada el dinar que et donen ?
*CHI: no .
*EXA: no ?
*CHI: si .
*EXA: ah !
*EXA: i que menjes a l' escola ?
*EXA: a veure, explica'm' ho .
*CHI: pajarites no .
*EXA: ale, pajarites no !
*EXA: oi ?
*EXA: no te'n donen .
*EXA: carn .
*EXA: que maques son aquestes pajarites
[% resulta que el contingut de la capsa es carmels amb forna d' au]
.
*EXA: de que son ?
*EXA: de sucre ?
*CHI: no .
*EXA: de que ?
*CHI: de xocolata [% "a xocolata"] .
*EXA: ui que bo !
*EXA: amb lo que m' agrada a mi la xocolata .
*EXA: i no me'n dones una ?
*EXA: nomes una .
*CHI: no .
*EXA: oi !
*MAR: que te dijo mama ?
*MAR: que los ninyos guapos dan pajaritas y los feos no .
*MAR: si no le das una a la carmen seras un ninyo feo .
*MAR: tu quieres ser un ninyo feo ?
*CHI: no .
*MAR: pues ya sabes lo que tienes que hacer, no ?
*CHI: guardalas .
*MAR: que no le vas a dar a carmen ?
*CHI: no .
*EXA: ni una ?
*CHI: no .
*EXA: ah pues jo tampoc et donare res meu, ale !
*MAR: tienes que ser un ninyo guapo .
*MAR: si no sabes que dira ?
*MAR: ira a su casa y le dira a jaume que el antonio es un ninyo feo .
*MAR: daselas y asi dira que eres un ninyo guapo .
*CHI: per mi a totes .
*MAR: antoni .
*EXA: i qui te les ha portat, a veure ?
*CHI: la mama i el papa [% "a mama i a papa"] .
*EXA: i que mes t' han portat ?

*MAR: que mas ?
*MAR: ensenyale, corre .
*EXA: que mes t' han portat ?
*CHI: <un &plu # > [/?] i el pluto i l' esnupi .
*EXA: l' esnupi ?
*MAR: l' esnupi no .
*MAR: no era un esnupi .
*CHI: eh ?
*MAR: no era un esnupi .
*MAR: que era ?
*CHI: no se .
*MAR: un &barru +...
*CHI: &fet [% continuacio del barru de m] .
*MAR: ve a buscarlo corre .
*MAR: que quiere verlo carmen .
*CHI: 0 .
%act: surt del menjador
@Comment: tall, no se que ha degut passar amb el barrufet, entra a amb un puzzle
*EXA: que es això ?
*CHI: un puzzle .
*EXA: oi que maco !
*EXA: i que hi ha en aquest puzzle ?
*CHI: xx i cases .
*EXA: casetes ?
*CHI: si .
*CHI: casetes .
*EXA: a veure .
*EXA: a veure com el fas .
*EXA: ensenya'm' ho .
*CHI: 0 .
%act: monta el puzzle
*EXA: que be .
*CHI: aquí [% posa una peça] .
*EXA: i qui es aquest ?
*CHI: la nena .
*CHI: això un nen [% senyala una altra peça] .
*EXA: i això ?
*CHI: aquest un champinyon [% "campinyon"] .
%com: m aclara a o que a no sap dir la ch "
*CHI: aquí un cargol .
*EXA: ui que maco !
*CHI: això <un # > [/?] un senyor .
*CHI: això un xx [% sona com "camasiito"] .
*EXA: oi que maco !
*CHI: ara tu [% a m] .
*MAR: a ver vuelvelo a hacer .
*MAR: que no se si lo sabes hacer .
*MAR: a ver si lo haces tu bien .
*CHI: tres [% desmonta el puzzle] .
*MAR: tres ?
*MAR: has dicho tres verdad ?
*CHI: he dicho tres .
*MAR: ahora quita los otros tres .
*CHI: ara dos [% treu una peça] .
*MAR: no, ahora hay cuatro .
*CHI: cuatro .
*CHI: i ara [% treu una altra peça] ?
*MAR: cinco .
*CHI: cinco .
*CHI: i ara ?
*MAR: seis .
*CHI: i ara ?
*MAR: ara si pones uno +...
*MAR: a ver .
*MAR: ahora hay seis ahi .
*CHI: i <&est # > [/?] aquest [% senyala una peça] .
*CHI: dos ?
*MAR: aquest es uno .
*CHI: i aquest ?
*MAR: lo pones y lo contamos otra vez ?
*MAR: a ver, tu pon y me dices cuantos hay ahora puestos .
*CHI: 0 .
%act: posa una peça
*MAR: cuantos hay puestos ahora ?

*CHI: uno .
*MAR: muy bien .
*MAR: y ahora ?
*CHI: tres .
*MAR: no .
*MAR: cual va despues del uno ?
*CHI: sis .
*CHI: a sis [% intenta posar els dits pero no sap quants n' ha de posar] .
*MAR: cuenta .
*MAR: cuantos hay ?
*MAR: tu mira .
*MAR: uno y uno .
*MAR: cuantos son uno y uno ?
*CHI: uno uno .
*CHI: uno [% posa un dit] .
*MAR: has puesto otro ahora, si .
*MAR: y otro ?
*MAR: dos .
*CHI: y otro dos .
*CHI: <&u # > [/?] dos [% posa una peca] .
*MAR: no .
*MAR: ahora hay +...
*MAR: dos y uno ?
*CHI: si .
*MAR: tres .
*CHI: tres .
*CHI: ara que n' hi ha [% posa una peca] ?
*MAR: ara hay cuatro .
*CHI: cuatro .
*CHI: i ara ?
*MAR: cuantos hay ahora ?
*CHI: sis .
*MAR: cinco .
*CHI: cinco .
*CHI: i ara ?
*MAR: a ver cuantos ?
*CHI: dos .
*MAR: no .
*MAR: seis .
*CHI: seis .
*CHI: i això [% senyala una peca] ?
*MAR: ahora hay seis .
*MAR: uno, dos, tres [% conta fins a sis] .
*CHI: esto [% senyala dues peces] ?
*MAR: cada uno es uno .
*CHI: esto .
*MAR: entonces todos juntos son seis .
*CHI: este ?
*MAR: ese es uno .
*CHI: este ?
*MAR: dos .
*CHI: dos .
*CHI: &se +...
*CHI: este [% senyala una peca] .
*CHI: y este ?
*MAR: tres .
*CHI: tres .
*CHI: ara trec els sis [% desmonta el puzzle] .
*CHI: ah, ha caido la <&ca # > [/?] casa [% la replega] !
*CHI: ara que n' hi han ?
*MAR: ara has puesto uno .
*MAR: tienes puesto uno .
*MAR: tienes cinco en la mesa .
*CHI: aqui mira [% senyala la peca col'locada] .
*MAR: ahi hay uno .
*CHI: solo .
*CHI: uno, uno, uno [% es col'loca be a la cadira i va repetint uno] .
*CHI: este es uno [% agafa una peca i l' ensenya] .
*CHI: y este es uno [% agafa una altra peca] .
*CHI: lo pongo aqui esto [% "lo pone aqui to", col'loca la peca] .
*CHI: i ara [% no n' ha col'locat cap] ?
*MAR: ahora hay uno solo .
*CHI: i ara ?
*MAR: donde ?

*MAR: en la mesa o en el puzzle ?
*CHI: en el puzzle [% vol dir en la taula] .
*MAR: en el puzzle ?
*CHI: si .
*MAR: hay uno que es el conillet .
*CHI: ah !
*CHI: <i, i> [/?] i aqui al puzzle ?
*MAR: si no lo pones en el puzzle esta en la mesa .
*CHI: si .
*MAR: lo pones en el puzzle ?
*CHI: si .
*MAR: a ver cuantos hay .
*CHI: aquest que es [% ensenya una peça] ?
*MAR: un caragol .
*CHI: i aqui al puzzle [% senyala una peça que hi ha sobre la taula] ?
*MAR: que ?
*MAR: que quieres saber ?
*CHI: i aqui al puzzle ?
*MAR: pues ponlo .
*MAR: ponlo en el puzzle .
*CHI: aqui [% s' equivoca de lloc] .
*CHI: aqui .
*CHI: te una cua [% "te una coa"] .
*MAR: si ?
*CHI: una <&co # > [/?] xx un petit xx xx, eh .
*CHI: mira, això que es ?
*MAR: un champinyon .
*CHI: un champinyon [% "un campinyon"] .
*CHI: de fresa .
*MAR: de fresa .
*CHI: aqui el champinyon de fresa [% "aqui el campnyo", col·loca la peça]

*CHI: aqui el cargol <a # > [/?] <&ve # > [/?] vermell .
*CHI: ara aqui la nena [% va col·locant les peces] .
*MAR: de que color es el vestido de la nena ?
*CHI: de taronja [% "a taonja"] .
*MAR: y el gorro ?
*MAR: sombrero ?
*MAR: lleva un sombrero en la cabeza ?
*CHI: si .
*MAR: de que color ?
*CHI: vermell [% "a vamell"] .
*CHI: toma aqui .
*CHI: bum@c [% posa la peça] .
*CHI: apa, va !
*CHI: aqui [% "api"] .
*MAR: antoni, de que color son los arboles de la casita ?
*MAR: los ves los arboles ?
*CHI: si .
*MAR: de que color ?
*CHI: es +...
*CHI: no se .
*MAR: no sabes ?
*CHI: no .
*MAR: y el tejado de la casita ?
*MAR: la taulada de que color es ?
*CHI: no se .
*MAR: como le llamas tu a la parte de arriba de la casita ?
*MAR: el sombrero de la casita como se llama ?
*CHI: esto [% senyala la teulada de la caseta] ?
*MAR: si .
*CHI: es un sombrero ?
*MAR: no, no es un sombrero .
*MAR: es un tejado .
*CHI: esto ?
*MAR: a ver .
*MAR: es que no se que dices .
*CHI: esto [% li ensenya] .
*MAR: esto la chimenea .
*CHI: chimenea .
*MAR: sale humo .
*MAR: cuando encienden la chimenea sale humo, verdad ?
*CHI: <esto es # > [/?] esto un arbol esto .
*MAR: esto es un arbol, si .
*CHI: esto [/?] esto la chimenea .

*MAR: oye, y de que color son los arboles ?
*MAR: tu lo sabes ?
*CHI: esto la chimenea [% "pimenea"] .
*MAR: eh ?
*CHI: la chimenea [% "pimenea"] .
*MAR: la chimenea si .
*MAR: por ahi cuando encienden el fuego sale humo .
*CHI: el humo .
*CHI: que no es el xx [% "mecaco"] .
*CHI: si [/?] si fuego .
*CHI: mira el jardi .
*MAR: que ?
*CHI: el jardi .
*MAR: el jardi ?
*MAR: i el jardi de que color es ?
*CHI: taronja [% "a tonja"] .
*MAR: no .
*MAR: es la valla del jardin que es naranja .
*CHI: la valla <a # > [/?] a naranja .
*MAR: oye antoni, y la puerta de la casita de que color es ?
*CHI: <a # > [/?] a taronja [% "a tonja"] .
*MAR: i de que color mas ?
*MAR: tiene otro color mas, verdad ?
*CHI: si .
*CHI: aqui [% senyala, suposo que la porta] ?
*MAR: si .
*MAR: tiene una ventanita la puerta, verdad ?
*CHI: si .
*MAR: de que color es ?
*CHI: que s' ha tancat .
*CHI: oi que si ?
*MAR: si .
*MAR: de que color es ?
*CHI: no ho &s +...
*CHI: ha tancat esta ventanita .
*CHI: si .
*MAR: si .
*MAR: oye, y el vestido del senyor de que color es ?
*MAR: el pantalon .
*MAR: el pantalon del senyor ?
*CHI: no ho se .
*MAR: a ver mira .
*CHI: oh, es gris .
*MAR: que ?
*CHI: que se pantalon .
*MAR: el pantalon del senyor de que color es ?
*CHI: ah no se .
*MAR: no te gusta ?
*CHI: si .
*MAR: tiene bigote este senyor ?
*CHI: que ?
*MAR: tiene bigote ?
*CHI: si .
*MAR: y el de la foto quien es ?
*CHI: papa tiene bigote .
*MAR: si .
*MAR: y que mas tiene ?
*CHI: aqui hi ha papa .
*MAR: eh ?
*CHI: aqui hi ha el papa .
*MAR: si .
*MAR: pero no la rompas, eh .
*CHI: no .
*CHI: aquest [% juga amb la foto] .
*MAR: y esta casita de quien es ?
*CHI: del victor .
*MAR: quien vive en esta casita ?
*CHI: el victor .
*MAR: y quien mas ?
*CHI: y la rosita .
*MAR: si ?
*CHI: si .
*MAR: y quien mas ?
*CHI: no se .
*MAR: eh ?

*CHI: no se .
*MAR: y tienen perros ?
*CHI: si .
*MAR: y cuantos perros ?
*CHI: dos .
*CHI: tres .
*MAR: no .
*MAR: dos .
*CHI: dos .
*MAR: uno grande y otro pequenyito, verdad ?
*CHI: si .
*CHI: que mossega [% "mogega"] .
*MAR: mossega ?
*MAR: cual ?
*CHI: el [/?] el +...
*CHI: a mi .
*MAR: a ti ?
*MAR: pero cual ?
*MAR: los dos te mossegan ?
*CHI: si .
*MAR: los dos no .
*CHI: no .
*CHI: no porque si no +...
*CHI: si me mosseguen el pegare con mi palo [% "si me mogegan"] .
*MAR: ah !
*CHI: el otro xx .
*MAR: y cual te muerde ?
*MAR: el grande o el pequenyito ?
*CHI: el grande .
*MAR: ah !
*MAR: y con el pequenyito que haces ?
*CHI: que ?
*MAR: que haces con el pequenyito tu ?
*CHI: l' agafo .
*MAR: l' agafes ?
*CHI: si .
*CHI: y el grande no .
*CHI: porque no es pequenyito [% "chechenyito"] .
*CHI: a papa [% toca la foto] .
*CHI: papa .
*CHI: papa .
*CHI: ara tu papa .
*MAR: papa .
*CHI: el papa que quiere ?
*MAR: no habla porque es una foto .
*CHI: ah, no habla .
*MAR: no .
*MAR: las fotos no hablan .
*CHI: no .
*MAR: y papa no esta aqui, verdad ?
*CHI: no .
*MAR: donde esta ?
*CHI: donde esta ?
*MAR: se ha ido .
*CHI: on ha anat [% "on nat"] ?
*MAR: a la calle .
*CHI: a [/?] a comprar .
*MAR: a comprar ?
*CHI: si .
*MAR: no se .
*MAR: ha ido con el coche .
*CHI: on ha anat [% "on nat"] ?
*MAR: eh ?
*CHI: on ha anat [% "on nat"] ?
*MAR: a una conferencia .
*MAR: a oir a un senyor que habla .
*CHI: ah !
*CHI: si a victor .
*MAR: no, a victor no .
*MAR: a otro senyor .
*MAR: a un senyor que tu no conoces .
*CHI: ooh !
*CHI: por que ?
*MAR: porque tu no conoces a todos los senyores .
*CHI: solo uno .

*MAR: solo uno si .
*MAR: solo habla uno .
*CHI: xx .
%exp: diu alguna cosa pero esta passant una moto i no s' enten
*CHI: aixi fa xu@c xuxu@c [% juga amb les peces del puzzle] .
*CHI: te [% tira una peça a m] .
*MAR: faras pupa eh !
*CHI: pajaritas .
*CHI: pajaritas .
*CHI: alli [% baixa de la cadira] .
*CHI: agafare les pajaritas [% "a pajaritas", agafa la capsa de carmels]
.
*CHI: mama, conta las pajaritas .
*MAR: cuentalas tu mi vida .
*MAR: a ver donde las guardas .
*CHI: 0 .
%act: va a desar la capsa
*MAR: cuidado que se te caeran .
*CHI: aqui [% les deixa sobre un moble] .
*CHI: aqui .
*MAR: bueno, muy bien .
*CHI: esta escondida <la pata # > [/?] la pajarita .
*MAR: y por que las escondes ?
*CHI: porque si # la carne +...
*MAR: por que ?
*CHI: se les menjara .
*MAR: si ?
*MAR: no le das una pajarita ?
*MAR: le gustan mucho .
*MAR: se pondria mas contenta si le dieses una pajarita .
*CHI: 0 [= mira a e] .
*MAR: no le daras una ?
*CHI: no .
*MAR: antoni, eso lo hacen los ninyos feos .
*MAR: a mi no me gustan .
*MAR: ya sabes que a la mama no le gustan los ninyos feos .
*CHI: a mi no .
*MAR: te gusta que te llamen feo ?
*CHI: no .
*MAR: pues tienes que dar pajaritas .
*MAR: sino te llamaran feo y luego te enfadaras .
*CHI: <e # > [/?] el tonino m' ha dit feo .
*MAR: el tonino te ha dicho feo ?
*CHI: si .
*MAR: por que ?
*CHI: perque si .
*MAR: porque no le has dado quicos ?
*CHI: no .
*MAR: ah, por eso te ha dicho feo .
*MAR: los ninyos que se comen todos ellos y no quieren darles quicos y pajaritas a sus amiguitos, a la mama, a la carne, son ninyos feos .
*CHI: 0 [= mira a e] .
*CHI: hola [% a m, s' ha assegut a la seva falda] !
*MAR: hola !
*CHI: a veure que tens .
*MAR: res .
*MAR: no tengo nada .
*CHI: no tens duros ?
*MAR: duros ?
*CHI: si, duros .
*MAR: no tengo duros .
*CHI: y pesetas ?
*MAR: tampoco .
*MAR: que te gustan mas, los duros o las pesetas ?
*CHI: las pesetas .
*MAR: si ?
*CHI: si .
*MAR: de que color son las pesetas ?
*MAR: son iguales que los duros ?
*CHI: si .
*MAR: si ?
*CHI: que tens mes aqui [% mira a la butxaca de m] ?
*MAR: nada mi vida .
*CHI: juguetes ?
*MAR: no .

*CHI: ah !
*MAR: tu en tus bolsillos que pones ?
*MAR: juguetes, duros, pesetas, eh ?
*CHI: si .
*CHI: mira caca [% toca el cendrer] .
*MAR: eso no .
*MAR: eso es caca .
*MAR: esto no lo toques .
*CHI: caca .
*CHI: (ca)ca .
*CHI: caca .
@Comment: so defectuos, frames 5057-5060
*MAR: oye, y por que no le ensenyas otro juguete a la carne ?
*CHI: no quiero .
*MAR: o la maquina de escribir .
*MAR: le ensenyas como escribes una carta .
*CHI: yo no escribo cartas .
*MAR: no ?
*CHI: estan a dentro [% mira les ampolles del moble bar] .
*MAR: antoni, eso no se abre .
*CHI: por que [% volia destapar una ampolla] ?
*MAR: porque no .
%com: so defectuos, frames 5070-5075
*CHI: un caballo [% toca una ampolla, sera el guisqui] .
*MAR: hum ?
*CHI: un caballo .
%com: so defectuos, frames 5077-5087
*MAR: que ?
*CHI: otro caballo .
*MAR: si .
*CHI: cuantes hi han ?
*CHI: hi ha mes caballos [% remena les ampolles] ?
*CHI: si hay mas [% agafa una ampolla] .
*MAR: cuidado, cuidado .
*MAR: antoni que la romperas .
*CHI: no [% deixa l' ampolla] .
*MAR: me parece que ya no hay mas caballos .
*CHI: por que ?
*MAR: no se .
*MAR: porque se han acabado .
*CHI: segur que hay mas eh .
*CHI: mira, ara hay tres .
*MAR: tres caballos hay si .
*MAR: hay tres .
*CHI: tres iguals .
*CHI: caballo [% agafa una ampolla] .
*CHI: esto que [% mira antre les ampolles] +...
*CHI: no hay mas caballos ?
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Antoni Target_Child, PAR pare Father, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|3;0.24|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|PAR|||Father||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: conversa amb el pare, a esta assegut en una butaca al menjador, so defectuos fins frame 5112
*PAR: explica'li a la carne lo del cole nou .
*PAR: com se diu el cole ?
*CHI: cole nou .
*PAR: i com se diu ?
*CHI: laura [% "laura"] .
*PAR: i la senyoreta que tens com se diu ?
*CHI: no ho se .
*CHI: laura tambe [% "laura"] .
*PAR: laura .
*PAR: i quants nens coneixes ?
*CHI: no se .
*CHI: a la nuria .
*CHI: nuria serra .
*PAR: i a la nuria serra de que la coneixes ?
*PAR: eh ?
*PAR: de que la coneixes a la nuria serra ?
*CHI: perque si .
*EXA: escolta antoni i a l' autocar que fas ?
*CHI: no se que faig .
*EXA: seus amb l' eugeni i el carles ?
*CHI: si .
*EXA: i que t' expliquen ?
*CHI: no ho se .
*CHI: mira una xx [% "mira una caco", assenyala alguna cosa] .
*EXA: el que ?
*EXA: a on ?
*PAR: escolta, escolta .
*CHI: alla .
*PAR: explica una cosa a la carne .
*PAR: explica'li aquest estiu on vam anar .
*CHI: 0 .
%act: baixa de la butaca i va amb p
@Comment: tall a la cinta
*CHI: xx xx xx le xx [% "xx xx xx le caco"] .
*PAR: no home no .
*CHI: saps .
*PAR: escolta, explica'm .
*PAR: aquest estiu hem anat a la platja ?
*CHI: si .
*PAR: a on ?
*CHI: no se .
*PAR: si home .
*PAR: com se deia aquella ciutat ?
*CHI: no se .
*PAR: si home .
*PAR: no se deia san sebastian ?
*CHI: no .
*PAR: per que dius mentides ?
*CHI: pcf [% "ia ia ia", juga amb les mans i canturreja] .
*CHI: hum [= abraça a p] !
*PAR: va que t' estan filmant .
*CHI: 0 .
%act: fa un peto a p
*PAR: escolta una cosa .
*CHI: <anem, anem> [/?] anem <a, a, a> [/?] a ensenyar els dibujos .
*PAR: no n' hi han .
*PAR: escolta'm .
*PAR: i els comptes que t' explico jo a la nit que ?
*CHI: anem a agafar això [= agafa una caixa que hi ha sobre la taula] .
*PAR: i els comptes que t' explico jo a la nit ?
*PAR: explica'li .
*PAR: explica'li a la carne algun d' aquest comptes que jo t' explico a la nit .
*CHI: vaig a buscar lo dels pallassos [= surt del menjador] .
*PAR: ai, no vam anar al circ, home !
@Comment: tall, a esta assegut al sofa al costat de p, no es veuen els

pallassos en lloc
*CHI: la lili foc que a xx .
*CHI: la lili foc .
*PAR: qui mes hi havia ?
*CHI: no ho se .
*PAR: si home .
*PAR: hi havien micos .
*CHI: i micos .
*PAR: i els micos que feien ?
*CHI: no se .
*CHI: ballaven .
*PAR: si que ballaven si .
*PAR: escolta .
*PAR: i lleons que n' hi havien ?
*CHI: si [= allarga la i amb enfasi] .
*PAR: i que mes hi havia ?
*CHI: l' elefans .
*PAR: i qui es va asentar a la falda del papa ?
*CHI: no ho se .
*CHI: el mico .
*CHI: <i, i> [/?] i l' antoni .
*PAR: el mico i l' antoni .
*PAR: que ereu amics ?
*CHI: no .
*PAR: com si tinguessis un germanet el mico aquell .
*CHI: no .
*CHI: vull que me compris un mico petit i que dona platanos .
*PAR: i que li donarem ?
*PAR: platanos ?
*CHI: si .
*PAR: explica'li a la carne que al demati quan anem a buscar l' autocar
hi ha un mico amb un platano .
*CHI: eh, me compraras un mico petit .
*PAR: no, no, gran, gran .
*PAR: petit no .
*CHI: gran eh ?
*PAR: molt gran .
*PAR: i que dormira amb tu .
*CHI: si .
*PAR: eh ?
*CHI: si .
*PAR: i un cocodrilo .
*CHI: si .
*PAR: que fan els cocodrilos ?
*PAR: explica'li a la &ca +/ .
*CHI: mengem .
*PAR: aquell senyor que feia ?
*CHI: metia la boca en el cocodrilo .
*PAR: que feia ?
*PAR: no ficava la boca .
*PAR: ficava el cap .
*CHI: ficava el cap a la boca del cocodril .
*CHI: i no se feia res .
*EXA: no es feia mal ?
*CHI: no .
*EXA: no el mossegava ?
*CHI: no .
*PAR: tu vas ficar el cap tambe ?
*CHI: no .
*PAR: i llavors aquesta ferida que tens aqui qui te l' ha fet ?
*CHI: no se qui l' ha fet .
*PAR: vols dir que a la nit no ve un cocodrilo que et mossega ?
*CHI: no, no .
*CHI: no perque sino [/?] <vin # > [/?] sino vindra un caball eh .
*PAR: ah, vindra un caball ?
*CHI: i el carro .
*CHI: i le llevara l' ambulancia .
*CHI: mira un gos [= assenyala cap a la finestra] .
*PAR: un gos .
*PAR: i aquest gos es amic teu ?
*CHI: no .
*PAR: i al circ qui mes hi havia ?
*PAR: i els pallassos ?
*PAR: que feien els pallassos ?
*CHI: no se .

*PAR: si home, si .
*PAR: que feien els pallassos ?
*CHI: no se .
*PAR: que feien els pallassos ?
*CHI: no se papa .
*PAR: no tocaven la trompeta ?
*CHI: si .
*PAR: ah, veus com si que ho saps .
*PAR: tocaven la trompeta .
*CHI: tutututu@c [= toca la trompeta] .
*PAR: i l' alvar no tocava la trompeta ?
*CHI: no porque no n' hi +...
*CHI: no havia cap trompeta .
*PAR: i <l' alvar> [/?] a que juga l' alvar ?
*CHI: a +...
*CHI: mira, arbres de nadal .
*PAR: explica'li a la carne que ahir vam parlar de l' arbre de nadal .
*PAR: on el posarem ?
*CHI: mira' .
*CHI: aqui [= assenyala un raco] .
*PAR: qui el comprara ?
*CHI: el papa .
*PAR: si ?
*CHI: si porque un dia que comprara un [/?] un arbre de nadal eh .
*PAR: si ?
*CHI: mira, això es l' arbre de nadal [= assenyala alguna cosa] .
*CHI: això tan verd .
*PAR: això ho guardarem per nadal ?
*CHI: si .
*PAR: i això qui ho va fer ?
*CHI: jo .
*PAR: a on ?
*CHI: jo solet .
*PAR: tu solet ?
*CHI: si .
*PAR: i on ho vas fer ?
*CHI: <a, a, a> [/?] al cole viejo .
*PAR: al cole viejo ho vas fer ?
*CHI: si .
*PAR: i aquest any a l' arbre no faras res per nadal ?
*CHI: no .
*PAR: per que ?
*CHI: porque no .
*CHI: porque ja tinc bastant .
*PAR: per que ?
*CHI: porque ja tinc bastant .
*PAR: dos anys ?
*CHI: bastant .
*CHI: ja [/?] ja tinc bastant eh .
*PAR: ja has apres cançons aquest any per nadal o no ?
*CHI: no .
*PAR: pues quina canço cantaràs ?
*CHI: anem xx i xx xx .
*PAR: vinga .
*PAR: canta'la .
*CHI: 0 [= canta] .
*CHI: i tu també la cantes .
*PAR: home, jo cantant això aquí a la televisió .
*PAR: i la lluna .
*PAR: canta'li a la carne la canço .
*CHI: 0 [= canta la lluna la pruna] .
*CHI: no .
*CHI: el sol solet .
*PAR: canta el sol solet .
*CHI: 0 [= canta] .
*PAR: escolta una altra cosa .
*PAR: i la mama on es avui ?
*CHI: no se .
*PAR: si home .
*PAR: ja ho saps on ha anat .
*CHI: a madrid .
*PAR: i que ha anat a fer a madrid ?
*CHI: a fer +...
*CHI: no ho se .
*PAR: que ha anat a fer ?

*PAR: que et portara alguna cosa ?
*PAR: que et portara ?
*CHI: un esnupi .
*PAR: un esnupi ?
@Comment: so defectuos del frame 5279 al 5283
*PAR: fem boxeo ?
*CHI: si [= li dona un cop de puny a p] .
*PAR: ui !
*PAR: fem boxeo ?
*CHI: que mal et fa .
*CHI: xx [% "chojos"] .
*PAR: que es aixó ?
*CHI: xx [% "chojos"] .
*PAR: que es aixó ?
*PAR: que es ?
*CHI: xx [% "chojos"] .
*PAR: no se que es .
*CHI: xx [% "chojos"] .
*CHI: xx [% "chocos"] .
*CHI: xx [% "chocos"] .
*PAR: avui que anirem a dormir aviat o que ?
*CHI: hum [= afirmatiu] .
*PAR: saps que ahir quan me'n vaig anar a dormir van fer la trinca .
*CHI: avui tambe la faran eh .
*PAR: no, avui no .
@Comment: la cinta perd el so
*PAR: i que canta la trinca ?
*CHI: papa .
*CHI: la meva canco ho canta eh ?
*PAR: qui canta la canco ?
@End